

***Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe camper!***

*Wij feliciteren u met uw camper en bedanken u dat u heeft gekozen voor een kwaliteitscamper van Carthago.*

*Of het nu een korte vakantie of een langere reis is, op goede of slecht berijdbare wegen, aan zee, in de bergen of door de vrije natuur: Uw Carthago camper zal als huis op wielen ervoor zorgen, dat u zich ook onderweg continu thuis voelt en van uw vakantie geniet.*

*Carthago bouwt al 40 jaar premium-campers. Deze ervaring komt tot uiting in de zowel gezellige als functionele inrichting, de hoogwaardige opbouw uit de topklasse, de uitstekende rijeigenschappen en de ongeëvenaarde veiligheidsstandaard. Wij hebben deze unieke features omgedoopt tot de Carthago meerwaardeformule. Het begrip staat voor een carrosserieconcept uit de liner premiumklasse, het verwarmingsconcept, het bergruimteconcept met royale bergruimte, een zichtconcept met geteste topscore en een meubelbouw met dubbele verbindingstechniek in timmermanskwaliteit.*

*Deze gebruiksaanwijzing hebben wij zorgvuldig voor u samengesteld, opdat u kunt genieten en optimaal profiteert van de voortreffelijke eigenschappen van uw Carthago. Wij geven u tevens belangrijke informatie en handige tips. Ook wordt aandacht besteed aan het onderhoud en derhalve het waardebehoud van uw camper. Houd u voor een correct gebruik aan de bedieningsinstructies. Tevens ontvangt u afzonderlijk documentatie voor de ingebouwde apparaten en het basisvoertuig van uw camper.*

*Richt u zich voor onderhoudswerkzaamheden of wanneer u hulp nodig heeft, altijd tot uw geautoriseerde Carthago dealer. Deze kent uw camper als geen ander en zal al het mogelijke doen om snel en betrouwbaar aan uw wensen te voldoen.*

*Wij wensen u veel plezier en aangename ontspanning met uw camper en een goede en veilige reis.*

*Uw Carthago-team*

**Carthago Reisemobilbau GmbH**  
Carthago Ring 1  
88326 Aulendorf

Telefoon: +49 (0)7525 9200-0  
Telefax: +49 (0)7525 9200-3003  
E-mail: [info@carthago.com](mailto:info@carthago.com)  
Internet: [www.carthago.com](http://www.carthago.com)

**Hotline voor noodgevallen: +49 (0)7525 9200-3333**



## Inhoudsopgave

|          |                                                            |           |
|----------|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Opmerkingen omtrent de documentatie .....</b>           | <b>1</b>  |
| 1.1      | Voor ingebruikname .....                                   | 1         |
| 1.2      | Documentatie van Carthago .....                            | 1         |
| 1.3      | Aanvullende documenten .....                               | 1         |
| 1.4      | Algemeen .....                                             | 2         |
| 1.5      | Waarborg, garantie en klantenservice .....                 | 3         |
| 1.6      | Milieu-aanwijzingen .....                                  | 4         |
| <b>2</b> | <b>Veiligheidsinstructies .....</b>                        | <b>5</b>  |
| 2.1      | Verklaring van de symbolen .....                           | 5         |
| 2.2      | Algemene veiligheidsinstructies .....                      | 6         |
| 2.3      | Brandbeveiliging .....                                     | 6         |
| 2.4      | Verkeersveiligheid .....                                   | 7         |
| 2.5      | Rijden met aanhanger .....                                 | 9         |
| 2.6      | Het aan- en afslepen van het voertuig .....                | 9         |
| 2.7      | Gasinstallatie .....                                       | 9         |
| 2.8      | Elektrische installatie .....                              | 11        |
| 2.9      | Waterinstallatie .....                                     | 11        |
| <b>3</b> | <b>Vóór vertrek .....</b>                                  | <b>13</b> |
| 3.1      | Sleutels .....                                             | 13        |
| 3.2      | Typegoedkeuring .....                                      | 14        |
| 3.3      | Laadvermogen .....                                         | 14        |
| 3.4      | Berekening van het laadvermogen .....                      | 15        |
| 3.5      | Camper juist beladen .....                                 | 18        |
| 3.6      | Dakbelasting .....                                         | 19        |
| 3.7      | Garage/bergruimtes .....                                   | 20        |
| 3.8      | Rijden met aanhanger .....                                 | 23        |
| 3.9      | Elektrisch bedienbare instaptrede .....                    | 23        |
| 3.10     | Ramen/dakluiken/kleppen/deuren .....                       | 26        |
| 3.11     | Sneeuwkettingen .....                                      | 26        |
| 3.12     | Luifel (optionele uitrusting) .....                        | 27        |
| 3.13     | Verkeersveiligheid .....                                   | 27        |
| 3.14     | Motorkap .....                                             | 28        |
| 3.15     | Dieselbrandstof tanken .....                               | 29        |
| 3.16     | AdBlue® tanken .....                                       | 30        |
| 3.17     | Ruitensproeiervloeistof bijvullen .....                    | 31        |
| <b>4</b> | <b>Tijdens het rijden .....</b>                            | <b>33</b> |
| 4.1      | Rijden met de camper .....                                 | 33        |
| 4.2      | Remmen (Iveco) .....                                       | 34        |
| 4.3      | Veiligheidsgordels .....                                   | 35        |
| 4.4      | Bestuurdersstoel en passagiersstoel .....                  | 36        |
| 4.5      | Zitplaatsindeling .....                                    | 39        |
| 4.6      | Vouwverduisteringen/rolluiken voor .....                   | 41        |
| 4.7      | Voorruit .....                                             | 41        |
| 4.8      | Buitenspiegels .....                                       | 43        |
| 4.9      | Extra luchtvering voor vooras (optionele uitrusting) ..... | 45        |

|          |                                                           |            |
|----------|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>5</b> | <b>Camper parkeren .....</b>                              | <b>47</b>  |
| 5.1      | Parkeerrem .....                                          | 47         |
| 5.2      | Instaptrede .....                                         | 47         |
| 5.3      | 230V-aansluiting.....                                     | 47         |
| 5.4      | Uitdraaibare achtersteunen .....                          | 48         |
| <b>6</b> | <b>Wonen .....</b>                                        | <b>51</b>  |
| 6.1      | Deuren in de camper.....                                  | 51         |
| 6.2      | Buitenkleppen .....                                       | 57         |
| 6.3      | Luchten .....                                             | 61         |
| 6.4      | Ramen.....                                                | 61         |
| 6.5      | Dakluiken .....                                           | 66         |
| 6.6      | Tafels .....                                              | 75         |
| 6.7      | Zitgroep achter .....                                     | 76         |
| 6.8      | Wegdraaibaar stuurwiel (optionele uitrusting Iveco) ..... | 78         |
| 6.9      | Bedden .....                                              | 80         |
| 6.10     | Verduisteringssystemen .....                              | 83         |
| 6.11     | Opbouw kleedruimte .....                                  | 86         |
| 6.12     | en spoelbak.....                                          | 87         |
| 6.13     | Kleppen- en deursluitingen .....                          | 88         |
| 6.14     | Apothekerskast .....                                      | 91         |
| <b>7</b> | <b>Elektrische installatie.....</b>                       | <b>93</b>  |
| 7.1      | Algemeen .....                                            | 93         |
| 7.2      | 230 V-boordnet.....                                       | 94         |
| 7.3      | 12V-boordnet.....                                         | 97         |
| 7.4      | Huishoudaccu en voertuigaccu laden .....                  | 101        |
| 7.5      | Bedieningspaneel.....                                     | 102        |
| 7.6      | Elektroblok .....                                         | 104        |
| 7.7      | Zekeringen .....                                          | 106        |
| 7.8      | Lichtschakelaar/schakelaars .....                         | 108        |
| <b>8</b> | <b>Gasinstallatie .....</b>                               | <b>111</b> |
| 8.1      | Veiligheid.....                                           | 111        |
| 8.2      | Relevante informatie over gas .....                       | 112        |
| 8.3      | Gasverbruik.....                                          | 113        |
| 8.4      | Gasflessen .....                                          | 114        |
| 8.5      | Gasfles wisselen .....                                    | 115        |
| 8.6      | Gastank (optie).....                                      | 116        |
| 8.7      | Gasafsluiter .....                                        | 117        |
| 8.8      | Externe gasaansluiting (optionele uitrusting) .....       | 118        |
| 8.9      | Gassensoren (optioneel).....                              | 119        |
| 8.10     | Gasfilter (optie).....                                    | 119        |
| <b>9</b> | <b>Inbouwapparatuur .....</b>                             | <b>121</b> |
| 9.1      | Algemeen .....                                            | 121        |
| 9.2      | Verwarming .....                                          | 122        |
| 9.3      | Kookplaat .....                                           | 129        |
| 9.4      | Koelkast .....                                            | 131        |
| 9.5      | Optionele uitrusting .....                                | 135        |
| 9.6      | TFT-uittreksysteem .....                                  | 138        |

|           |                                                     |            |
|-----------|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>10</b> | <b>Sanitaire voorzieningen.....</b>                 | <b>141</b> |
| 10.1      | Algemene informatie .....                           | 141        |
| 10.2      | Verswaterinstallatie .....                          | 142        |
| 10.3      | Vuilwaterinstallatie.....                           | 148        |
| 10.4      | Toiletruimte.....                                   | 150        |
| 10.5      | Badruimte.....                                      | 155        |
| <b>11</b> | <b>Onderhoud .....</b>                              | <b>159</b> |
| 11.1      | Onderhoud buitenkant.....                           | 159        |
| 11.2      | Watertank .....                                     | 164        |
| 11.3      | Afvalwatertank.....                                 | 164        |
| 11.4      | Filter waterpomp vervangen/reinigen .....           | 165        |
| 11.5      | Instaptrede .....                                   | 166        |
| 11.6      | Onderhoud van het interieur .....                   | 166        |
| 11.7      | Onderhoud in de winter.....                         | 171        |
| 11.8      | Buitenbedrijfstelling .....                         | 173        |
| <b>12</b> | <b>Onderhoud .....</b>                              | <b>177</b> |
| 12.1      | Onderhoudswerkzaamheden .....                       | 177        |
| 12.2      | Officiële controles.....                            | 178        |
| 12.3      | Warmwaterverwarming .....                           | 178        |
| 12.4      | Waterstandsensoren van de watertanks reinigen ..... | 182        |
| 12.5      | Opbouwverlichting.....                              | 183        |
| 12.6      | Set scheepsklokken .....                            | 185        |
| 12.7      | Voertuigverlichting.....                            | 187        |
| 12.8      | Voertuigaccu vervangen.....                         | 197        |
| 12.9      | Luchtvering.....                                    | 201        |
| 12.10     | Reserveonderdelen.....                              | 202        |
| 12.11     | Typeplaatje en VIN-nummer .....                     | 203        |
| 12.12     | Waarschuings- en informatiestickers.....            | 203        |
| 12.13     | Garantiebevoegdheden, servicecontacten.....         | 204        |
| <b>13</b> | <b>Wielen en banden .....</b>                       | <b>205</b> |
| 13.1      | Algemeen .....                                      | 205        |
| 13.2      | Bandenspanning .....                                | 206        |
| <b>14</b> | <b>Storingen.....</b>                               | <b>211</b> |
| 14.1      | Reminstallatie.....                                 | 211        |
| 14.2      | Afslepen van het voertuig.....                      | 212        |
| 14.3      | Noodontgrendeling instaptreden .....                | 213        |
| 14.4      | Elektrische installatie.....                        | 216        |
| 14.5      | Gasinstallatie.....                                 | 218        |
| 14.6      | Kookplaat .....                                     | 218        |
| 14.7      | Verwarming/boiler .....                             | 219        |
| 14.8      | Koelkast .....                                      | 220        |
| 14.9      | Watervoorziening .....                              | 221        |
| 14.10     | Opbouw.....                                         | 221        |
| 14.11     | Optionele uitrusting .....                          | 222        |
| 14.12     | Noodbediening opklapbed .....                       | 222        |
| <b>15</b> | <b>Optionele uitrusting .....</b>                   | <b>223</b> |
| 15.1      | Gewichten van optionele uitrustingen .....          | 223        |



## **Overzicht hoofdstukken**

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie en instructies voor het gebruik van uw camper.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- De ingebruikname
- Voertuigspecifieke documentatie van Carthago Reisemobil GmbH
- Algemene aanwijzingen
- Waarborg, garantie en klantenservice
- Milieu-aanwijzingen

# **1 Opmerkingen omtrent de documentatie**

## **1.1 Voor ingebruikname**

### **Lees deze gebruiksaanwijzing volledig voor de eerste start!**

Neem de bedieningshandleiding altijd mee in de camper.

Geef alle veiligheidsvoorschriften door aan andere gebruikers.

Geef bij een wisseling van eigenaar de documentatie mee.

## **1.2 Documentatie van Carthago**

Met Uw Carthago camper ontvangt u een map met de volgende bijbehorende autopapieren:

- Gebruiksaanwijzing
- Serviceboekje (in de bijlage afzonderlijk bijgevoegd)
- Dealerlijst

## **1.3 Aanvullende documenten**

- Keuringsbewijs voor vloeibaar-gasinstallatie met keuringssticker
- Complete documentatieset van de chassisfabrikant
- Gebruiksaanwijzing voor de acculader en het Bordcontrol-apparaat
- Gebruiksaanwijzing voor het inbouwgasfornuis
- Gebruiksaanwijzing voor het cassettetoilet
- Gebruiksaanwijzing voor de verwarming
- Gebruiksaanwijzing voor de koelkast
- Gebruiksaanwijzing voor extra optionele uitrusting (SA)-apparaten

Deze gebruiksaanwijzing bevat hoofdstukken waarin modelspecifieke uitrustingen of optionele uitrustingen worden beschreven. Deze hoofdstukken zijn niet op een speciale manier gekenmerkt. De afbeeldingen en beschrijvingen kunnen soms afwijken van de uitvoering van uw camper. De speciale uitrustingen zijn alleen beschreven wanneer er uitleg nodig is. De apart bijgevoegde gebruiksaanwijzingen in acht nemen.

Wanneer de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing niet in acht genomen worden en daarom een schade op de camper ontstaat, vervalt de garantie- en aanspraak op garantie.

Onze campers worden steeds verder ontwikkeld. Veranderingen van vorm, uitrusting en techniek zijn voorbehouden. Aan de inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen dus geen aanspraken tegen Carthago worden ontleend.

De gebruiksaanwijzing beschrijft de gekende en geïnstalleerde uitrustingen bij het ter perse gaan. Reproductie, vertaling en reproductie, zelfs gedeeltelijk, is niet toegestaan zonder schriftelijke toestemming van Carthago.

## 1.4 Algemeen

De camper is gebouwd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische voorschriften. Toch kunnen mensen gewond geraken of er kan schade aan de camper ontstaan wanneer de veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht worden genomen.

Gebruik de camper alleen in technisch goede staat.

Neem de gebruiksaanwijzing in acht.

Laat storingen die de veiligheid van personen of de camper in gevaar brengen, onmiddellijk door vakkundig personeel verhelpen.

De rem- en gasinstallatie van de camper alleen door een erkende geautoriseerde service-werkplaats laten repareren.

Veranderingen aan de opbouw mogen alleen met toestemming van Carthago worden uitgevoerd.

De camper is uitsluitend bestemd voor het transport van personen.

Koffers en toebehoren alleen tot het technisch toelaatbare totaalgewicht meenemen.

De in de gebruiksaanwijzing aangegeven controle- en inspectietermijnen in acht nemen.

Alle maten en gewichten zijn gegevens bij benadering.

De instructies – rechts – links – voor + achter – hebben altijd betrekking op het voertuig gezien vanuit rijrichting.



→ Maak u voor de eerste vakantierit aan de hand van de gebruiksaanwijzingen met het voertuig en de technische apparatuur vertrouwd. Voor vragen staat de dealer u te allen tijde graag ter beschikking.

## **1.5 Waarborg, garantie en klantenservice**



→ Bij schade aan de camper, ontstaan door het niet in acht nemen van de in deze gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen, komt de aanspraak op garantie te vervallen

De afwikkeling van garantieclaims wordt uitgevoerd volgens richtlijn 1999/44/EG over de verkoop van consumptiegoederen en garanties voor consumptiegoederen plus de desbetreffende nationale regelgeving.

**Bij afwikkeling van garantieclaims of in het geval van service is uw contractpartij verantwoordelijk.**

Beschadigingen en/of storingen, die te wijten zijn aan foutieve bediening, vallen niet onder de garantiedekking en/of garantieafwikkeling.

Het voertuig is gebouwd voor een normale en gewone manier van rijden. Dit omvat ook de inachtneming van het belastingsvermogen. Overbelasting, van welke aard dan ook, heeft de uitsluiting van de garantiedekking tot gevolg. Er kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt.

Voor schades die te wijten zijn aan ondeskundig gebruik, wordt elke aansprakelijkheid uitgesloten.

Voor de optische opwaardering en individualisering van het design van het Fiat-dashboard gebruiken wij eigen ventilatieroosters in metallic zilver met logo.

In bepaalde situaties kunnen er eventueel - afhankelijk van lichtinval - gemakkelijk spiegelingen van de ventilatieroosters in de voorruit ontstaan. Dergelijke spiegelingen treden ook bij personenauto's op. Dit is geen reden voor reclamatie.

Bij elke **wijziging aan de constructie** van het voertuig en/of de apparaten of het gebruik van onderdelen die geen originele Carthago-onderdelen zijn, evenals bij het niet naleven van de gebruiksaanwijzing, komt het recht op garantie, garantieafwikkeling, en aansprakelijkheidsclaims te vervallen.

Hetzelfde geldt, indien door de klant veranderingen aan het lakwerk worden doorgevoerd, als volgt voor gedeeltelijk en totaal nieuw lakwerk. In ieder geval moet voor uitvoering van deze maatregelen een afspraak met ons of onze contractpartij worden gemaakt.

Hiervoor is altijd de schriftelijke goedkeuring/toestemming van Carthago Reisemobilbau vereist. Bij handelen in strijd met deze voorwaarde vervalt de garantiedekking en/of aanspraak op garantie en volgt de uitsluiting van aansprakelijkheidsclaims.

Onderdelen kunnen worden verkregen bij onze technische diensten in heel Europa. Bij contacten met de klantenservice altijd het model en de chassisnummer aangeven.

Deze informatie is op het typeplaatje te vinden.

Informeer u voor ingebruikname over de voorwaarden voor de garantie op lekkage. De voorwaarden zijn meegeleverd met dit voertuig.

## 1.6 Milieu-aanwijzingen



- Algemeen geldt: Afvalwater van allerlei aard en huisafval horen niet in de goot langs de weg of in de vrije natuur.
- Maak de afvalwatertank en toiletcassette alleen leeg bij afvalverwijderingsbedrijven op campings of in speciaal in plaats daarvoor bedoelde afvoermogelijkheden.
- Volg bij het verblijf in steden en gemeentes de aanwijzingen op de standplaatsen op of vraag naar afvoermogelijkheden.
- Leeg de afvalwatertank zo vaak mogelijk, ook wanneer deze niet volledig vol is (hygiëne). Spoel de afvalwatertank en aftapleiding indien mogelijk bij iedere lediging met vers water uit.
- Laat de toiletcassette nooit te vol worden. Op zijn laatst wanneer de niveauaanduiding oplicht, moet de toiletcassette onmiddellijk worden leeggemaakt.
- Fecaliëntank nooit te vol laten worden. Op zijn laatst wanneer de niveauaanduiding oplicht, de fecaliëntank onmiddellijk leegmaken.
- Scheid huisafval ook op reis in glas, blik, plastic en groenafval. Vraag telkens in de gemeentes naar de speciaal aangewezen plaatsen. Huisafval mag niet op parkeerplaatsen in de daar aanwezige afvalcontainers worden verwijderd.
- Leeg de afvalbakken zo vaak mogelijk in de daarvoor bestemde bakken of containers. Zo vermijdt u onaangename geuren en problematische afvalophopingen aan boord.
- Laat de motor van het voertuig niet onnodig stationair draaien. Bij een koude motor komen in onbelaste toestand bijzonder veel schadelijke stoffen vrij. De bedrijfstemperatuur van de motor wordt het snelst bereikt door rijden.
- Gebruik voor het toilet milieuvriendelijke en gemakkelijk biologisch afbreekbare chemische stoffen in zeer lage concentraties.
- Zoek voor langere verblijven in steden en gemeentes speciaal voor campers bedoelde standplaatsen op. Neem contact op met de betreffende stad of gemeente en vraag na de parkeermogelijkheden.

### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke veiligheidsinstructies. De veiligheidsinstructies dienen ter bescherming van mensen en voorwerpen.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- De verklaring van de symbolen
- De algemene veiligheidsvoorschriften
- De brandbeveiliging en het gedrag bij branden
- De verkeersveiligheid van de camper
- Het gebruik van aanhangers
- Het aan- en afslepen van de camper
- De gasinstallatie van de camper
- De elektrische installatie van de camper
- De waterinstallatie van de camper

## 2 Veiligheidsinstructies

### 2.1 Verklaring van de symbolen



#### **GEVAAR**

Het niet in acht nemen van dit symbool kan leiden tot gevaar voor personen.



#### **VOORZICHTIG**

Het niet in acht nemen van dit symbool kan leiden tot schade aan het voertuig.



#### **EXPLOSIEGEVAAR**

Het niet in acht nemen van dit symbool kan een explosie tot gevolg hebben.



Dit symbool verwijst naar meer informatie in de documentatie van de fabrikant van de apparatuur.



Dit symbool markeert aanbevelingen voor milieubewust gedrag.



Dit symbool staat voor bijzonderheden en aanbevelingen.



Dit symbool staat voor daarvoor bedoelde zitplaatsen met veiligheidsgordel overeenkomstig nummer 12 van de voertuigdocumenten.

## 2.2 Algemene veiligheidsinstructies



- Zorg voor voldoende ventilatie. Ingebouwde ventilatieopeningen (dakluiken met geforceerde ventilatie of dakventilatoren) nooit afdekken, bijv. met een winterdek, of afsluiten. Houd de geforceerde ventilatie vrij van sneeuw en bladeren.
- Houd rekening met de doorgangshoogte van de toegangsdeur en de bestuurdersdeur.



- Voor de inbouwapparatuur (gasverwarming, kookplaat, koelkast enz.) en voor het basisvoertuig (motor, remmen enz.) zijn de toepasselijke besturings- en bedieningshandleidingen beslissend. Absoluut in acht nemen!
- Door het toevoegen van accessoires en inbouwen van speciale uitrustingen kunnen de afmetingen, het gewicht en het rijgedrag van de camper veranderen. De aangebouwde onderdelen moeten deels in de voertuigpapieren worden opgenomen.
- Gebruik alleen velgen en banden die voor de camper zijn toegestaan. De maten van de goedgekeurde velgen en banden vindt u op de voertuigpapieren.
- Zet de camper bij het parkeren op de parkeerrem.



- Sluit bij het verlaten van het voertuig, alle deuren, buitenkleppen en vensters.
- Volgens DIN 13 164 is het wettelijk verplicht een gevarendriehoek en een verbanddoos in het voertuig te hebben.
- Vanaf een toelaatbaar totaalgewicht van 3,5 t moet een alarmknipperlicht meegenomen worden.
- Bij de verkoop van de camper de volledige bedieningshandleidingen van de camper en de inbouwapparatuur aan de nieuwe eigenaar meegeven.
- Veiligheidsvesten volgens de toepasselijke wettelijke regelgeving meenemen. De veiligheidsvesten moeten aan de norm DIN EN 471:2003+A1:2007 of EN ISO 20471:2013 voldoen.
- Alle waarschuwingssystemen moeten goed werken.

## 2.3 Brandbeveiliging

### 2.3.1 Brandpreventie



- Laat kinderen nooit alleen in de camper achter.
- Houd brandbare materialen uit de buurt van verwarmings- en kooktoestellen.
- Lampen kunnen bijzonder heet worden. Houd altijd een veiligheidsafstand van 30 cm aan.
- Gebruik nooit draagbare verwarmings- en kooktoestellen.
- Wijzigingen aan de elektrische installatie, gasinstallatie of de inbouwapparatuur mogen alleen door geautoriseerde service-werkplaatsen worden uitgevoerd.

### 2.3.2 Brandbestrijding



- Zorg ervoor dat u altijd een poederblusser (minimaal 1 kg) in de camper heeft. De brandblusser (niet met de camper meegeleverd) moet goedgekeurd, gecontroleerd en onder handbereik zijn.
- Laat de brandblusser regelmatig door geautoriseerd personeel controleren. Testdatum in acht nemen.

### 2.3.3 Gedrag bij brand



- Evacueer inzittenden van het voertuig.
- Schakel de elektrische stroomvoorziening uit en koppel deze los van het netwerk.
- Sluit de hoofdafsluiter op de gasfles.
- Sla alarm en bel de brandweer.
- Bestrijd het vuur, als dit zonder risico mogelijk is.



- Over positie en bediening van de nooduitgangen informeren.
- Vluchtwegen vrijhouden.
- Gebruiksaanwijzing van de brandblusser in acht nemen.

## 2.4 Verkeersveiligheid



- Voor het wegrijden de werking van de alarm- en verlichtingssysteem, de stuurinrichting en van de remmen controleren.
- Laat de remmen en de gasinstallatie na een lange stilstand (ca. 10 maanden) controleren door een geautoriseerde servicewerkplaats.
- Voor het wegrijden de verduistering aan de voorzijde, aan de chauffeurs- en aan de raam aan bijrijderszijde openen en vastzetten.
- Tijdens het rijden moeten de personen op hun stoelen blijven zitten. Het toegestane aantal stoelen staat op de voertuigpapieren.
- Maak voor het rijden de gordels vast en houd deze tijdens het rijden om.
- Beveilig de kinderen altijd met kinderbeveiligingsmiddelen die zijn voorgeschreven voor de lichaamslengte en het gewicht van het kind.
- Installeer de kinderstoelen uitsluitend met de in de fabriek gemonteerde driepuntsgordels.
- Het basisvoertuig is een bedrijfsvoertuig (kleine truck). Pas de rijstijl overeenkomstig aan. Houd bij onderdoorgangen, tunnels en dergelijke, rekening met de totale hoogte van de camper (zie Technische gegevens op de voertuigpapieren).
- In de winter moet het dak vrij zijn van sneeuw en ijs alvorens te vertrekken.

### 2.4.1 Veiligheidsinstructies opklapbed



- Voor het wegrijden het opklapbed in de bovenste stand zetten.

## 2.4.2 Veiligheidsvoorschriften draaibare stoel



→ Draai alle draaistoelen in rijrichting en vergrendel deze. Tijdens het rijden moeten de stoelen vergrendeld blijven. Draaien is niet toegestaan.

## 2.4.3 Veiligheidsvoorschriften veiligheidsvoorzieningen voor kinderen



### Kans op dodelijk letsel!

- Wanneer aan de passagierszijde een airbag aanwezig en geactiveerd is: Geen babystoeltje tegen de rijrichting in op de passagiersstoel aanbrengen. Wanneer de airbag bij een botsing wordt geactiveerd, kan dit tot dodelijk persoonlijk letsel leiden, onafhankelijk van de ernst van de botsing.
- Babystoeltjes indien mogelijk alleen op de tweede zitbank aanbrengen.
- Wanneer niettemin een babystoeltje op de passagiersstoel aangebracht moet worden: De airbags aan de passagierszijde (frontairbag en zijairbag, indien aanwezig) via het setup-menu uitschakelen. Controleer of de airbags uitgeschakeld zijn. De led in de toets op het dashboard moet gaan branden. Bovendien de passagiersstoel helemaal naar achteren zetten, zodat het babystoeltje niet tegen het dashboard kan stoten.



Afb. 1 Stickers airbag



- Volg voor het uitschakelen van de airbags de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.
- De sticker die over de airbag informeert, is op het handschoenvakje aangebracht.

|                 | Leeftijdsgroepen |         |          |          |
|-----------------|------------------|---------|----------|----------|
|                 | Groep 0          | Groep 1 | Groep 2  | Groep 3  |
|                 | 0-13 kg          | 9-18 kg | 15-25 kg | 22-36 kg |
| Bijrijdersstoel | U                | U       | U        | U        |
| Zitgroep achter | U                | U       | U        | U        |

U= geschikt voor "universele" bevestigingssystemen, die voor deze leeftijdsgroep goedgekeurd zijn.

## **2.5 Rijden met aanhanger**



- Bij het koppelen of ontkoppelen van een aanhanger voorzichtig te werk gaan.
- Tijdens de koppel-/afkoppelmanoeuvres mogen er zich geen personen tussen de camper en aanhanger ophouden.

## **2.6 Het aan- en afslepen van het voertuig**



- Om ernstige schade aan het chassis en de opbouw te voorkomen, mag de sleepkabel of de sleepstang alleen aan het voorste sleepoog worden bevestigd bij het aanslepen van de camper!
- Het afslepen van andere voertuigen met de camper is alleen toegestaan als de camper met een trekhaak is uitgerust! Anders bestaat er een risico op ernstige schade aan het chassis en de opbouw.

## **2.7 Gasinstallatie**



- Voor het rijden alle gasafsluiters en de hoofdafsluiter sluiten.  
Uitzondering: Wanneer een gasregelaar met botsingsensor is gemonteerd, mogen de gasafsluiters van de verwarming en de hoofdafsluiter open gelaten worden, wanneer de woonkamerverwarming tijdens het rijden aan moet zijn.
- Bij het vullen van de brandstoftank, op veerponten en in de berging mag geen vuurplaats (gasfornuis, verwarming, boiler enz.) in werking zijn.  
Explosiegevaar!
- De gasinstallatie alleen door een erkende geautoriseerde service-werkplaats laten repareren of aanpassen.
- Laat de gasinstallatie vóór ingebruikneming, ten minste om de 2 jaar, door een erkende geautoriseerde servicewerkplaats laten controleren. Dit geldt ook voor niet aangemelde voertuigen. Aanpassingen aan de gasinstallatie onmiddellijk laten controleren door een erkende geautoriseerde service-werkplaats.
- Wanneer de gasinstallatie defect is (gaslucht, hoog gasverbruik) bestaat er explosiegevaar! Sluit onmiddellijk het hoofdafsluitventiel op de gasfles. De ramen en deuren openen en luchten. Niet roken, geen open vlammen aansteken en geen elektrische schakelaars (startmotor, lichtschakelaar enz.) bedienen. Defect door een geautoriseerde service-werkplaats laten verhelpen.
- Open vóór ingebruikneming van open vuur (gasfornuis) een dakluik.



- Het gasfornuis niet als verwarming gebruiken.
- De afvoerbuiss moet bij de verwarming en bij de open haard dicht en stevig aangesloten zijn. De afvoerbuiss mag niet beschadigd zijn.
- De uitlaatgassen moeten vrij kunnen ontsnappen in de open lucht en de frisse lucht moet ongehinderd kunnen binnenstromen. Om die reden mogen er geen sneeuwwallen of schotten tegen het voertuig aan liggen. Hou de aanzuigopeningen vrij en schoon.
- Sluit de hoofdafsluiting op de gasfles af wanneer de camper of de gasapparaten niet worden gebruikt.
- Wanneer er meerdere apparaten op gas aanwezig zijn, is voor elk toestel een gasafsluiter vereist. Sluit in het geval dat afzonderlijke apparaten niet worden gebruikt, de desbetreffende gasafsluiter.
- De ontstekingsbeveiligingen moeten binnen een minuut na het uitgaan van de gasvlam sluiten. Een klik is hoorbaar. Controleer de werking van tijd tot tijd.
- Gebruik alleen speciale gasdrukregelaars met een veiligheidsventiel die specifiek in voertuigen worden gebruikt. Andere gasdrukregelaars zijn niet toegestaan en voldoen niet aan de eisen.
- Alleen gasflessen van 11 of 5 kg gebruiken. Campinggasflessen met ingebouwde terugslagklep (blauwe fles met max. 2,5 kg of 3 kg inhoud) mogen in uitzonderlijke gevallen met een veiligheidsklep worden gebruikt.
- Plaats de gasflessen altijd verticaal in de gaskast en zet ze vast zodat ze niet kunnen draaien.
- Controleer regelmatig of de aansluiting van de gasslang op de gasfles dicht is. De gasslang mag geen scheurtjes vertonen en niet poreus zijn. Indien gewenst de gasslang door een gecertificeerde installatiebedrijf laten vervangen.
- Vanwege zijn functie en zijn constructie is de gaskast een open ruimte naar buiten. Om uitstromend gas onmiddellijk naar buiten te kunnen afvoeren, de geforceerde ventilatie niet afdekken en er geen voorwerpen voor zetten.
- De gaskast niet als opbergruimte gebruiken.
- De hoofdafsluiting op de gasfles moet toegankelijk zijn.
- Sluit de gaskast om deze tegen niet geautoriseerde toegang te beschermen.
- Gasflessen mogen alleen in de gaskast meegenomen worden.



- Propaangas is tot -42 °C, butaangas daarentegen slechts tot 0 °C bruikbaar. Vanaf deze temperaturen is geen gasdruk meer aanwezig. Butaan is niet geschikt tijdens de winter.

## **2.8 Elektrische installatie**



- Laat werkzaamheden aan de elektrische installatie alleen door vakkundig personeel uitvoeren.
- Voordat werkzaamheden aan de elektrische installatie worden uitgevoerd, alle apparaten en armaturen uitschakelen, de accu loskoppelen en de 230V-voedingskabel van het netwerk loskoppelen.
- Gebruik alleen originele zekeringen met de aangegeven waarden.
- Vervang defecte zekeringen alleen, wanneer de oorzaak van het probleem bekend en weggenomen is.
- Zekeringen nooit overbruggen of repareren.



- Om de elektrische installatie te beschermen, kan een 230 V-overspanningsbeveiliging worden geïnstalleerd door bevoegd personeel.

## **2.9 Waterinstallatie**



- Wanneer de camper bij vorstgevaar niet verwarmd wordt, moet de waterinstallatie (slangen, voorraadbak enz.) volledig worden leeggemaakt, omdat ze anders niet voldoende tegen vorst beschermd is.



- Staand water in een watertank of in de waterleidingen wordt ondrinkbaar na een relatief korte tijd. Daarom voor ieder gebruik van de camper de waterleidingen en de watertank met enkele liters water goed doorspoeien. Vergeet niet alle kranen open te draaien.



### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke aanwijzingen omtrent de in acht te nemen instructies en de uit te voeren werkzaamheden vóór vertrek.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- De sleutels
- De kentekenregistratie
- De belading en de berekening ervan
- De juiste belading van de camper
- De dakbelasting
- De berging achterin en opbergruimtes
- Het gebruik van aanhangers
- De elektrisch bedienbare instaptrede
- De ramen/dakluiken/kleppen/deuren
- Het gebruik van sneeuwkettingen
- De luifel
- De verkeersveiligheid
- Het openen van de motorkap
- Het tanken van dieselbrandstof
- Het tanken van ADBLue®
- Het bijvullen van ruitensproeiervloeistof

## 3 Vóór vertrek



→ Zorg dat u de alarmnummers van de chassisproducent en de fabrikant van de inbouwapparatuur heeft en neem deze mee.

### 3.1 Sleutels

Met de camper ontvangt u volgende sleutels:

Twee sleutels voor:

- Contactslot
- Opbouw



→ Sleutelnummers voor noodgevallen en onderdelenvoorziening noteren. Om veiligheidsoverwegingen is het sleutelnummer niet in de autopapieren geregistreerd.

### 3.2 Typegoedkeuring

Uw camper is een voertuig dat moet worden aangemeld.  
Houd voor de kentekenregistratie in Duitsland de volgende documenten gereed:

- Identiteitskaart / paspoort
- Kentekenbewijs deel II
- Groene kaart
- Evt. kentekenbewijs deel I
- Evt. vrijwaringsbewijs
- Evt. keuringsrapport laatste apk en uitlaatgasemissietest
- Evt. bewijs EG-typegoedkeuring
- Evt. oud kentekenbewijs
- Evt. volmacht (als een andere persoon de kentekenregistratie uitvoert)



- In een aantal landen is ondanks EU-identificatienummer een aparte nationaliteitsaanduiding vereist.
- Voor begin van de reis de voorwaarden in de emissiewetten controleren. In een aantal landen is een milieuvignet noodzakelijk.

### 3.3 Laadvermogen



- Overmatige belading en een verkeerde bandenspanning kunnen tot een klapband leiden. U kunt de controle over de camper verliezen.



- De op de voertuigpapieren aangegeven technisch toegestane maximum massa (toegestaan totaalgewicht) mag door de bijlading niet worden overschreden.
- Ingebouwd toebehoren, optionele uitrusting, de volledige watertank en de meegenomen gasflessen verminderen het laadvermogen (zie de gewichtsgegevens in de prijslijsten).
- Voor begin van de reis de watertank voor 45 % leeg laten lopen, om het totale gewicht van de camper te verminderen. Het niveau kan op het controlepaneel worden afgelezen.
- De aslasten, die op de voertuigpapieren staan, in acht nemen.



- Op de voertuigpapieren is alleen het technisch toegestane maximumgewicht en niet het eigen gewicht aangegeven.
- Voor uw eigen veiligheid raadt Carthago aan om de beladen camper voor vertrek te wegen op een openbare weegbrug.

### 3.4 Berekening van het laadvermogen



→ Het technisch toegestane totaalgewicht in geladen toestand mag uit veiligheidsoverwegingen in geen geval worden overschreden.

De bijlading is het verschil in gewicht tussen:

- de technisch toegestane maximum massa in geladen toestand en
- het gewicht van het voertuig in rijklare staat.

#### **Technisch toelaatbare totaalgewicht in beladen toestand**

Het technisch toegestane maximumgewicht in geladen toestand wordt bepaald door de constructieve eigenschappen van het voertuig en de belastbaarheid van de banden.



→ Het technisch toegestane maximumgewicht in geladen toestand (toegestaan totaalgewicht) wordt door de fabrikant op de voertuigpapieren onder cijfer 15 aangegeven.

#### **Massa in rijklare toestand**

Het gewicht in rijklare toestand bestaat uit:

- Leeggewicht (massa van het lege voertuig) plus de in de fabriek geïnstalleerde standaarduitrusting
- Gewicht van de bestuurder (75 kg)
- Basisinrichting

Tot het leeggewicht behoren de gevulde smeermiddelen zoals oliën en koelmiddelen, het boordgereedschap, het reservewiel en een tot 90% gevulde brandstoftank.

Als gewicht voor de bestuurder wordt altijd 75 kg gerekend, ongeacht zijn werkelijke gewicht.

De basisuitrusting omvat alle apparatuur en vloeistoffen, die nodig zijn voor een veilig- en correct- gebruik van het voertuig.

Hiertoe behoren:

- een met 20 liter gevulde verswatertank
- een gevulde gasfles
- een gevuld verwarmingssysteem
- een gevuld toiletspoelsysteem
- de aansluitkabels voor de 230V-voeding
- de installatiekit voor een extra accu wanneer een aanvullende accu constructief is voorzien
- een lege vuilwater- en fecaliëntank



- Het gewicht in rijklare toestand is door de fabrikant aangegeven op de voertuigpapieren onder "G".
- De maximum bijlading is het gewichtsverschil tussen:
- Het technisch toelaatbare totaalgewicht in beladen toestand (toelaatbaar totaalgewicht van de camper overeenkomstig kentekenbewijs) en
  - het gewicht in rijklare staat inclusief standaarduitrusting (chauffeur 75 kg, vloeistoffen zoals brandstof en water, een gasfles, reservewiel en kabelhaspel, zonder optionele uitrusting).

### Laadvermogen

De bijlading is samengesteld uit:

- de conventionele belasting
- Optionele uitrusting
- de persoonlijke uitrusting

### Conventionele belasting

Bij het berekenen van de conventionele belasting, wordt onafhankelijk van het werkelijke gewicht van de passagiers, een gewicht van 75 kg in aanmerking genomen voor elke door de fabrikant voorziene zitplaats.

De bestuurdersstoel is al opgenomen in het gewicht in rijklare toestand en mag niet meer worden meegeteld.



- Het aantal stoelen is door de fabrikant aangegeven op de voertuigpapieren onder "S.1".

### Optionele uitrusting

Tot de optionele uitrusting behoren accessoires en speciale uitrustingen. Voorbeelden van een optionele uitrusting zijn:

- Trekhaak
- Luifel
- Fiets- of motorfietsdrager
- Satellietinstallatie
- Magnetron



- De gewichten van de verschillende optionele uitrustingen kunnen bij de betreffende producenten of bij Carthago Reisemobilbau GmbH worden opgevraagd.

### Persoonlijke uitrusting

De persoonlijke uitrusting omvat alle in de Camper meegenomen voorwerpen, die in het overzicht hierboven niet aangegeven zijn.

Hier is een voorbeeld:

- Levensmiddelen
- Servies
- Televisie

- Radio
- Kleding
- Beddengoed
- Speelgoed
- Boeken
- Toiletartikelen

Ongeacht waar ze zijn opgeborgen, omvat de persoonlijke uitrusting ook:

- Huisdieren
- Fietsen
- Boten
- Surfplanken
- Sportartikelen

Voor de persoonlijke uitrusting, moet ten minste van een gewicht worden uitgegaan, dat kan worden berekend met de volgende formule:

$$\text{Minimumgewicht } M \text{ (kg)} = 10 \times N + 10 \times L$$

N = max. aantal personen, waaronder ook de bestuurder, volgens de informatie van de fabrikant

L = totale lengte van de camper in meters

#### Voorbeeld voor het berekenen van de belading

| Omschrijving                                                                                   | Belasting [kg] |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Technisch toegestane maximumgewicht                                                            | 3500           |
| Gewicht in rijklare toestand, inclusief basisuitrusting volgens RL 92/21 EG (incl. bestuurder) | - 3020         |
| <b>Toegestane maximale laadvermogen</b>                                                        | <b>= 480</b>   |
| Laadcapaciteit berekend van passagiers (75 kg/persoon), bijv. 3 x 75 kg                        | 225            |
| Persoonlijke uitrusting, bestaande uit:                                                        |                |
| 10 kg/passagier                                                                                | + 30           |
| Exclusief 10 kg/m opbouwlengthe                                                                | + 65           |
| Exclusief voor de klant specifieke optionele uitrusting                                        | + 35           |
| Totaal belading                                                                                | = 355          |
| Mogelijke restbelading (maximale bijlading – totaal bijlading)                                 | 125            |

Uit de berekening 75 kg/persoon plus 10 kg persoonlijke uitrusting = 85 kg, resulteert het aantal mogelijke passagiers (voorwaarde: er moeten voldoende daarvoor bestemde zitplaatsen beschikbaar zijn).



→ De technische toegestane totale massa van deze camper in beladen toestand mag om geen enkele reden worden overschreden.

## 3.5

**Camper juist beladen**

- Verdeel de belading gelijkmatig over de linker- en rechterkant van het voertuig
- Verdeel de bijlading overeenkomstig de in de voertuigpapieren aangegeven aslasten gelijkmatig over beide assen. Houd tevens rekening met het toegestane draagvermogen van de banden.
- Houd bij grote belading achter de achteras (b.v. motor op de motordrager) of maximale belasting van de bergruimte achterin, met name bij een lange achteroverhang, rekening met de hefboomwerking (). De ontlasting van de vooras heeft een negatieve uitwerking op de rijeigenschappen, met name bij voorwielaangedreven voertuigen.
- Berg zware objecten (tentstokken, blikken, enz.) zo op dat ze niet kunnen verschuiven:
  - in laaggelegen opbergvakken waarvan de deuren niet opengaan in rijrichting
  - op de vloer
  - in de dubbele bodem
- Lichtere voorwerpen (kleding) in de bovenkastjes stapelen. Bovenkasten voorin in totaal met hoogstens met 10 kg beladen.
- De fietsdrager alleen met fietsen beladen.
- Weeg voor de zekerheid het beladen voertuig (met personen) voor het wegrijden.

De opbergmogelijkheden in de camper worden min of meer bepaald door de indeling. Volumineuze bergruimtes (met name garages/bergruimtes achterin) nodigen u uit om zware vakantiespullen (zoals een scooter) mee te nemen. De belasting op de achter-/vooras kan zo heel snel aan de limiet komen.

Het overladen van de camper – of zelfs de afzonderlijke assen – mag niet worden onderschat. Voor het correct laden is dus niet alleen het werkelijk laadgewicht essentieel, maar ook op welke afstand van de as de lading wordt opgeborgen.

Om de correcte verdeling van de lading te bepalen, heeft u een weegschaal, een meetlint, een rekenmachine en een beetje tijd nodig.

Het toerekenen van het gewicht van de lading op de voor- of achteras kan worden berekend met een eenvoudige regel van drie:

Bepalend is telkens de afstand "A" (in cm) tussen de vooras en elk afzonderlijk bijladingsgewicht "G" (in kg). Bovendien wordt voor de berekening ook rekening gehouden met de wielbasis van het voertuig "R" (in cm). Voorasafstand (A) maal gewicht (G) gedeeld door de wielbasis R geeft de lading waarmee het respectieve gewicht op de achteras (!) druk uitoefent. Vervolgens wordt het beladingsgewicht van de juist berekende belasting op de achteras afgetrokken. Als het verschil een positieve waarde is, betekent dat, dat de vooras met deze waarde wordt ontlast. Als het verschil een negatieve waarde is, betekent dat, dat de vooras wordt belast.

### Rekenvoorbeeld

|                                      |   |            |
|--------------------------------------|---|------------|
| Afstand tot vooras                   | A | 452 (cm)   |
| Gewicht in berging/bergruimte achter | G | x 100 (kg) |
| Wielbasis van het voertuig           | R | ÷ 325 (cm) |
| Belasting op de achteras             |   | 139 (kg)   |
| Gewicht in berging/bergruimte achter |   | - 100 (kg) |
| Ontlasting op de vooras              |   | 39 (kg)    |

Door de waarden voor alle bergruimtes te berekenen, kan de correcte lading worden bepaald.

## 3.6 Dakbelasting



→ Wees voorzichtig bij het betreden van het dak! Gevaar voor uitglijden bij een vochtig of beïnzeld dak.



- De maximaal toegestane daklast bedraagt 120 kg.
- Het dak maximaal met 75 kg/m<sup>2</sup> belasten.
- Daklading veilig vastzetten. Geen rubber expanders gebruiken.
- Alvorens op het dak te klimmen, het te betreden oppervlak ruim bedekken. Geschikt zijn materialen met een glad of een zacht oppervlak zoals bijv. een dikke polystyreen plaat.
- Let op de totale hoogte van de camper bij een beladen dak.



→ In het zichtveld van de bestuurder een notitie met de totale hoogte aanbrengen. Dan hoeft er bij doorgangen niet te worden nagemeten.

### 3.7 Garage/bergruimtes

#### 3.7.1 Garageberging achterin



- Let bij het beladen van de berging/de bergruimte achterin op de toegestane aslasten en het technisch toegestane totaalgewicht.
- De toegestane achteraslast niet overschrijden!
- Let bij maximale belasting van de berging achterin op de ontlasting van de vooras door de hefboomwerking. De rijeigenschappen worden slechter.
- De laadcapaciteit gelijkmatig verdelen. Te hoge puntlasten beschadigen de vloer.
- Zet tweewielers die in de berging meegenomen worden goed vast (bijv. montagerail met schuifblokken en ringogen gebruiken).
- Bij toepassing van de optionele pedelechouder moet u voordat u gaat rijden controleren of de pedelechouder is vastgeklit en de fietsen vastgezet zijn.
- Bij gebruik van de optionele Pedelec-houder wordt het laadvermogen met 100 kg verminderd.

#### 3.7.2 Opbergruimtes/schuifladen



- Bij het laden van het voertuig op de toelaatbare aslasten en de toelaatbaar totaalgewicht letten.
- Bijlading gelijkmatig over beide kanten van de auto verdelen.
- Let erop dat het zwaartepunt in het midden van het voertuig ligt.
- Zware gewichten zo diep mogelijk laden.

| Opbergruimtes/schuifladen       | Inbouwlocatie                                                                                                                 | Maximale belading in kg   |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Kelderopslagruimte              | Bij de toegangsdeur, via een vloerluik bereikbaar.                                                                            | 100                       |
| Buitenbergruimte onder de vloer | Afhankelijk van het model aan de linkerkant of rechterkant van het voertuig of aan beide zijden via een buitenklep bereikbaar | 100                       |
| Plank onder opklapbed           | Onder het opklapbed aan beide zijden van het voertuig                                                                         | 2                         |
| Keukenlades                     | Keuken                                                                                                                        | 5                         |
| Bovenkasten                     | Keuken boven kookplaat en spoelbak                                                                                            | 5                         |
| Lades sideboard                 | Woonruimte rechts                                                                                                             | 3                         |
| Garageberging achterin          | Van beide zijden van buitenaf bereikbaar achter in het voertuig                                                               | 350 (Fiat)<br>450 (Iveco) |

### 3.7.3 Berging voor elektrische fietsen

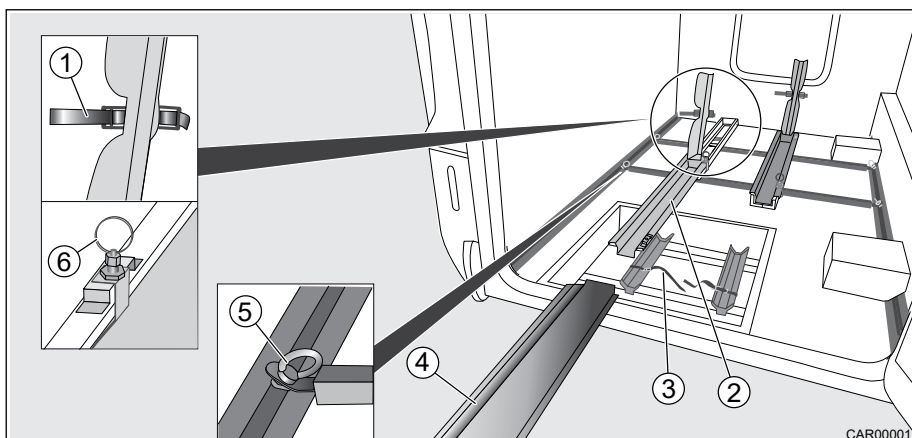
De garageberging achterin kan door de fabrikant of een gecertificeerd bedrijf tot een berging voor elektrische fietsen omgebouwd worden (optionele uitrusting).



- Let bij het beladen van de berging voor elektrische fietsen op de toegestane aslasten en het technisch toegestane totaalgewicht
- Zorg ervoor dat elke elektrische fiets goed vastgesjord is.
- De bevestiging van de elektrische fietsen na de eerste 10 km rijden en vervolgens bij ieder vertrek controleren.

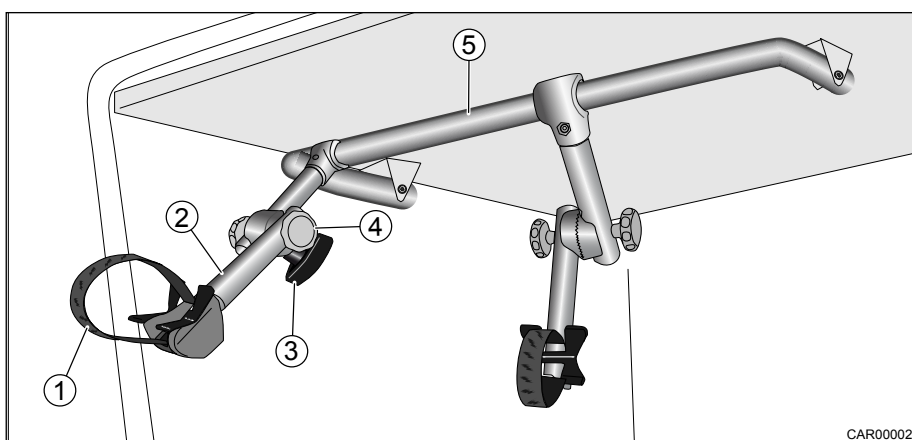


- De wielgoten en de schuifrails zijn in richting van de lengteas van het voertuig verstelbaar en moeten voor de belading individueel worden afgesteld.
- De ringogen zijn dwars op de lengteas van het voertuig verstelbaar.



Afb. 2 Steunstangen berging voor elektrische fietsen

- |                   |              |
|-------------------|--------------|
| 1 Distributieriem | 4 Oprijrails |
| 2 Inschuifrail    | 5 Oog        |
| 3 Sjorband        | 6 Borgpen    |



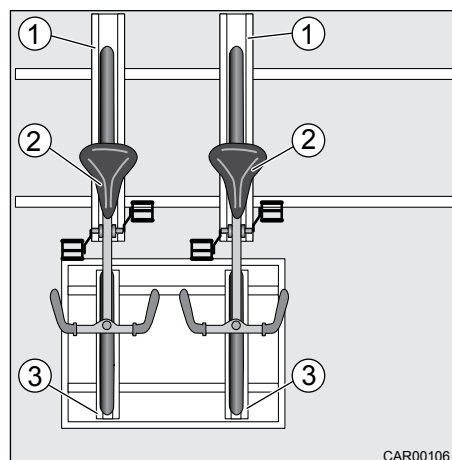
Afb. 3 Steunstangen berging voor elektrische fietsen

- |                   |           |
|-------------------|-----------|
| 1 Distributieriem | 4 Schroef |
| 2 Wielgoot        | 5 Beugel  |
| 3 Schroef         |           |



- Naar de beladen van de berging voor elektrische fietsen wordt het rechter deel van de zitgroep achter opgetild.
- Voordat de zitgroep achter wordt opgetild, het rechter hoekdeel van het rugkussen verwijderen.
- Bij het neerlaten van de zitgroep achter de bedieningsketting van het rol-gordijn uit de weg halen.

1. Kleppen garageberging openen (Zie paragraaf 6.2.4).
2. Zitgroep achter naar boven kantelen.
3. Oprijrails (Afb. 2/ pos. 4) uit berging nemen en voor de gewenste inschui-frail (Afb. 2/ pos. 2) positioneren.
4. Borgstift (Afb. 2, pos. 6) naar boven trekken.
5. Inschuifrail (Afb. 2, pos. 2) eruit trekken, tot deze vastklikt.
6. Beugels (Afb. 3, pos. 5) naar voren kantelen.



- 1 Inschuifrail
- 2 Elektrische fiets
- 3 Wielgoot

Afb. 4 Elektrische fietsen in de berging

7. Schuifrails (Afb. 4, pos. 1) en wielgoten (Afb. 4, pos. 3) zo instellen, dat twee elektrische fietsen (Afb. 4, pos. 2) in de berging kunnen worden gestald.
8. Elektrische fiets via oprijrails (Afb. 2, pos. 4) in inschuifrail (Afb. 2, pos. 2) schuiven.
9. Achterwiel met tandriem (Afb. 2, pos. 1) bij inschuifrail (Afb. 2, pos. 2) vastzetten.
10. Borgstift (Afb. 2, pos. 6) naar boven trekken.
11. Inschuifrail (Afb. 2, pos. 2) inschuiven, tot deze vastklikt. Daarbij elektrische fiets met de hand leiden.
12. Voorwiel met siorband (Afb. 2, pos. 3) in montagestrip vastzetten.
13. Beugel (Afb. 3, pos. 5) met steunstangen (Afb. 3, pos. 2) naar beneden draaien.
14. Twee schroeven (Afb. 3, pos. 3 en 4) losmaken.
15. Steunstang (Afb. 3, pos. 2) in gewenste stand draaien.
16. Schroeven (Afb. 3, pos. 3 en 4) vastdraaien.
17. Fietsstuur met tandriem (Afb. 3, pos. 1) aan steunstang (Afb. 3, pos. 2) vastzetten.
18. Zet indien nodig de fiets met extra spanriemen aan ringogen (Afb. 2/pos. 5) vast.
19. Zitgroep achter naar beneden kantelen.

### 3.8 Rijden met aanhanger



- Tijdens de koppel-/afkoppelmanoeuvres mogen er zich geen personen tussen de camper en aanhanger ophouden.



- Het afdekplaatje in de bumper voor het aankoppelen van de aanhanger verwijderen.
- Aanhanger met oploopprem: Aanhanger niet met getrokken oploopprem koppelen of ontkoppelen.
- Aanhanger met afneembare kogelhals: Wanneer de kogelhals niet correct gemonteerd is, kan de aanhanger plotseling loskomen. De gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de aanhanger in acht nemen.
- Let op de toegestane verticale- en achterasbelasting van de camper. De verticale last en de achterasbelasting mogen niet worden overschreden. De waarden van de verticale en achteraslast vindt u in de voertuigpapieren van de camper en de papieren van de aanhangerkoppeling.

### 3.9 Elektrisch bedienbare instaptrede



- Controleer vóór elk vertrek of de instaptrede volledig is ingeschoven.
- Niet in het directe draaibereik van de instaptrede staan, terwijl de instaptrede in- of uitschuift.



- Nooit personen of lasten met de instaptrede naar boven brengen of laten neerdalen.
- De instaptrede mag alleen in de onbelaste toestand worden in en uit geschoven.



- Voor de bediening van de instaptrede moet de huishoudaccu aangesloten en bedrijfsklaar zijn. De accuhoofdschakelaar moet ingeschakeld zijn.
- Voor de bediening van de instaptrede moet de motor uitgeschakeld zijn.
- De schakelaars voor het bedienen van de instaptrede zijn bij de entree aangebracht.
- Wanneer de instaptrede niet volgens de voorschriften ingeschoven en vastgeklikt is, klinkt na het starten van de voertuigmotor een akoestisch signaal.

### 3.9.1 Enkele instaptrede toegangsdeur (Fiat)



Afb. 5 Instaptrede met één opstap

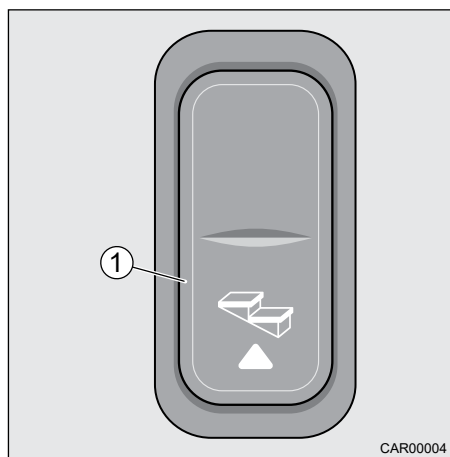
#### Uitschuiven:

1. Wipschakelaar (Afb. 5, pos. 2) indrukken, instaptrede wordt geheel uitgeschoven.

#### Inschuiven:

1. Wipschakelaar (Afb. 5, pos. 1) indrukken, instaptrede wordt geheel ingeschoven.

Wanneer de instaptrede uitgeschoven is, klinkt tijdens het starten van de motor een signaal. In de bestuurderscabine bevindt zich links onder het stuurwiel een schakelaar, waarmee de instaptrede ingeschoven kan worden.

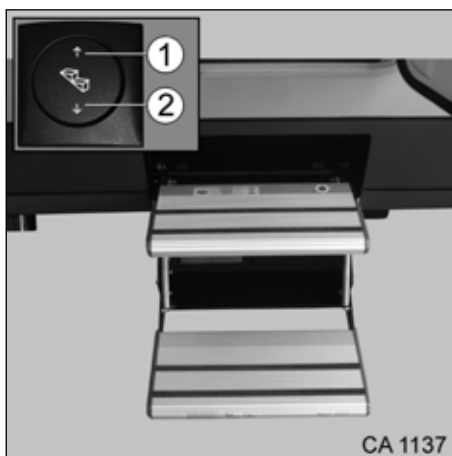


Afb. 6 Schakelaar bestuurderscabine

#### Inschuiven:

1. Wipschakelaar (Afb. 6, pos. 1) indrukken, instaptrede wordt geheel ingeschoven.

### 3.9.2 Dubbele instaptrede toegang(deur) (Iveco)



Afb. 7 Dubbele instaptrede

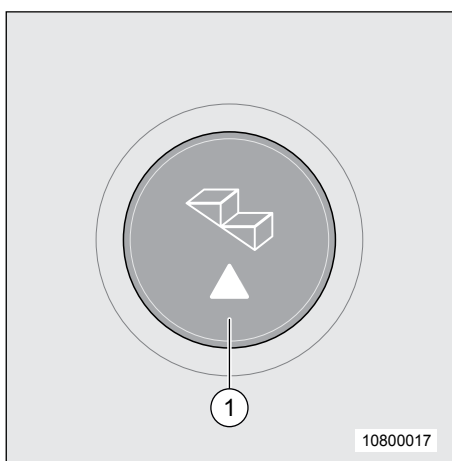
#### **Uitschuiven:**

1. Wipschakelaar (Afb. 7, pos. 2) indrukken, instaptrede wordt geheel uitgeschoven.

#### **Inschuiven:**

1. Wipschakelaar (Afb. 7, pos. 1) indrukken, instaptrede wordt geheel ingeschoven.

Bij uitgeschoven instaptrede klinkt een signaal tijdens het starten van de motor. In de bestuurderscabine zit een schakelaar in het opbergrek in de linker zijkant van de auto, waarmee de instaptrede ingeschoven kan worden.



Afb. 8 Toets in de bestuurderscabine

#### **Inschuiven:**

1. Knop (Afb. 8, pos. 1) inukken, instaptrede schuift volledig in.

### 3.9.3 Enkele instaptrede cabinedeur (Iveco)



Afb. 9 Enkele instaptrede cabinedeur

De instaptrede van de cabinedeur wordt door een deurcontactschakelaar aangestuurd. Bij het openen van de cabinedeur schuift de instaptrede automatisch uit. Na het sluiten van de cabinedeur gaat de instaptrede automatisch weer naar binnen. Wanneer de instaptrede bij draaiende motor uitgeschoven is, klinkt een waarschuwingssignaal. Let er bij het verlaten van de bestuurderscabine op dat de instaptrede volledig uitgeschoven is.

### 3.10 Ramen/dakluiken/kleppen/deuren



- Voor aanvang van de reis onder alle omstandigheden alle hierboven genoemde inbouw delen sluiten en vastzetten.
- Uitzetramen mogen tijdens het rijden niet open staan.
- Neem de betreffende gebruiksaanwijzing in acht.
- Wanneer een satellietontvanger aanwezig is, moeten de dakluiken in het draaibereik van de satellietantenne gesloten zijn.

### 3.11 Sneeuwkettingen

Het gebruik van sneeuwkettingen is onderworpen aan de geldende voorschriften in het land. Sneeuwkettingen mogen alleen op de aandrijfwielen worden aangebracht.



- Banden, wielophangingen en stuurinrichting van de camper zijn bij gemonteerde sneeuwkettingen aan extra belasting blootgesteld. Om beschadigingen aan de camper te voorkomen, met sneeuwkettingen langzaam en alleen op geheel met sneeuw bedekte straten rijden.
- De montagevoorschriften van de sneeuwkettingen fabrikant in acht nemen.
- Sneeuwkettingen na kort traject (200-500 m) natrekken.
- Gebruik alleen sneeuwkettingen met fijne schakels die zijn geschikt voor uw bandenmaten.



- Neem bij vragen contact op met de klantenservice van de chassisproducent.

### 3.12 Luifel (optionele uitrusting)



→ Trek de luifel volledig in voordat u gaat rijden.

### 3.13 Verkeersveiligheid

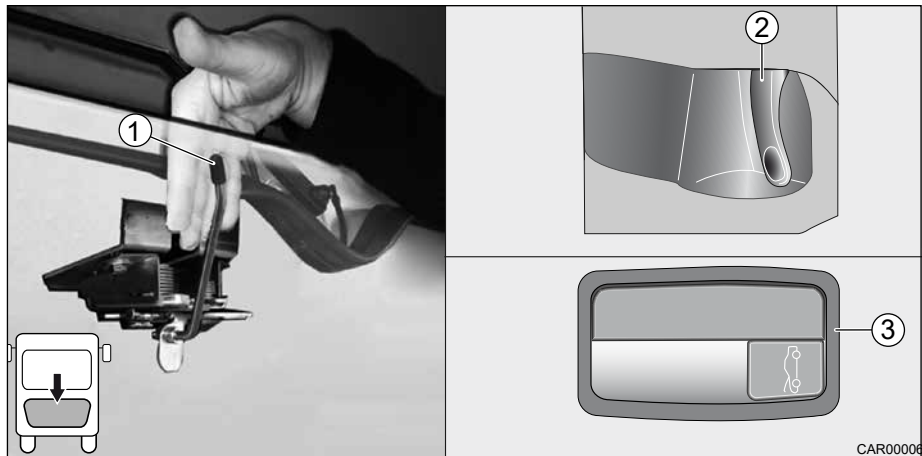
Werk voor het weggijden de checklist door.

|                     | Controles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | gecontro-<br>leerd |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Basisvoertuig       | Luchtdruk en bandenconditie in orde<br><br> → Wanneer de camper volledig is beladen, kan een te lage bandenspanning een klapband veroorzaken. U kunt de controle over de camper verliezen. Regelmatig voor het rijden of om de twee weken de bandenspanning controleren. |                    |
|                     | Oliepeil van motor, versnellingsbak en stuurbekrachtiging in orde                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                    |
|                     | Functioneren de verlichting van het voertuig, de stoplichten en de achter-<br>uitrijlampen                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|                     | Koelvloeistof en ruitensproeiervloeistof bijgevuld                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |
|                     | Remmen controleren:<br>• De remmen functioneren<br>• De remmen reageren gelijkmatig<br>• Camper blijft tijdens het remmen in het spoor                                                                                                                                                                                                                    |                    |
| Opbouw              | Externe steunpoten verwijderd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                    |
|                     | Aangebouwde steunpoten ingeschoven of ingeklapt en vastgemaakt                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |
|                     | Instaptrede ingeschoven                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                    |
|                     | Ramen en dakluiken gesloten en vergrendeld                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|                     | Deuren van woongedeelte en schuifdeuren gesloten en beveiligd                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                    |
|                     | Douchecabinedeur bij ondergebrachte douche vergrendeld en beveiligd                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |
|                     | Alle lades en kleppen gesloten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |
|                     | TFT-uittreksysteem ingeschoven en afdekcapen geplaatst                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |
|                     | Koelkastdeur beveiligd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |
|                     | Vergrendeling van de draaistoelen vastgeklit                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                    |
|                     | Opklapbed in de bovenste stand gezet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |
|                     | Dak vrij van sneeuw en ijs (in de winter)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |
|                     | Externe aansluitingen afgekoppeld                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                    |
|                     | Open schappen leeggeruimd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |
|                     | Koelkast-energievoorziening omgezet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |
|                     | Verduisteringsgordijnen in de haakjes gehangen                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |
|                     | Losse delen opgeborgen of bevestigd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |
| Accu                |  → Accuspanning van de voertuig- en huishoudaccu controleren. Als het bedieningspaneel een te lage accuspanning weergeeft, moet de betreffende accu worden opgeladen. Begin de reis met volgeladen voertuig- en huishoudaccu.                                          |                    |
| Gasin-<br>stallatie | Gasafsluiters gesloten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |
|                     | Gasflessen in gaskast vastgezet zodat ze niet kunnen draaien                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                    |
|                     | Hoofdafsluiter van de gasfles gesloten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |

### 3.14 Motorkap



- Wanneer de motorkap geopend is, bestaat er verwondingsgevaar in de motorruimte.
- Gevaar voor brandwonden! Ook een motor die al langere tijd uitgeschakeld is, kan nog heet zijn.
- Verricht geen werkzaamheden in de motorruimte terwijl de motor draait.
- De motorkap moet tijdens het rijden stevig dicht en vergrendeld zijn. Na het sluiten controleren of de vergrendeling vastgeklikt is. Hiervoor aan de motorkap trekken.



Afb. 10 Motorkap openen:

#### Openen:

1. Motorkap ontgrendelen (zie gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant). Greep bevindt zich afhankelijk van het voertuigtype in de voetenruimte (Afb. 10, pos. 2 of in de bestuurderscabine (Afb. 10, pos. 3).
2. Veiligheidshendel (Afb. 10, pos. 1) achter de motorkap naar links schuiven om zo de sluiting te ontgrendelen.
3. Motorkap in het midden vastpakken (een hand boven, de andere onder).
4. Motorkap in een boog naar voren en omhoog kantelen.

#### Sluiten:

1. Motorkap in een boog naar beneden en achteren draaien, tot het knipslot hoorbaar twee keer vergrendelt.  
Voor het vastzetten van de motorkap met de handpalmen rechtstreeks ter hoogte van het slot (midden boven) drukken.
2. Controleren of de motorkap goed vergrendeld is.

### 3.15 Dieselbrandstof tanken



#### Explosiegevaar!

→ Tijdens het tanken, op veerponten en in de berging moeten alle inbouwapparaten die op gas werken uitgeschakeld zijn.

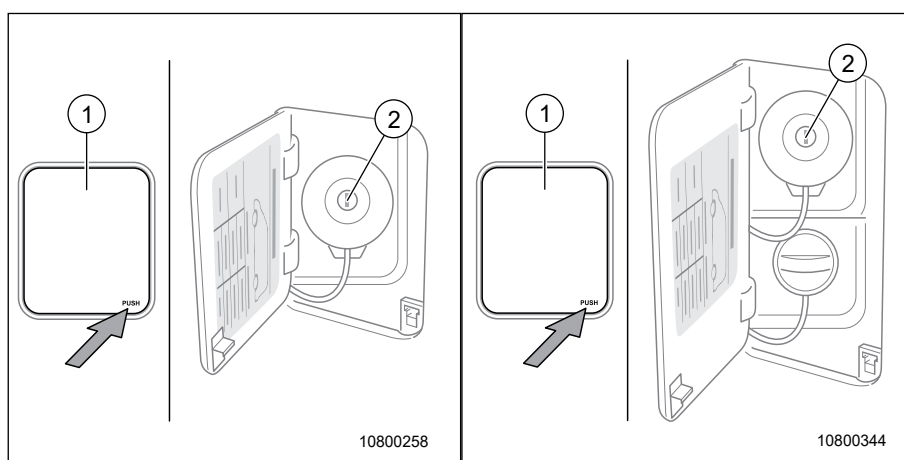


→ Meer aanwijzingen en instructies met het onderwerp tanken is in de handleiding van de voertuigfabrikant te vinden.



→ De tank nooit helemaal leeg rijden. Anders moet de brandstofinstallatie ontlucht worden.

#### 3.15.1 Tankvulopening



Afb. 11 Tankvulopening Iveco

Afb. 12 Tankvulopening Fiat

De tankvulopening is aan de linker kant van de auto in het voorste gedeelte ingebouwd (rechts van de deur in bestuurderscabine, indien aanwezig).

#### Openen:

1. Klep van de tankvulopening (Afb. 11, Pos. 1) of (Afb. 12, Pos. 1) openen. Hiervoor op de rechter benedenhoek met het opschrift „PUSH“ drukken. De klep springt naar buiten.
2. Tankslot (Afb. 11, Pos. 2) of (Afb. 12, Pos. 2) openen.
3. Afsluitdeksel linksom eruit draaien.

#### Sluiten:

1. Afsluitdeksel rechtsonder tot de aanslag op de vulopening schroeven.
2. Tankslot vergrendelen.
3. Klep van de tankvulopening (Afb. 11, Pos. 1) of (Afb. 12, Pos. 1) sluiten. Hiervoor op de rechter benedenhoek met het opschrift "PUSH" drukken en de klep laten vastklikken.

### 3.16 AdBlue® tanken



→ Afhankelijk van het voertuig moet tevens Adblue® worden getankt.



#### Explosiegevaar!

→ Tijdens het tanken, op veerponten en in de berging moeten alle inbouwapparaten die op gas werken uitgeschakeld zijn.



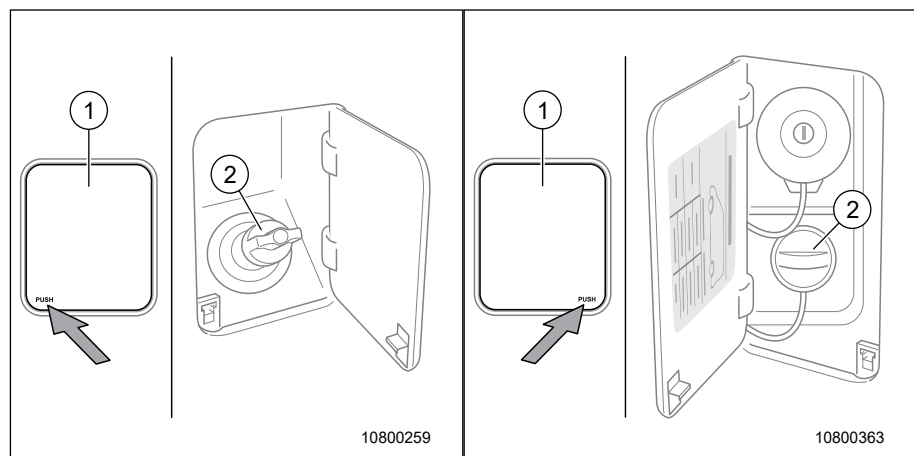
→ Zie voor meer gegevens en aanwijzingen over Adblue® de handleiding van de voertuigfabrikant.

→ Informatie over merknamen:

Alle producten en merknamen die in dit handboek genoemd worden, zijn geregistreerde merken van de betreffende eigenaren.



→ De tank nooit helemaal leeg rijden. Anders moet de brandstofinstallatie ontlucht worden.



Afb. 13 Tankvulopening AdBlue® Iveco

Afb. 14 Tankvulopening AdBlue® Fiat

De tankvulopening is aan de rechterkant van de auto in het voorste gedeelte ingebouwd.

#### Openen:

1. Klep van de tankvulopening (Afb. 13, Pos. 1) of (Afb. 14, Pos. 1) openen. Hiervoor op de benedenhoek met het opschrift „PUSH“ drukken. De klep springt naar buiten.
2. Afsluitdop (Afb. 13, Pos. 2) of (Afb. 14, Pos. 2) uitdraaien.

#### Sluiten:

1. Afsluitdop (Afb. 13, pos. 2) of (Afb. 14, pos. 2) tot de aanslag indraaien.
2. Klep van de tankvulopening (Afb. 13, Pos. 1) of (Afb. 14, Pos. 1) sluiten. Hiervoor op de rechter benedenhoek met het opschrift „PUSH“ drukken en de klep laten vastklikken.

### 3.17 Ruitensproeiervloeistof bijvullen



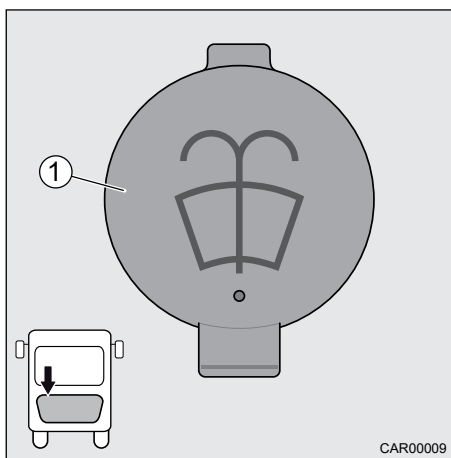
→ Meer aanwijzingen en instructies met het onderwerp ruitensproeierinstallatie is in de handleiding van de voertuigfabrikant te vinden.



→ Voor aanvang van de koude periode van het jaar antivriesmiddel toevoegen.

→ Ruitenspoelbladen zijn bij Carthago Reisemobilbau of een dealer verkrijgbaar.

#### 3.17.1 Ruitensproeierreservoir



Afb. 15 Ruitensproeierreservoir

#### Ruitensproeiervloeistof bijvullen:

1. Motorkap open maken (Zie paragraaf 3.14).
2. Vulopening (Afb. 15, pos. 1) openen.
3. Ruitensproeiervloeistof bijvullen.
4. Vulopening (Afb. 15, pos. 1) sluiten.
5. Motorkap sluiten (Zie paragraaf 3.14).



### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent het rijden met de camper.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- Het rijden met de camper
- De remmen
- De veiligheid
- De stoelen
- De zitplaatsindeling
- De vouwverduisteringen en rolluiken voor
- De voorruit
- De elektrisch bedienbare buitenspiegel
- De optionele luchtvering van de vooras (optionele uitrusting)

## **4 Tijdens het rijden**

### **4.1 Rijden met de camper**



→ Controleer vóór elk vertrek en na korte pauzes of de instaptrede volledig is ingeschoven.

De bestuurder is verantwoordelijk voor het in acht nemen van de volgende punten:

- Passagiers moeten op de daarvoor bestemde stoelen blijven zitten.
- De veiligheidsgordels moeten worden vastgemaakt.
- De deurvergrendeling mag niet ontgrendeld zijn.
- De in hoofdstuk 2 genoemde veiligheidsmaatregelen moeten in acht worden genomen.

Vermijd abrupt remmen. Rijd langzaam op slechte wegen.

Grotere voertuigen kunnen vanwege de relatief lange overhang uitscheren en onder ongunstige omstandigheden de grond raken.

Rijd daarom bijzonder voorzichtig bij het oprijden van veerponten, het rijden over obstakels/slecht wegdek en het achteruitrijden. Zo vermijdt u beschadigingen aan de bodemplaat en de daar aangebouwde onderdelen.

De bestuurder en alle passagiers moeten tijdens het rijden altijd de veiligheidsgordel dragen. Open de veiligheidsgordel nooit tijdens het rijden.



→ Het basisvoertuig is een bedrijfsvoertuig (kleine truck). Pas de rijstijl overeenkomstig aan.

→ In het basisvoertuig Iveco Daily wordt de ventilator van de motorkoeling op toerental gestuurd en abrupt ingeschakeld. Vanwege de constructie ontstaan bij het gebruik van de ventilator geluiden, die de fabrikant van de opbouw alleen door voldoende toevoer van koellucht kan tegengaan. Bij de campers van Carthago is voor reductie van de geluiden gezorgd.

## 4.2 Remmen (Iveco)

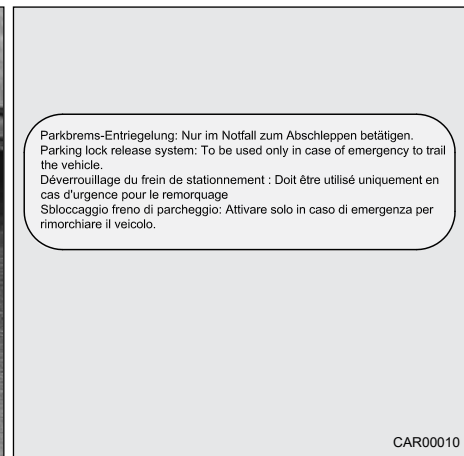


→ Laat defecten aan het remsysteem onmiddellijk door een erkende servicewerkplaats verhelpen.

Wanneer een voertuig met een automatische versnellingsbak met 8 versnellingen en automatische parkeerrem moet worden afgesleept, moet de automatische parkeerrem worden uitgeschakeld. Dit geschiedt via een kleine hendel, die zich onder de klep tussen de bestuurders- en bijrijdersstoel bevindt.



Afb. 16 Hendel



Afb. 17 Veiligheidssticker hendel

Wanneer de hendel (Afb. 16) horizontaal staat (rustpositie), is de parkeerrem ingeschakeld.

Wanneer de hendel (Afb. 16) loodrecht staat (noodsituatie), is de parkeerrem niet ingeschakeld.



→ Tijdens en voor het vertrek moet de hendel horizontaal staan.

→ De hendel alleen in noodgevallen gebruiken. Neem de waarschuwingsticker in acht, zie (Afb. 17).

Aan het begin van ieder vertrek door een keer te remmen controleren:

- Functioneren de remmen?
- Reageren de remmen gelijkmatig?
- Blijft de camper tijdens het remmen in het spoor?

### 4.3 Veiligheidsgordels

De camper is in het woongedeelte met automatische driepuntsgordels uitgerust.



- Doe vóór vertrek de veiligheidsgordel om en houd deze tijdens het rijden om.
- Gordels niet beschadigen of inklemmen. Laat beschadigde veiligheidsgordels in een service-werkplaats uitwisselen.
- Verander de bevestiging van de gordel, het oprolmechanisme en het ont-koppelingsmechanisme niet.
- Controleer af en toe of de veiligheidsgordels nog goed vast geschroefd zijn.
- Gebruik een veiligheidsgordel slechts voor één persoon.
- Voorwerpen niet samen met personen in een veiligheidsgordel vastma-ken.
- Veiligheidsgordels alleen zijn niet toereikend voor personen kleiner dan 150 cm. Gebruik extra bevestigingssysteem in dit geval. Testcertificaat in acht nemen.
- Installeer de kinderstoelen uitsluitend met de in de fabriek gemonteerde driepuntsgordels.

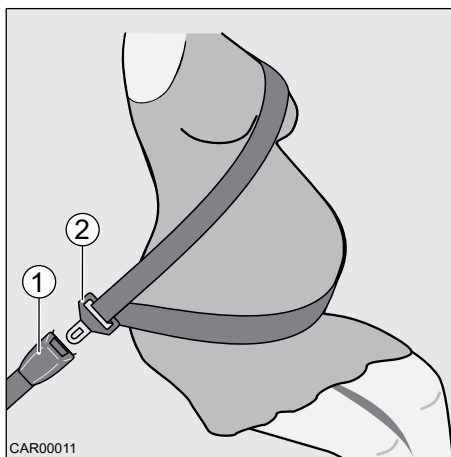
#### 4.3.1 Maak de veiligheidsgordel correct vast.

De gordel niet verdraaien. De gordel moet plat over het lichaam liggen. Neem om de veiligheidsgordel aan te passen, een correcte zithouding in.

#### 4.3.2 Maak tijdens de zwangerschap de veiligheidsgordel correct vast



- Loopt de band bij zwangere vrouwen over de buik, kan dit in geval van remmen letsel aan de moeder en het ongeboren kind veroorzaken.



- 1 Gordelsluiting
- 2 Gesp

Afb. 18 Veiligheidsgordel vastmaken

Bij zwangerschap de veiligheidsgordel zeer diep aanbrengen, zodat deze wel over het bekken, maar onder de buik door loopt!

Bovenste gordeldeel over de schouder en diagonaal over het bovenlichaam leiden.

Onderste gordeldeel over het bekken (niet over de buik) leiden.

Gesp (Afb. 18, pos. 2) in de gordelsluiting (Afb. 18, pos. 1) steken, tot deze hoorbaar vastklikt.

#### 4.4 Bestuurdersstoel en passagiersstoel



- Voor het wegrijden de bestuurders- en de bijrijdersstoel in rijrichting omdraaien en vergrendelen.
- De stoelen tijdens het rijden in rijrichting vergrendelt laten en niet verdraaien.

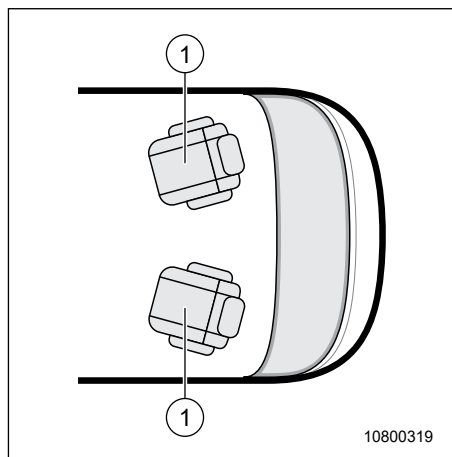


- Naargelang model en uitrustingsvariant variëren de mogelijkheden van de stoelverstelling.

##### 4.4.1 Bestuurdersstoel en passagiersstoel in rijpositie zetten

1. De twee armleuningen omhoog zetten.
2. De bestuurdersstoel/bijrijdersstoel naar achteren of in de middelste stand schuiven.
3. De hendel voor het omdraaien van de stoel naar boven drukken.
4. De stoel in rijrichting draaien en vergrendelen.

##### 4.4.2 Zitplaatsindelingen

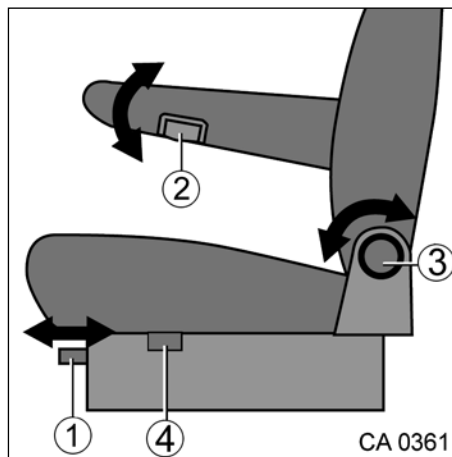


Chique | Fiat Ducato:  
1 = pilotenstoelen "Aguti"

Chic | Iveco Daily:  
1 = in hoogte verstelbare pilotenstoelen "Aguti"

Afb. 19 Zitplaatsindelingen

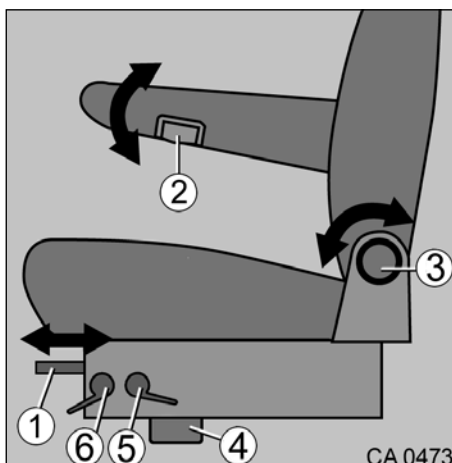
##### 4.4.2.1 Stoel zonder hoogte- en hellingshoekinstelling



- 1 Stoelverstelling in lengterichting
- 2 Verstelbare armleuningen
- 3 Verstelbare rugleuningen
- 4 Hendel voor het omdraaien van de stoel

Afb. 20 Stoelverstelling zonder hoogte- en hellingshoekinstelling

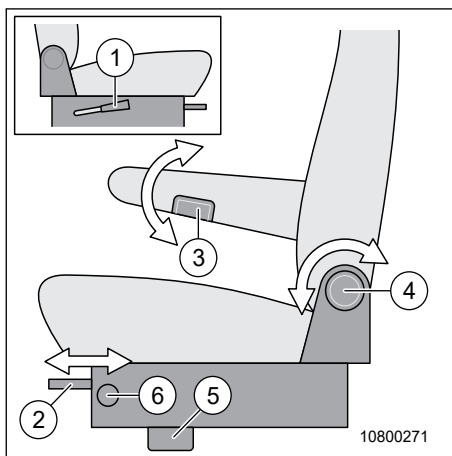
#### 4.4.2.2 Stoel met hoogte- en hellingshoekinstelling (Fiat)



- 1 Stoelverstelling in lengterichting
- 2 Verstelbare armleuningen
- 3 Verstelbare rugleuningen
- 4 Hendel voor het omdraaien van de stoel
- 5 Helling van de zitting verstellen
- 6 Zithoogteverstelling

Afb. 21 Stoelverstelling met hoogte- en hellingshoekinstelling

#### 4.4.2.3 Stoel met hoogte- en hellingshoekinstelling (Iveco)



- 1 Hendel voor het omdraaien van de stoel
- 2 Stoelverstelling in lengterichting
- 3 Verstelbare armleuningen
- 4 Verstelbare rugleuningen
- 5 Helling van de zitting verstellen
- 6 Zithoogteverstelling

Afb. 22 Stoelverstelling met hoogte- en hellingshoekinstelling

#### 4.4.3 Armleuning instellen

De armleuningen zijn traploos in de hoogte verstelbaar.

1. Gekarteld wielkje (Afb. 20, pos. 2, Afb. 21 pos. 2, Afb. 22 pos. 3) linksom draaien.

Zo wordt de vergrendeling van de armleuning ontgrendeld.

2. Breng de armleuning tot de gewenste stand.
3. Draai het gekarteld wielkje tot de aanslag rechtsom.



→ Meer gegevens over de bediening/instelling van de chauffeurs- en passagiersstoel vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.

**4.4.4 Stoelverwarming (optionele uitrusting)**

Afb. 23 Stoelverwarming

**Stoelverwarming inschakelen:**

1. De regelaar (Afb. 23, pos. 1) in de gewenste stand zetten.

## 4.5 Zitplaatsindeling



- Tijdens het rijden mogen de personen alleen op de voorgeschreven stoelen gaan zitten. Het toelaatbare aantal zitplaatsen in de voertuigpapieren (nummer 12) in acht nemen.
- Op zitplaatsen met veiligheidsgordels moeten de veiligheidsgordels worden vastgemaakt.



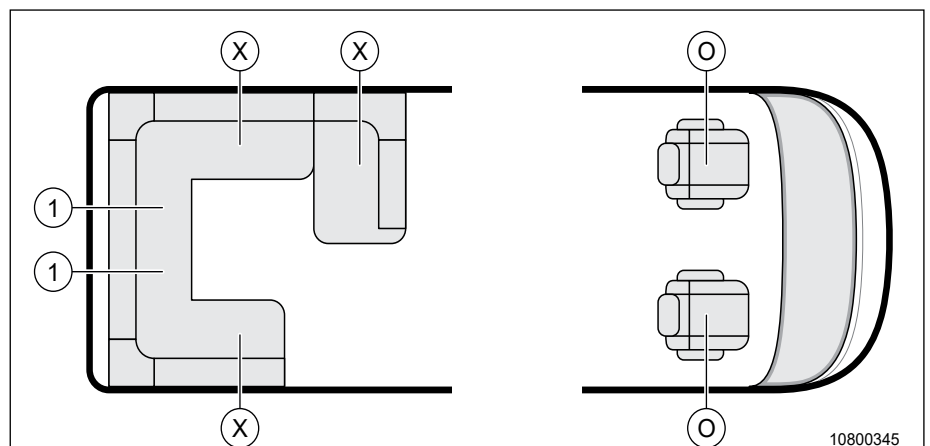
- Zitplaatsen die tijdens het rijden kunnen worden gebruikt, zijn van een sticker voorzien.

### 4.5.1 Goedgekeurde/niet-goedgekeurde zitplaatsen



#### Levensgevaar!

- Het gebruiken van niet goedgekeurde zitplaatsen tijdens het rijden is niet toegestaan!



Afb. 24 Goedgekeurde/niet-goedgekeurde zitplaatsen

- = toegestaan tijdens het rijden
- 1 = toegestaan tijdens de reis, indien een 3e en 4e zitplaats met veiligheidsgordel aanwezig is.
- X = niet toegestaan tijdens het rijden

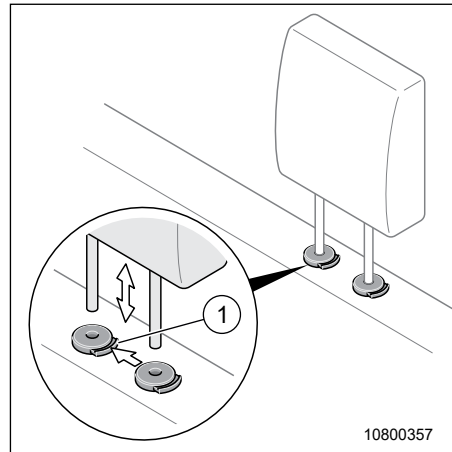
#### 4.5.2 Zitplaatsen in het achterste gedeelte (optie)



##### Gevaar voor letsel!

→ De zitplaatsen achterin mogen alleen worden gebruikt met hoofdsteunen tijdens het rijden.

##### Hoofdsteunen voor zitplaatsen in het achterste gedeelte



Afb. 25 Hoofdsteunen

##### Demontage van de hoofdsteunen:

1. Vergrendelhendel (Afb. 25, pos. 1) indrukken en vasthouden.
2. Hoofdsteen uittrekken.

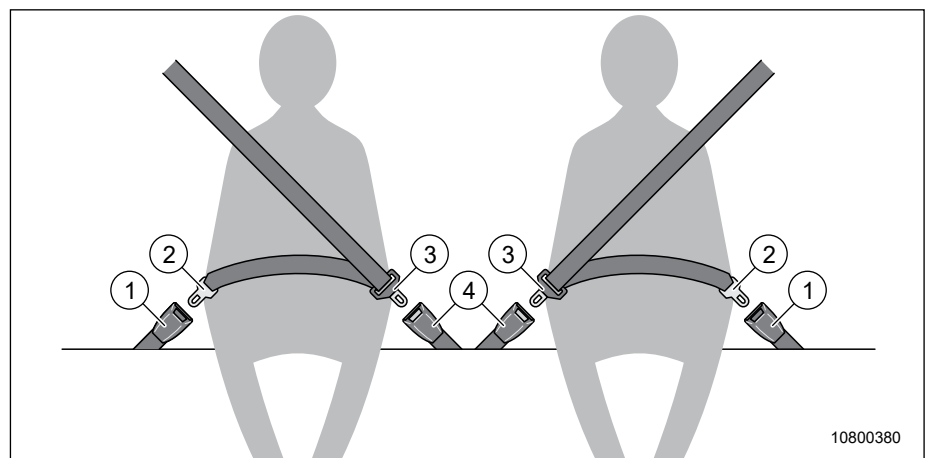
Het terugplaatsen geschiedt in omgekeerde volgorde.

##### Veiligheidsgordels voor zitplaatsen in het achterste gedeelte



##### Gevaar voor letsel!

→ Doe vóór vertrek de veiligheidsgordel om en houd deze tijdens het rijden om.



Afb. 26 Veiligheidsgordels voor zitplaatsen in het achterste gedeelte

De veiligheidsgordels bevinden zich elk in een bergplek boven de zitgroep achterin. De gordeltongen zijn beschermd tegen verwisselingen en passen alleen in de bijpassende goedergesp.

**Veiligheidsgordel omdoen:**

1. Gordel aan de gordeltong (Afb. 26, pos. 2) gelijkmatig naar het gordelslot (Afb. 26, pos. 1) trekken.
2. Gordeltong (Afb. 26, pos. 2) in de gordelsluiting (Afb. 26, pos. 1) steken, tot deze hoorbaar vastklikt.
3. Gordel aan de tweede gordeltong (Afb. 26, pos. 3) gelijkmatig over de borst en het bekken trekken.
4. Tweede gordeltong (Afb. 26, pos. 3) in de tweede gordelsluiting (Afb. 26, pos. 4) steken, tot de gordelsluiting hoorbaar vastklikt.

**Veiligheidsgordel afdoen:**

1. Rode knop op de gordelsluiting (Afb. 26, pos. 4) indrukken. De gordeltong (Afb. 26, pos. 3) springt er door veerdruk uit.
2. Gordel met de hand terugvoeren.
3. Rode knop op de tweede gordelsluiting (Afb. 26, pos. 1) indrukken. De tweede gordeltong (Afb. 26, pos. 2) springt er door veerdruk uit.
4. Gordel met de hand terugvoeren naar de berging boven de zitgroep achterin.

**4.6 Vouwverduisteringen/rolluiken voor**



- Tijdens het rijden moeten de vouwverduisteringen voor het raam aan bestuurderszijde en het raam aan bijrijderszijde geopend, vergrendeld en zeker gesteld zijn.
- Het frontrolluik voor de voorruit moet geopend zijn.

**4.7 Voorruit**

**4.7.1 Ruitverwarming**



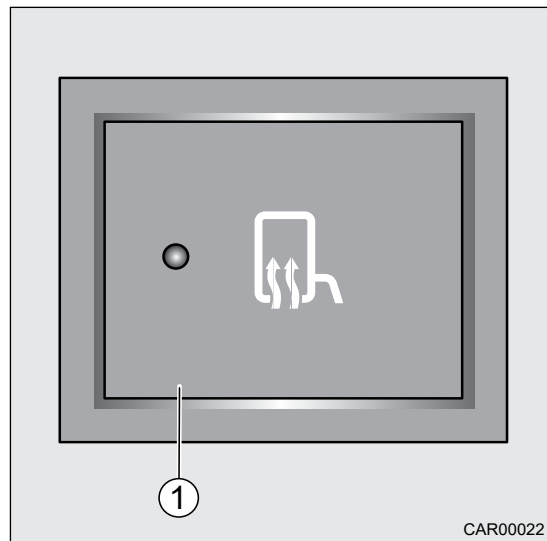
- Voorruitverwarming niet langer dan 10 minuten gebruiken.



- De ruitverwarming schakelt zich na een tevoren ingestelde tijd automatisch uit.

**Fiat:**

De schakelaar (Afb. 27, pos. 1) van de ruitverwarming bevindt zich in de bestuurderscabine links op het dashboard.



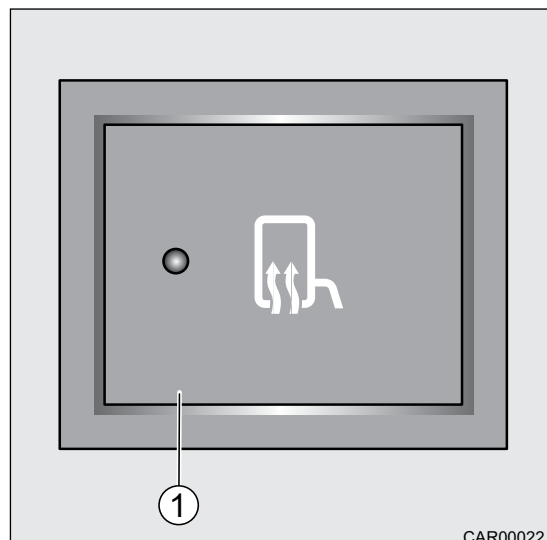
Afb. 27 Voorruitverwarming Fiat

**Voorruitverwarming inschakelen:**

1. De schakelaar (Afb. 27, pos. 1) indrukken. Het controlelampje in de schakelaar brandt.

**Iveco:**

De schakelaar (Afb. 28, pos. 1) van de ruitverwarming bevindt zich in van het midden (vierde schakelaar van links).

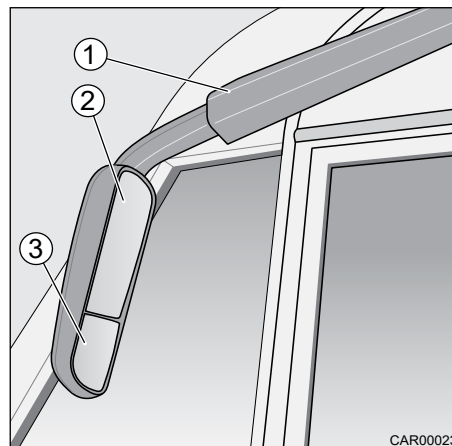


Afb. 28 Voorruitverwarming Iveco

**Voorruitverwarming inschakelen:**

1. De schakelaar (Afb. 28, pos. 1) indrukken. Het controlelampje in de schakelaar brandt.

## **4.8 Buitenspiegels**



- 1** Lamp in deur bestuurderscabine in de spiegelarm
- 2** Instelbare voertuigspiegel
- 3** dodehoekspiegel

Afb. 29 Buitenspiegel met lamp in deur bestuurderscabine

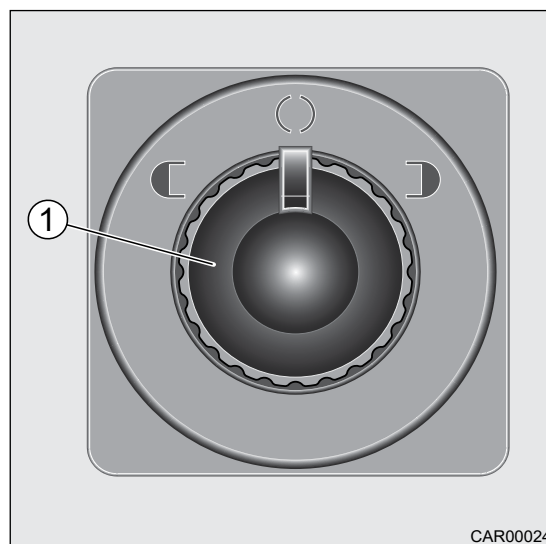
De instelbare autospiegel (Afb. 29, pos. 2) wordt met de navigatieschakelaar in de cabinedeur bedient.



Meer gegevens en aanwijzingen over de instelling van de schotelantenne vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.

### **4.8.1 Bedieningsschakelaar**

De bedieningsschakelaar bevindt zich in de cabinedeur.



Afb. 30 Bedieningsschakelaar

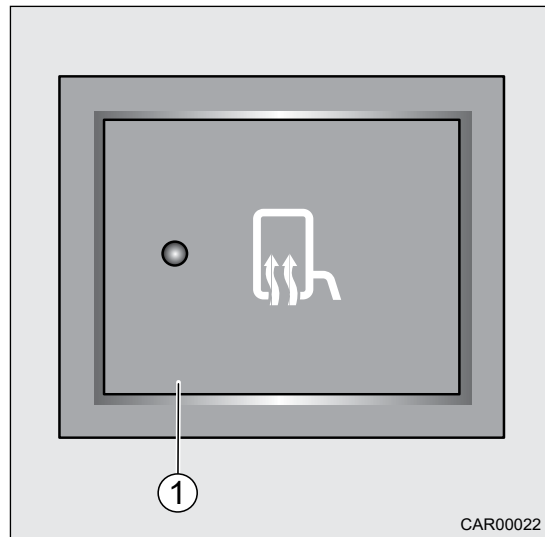
Met de bedieningsschakelaar kan de afstelling van de buitenspiegel worden veranderd.

1. De bedieningsschakelaar (Afb. 30, pos. 1) naar links draaien, om de linker buitenspiegel in te stellen.
2. Draai de bedieningsschakelaar (Afb. 30, pos. 1) naar rechts om de rechterbuitenspiegel af te stellen.

#### 4.8.2 Spiegelverwarming

**Iveco:**

De bedieningsschakelaar bevindt zich in de middenconsole (eerste schakelaar van links).



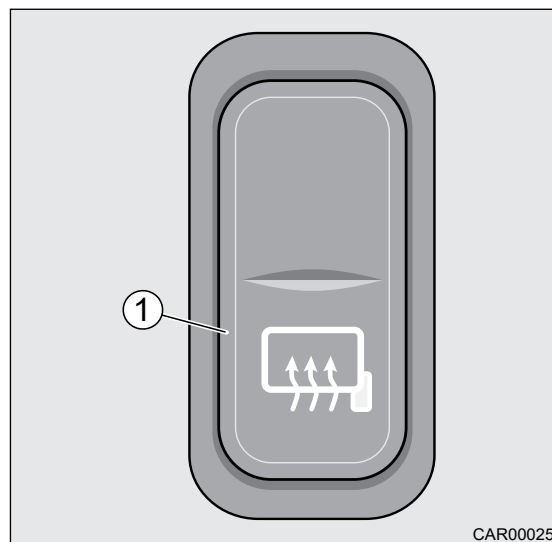
Afb. 31 Spiegelverwarming Iveco

**Spiegelverwarming inschakelen:**

1. De schakelaar (Afb. 31, pos. 1) indrukken.

**Fiat:**

De bedieningsschakelaar bevindt zich in het dashboard.



Afb. 32 Spiegelverwarming Fiat

**Spiegelverwarming inschakelen:**

1. De schakelaar (Afb. 32, pos. 1) indrukken.

## 4.9 Extra luchtvering voor vooras (optionele uitrusting)

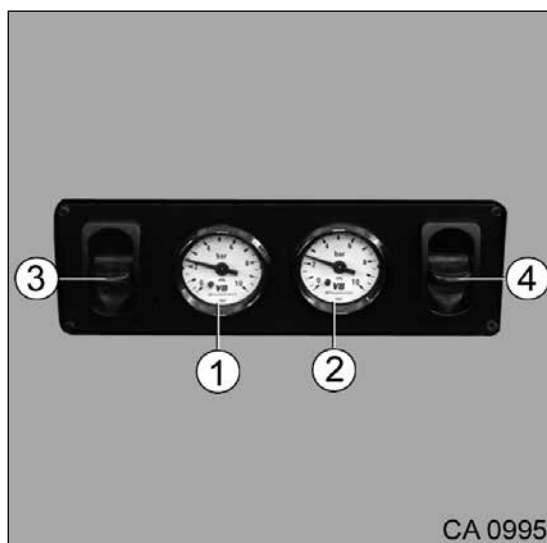


### Schade aan de luchtbalg

Als het voertuig gedurende langere stallingsperiodes met behulp van een hefondersteuning wordt gestald, kan de luchtbalg bij het neerlaten van het voertuig verkeerd worden opgevouwen.

→ Voordat u de auto laat zakken, moet u de luchtvering naar de hoogste (maximaal gevulde) positie brengen. Breng vervolgens de luchtvering in de rijpositie.

Campers die met een optionele luchtvering voor de vooras uitgerust zijn, beschikken op het dashboard over de bijbehorende persluchtmanometer.



Afb. 33 Perslucht voor extra luchtvering

### Luchtdruk aan de linkerkant van de auto instellen:

1. De hendel (Afb. 33, pos. 3) naar boven resp. naar beneden drukken.  
De ingestelde luchtdruk is op de persluchtmanometer (Afb. 33, pos. 1) afleesbaar.

### Luchtdruk aan de rechterkant van de auto instellen:

1. De hendel (Afb. 33, pos. 4) naar boven resp. naar beneden drukken.  
De ingestelde luchtdruk is op de persluchtmanometer (Afb. 33, pos. 2) afleesbaar.



→ De optimale luchtdruk voor de optionele luchtvering van de vooras bedraagt tijdens het rijden aan iedere zijde 2,0 bar.



→ Meer gegevens en aanwijzingen over de optionele luchtvering vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.



### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent het parkeren van de camper.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- De parkeerrem
- De instaptrede
- De 230V-aansluiting
- De uitdraaisteunen

## 5 Camper parkeren



→ De camper zo opstellen, dat deze zo horizontaal mogelijk staat.  
Het voertuig tegen weggrollen beveiligen.

### Tip:

Om zo behaaglijk mogelijk te wonen en te slapen, de camper met oprijplaten (accessoirehandel) horizontaal uitlijnen. Daarvoor is een caravanwaterpas heel nuttig.

Aansluitend kunnen de steunpoten ter versteviging worden uitgeschoven. Wanneer de camper horizontaal staat, kan ook het water (bijv. uit de wastafel) optimaal afvloeien.

### 5.1 Parkeerrem

De parkeerrem bevindt zich naast de bestuurdersstoel.  
Bij het parkeren van het voertuig moet de parkeerrem stevig aangetrokken worden.



→ Neem de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant in acht.

### 5.2 Instaptrede

Informatie over veiligheidsinstructies en de bediening van de instaptrede is te vinden in paragraaf 3.9.

### 5.3 230V-aansluiting

De camper kan op een 230V-voeding aangesloten worden.

#### 5.4 Uitdraaibare achtersteunen



- De uitdraaisteunen mogen niet als autokrik voor werkzaamheden aan of onder het voertuig (bijv. wielen wisselen of onderhoudswerkzaamheden) worden gebruikt.
- Er mogen geen persoon onder het opgetilde voertuig liggen.
- Voor het uitschuiven van de uitdraaisteunen de parkeerrem aantrekken.



##### **Schade aan de luchtbalg**

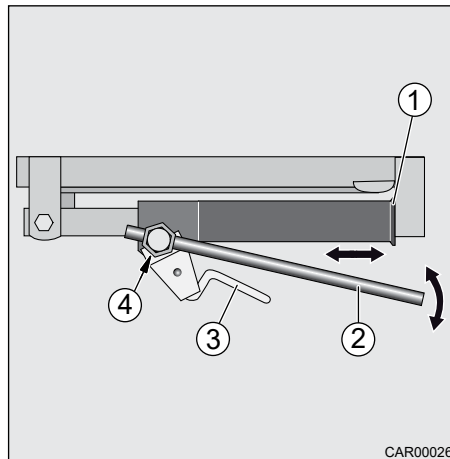
Als het voertuig gedurende langere stallingsperiodes met behulp van een hefondersteuning wordt gestald, kan de luchtbalg bij het neerlaten van het voertuig verkeerd worden opgevouwen.

- Voordat u de auto laat zakken, moet u de luchtvering naar de hoogste (maximaal gevulde) positie brengen. Breng vervolgens de luchtvering in de rijpositie.

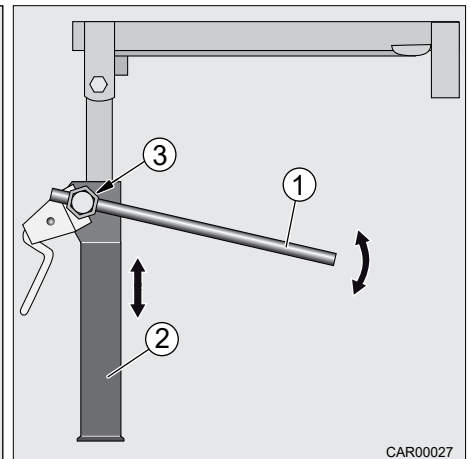


- Bij zachte ondergronden voor de drukverdeling een geschikte onderlegplaat onder de uitdraaisteunen leggen.

**Iveco:**



Afb. 34 Uitdraaibare hoeksteun achter - Iveco



Afb. 35 Uitdraaibare hoeksteun achter - Iveco

- 1 Uitdraaibare hoeksteun achter
- 2 Dopsleutel
- 3 Veiligheidshendel
- 4 Zeskantbout

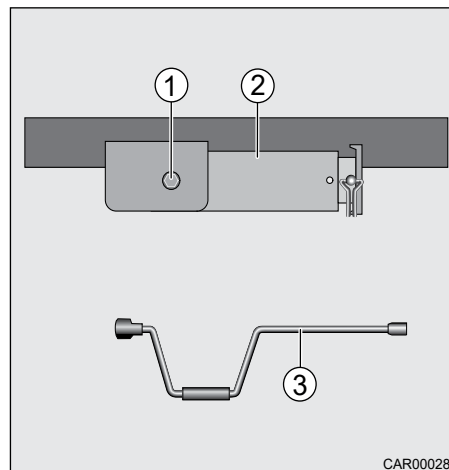
- 1 Dopsleutel
- 2 Uitdraaibare hoeksteun achter
- 3 Zeskantbout

**Uitschuiven:**

1. Dopsleutel (Afb. 34, pos. 2) op zeskantbout (Afb. 34, pos. 4) zetten.
2. Uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 34, pos. 1) met dopsleutel (Afb. 34, pos. 2) in voorste stand zetten.
3. Dopsleutel (Afb. 34, pos. 2) van zeskantbout (Afb. 34, pos. 4) afnemen.
4. Uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 34, pos. 1) naar beneden draaien. Daarvoor op beveiligingshendel (Afb. 34, pos. 3) drukken.
5. Dopsleutel (Afb. 35, pos. 1) op zeskantbout (Afb. 35, pos. 3) zetten.
6. Uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 35, pos. 2) met dopsleutel (Afb. 35, pos. 1) naar beneden bewegen, tot deze volledig op de grond staat.
7. Dopsleutel (Afb. 35, pos. 1) van zeskantbout (Afb. 35, pos. 3) afnemen en opbergen.

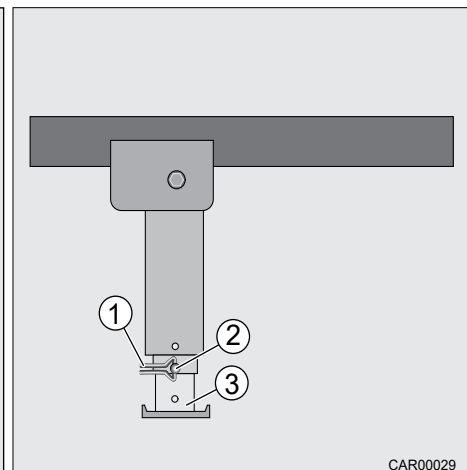
**Inschuiven:**

1. Dopsleutel (Afb. 35, pos.1) op zeskantbout (Afb. 35, pos. 3) zetten.
2. Uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 35, pos. 2) met dopsleutel (Afb. 35, pos. 1) naar boven bewegen, tot deze weer vrij van de bodem is.
3. Dopsleutel (Afb. 35, pos. 1) van zeskantbout (Afb. 35, pos. 3) afnemen.
4. Uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 34, pos. 1) naar boven draaien. Daarvoor op beveiligingshendel (Afb. 34, pos. 3) drukken.
5. Dopsleutel (Afb. 34, pos. 2) op zeskantbout (Afb. 34, pos. 4) zetten.
6. Uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 34, pos. 1) met dopsleutel (Afb. 34, pos. 2) in parkeerpositie zetten.
7. Dopsleutel (Afb. 34, pos.2) van zeskantbout (Afb. 34, pos. 4) afnemen en opbergen.

**Fiat:**

Afb. 36 Uitdraaibare hoeksteun achter Fiat

- 1 Zeskantbout
- 2 Uitdraaibare hoeksteun achter
- 3 Zwengel



Afb. 37 Uitdraaibare hoeksteun achter Fiat

- 1 Vergrendelingsbeugel
- 2 bout
- 3 Steunpootverlenging

**Uitschuiven:**

1. Zwengel (Afb. 36, pos. 3) op zeskantbout (Afb. 36, pos. 1) steken en draaien, tot de uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 36, pos. 2) naar beneden zwenkt.
2. Zwengel (Afb. 36, pos. 3) verder draaien, tot de uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 36, pos. 2) verticaal naar beneden staat.
3. Vergrendelbeugel (Afb. 37, pos. 1) van bouten (Afb. 37, pos. 2) afnemen.
4. Bouten (Afb. 37, pos. 2) uit steunpootverlenging (Afb. 37, pos. 3) trekken.
5. Steunpootverlenging (Afb. 37, pos. 3) op de gewenste lengte uittrekken.
6. Bouten (Afb. 37, pos. 2) in steunpootverlenging (Afb. 37, pos. 3) steken en met vergrendelbeugel (Afb. 37, pos. 1) vastzetten.
7. Slinger (Afb. 36, pos. 3) draaien, tot de uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 36, pos. 2) volledig op de vloer rust.
8. Zwengel (Afb. 36, pos. 3) demonteren en opbergen.

**Inschuiven:**

1. Zwengel (Afb. 36, pos. 3) op zeskantbout (Afb. 36, pos. 1) steken en draaien, tot de uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 36, pos. 2) vrij van de vloer is.
2. Vergrendelbeugel (Afb. 37, pos. 1) van bouten (Afb. 37, pos. 2) afnemen.
3. Bouten (Afb. 37, pos. 2) uit steunpootverlenging (Afb. 37, pos. 3) trekken.
4. Steunpootverlenging (Afb. 37, pos. 3) helemaal inschuiven en bouten (Afb. 37, pos. 2) in boorgat steken.
5. Bouten (Afb. 37, pos. 2) met vergrendelbeugel (Afb. 37, pos. 1) vastzetten.
6. Slinger (Afb. 36, pos. 3) draaien, tot de uitdraaibare hoeksteun achter (Afb. 36, pos. 2) volledig ingetrokken is.
7. Zwengel (Afb. 36, pos. 3) demonteren en opbergen.



→ Voor het wegrijden zekerstellen, dat alle uitdraaisteunen helemaal ingetrokken zijn.

### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent het wonen in de camper.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- Het openen en sluiten van de buitendeur en de buitenkleppen
- Het luchten van de camper
- Het openen en sluiten van de ramen
- Het openen en sluiten van de dakluiken
- De verstelling van de tafel
- Het gebruik van de bedden
- Het gebruik van de verduisteringssystemen
- Het gebruik van de spoelbak
- Het openen en sluiten van de meubelkleppen en -deuren
- Het openen en sluiten van de medicijnkast

## 6 Wonen

### 6.1 Deuren in de camper



→ Alleen met gesloten deur rijden.



→ Druk, om beschadigingen bij het openen van de deur te voorkomen, met de duimen op het greepdraaipunt tegen de deur en de deur aan de deurgreep ontgrendelen/open maken.



- Het vergrendelen van de deur kan voorkomen, dat de deuren zich vanzelf openen bijv. bij een ongeluk.
- Vergrendelde deuren voorkomen eveneens het ongewenst binnendringen van buiten, bijv. bij een stoplicht. In geval van nood maken vergrendelde deuren het echter moeilijk voor hulpverleners om in het voertuig te komen.
- Sluit bij het verlaten van de camper altijd de deuren.
- Draai de slotcilinder altijd terug naar de uitgangspositie.

### 6.1.1 Cabinedeur



→ Sluit de deur van de bestuurderscabine zo, dat deze met beide dubbele vergrendeling vergrendelt, om lekkages te vermijden.

#### Tip:

Om zeker te stellen dat de cabinedeur goed dicht is, de deur met de greep aan de binnenzijde stevig dichttrekken. De bovenste en de onderste vergrendeling moeten tot in de tweede vergrendeling inschuiven. Wanneer de deur van de bestuurderscabine niet geheel gesloten is, kunnen er geluiden van klapperen ontstaan en kan water binnendringen.

Om vanaf de linker bestuurderstoel te controleren of de deur van de bestuurderscabine goed gesloten is: Raam openen en controleren of de buitenramen goed aan het deurblad aansluiten.

Het deurrubber van tijd tot tijd met onderhoudsproduct voor rubber behandelen.

#### 6.1.1.1 Deur van de bestuurderscabine buiten



Afb. 38 Cabinedeur buiten

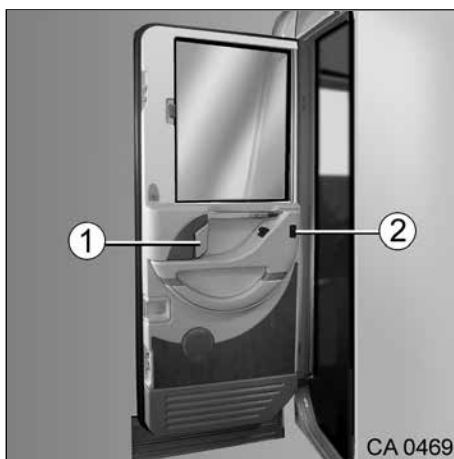
#### Openen:

1. Sleutel in slotcilinder steken en linksom tot de aanslag omdraaien. Deurslot is ontgrendeld.
2. Sleutel in middenstand terugdraaien en eruit trekken.
3. Met de duimen op het greepdraaipunt (Afb. 38, pos. 1) tegen de deur drukken en de deur aan de deurgreep ontgrendelen en openen.

#### Sluiten:

1. Deur sluiten, sleutels in slotcilinder steken en rechtsom tot de aanslag omdraaien. Deurslot is vergrendeld.
2. Sleutel in middenstand terugdraaien en eruit trekken.

### 6.1.1.2 Cabinedeur binnen



Afb. 39 Cabinedeur binnen

#### **Cabinedeur openen:**

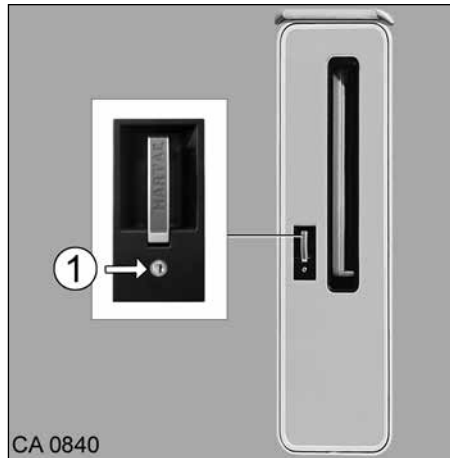
1. Aan de deurgreep (Afb. 39, pos. 1) trekken. Het deurslot wordt automatisch ontgrendeld.

#### **Raam openen/sluiten:**

1. Toets (Afb. 39, pos. 2) indrukken. Het raam gaat automatisch open/dicht.



→ Het is mogelijk, dat de vergrendeling op de bestuurdersdeur per ongeluk gesloten wordt en de deur dichtvalt.

**6.1.2 Toegangsdeur****6.1.2.1 Toegangsdeur buiten**

Afb. 40 Toegangsdeur buiten

**Openen:**

1. Sleutel in de slotcilinder (Afb. 40, pos. 1) steken en met de wijzers van de klok mee draaien totdat het deurslot is ontgrendeld.
2. Sleutel in middenstand terugdraaien en uittrekken.
3. Aan de greep trekken en daarmee de deur ontgrendelen/openen.

**Sluiten:**

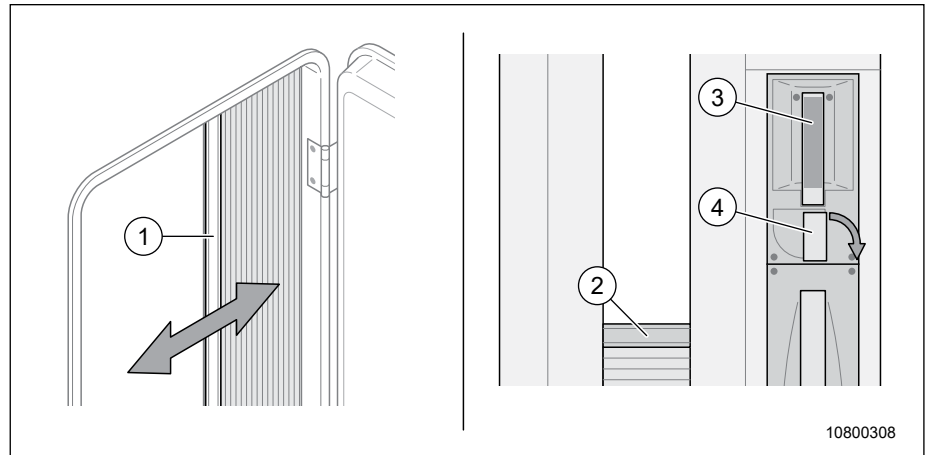
1. Deur sluiten, sleutels in slotcilinders (Afb. 40, pos. 1) steken en linksom draaien, tot het deurslot vergrendeld is.
2. Sleutel in middenstand terugdraaien en eruit trekken.

### 6.1.2.2 Toegangsdeur binnen



#### **Gevaar voor buitensluiten!**

→ Het kan gebeuren dat de vergrendelingsgreep op de toegangsdeur gesloten wordt en de deur dichtslaat.



Afb. 41 Toegangsdeur binnen

#### **Sluiten:**

1. Aan de deurgreep trekken, tot de deur vergrendelt.
2. Indien gewenst de draaisluiting (Afb. 41, pos. 4) rechtsom omdraaien, om de deur van binnenuit te vergrendelen.

#### **Openen (uitvoering 1):**

1. De draaisluiting (Afb. 41, pos. 4) linksom draaien. De vergrendeling wordt losgemaakt.
2. Aan de ontgrendelingsgreep (Afb. 41, pos. 3) trekken. De deur wordt automatisch geopend.

#### **Openen (uitvoering 2):**

1. Aan de ontgrendelingsgreep (Afb. 41, pos. 3) trekken. De draaisluiting wordt geopend.
2. Nogmaals aan de ontgrendelingsgreep (Afb. 41, pos. 3) trekken. De deur wordt geopend.



→ Het kan gebeuren dat de draaisluiting per ongeluk gesloten wordt en de toegangsdeur dichtvalt.

#### **Verduisteringsrolgordijn openen/sluiten:**

1. Verduisteringsrolgordijn (Afb. 41, pos. 2) bij greeplijst naar boven resp. naar beneden trekken.

#### **Insectengaas openen/sluiten:**

1. Insectengaas (Afb. 41, Pos. 1) aan de greeplijst naar rechts of naar links trekken.

### 6.1.3 Centrale vergrendeling

Iveco:



- 1 Ontgrendelen van de deur
- 2 Vergrendelen van de deur

Afb. 42 Afstandsbediening centrale vergrendeling (Iveco)

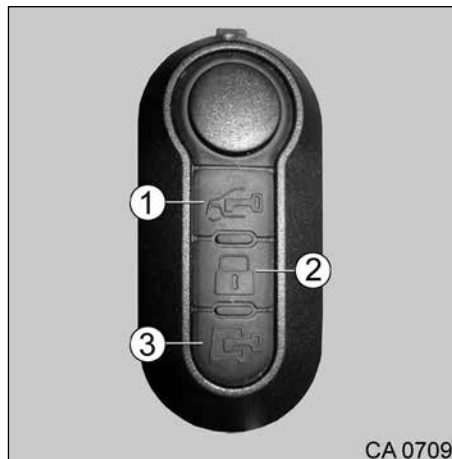


→ De toetsen (Afb. 42, pos. 1 en 2) van de afstandsbediening niet langer dan 3 seconden indrukken. De motor van de centrale vergrendeling kan anders beschadigd raken.  
De toegangsdeur kan worden vervolgens alleen nog maar handmatig met de sleutel worden vergrendeld resp. geopend.



→ "Auto-Close"-functie is niet ingeschakeld/aangesloten.

Fiat:



- 1 "Coming-home" functie
- 2 Alle deuren sluiten
- 3 Woonruimtedeuren en cabinedeuren openen, "Coming-home"-functie

Afb. 43 Afstandsbediening centrale vergrendeling (Fiat)



→ "Auto-Close"-functie is niet ingeschakeld/aangesloten.

## 6.2 Buitenkleppen



- Voor het wegrijden alle buitenkleppen sluiten en klepsloten vergrendelen.
- Afhankelijk van het voertuigtype moet er op worden gelet dat sommige kleppen en deuren niet tegelijkertijd geopend kunnen worden. Er bestaat gevaar voor beschadiging.

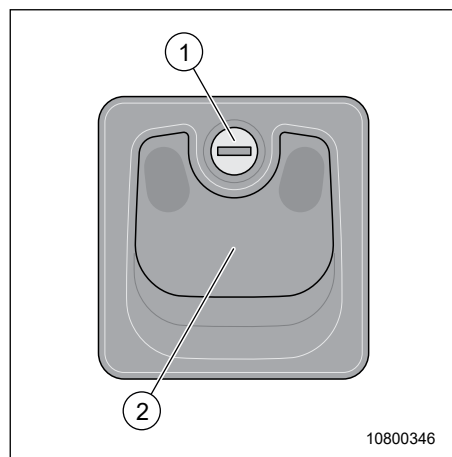


- Sluit bij het verlaten van de camper alle buitenkleppen.
- Draai de slotcilinder altijd terug naar de uitgangspositie.
- De aan de camper aangebouwde buitenkleppen zijn met uniforme slotcilinders uitgerust. Daarom kunnen alle sloten met dezelfde sleutel geopend worden.

### 6.2.1 Klepslot



- Om de buitenklep te openen alle aan de betreffende buitenklep ingebouwde sloten openen.
- Om de buitenklep te openen alle aan de betreffende buitenklep ingebouwde slotgrepen tegelijkertijd openen.



- 1 Slotcilinders
- 2 Slotgreep

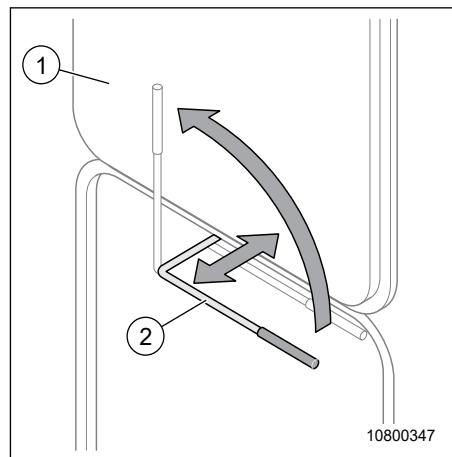
Afb. 44 Klepslot

#### Openen:

1. Sleutel in de slotcilinder (Afb. 44, pos. 1) steken en een kwartslag met de wijzers van de klok mee draaien. Het klepslot is geopend.
2. Sleutel in middenstand terugdraaien en uittrekken.
3. Aan het greepsloot trekken. De buitenklep is geopend.

#### Sluiten:

1. Buitenklep volledig sluiten.
2. Sleutel in de slotcilinder (Afb. 44, pos. 1) steken en een kwartslag linksom draaien. Het klepslot is afgesloten.
3. Sleutel in middenstand terugdraaien en uittrekken.

**6.2.2 Gaskastklep openen/sluiten***Afb. 45 Gaskastklep***Gevaar voor letsel!**

→ Geopende gaskastklep vasthouden, tot deze met de hendel (Afb. 45, pos. 2) is beveiligd.

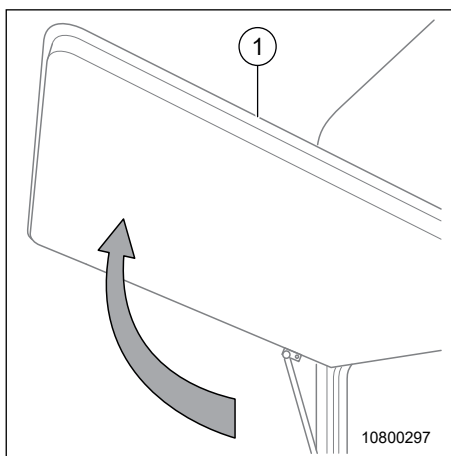
**Openen:**

1. Klepsluiting ontsluiten (zie paragraaf 6.2.1).
2. Slotgreep met de hand omhoog tillen en gaskastklep (Afb. 45, pos. 1) naar boven zwenken.
3. Gaskastklep (Afb. 45, pos. 1) vasthouden.
4. Hendel (Afb. 45, pos. 2) naar voren trekken en naar links draaien tot hij verticaal staat.

**Sluiten:**

1. Hendel (Afb. 45, pos. 2) naar voren trekken en naar rechts draaien tot hij horizontaal ligt. Aansluitend de hendel naar achteren schuiven.
2. Gaskastklep (Afb. 45, pos. 1) naar beneden duwen en door druk op de slotgreep volledig sluiten.
3. Klepslot sluiten (zie paragraaf 6.2.1).

### 6.2.3 Buitenkleppen openen/sluiten



Afb. 46 Buitenklep

#### **Openen:**

1. Klepslot ontsluiten (zie paragraaf 6.2.1).
2. Slotgreep met de hand optillen en buitenklep naar boven leiden.



#### **Beknellingsgevaar!**

→ Voor het sluiten van de buitenkleppen uitsluitend de slotgrepen gebruiken. Niet in de klepnaad grijpen!

#### **Sluiten:**

1. Buitenklep aan de bovenste rand (Afb. 46, pos. 1) naar beneden drukken.
2. Buitenklep door druk op de slotgreep volledig sluiten.
3. Klepslot sluiten (zie paragraaf 6.2.1).

#### 6.2.4 Klep van de berging achterin



Afb. 47 Klep van de berging achterin,  
sluitkoord

##### Openen:

1. Klepslot ontsluiten (zie paragraaf 6.2.1).
2. Slotgreep met de hand optillen en klep van de berging achterin (Afb. 47, pos. 2) naar boven leiden.



##### Beknellingsgevaar!

→ Voor het sluiten van de buitenkleppen uitsluitend de slotgrepen gebruiken. Niet in de klepnaad grijpen!

##### Sluiten:

1. Klep van de berging achterin (Afb. 47, pos. 2) aan het dichttrekkoord (Afb. 47, pos. 1) een stuk omlaag trekken.
2. Klep van de garage (Afb. 47, pos. 2) volledig sluiten door te duwen op de slotgreep.
3. Klepslot sluiten (zie paragraaf 6.2.1).

### 6.3 Luchten



- De zuurstof binnen in het voertuig wordt door de ademhaling of door het van het gasfornuis enz. verbruikt en moet daarom voortdurend worden vervangen.  
Daarom zijn in de camper geforceerde ventilatieopeningen ingebouwd. Dek nooit de ingebouwde geforceerde ventilatie (dakluiken met geforceerde of paddenstoelventilatie) af met een mat en zet er nooit voorwerpen ervoor. Houd de geforceerde ventilatie vrij van sneeuw en bladeren. Er bestaat verstikkingsgevaar door verhoogd CO<sub>2</sub>-gehalte.



- Bij bepaalde weersomstandigheden kan ondanks een voldoende ventilatie, condenswater op metalen voorwerpen optreden (b.v. bij de schroefverbinding vloer-chassis).
- Binnenin de dubbele beglazing van plexiglas kan zich bij extreme weersomstandigheden condenswater vormen.  
De ruit is zo geconstrueerd, dat het condenswater bij stijgende buitentemperatuur weer kan verdampen.  
Voor beschadiging van de dubbele beglazing van plexiglas door condenswater hoeft niet te worden gevreesd.
- Bij doorbrekingen (b.v. randen van het dakluik, stopcontacten, vulopeningen, kleppen, enz.) kunnen koudebruggen ontstaan.

Zorg voor een voortdurende uitwisseling van lucht door dikwijls en efficiënt te luchten. Dat verhindert het ontstaan van condenswater bij koud weer. Door de coördinatie van verwarming, luchtverdeling en ventilatie wordt tijdens de koele seizoenen een aangenaam woonklimaat gecreëerd. Sluit om tochten te voorkomen de luchtroosters op het dashboard en zet de luchtverdeling van het basisvoertuig op luchtcirculatie. De camper bij langere stilstandtijd af en toe goed ventileren, in het bijzonder in de zomer, omdat opeenhoping van warmte mogelijk is.

### 6.4 Ramen



- De ramen van de camper zijn voorzien van een verduisteringsrolgordijn en een rolhor. Het verduisteringsrolgordijn of de rolhor langzaam in de uitgangspositie terug geleiden, om deze niet te beschadigen.
- Vóór vertrek altijd de ramen sluiten.
- Sluit al naar gelang de weersomstandigheden de ramen zover, dat er geen vochtig kan binnendringen.

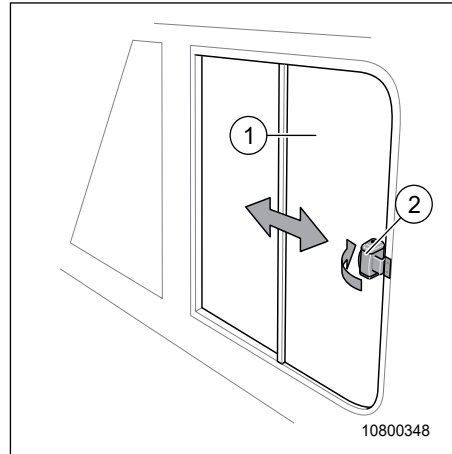


- Sluit bij het verlaten van de camper altijd de ramen.
- Bij sterke temperatuurverschillen kan zich binnenin de dubbele beglazing van plexiglas door condenswater een lichte aanslag vormen. De aanslag verdwijnt bij stijgende temperatuur weer.
- Open of sluit voor het openen en sluiten van de uitzetramen alle vergrendelingshendels aan het uitzetraam.

#### 6.4.1 Raam cabinedeur

De ruit van de cabinedeur kan worden gesloten of geopend met een knop (zie paragraaf 6.1.1.2).

#### 6.4.2 Raam passagierszijde



- 1 Verschuifbaar raam
- 2 Raamgreep

Afb. 48 Raam passagierszijde

##### Openen:

1. Raamgreep (Afb. 48, pos. 2) indrukken en het venster (Afb. 48, pos. 1) openen.

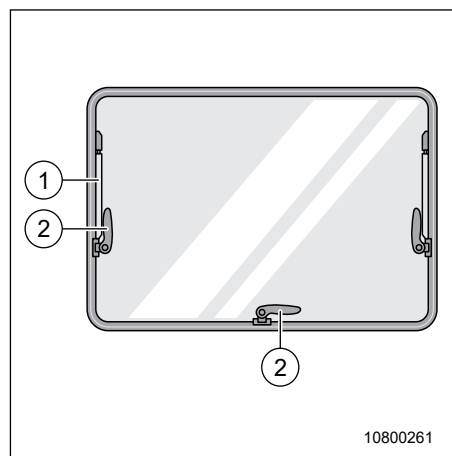
##### Sluiten:

1. Venster (Afb. 48, pos. 1) sluiten. De venstergreep (Afb. 48, pos. 2) vergrendelt zich bij gesloten venster.

#### 6.4.3 Uitzetraam



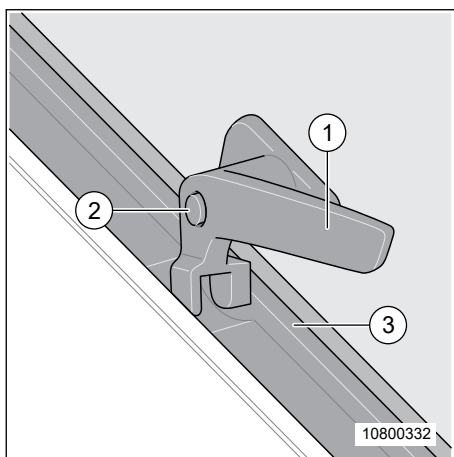
- Bij het uitzetten van het uitzetraam, erop letten dat geen verdraaiingen optreden. Uitzetramen gelijkmatig uitzetten en sluiten.
- Bij elke bediening van de vergrendelingshendel de beveiligingsknop (zie paragraaf 6.4.3.2) indrukken.



- 1 Raamuitzetter
- 2 Vergrendelingshendel met beveiligingsknop

Afb. 49 Uitzetraam

#### 6.4.3.1 Uitzetraam openen/sluiten



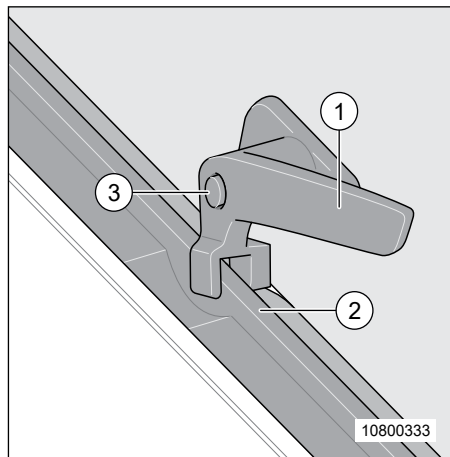
Afb. 50 Vergrendeling uitzetramen

##### **Openen:**

1. Druk de beveiligingsknop (Afb. 50, pos. 2) in en houd deze ingedrukt.
2. Zet de vergrendelingshendel (Afb. 50, Pos. 1) verticaal.
3. Uitzetraam tot de gewenste stand openen; uitzetraam blijft in de gewenste stand vergrendeld.

##### **Sluiten:**

1. Uitzetraam door trekken aan de vergrendelingshendel (Afb. 50, pos. 1) sluiten.
2. Vergrendelinghendel (Afb. 50, Pos. 1) naar u toe trekken en rechtsom horizontaal zetten. De vergrendelingshendel moet aan de binnenzijde van het venster (Afb. 50, Pos. 3) liggen.

**6.4.3.2 Uitzetraam continue ventilatie**

Afb. 51 Vergrendeling uitzetramen

Om het uitzetraam in de stand "permanente ventilatie" te zetten:

1. Druk de beveiligingsknop (Afb. 51, pos. 3) in en houd deze ingedrukt.
2. Zet de vergrendelingshendel (Afb. 51, Pos. 1) verticaal.
3. Druk uitzetraam licht naar buiten.
4. Vergrendelingshendel (Afb. 51, Pos. 1) weer terugdraaien.  
De vergrendelinghendel zo sluiten, dat deze om het raamprofiel (Afb. 51, Pos. 2) heen grijpt.
5. Zorg ervoor dat de beveiligingsknop niet ingedrukt is, maar de vergrendelinghendel (Afb. 51, Pos. 1) borgt.



→ De raamstand "permanente ventilatie" mag tijdens het rijden niet gehandhaafd blijven.

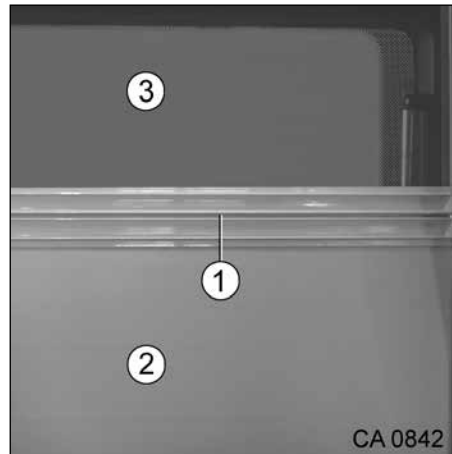


→ In de raamstand "permanente ventilatie" kan bij regen spatwater in het woongedeelte binnendringen. Sluit daarom de uitzetramen volledig.

#### **6.4.4 Verduisteringsrolgordijn en rolhor aan uitzetraam**

De uitzetramen in de camper zijn voorzien van een verduisteringsrolgordijn en een rolhor. Verduisteringsrolgordijn en rolhor zijn los van elkaar te bedienen.

De rolhor bevindt zich in de bovenste en het verduisteringsrolgordijn in de onderste rolgordijnkast.



Afb. 52 Verduisteringsrolgordijn en rolhor

##### **Verduisteringsrolgordijn sluiten:**

1. Trek het verduisteringsrolgordijn (Afb. 52, pos. 2) naar boven.  
Elke gewenste tussenstand is mogelijk.

##### **Verduisteringsrolgordijn openen:**

1. Verduisteringsrolgordijn (Afb. 52, pos. 2) aan de greeplijst (Afb. 52, pos. 1) naar beneden trekken.
2. Verduisteringsrolgordijn (Afb. 52, Pos. 2) terug voeren.

##### **Rolhor sluiten:**

1. Trek de rolhor (Afb. 52, pos. 3) naar beneden.  
Elke gewenste tussenstand is mogelijk.

##### **Rolhor openen:**

1. Rolhor (Afb. 52, pos. 3) aan de greeplijst (Afb. 52, pos. 1) naar boven trekken.
2. Rolhor (Afb. 52, pos. 3) terugvoeren.

## 6.5 Dakluiken

Al naar gelang het model zijn er in de camper dakluiken met of zonder geforceerde ventilatie ingebouwd.  
 Bij dakluiken zonder afdichtribber betreft het de voorgeschreven geforceerde ventilatie.



- De luchtopeningen van de geforceerde ventilatie moeten altijd open blijven. Dek nooit de ingebouwde geforceerde ventilatie (dakluiken met geforceerde of paddenstoelventilatie) af met een mat en zet er nooit voorwerpen ervoor.
- Houd de geforceerde ventilatie vrij van sneeuw en bladeren.



- De dakluiken mogen niet betreden worden, omdat deze kunnen breken.
- De dakluiken zijn voorzien van een verduisteringsrolgordijn en een rolhor.
- De verduisteringsrolgordijn of rolhor langzaam in de uitgangspositie terug leiden, om deze niet te beschadigen.
- Sluit al naargelang het weer de dakluiken zo ver dat er geen vocht kan binnendringen.
- Tijdens het rijden de dakluiken sluiten.
- Om schade aan het verduisteringssysteem en de vouwverduistering te voorkomen, deze tijdens het rijden niet sluiten.



- Sluit bij het verlaten van de camper altijd de dakluiken.
- Afhankelijk van het voertuigtype en vloerindeling zijn verschillende dakluiken ingebouwd.

### 6.5.1 Dakluik Mini Heki



- Controleer vóór vertrek de vergrendeling van het dakluik.
- Om schade aan het verduisteringssysteem en de vouwverduistering te voorkomen, deze tijdens het rijden niet sluiten.
- Het dakluik tijdens het rijden niet openen.
- Vóór het openen van het dakluik, sneeuw, ijs of ander vuil verwijderen.

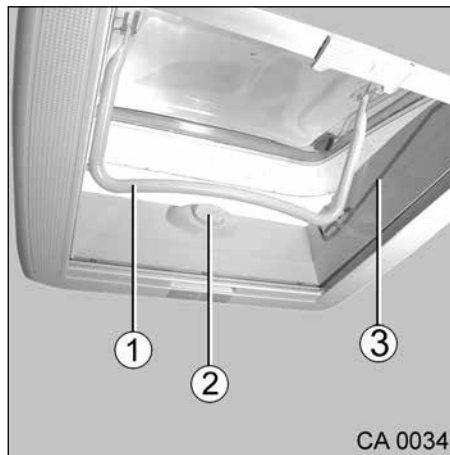
Het dakluik kan aan één zijde omhoog worden gezet. U heeft de keuze uit drie hoekstanden.

Het dakluik is voorzien van een verduisteringsrolgordijn en een rolhor.



- Dakluik bij sterke wind/regen niet openen.
- Dakluik bij sneeuwval en regen sluiten.
- Bij sterke zonlichtinstraling mag het verduisteringsrolgordijn alleen voor 2/3 gesloten worden.

### 6.5.1.1 Dakluik openen/sluiten



Afb. 53 Dakluik

#### **Openen:**

1. Druktoets (Afb. 53, pos. 2) indrukken en tegelijkertijd de beugel (Afb. 53, pos. 1) voorbij de drukknop (Afb. 53, pos. 2) in de geleidegroef (Afb. 53, pos. 3) naar beneden trekken.
2. Dakluik openen. Daarvoor de beugel (Afb. 53, Pos. 1) in een van de drie openingsvergrendelingen naar boven drukken.  
Eerste vergrendeling = ventilatiestand  
Tweede vergrendeling = tussenstand  
Derde vergrendeling = geheel geopend

#### **Sluiten:**

1. Dakluik sluiten. Daarvoor beugel (Afb. 53, pos. 1) naar beneden trekken.
2. Beugel (Afb. 53, Pos. 1) met drukknop (Afb. 53, Pos. 2) vergrendelen.



→ Neem de veiligheidssticker op het binnenframe van het dakluik in acht.

### 6.5.1.2 Verduisteringsrolgordijn en rolhor openen/sluiten



Afb. 54 Rolgordijnen dakluik

#### Verduisteringsrolgordijn sluiten:

1. Verduisteringsrolgordijn aan de greep (Afb. 54, pos. 1) naar de tegenoverliggende kant (insectenrolhor) trekken.  
Elke gewenste tussenstand is mogelijk.

#### Verduisteringsrolgordijn openen:

1. Verduisteringsrolgordijn met de greep (Afb. 54, pos. 1) terugvoeren.

#### Rolhor sluiten:

1. Rolhor aan de greep (Afb. 54, pos. 1) voor de tegenoverliggende pagina (verduisteringsrolgordijn) trekken.  
Elke gewenste tussenstand is mogelijk.

#### Rolhor openen:

1. Rolhor aan de greep (Afb. 54, pos. 1) terug voeren.

### 6.5.2 Dakluik met handslinger zonder vergrendelingsmarkering

#### 6.5.2.1 Dakluik openen/sluiten



- Schade als gevolg van ondeskundig gebruik!
- Dakluik voordat u gaat rijden sluiten.
- Sluit tijdens de reis de rolhor om lawaai van de geleidingsstangen van het rolgordijn te voorkomen.
- Bij zonlichtinstraling in het algemeen de rolhor en het verduisteringsrolgordijn gebruiken.
- Sluit het verduisteringsrolgordijn overdag max. 2/3 om oplopende hitte te vermijden.
- Bij stilzetten van het voertuig gedurende een langere periode de rolgordijnen geopend laten.
- Het dakluik slechts zover openen, tot tijdens het draaien weerstand merkbaar wordt. Bij het optreden van deze weerstand nooit proberen om het dakluik verder te openen.



- Dakluik bij sterke wind/regen niet openen.
- Dakluik bij sneeuwval en regen sluiten.

Dit dakluik kan uitsluitend met behulp van de handslinger worden geopend.



Afb. 55 Dakluik met handslinger

**Openen:**

1. Slinger (Afb. 55, pos. 1) uit de uitsparing klappen.
2. Handslinger (Afb. 55, Pos. 1) in de op de handslingergreep aangegeven richting draaien en zo het dakluik in de gewenste stand zetten.
3. Slinger (Afb. 55, Pos. 1) terug in de uitsparing klappen.

**Sluiten:**

1. Slinger (Afb. 55, pos. 1) uit de uitsparing klappen.
2. Handslinger (Afb. 55, Pos. 1) in de op de handslingergreep aangegeven richting draaien, tot het dakluik gesloten is.
3. Om het dakluik helemaal te vergrendelen, de handslinger (Afb. 55, Pos. 1) nog extra 2 - 3 omwentelingen verder draaien.
4. Door lichte druk tegen het raam de correcte vergrendeling van het dakluik controleren.
5. Slinger (Afb. 55, Pos. 1) terug in de uitsparing klappen.



- Neem de veiligheidsstickers op het binnenframe van het dakluik in acht.

### 6.5.3 Toiletklep met twee handen te bedienen

Het dakluik kan aan één zijde/beide zijden omhoog gezet worden. Optioneel is het dakluik met een verduisteringsrollo en een rolhor uitgerust.

#### 6.5.3.1 Dakluik openen/sluiten



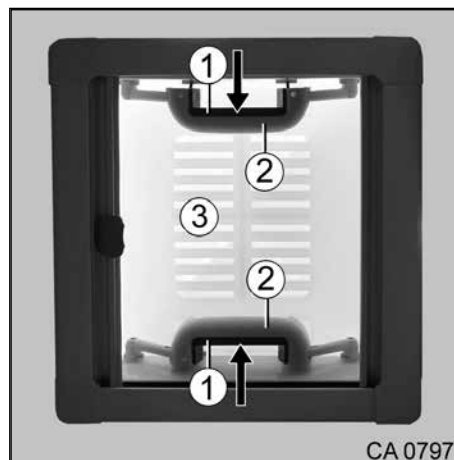
- Sluit dakluik en open rolgordijnen voordat u gaat rijden.
- Bij zonlichtinstraling in het algemeen de rolhor en het verduisteringsrolgordijn gebruiken.
- Sluit het verduisteringsrolgordijn overdag max. 2/3 om oplopende hitte te vermijden.
- Bij stilzetten van het voertuig gedurende een langere periode de rolgordijnen geopend laten.



- Dakluik bij sterke wind/regen niet openen.
- Dakluik bij sneeuwval en regen sluiten.



- Meer aanwijzingen en instructies voor het dakluik vindt u in de bij het voertuig behorende handleiding van de fabrikant.



Afb. 56 Toiletklep met twee handen te bedienen

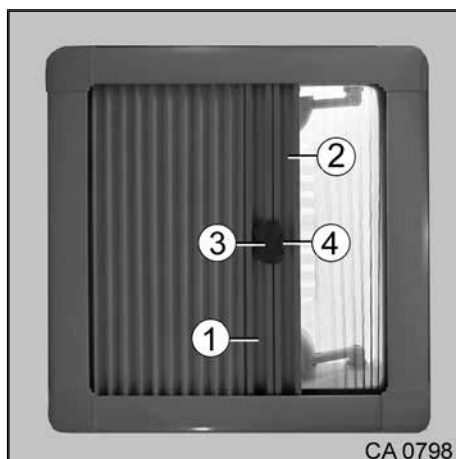
#### Openen:

1. Beweegbare handgreep (Afb. 56, pos. 1) en vaste deel handgreep (Afb. 56, pos. 2) samendrukken.
2. Druk greep tegelijkertijd naar boven en zet het dakluik (Afb. 56, Pos. 3) in de gewenste stand open.

#### Sluiten:

1. Beweegbare handgreep (Afb. 56, pos. 1) en vaste deel handgreep (Afb. 56, pos. 2) samendrukken.
2. Trek de greep tegelijkertijd naar beneden en sluit het dakluik (Afb. 56, Pos. 3).

### 6.5.3.2 Verduisteringsrolgordijn en rolhor openen/sluiten



Afb. 57 Rolgordijnen dakluik

#### **Openen/sluiten:**

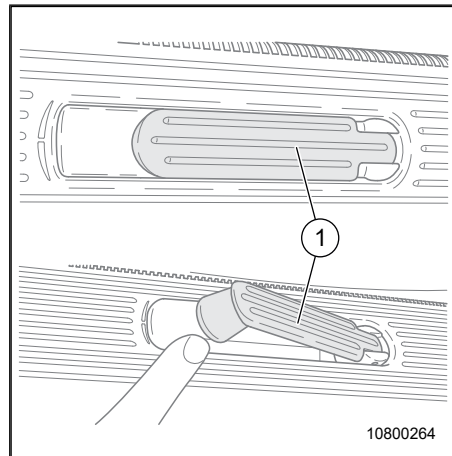
1. Schuif het verduisteringsrolgordijn (Afb. 57, pos. 1) resp. de rolhor (Afb. 57, pos. 2) met de greep dicht.
2. Beide rolgordijnen met greep (Afb. 57, pos. 3) aan elkaar koppelen.
3. Voor het loskoppelen de toets (Afb. 57, Pos. 4) indrukken en greep (Afb. 57, Pos. 3) kantelen.
4. Rolhor (Afb. 57, pos. 2) van het verdonkeringsrolgordijn (Afb. 57, pos. 1) losmaken.
5. Verduisteringsrolgordijn en rolhor zoals beschreven openen/sluiten (zie paragraaf 6.5.1.2).

#### 6.5.4 Dakluik met slingerbediening (REMIS)



- Bij sterke wind/regen/hagel of buitentemperaturen onder -10 °C mag het dakluik niet worden geopend.
- Niet op het dakluik lopen.
- Voor begin van de reis het dakluik sluiten en vergrendelen.
- Voor begin van de reis de rolhor en het verduisteringsrolgordijn openen.
- Vóór het openen van het dakluik, sneeuw, ijs of ander vuil verwijderen.
- Ter vermijding van warmteontwikkeling het verduisteringsrolgordijn per dag maximaal tot 2/3 sluiten.

##### 6.5.4.1 Dakluik openen/sluiten



Afb. 58 Slingerbediening van het dakluik

#### Openen:

1. Slinger (Afb. 58, pos. 1) uit de uitsparing klappen.
2. Slinger (Afb. 58, Pos. 1) linksom draaien en het dakluik in de gewenste stand zetten.

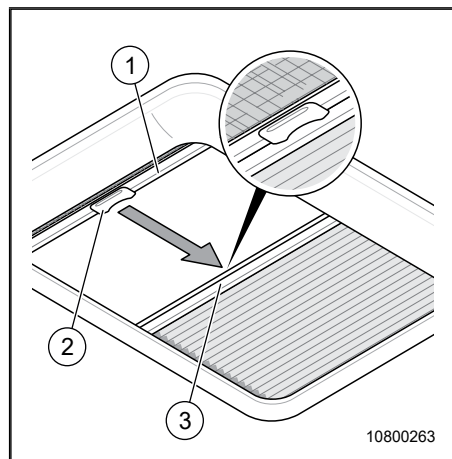
Bij het bereiken van de maximale openingshoek is een weerstand voelbaar.

3. Slinger (Afb. 58, Pos. 1) terug in de uitsparing klappen.

#### Sluiten:

1. Slinger (Afb. 58, pos. 1) uit de uitsparing klappen.
2. Slinger (Afb. 58, Pos. 1) zo ver rechtsom draaien tot de motorkap gesloten en een weerstand voelbaar is.
3. Voor een zekere vergrendeling de handslinger (Afb. 58, Pos. 1) in de uitsparing terugklappen.

#### 6.5.4.2 Verduisteringsrolgordijn en rolhor openen/sluiten



Afb. 59 Dakluik met verduisteringsrolgordijn en rolhor

##### Verduisteringsrolgordijn **sluiten**:

1. Verduisteringsrolgordijn aan de greeplijst (Afb. 59, pos. 3) in de gewenste stand trekken of tot de vergrendeling van de rolhor (Afb. 59, pos. 2) in de greeplijst vastklikt.

##### Verduisteringsrolgordijn **openen**:

1. Vergrendeling (Afb. 59, pos. 2) licht naar beneden drukken en het verduisteringsrolgordijn terug leiden.

##### Rolhor **sluiten**:

1. Rolhor aan de greeplijst (Afb. 59, pos. 1) tegen de greeplijst van het verduisteringsrolgordijn (Afb. 59, pos. 3) schuiven tot de vergrendeling (Afb. 59, pos. 2) in de greeplijst vastklikt.

##### Rolhor **openen**:

1. Vergrendeling (Afb. 59, pos. 2) licht naar beneden drukken en de rolhor voorzichtig met de hand terug leiden.



→ De rolhor niet automatisch laten oprollen. Daardoor kan de rolhor beschadigd worden.



→ Meer aanwijzingen en instructies voor het dakluik vindt u in de bij het voertuig behorende handleiding van de fabrikant.

### 6.5.5 Dakventilator elektrisch



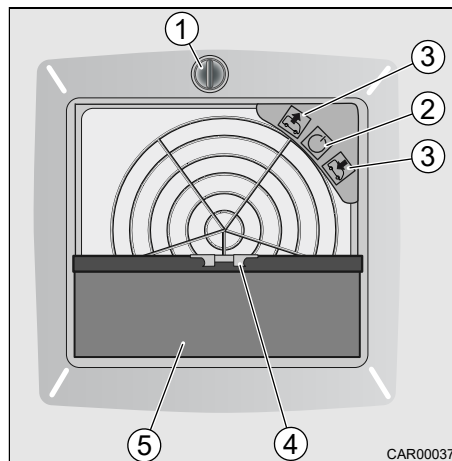
→ Voor het weggrijden controleren of het dakluik gesloten is en de ventilator-schakelaar in de stand "0" staat.



→ Voor onderhoud de draaiknop om de 4 weken invetten.



→ Meer aanwijzingen en instructies voor het dakluik vindt u in de bij het voertuig behorende handleiding van de fabrikant.



- 1 Draaiknop
- 2 Knop
- 3 Knop
- 4 Vergrendeling
- 5 Verduisteringsrolgordijn

Afb. 60 Dakventilator elektrisch

#### Dakventilator inschakelen/uitschakelen:

1. Draaiknop (Afb. 60, pos. 1) linksom of rechtsom draaien en zo het dakluik openen of sluiten.
2. Met knop (Afb. 60, pos. 2) dakventilator in-/uitschakelen.
3. Met de toetsen (Afb. 60, pos. 3) een keuze maken tussen lucht uitblazen en aanzuigen en tussen meerdere snelheidstreden.

#### Verduisteringsrolgordijn openen:

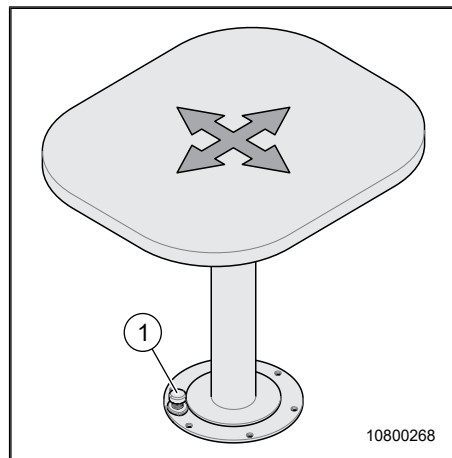
1. Vergrendeling (Afb. 60, pos. 4) samendrukken.
2. Verduisteringsrolgordijn (Afb. 60, Pos. 5) eruit trekken en in voorgedefinieerde stand vastklikken.

#### Verduisteringsrolgordijn openen:

1. Vergrendeling (Afb. 60, pos. 4) samendrukken.
2. Verduisteringsrolgordijn (Afb. 60, Pos. 5) volledig in frame schuiven.

## 6.6 Tafels

### 6.6.1 Tafel verschuifbaar

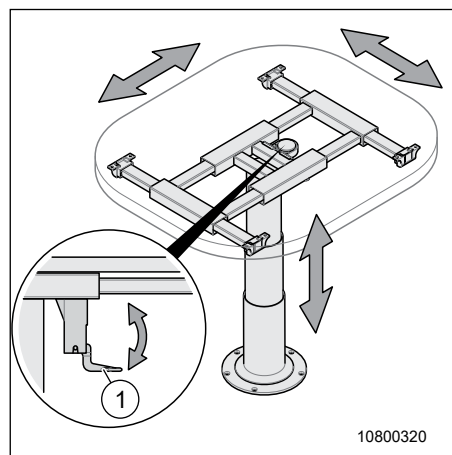


Afb. 61 Tafel verschuifbaar

#### Tafelblad verschuiven:

1. Knop (Afb. 61, pos. 1) met de voet indrukken. De tafelbladvergrendeling is los.
2. Schuif tafelblad in de gewenste richting.
3. Knop (Afb. 61, Pos. 1) loslaten. Het tafelblad zit weer vast.

### 6.6.2 Tafel verschuifbaar en verlaagbaar (optie)



Afb. 62 Tafel verschuifbaar en verlaagbaar

#### Tafelblad verschuiven:

1. De hendel (Afb. 62, pos. 1) naar beneden kantelen. Daardoor wordt de tafelbladvergrendeling losgemaakt.
2. Schuif het tafelblad in de gewenste stand.
3. De hendel (Afb. 62, Pos. 1) naar boven kantelen. Daardoor wordt het tafelblad vastgezet.

#### Tafelblad verlagen:

1. Het tafelblad optillen. Daardoor wordt de tafelbladhoogtevergrendeling losgemaakt.
2. Tafelblad laten zakken.

Bij montage het tafelblad tot weerstand optillen en licht laten zakken.

## 6.7 Zitgroep achter

### 6.7.1 Elektrisch uitschuifbare tv-fauteuil



#### Gevaar voor beknelling!

→ Bij het uitschuiven van de tv-fauteuil kunnen lichaamsdelen tussen ligbank en tegenoverliggende meubelen bekneld raken.



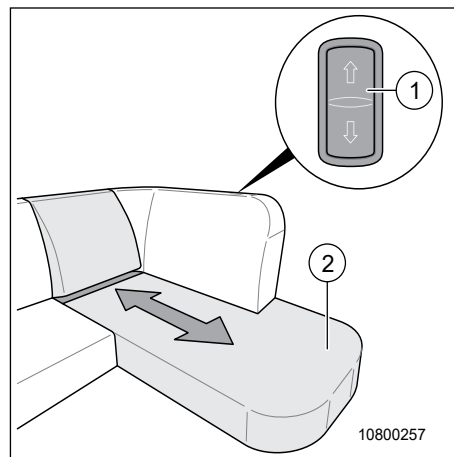
→ Zorg er voor het uitschuiven van de tv-fauteuil voor dat er geen belemmeringen in het bewegingsbereik aanwezig zijn.



#### Beschadiging van het rolgordijn

De stang van het rolgordijn kan vast komen te zitten tussen het raam en de rugleuning als de TV-bank wordt uitgeschoven.

→ Voor het uittrekken van de TV-bank het rolgordijn helemaal naar boven zetten.

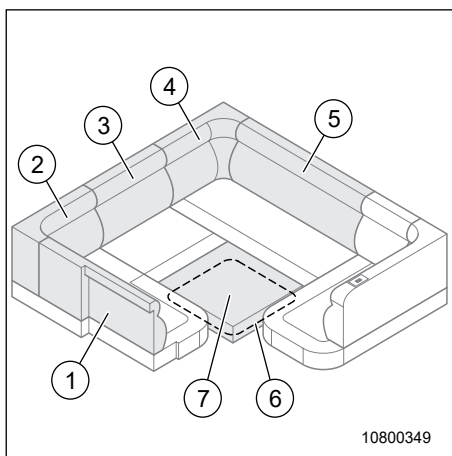


Afb. 63 Tv-fauteuil aan- en uitschuiven

#### Tv-fauteuil in- en uitschuiven:

1. Met knop (Afb. 63, pos. 1) de tv-fauteuil (Afb. 63, pos. 2) in- en uitschuiven.

### 6.7.2 Zitgroep achter tot bed ombouwen (optie)



Afb. 64 Ombouw zitgroep achter

1. Rugkussens (Afb. 64, pos. 1, 2, 3, 4 en 5) verwijderen.
2. Tafel (Afb. 64, pos. 6) parallel aan de zitkussens uitlijnen en volledig neerlaten (zie paragraaf 6.6.2.).
3. Extra kussens (Afb. 64, pos. 7) inleggen.

Het terugplaatsen geschiedt in omgekeerde volgorde.

## 6.8 Wegdraaibaar stuurwiel (optionele uitrusting Iveco)

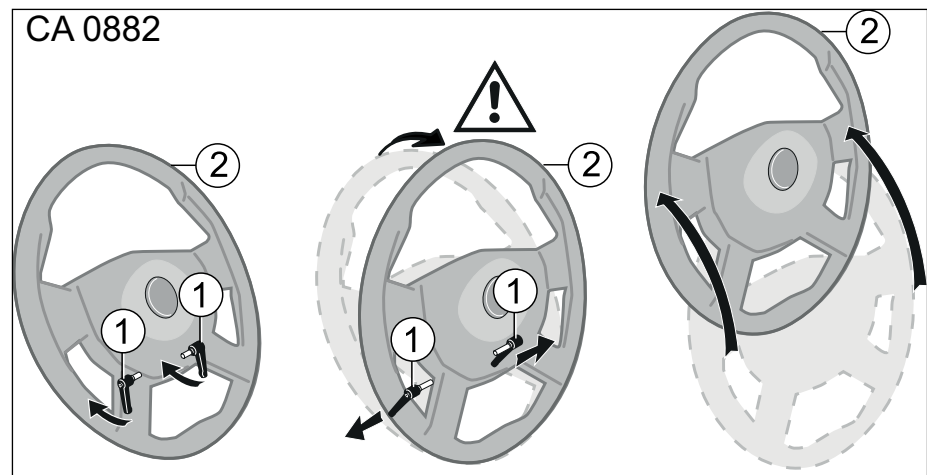
De bestuurderscabinestoelen kunnen in de zitgroep worden geïntegreerd. De ligzitstand van de bestuurdersstoel wordt door het wegdraaibaar stuur mogelijk. Instelmogelijkheden voor cabinestoelen zie paragraaf 4.4.



### Gevaar voor beknelling!

→ Vingers kunnen tussen het klapmechanisme worden geklemd en gekneusd raken. Daarom stuurwiel altijd met beide handen bewegen.

### 6.8.1 Stuur wegklappen



Afb. 65 Stuur wegklappen

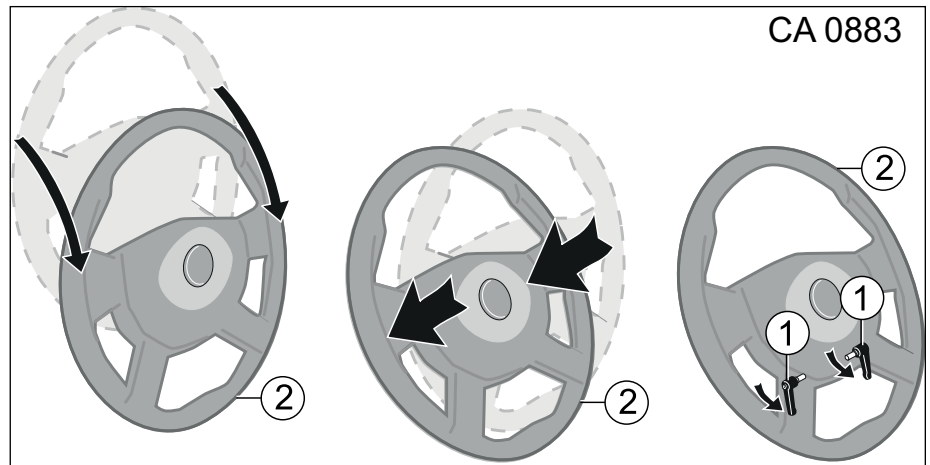
1. Beide grendels (Afb. 65, pos. 1) tegelijkertijd tot aan de aanslag in rijrichting draaien.  
 In de eindpositie beide grendels (Afb. 65, Pos. 1) tegelijkertijd naar buiten trekken.  
 Bij het ontgrendelen klapt het stuur (Afb. 65, Pos. 2) een stuk naar voren.
2. Het ontgrendelde stuurwiel (Afb. 65, Pos. 2) in het midden vastpakken en naar boven draaien, tot het stuurwiel (Afb. 65, Pos. 2) in de montagehouder vastklikt. Het stuurwiel (Afb. 65, Pos. 2) wordt aansluitend door een klem vastgehouden.

### 6.8.2 Stuur terugklappen



#### Ongevalsrisico!

- Voor het wegrijden controleren, of het stuurwiel correct vastgeklikt en vergrendeld is.
- Ga alleen met een vergrendeld en op juiste bevestiging gecontroleerd stuurwiel rijden.



Afb. 66 Stuur terugklappen

1. Stuurwiel (Afb. 66, pos. 2) met beide handen vastpakken en naar beneden leiden.
2. Stuurwiel (Afb. 66, Pos. 2) in het midden vastpakken en recht voor de stuurkolom drukken. Aansluitend het stuurwiel (Afb. 66, Pos. 2) met een ruk hoorbaar in de vergrendeling laten vastklikken.
3. Beide grendels tegelijkertijd (Afb. 66, Pos. 1) tot de aanslag tegen de rijrichting in draaien en zo het stuurwiel (Afb. 66, Pos. 2) vergrendelen.

## 6.9 Bedden

### 6.9.1 Elektrisch opklapbed



- Het opklapbed maximaal met 200 kg belasten.
- Het opklapbed niet als bergruimte gebruiken.
- Voor het weggrijden het opklapbed in de bovenste stand zetten.
- Laat kleine kinderen nooit zonder toezicht op het opklapbed.
- Vooral bij kleine kinderen onder de drie jaar er altijd op letten dat ze niet uit het opklapbed kunnen vallen.
- Voor kinderen geschikte, aparte kinderbedjes of reisbedjes gebruiken.

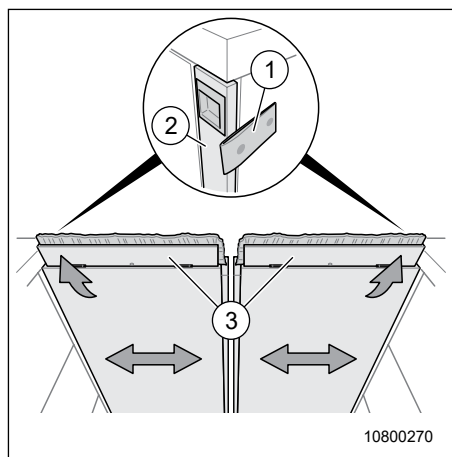


- Voor het laten zakken van het opklapbed controleren of er zich geen obstakels binnen de actieradius bevinden.
- De rugleuningen van de bestuurders- en bijrijdersstoel zover omklappen dat het opklapbed volledig neergelaten kan worden.  
Rugleuning van de bestuurders- en bijrijdersstoel in de richting van de zitting volledig wegklappen. Dit is eventueel niet mogelijk, wanneer bijv. de bestuurdersstoel in rijrichting staat en helemaal naar voren geschoven is. Het stuur verhindert een volledig omklappen van de rugleuning in de richting van de zitting. In dat geval het stuurwiel laten zakken.



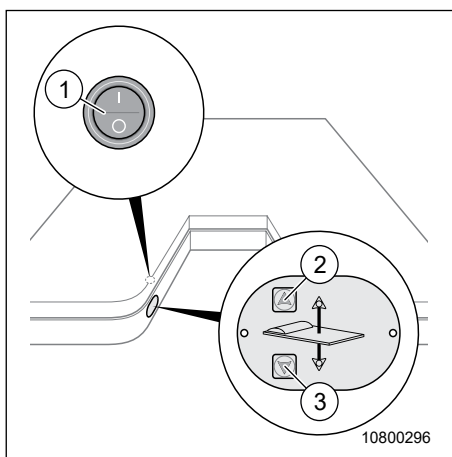
- Voor het naar boven brengen van het opklapbed het ligoppervlak volledig vrijmaken. Er mogen zich geen voorwerpen (bijv. dekens, kussen) op het ligoppervlak bevinden.
- De aan de opklapbed aangebrachte legplanken met hoogstens 2 kg per zijde beladen.

#### Opklapbed neerlaten:



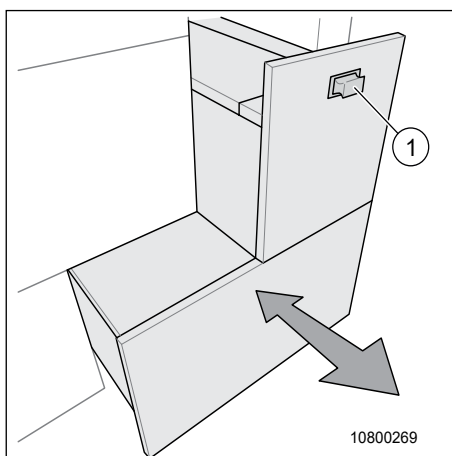
Afb. 67 Schuifdeuren naar de bestuurderscabine

1. Drukknop aan de riem (Afb. 67, pos. 1) van de schuifdeur openen.
2. Schuifdeuren (Afb. 67, pos. 2) sluiten.
3. Borstelafdichtingen (Afb. 67, pos. 3) omhoog klappen.



Afb. 68 Schakelaar opklapbed

4. Knop (Afb. 68, pos. 3) indrukken en vasthouden. Het opklapbed volledig tot de montageplaat laten zakken.



Afb. 69 Opstaptrapje eruit trekken

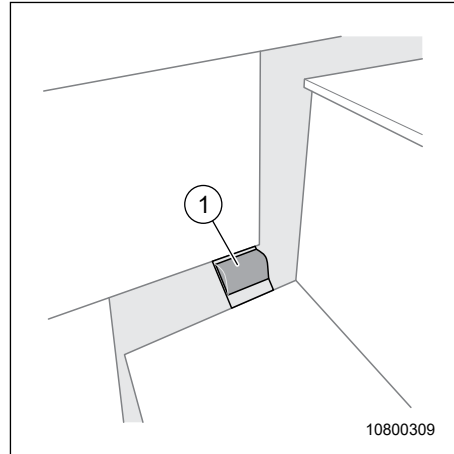
5. Push-lock sluiting (Afb. 69, pos. 1) openen (zie paragraaf 6.13.1).
6. Opstaptrapje eruit trekken, tot ze vastklikt.

**Opklapbed naar boven brengen:**

1. Het ligoppervlak van het opklapbed vrijmaken.
2. De knop (Afb. 68, pos. 2) indrukken en vasthouden. Het opklapbed tot de aanslag omhoog draaien.


**Gevaar voor letsel!**

→ Tenen kunnen bij het ontgrendelen van het opstaptrapje gewond raken. Daarom het opstaptrapje altijd met schoenen ontgrendelen.



Afb. 70 Opstaptrapje ontgrendelen

3. De vergrendeling (Afb. 70, pos. 1) van het opstaptrapje met de voet losmaken.
4. Het opstaptrapje inschuiven tot deze vastklikt.
5. Push-lock sluiting (Afb. 69, pos. 1) sluiten (zie Abschnitt 6.13.1).
6. De borsteldichtingen (Afb. 67, Pos. 2) naar beneden klappen.
7. De schuifdeuren (Afb. 67, Pos. 1) inschuiven.
8. De schuifdeuren met de bevestigingsbanden (Afb. 67, Pos. 1) vastzetten.



→ Zorg er voor en tijdens het rijden voor dat de trap is vastgeklikt en de schuifdeuren met de bevestigingsbanden vastgezet zijn. Anders kunnen de trap en de schuifdeuren beschadigd worden.

**Hoofdschakelaar opklapbed**

De hoofdschakelaar van het opklapbed bevindt zich op de achterzijde van het bedieningspaneel (Afb. 68, pos. 1).

## 6.10 Verduisteringssystemen

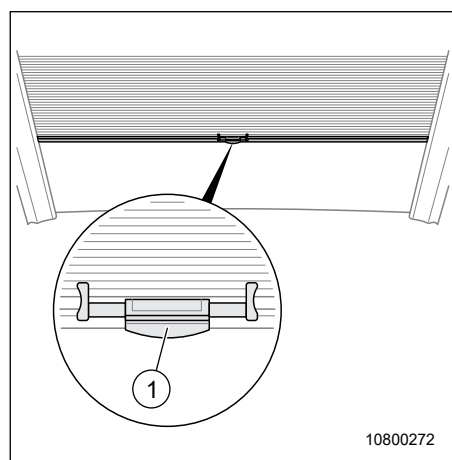
### 6.10.1 Verduisteringsrolgordijn voorruit, plissé



→ Voor begin van de reis op goede vergrendeling van het frontrolgordijn letten, zodat deze niet onbedoeld bewegen kan.



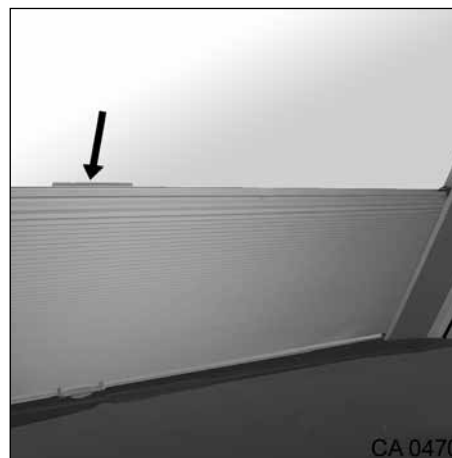
→ Let er bij het ontgrendelen op dat de bouten ook daadwerkelijk ontgrendeld zijn. Het risico bestaat dat er een bout afbreekt.



Afb. 71 Verduisteringsrolgordijn voorruit, plissé

#### Verduisteringsrolgordijn voorruit sluiten/openen:

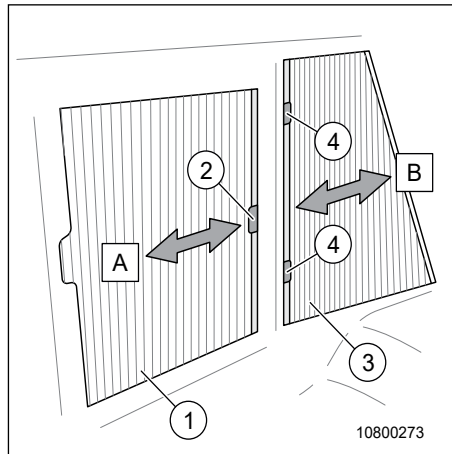
1. De ontgrendelingsgreep (Afb. 71, pos. 1) van het verduisteringsrolgordijn losmaken en omlaag trekken.
2. Verduisteringsrolgordijn in omgekeerde volgorde openen.



Afb. 72 Verduisteringsrolgordijn voorruit, met lichtinval

Het verduisteringsrolgordijn kan in gesloten toestand in het bovenste gedeelte naar beneden getrokken worden, om lichtinval mogelijk te maken.

### 6.10.2 Verduisteringsrolgordijn zijraam en deur van de bestuurderscabine, geplooid



Afb. 73 Verduisteringsrolgordijn zijraam/deur van de bestuurderscabine

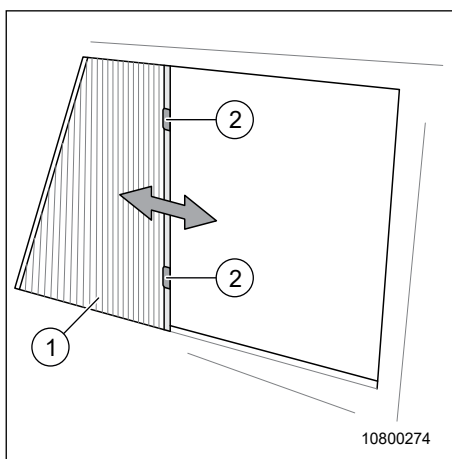
#### **Verduisteringsrolgordijn deur van de bestuurderscabine (A) openen/sluiten:**

1. Rolgordijn (Afb. 73, pos. 1) in pijlrichting (←) sluiten.
2. Rolgordijn (Afb. 73, pos. 1) in pijlrichting (→) openen en met magneet (Afb. 73, pos. 2) vastzetten.

#### **Verduisteringsrolgordijn zijramen (B) openen/sluiten:**

1. Rolgordijn (Afb. 73, pos. 3) in pijlrichting (←) sluiten en met magneetband vastzetten.
2. Rolgordijn (Afb. 73, pos. 3) in pijlrichting (→) openen en met grepen (Afb. 73, pos. 4) aan het raamprofiel vastklemmen.

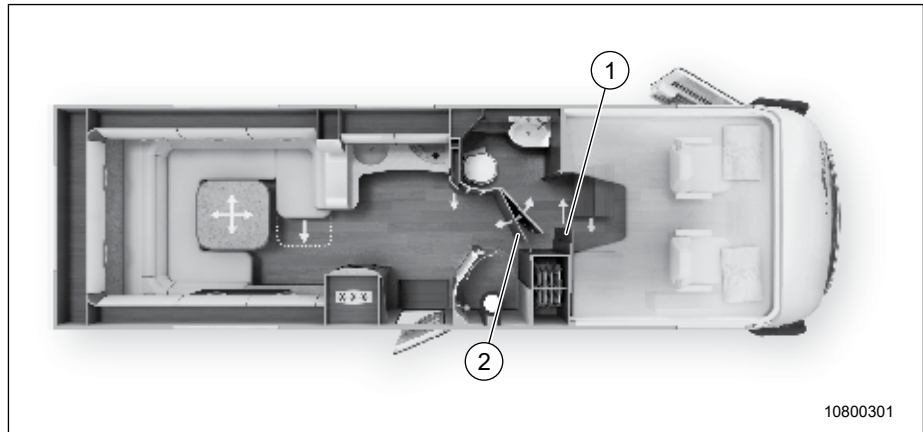
### 6.10.3 Verduisteringsrolgordijn zijruit, plissé



Afb. 74 Verduisteringsrolgordijn zijruit

#### Verduisteringsrolgordijn zijramen openen/sluiten:

1. Rolgordijn (Afb. 74, pos. 1) in pijlrichting (→) sluiten en met magneetband vastzetten.
2. Rolgordijn (Afb. 74, pos. 1) in pijlrichting (←) openen en met grepen (Afb. 74, pos. 2) aan het raamprofiel vastklemmen.

**6.11 Opbouw kleedruimte****6.11.1 Opbouw kleedruimte en bad-/kleedruimte**

Afb. 75 Opbouw kleedruimte

1. Schuifdeur sluiten.
  - Drukknop aan de riem van de schuifdeur (Afb. 75, pos. 1) openen.
  - Schuifdeur (Afb. 75, pos. 1) eruit trekken en met de buitenwand van het bad samenbrengen.
2. Badkamerdeur openen.
  - Deur natte cel (Afb. 75, pos. 2) helemaal openen en met de buitenwand van de douchecabine samenvoeren en met grendel sluiten.

Het terugplaatsen geschiedt in omgekeerde volgorde.



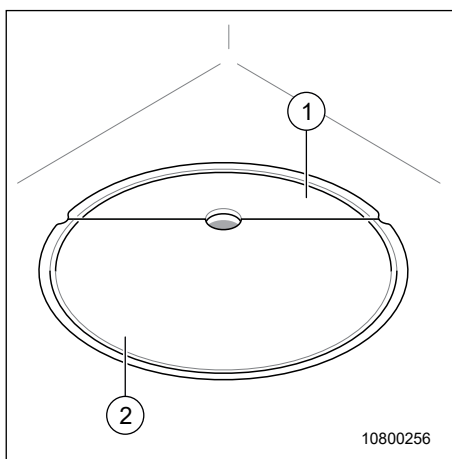
→ Zorg er voor en tijdens het rijden voor dat de schuifdeur en de badkamerdeur vastgezet resp. gesloten zijn, anders bestaat er breukgevaar.

## 6.12 en spoelbak



→ Controleer vóór vertrek of alle afdekkingen veilig zijn opgeborgen. Daardoor wordt verhinderd, dat losse afdekkingen beschadigingen veroorzaken.

De spoelbak is voorzien van passende afdekkingen.



Afb. 76 Afdekkingen spoelbak

### Afdekkingen opbergen:

De afdekkingen (Afb. 76, pos. 1 en 2) kunnen in het vak onder het spoelbak opgeborgen worden.

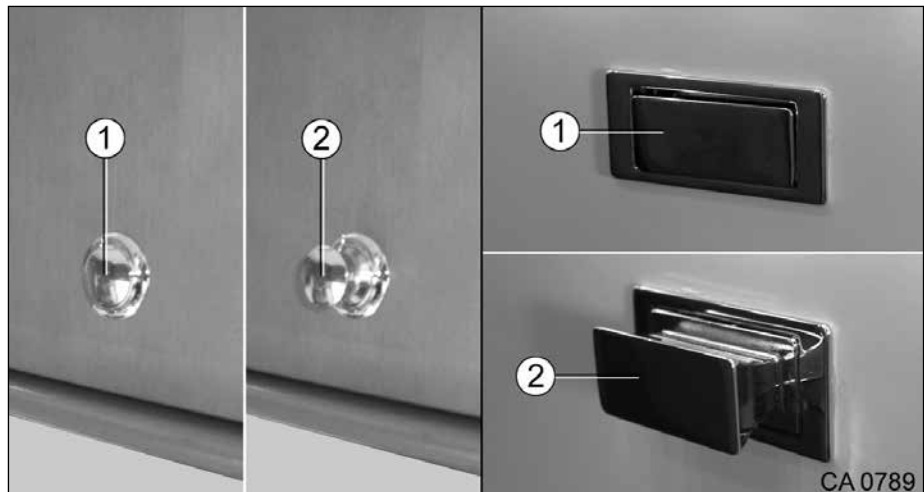
### 6.13 Kleppen- en deursluitingen



→ Controleer vóór vertrek of alle kleppen en deuren goed zijn gesloten en vergrendeld. Dit voorkomt dat voorwerpen uit de kastjes vallen en schade aan de deursluitingen.

#### 6.13.1 Push-lock sluiting

Meubelkleppen, deuren en vitrines in de camper zijn voorzien van Push-locksloten of greepsloten.

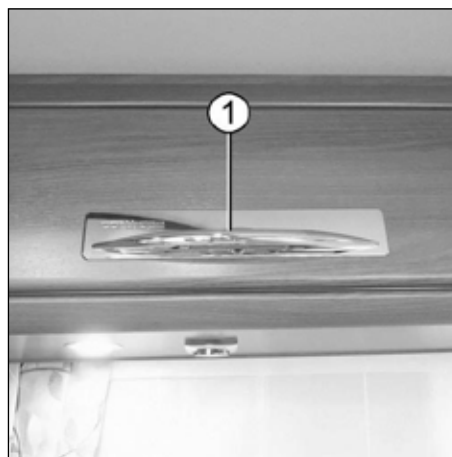


Afb. 77 Push-Lock gesloten/open

#### Push-lock sluiting openen/sluiten:

1. Op de Push-lock sluiting drukken om deze te openen (Afb. 77, pos. 2) of te sluiten (Afb. 77, pos. 1).

#### 6.13.2 Greepsluiting



Afb. 78 Greepsluiting

#### Greepsluiting openen / sluiten:

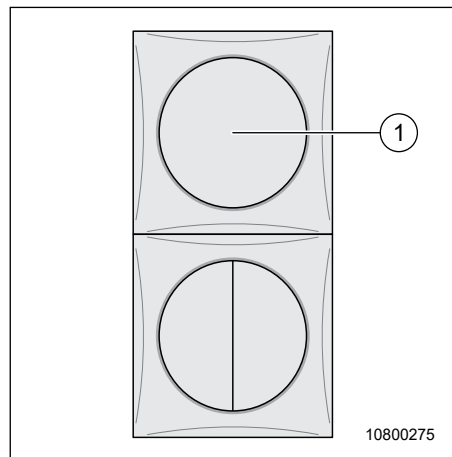
1. Greep (Afb. 78, pos. 1) naar beneden drukken.
2. Klep in het meubel openen resp. sluiten.

### 6.13.3 Centrale vergrendeling keukenlades



→ Controleer voor begin van de reis of alle keukenlades correct gesloten en vergrendeld zijn, anders kunnen er beschadigingen aan de voertuig ontstaan!

De schakelaar voor de centrale vergrendeling van de keukenlades bevindt zich op de S-Wave.



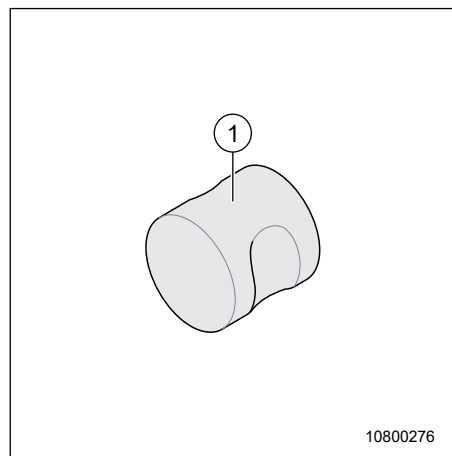
Afb. 79 Centrale vergrendeling keukenlades

Met de knop (Afb. 79, pos. 1) kunnen alle keukenlades tegelijkertijd vergrendeld en tijdens het rijden worden vastgezet.



→ De led in de schakelaar (Afb. 79, pos. 1) brandt in onvergrendelde toestand.

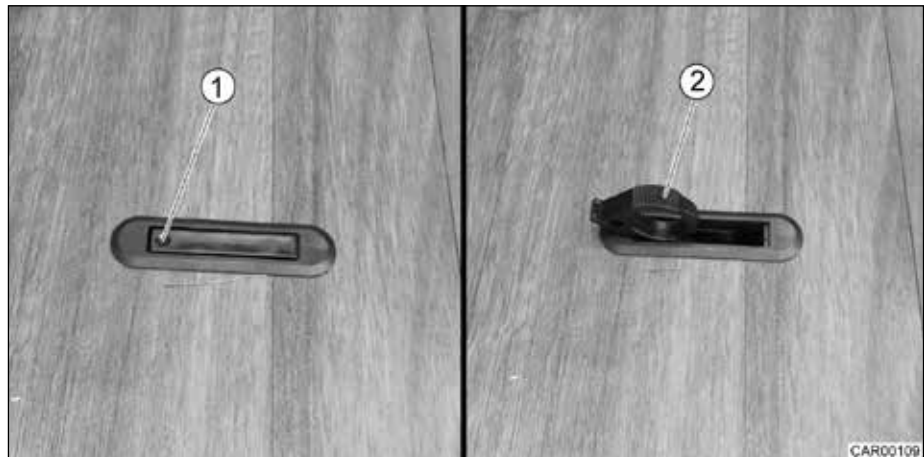
### 6.13.4 Draaislot



Afb. 80 Draaislot

#### **Draaisluiting openen/sluiten:**

1. Draaisluiting (Afb. 80, pos. 1) draaien, om de deur te openen resp. te sluiten.

**6.13.5 Luikring bergruimtekleppen**

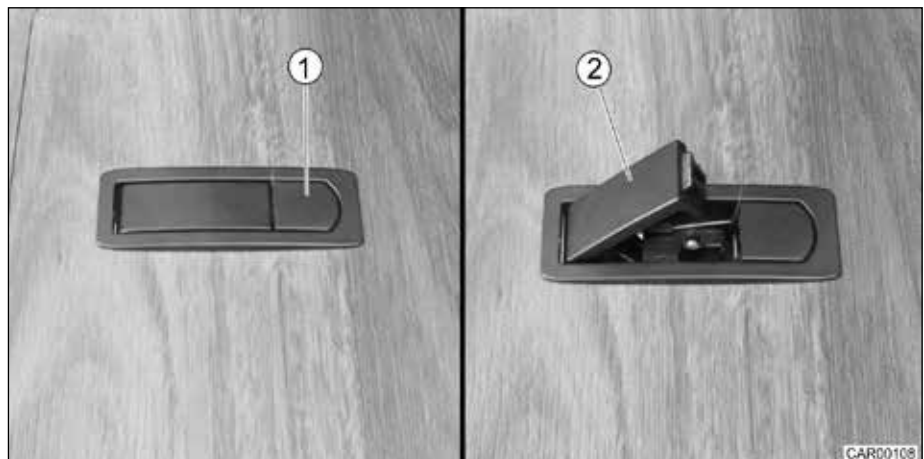
Afb. 81 Luikring bergruimtekleppen

**Luikring openen:**

1. Luikring bij markering (Afb. 81, pos. 1) in de vloer drukken. Hendel (Afb. 81, pos. 2) zwenkt naar boven.
2. Klep aan greep optillen.

**Luikring sluiten:**

1. Klep sluiten en greep (Afb. 81, pos. 2) terugklappen.

**6.13.6 Spansluiting kelderopslagruimte**

Afb. 82 Spansluiting kelderopslagruimte

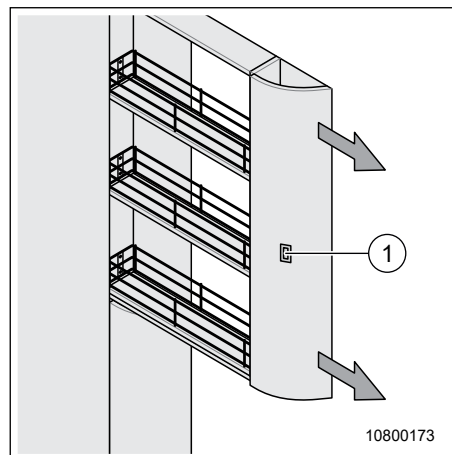
**Spansluiting openen:**

1. Ontgrendelingsknop (Afb. 82, pos. 1) indrukken. Hendel (Afb. 82, pos. 2) klapt omhoog.
2. Klep aan greep openen.

**Spansluiting sluiten:**

1. Klep sluiten en greep (Afb. 82, pos. 2) met de hand of de voet erin drukken tot deze vergrendelt.

## 6.14 Apothekerskast



Afb. 83 Apothekerskast

### Medicijnkastje openen:

1. Push-lock sluiting (Afb. 83, pos. 1) openen (zie paragraaf 6.13.1).
2. Medicijnkastje eruit trekken.

### Medicijnkastje sluiten:

1. Medicijnkastje volledig terugschuiven.
2. Push-Lock-sluiting (Afb. 83, pos. 1) sluiten (zie paragraaf 6.13.1).



### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent de elektrische installatie van de camper.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- De algemene veiligheid
- Het 230V-boordnet
- Het 12V-boordnet
- Het laden van de woonruimte- en voertuigaccu
- Het bedieningspaneel
- Het elektroblok
- Het laadapparaat
- De zekeringen
- De lichtsakelaars/schakelaars

De bediening van de elektrische apparaten van de camper is in hoofdstuk 9 beschreven.

## 7 Elektrische installatie

### 7.1 Algemeen



- Laat de werkzaamheden aan de elektrische installatie alleen door gekwalificeerd personeel uitvoeren.
- Alle elektrische apparaten (bijv. mobiele telefoons of draadloze apparaten) die naderhand in de camper ingebouwd worden, moeten naast een CE-markering tevens over een zogenaamd EMC-certificaat (Elektromagnetische compatibiliteit) van de fabrikant van het apparaat beschikken.
- Vervang defecte zekeringen alleen, wanneer de oorzaak van het probleem bekend en weggenomen is.

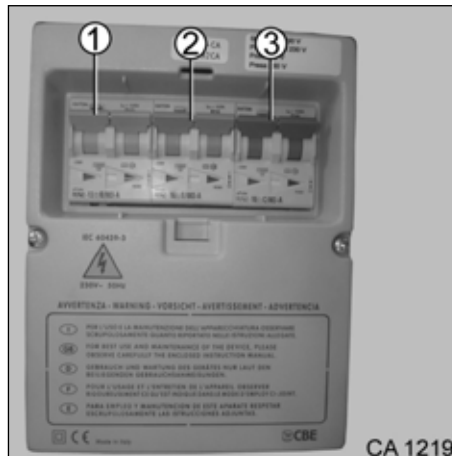


- Tijdens onweer is de camper een veilige plek (kooi van Faraday). Trek uit voorzorg de stekker uit de 230V-aansluiting en schuif de antennes in om de elektrische apparaten te beschermen.



- Om de elektrische installatie te beschermen, kan een 230V-overspanningsbeveiliging worden geïnstalleerd door bevoegd personeel.

## 7.2 230 V-boordnet



Afb. 84 Aardlekschakelaar

- 1 13 A aardlekschakelaar overige opbouw
- 2 16 A aardlekschakelaar verwarming
- 3 10 A aardlekschakelaar optie omvormeraansluitingen



- Aardlekschakelaar maandelijks op probleemloze werking controleren. Daarvoor de testknop indrukken. Het aardlekschakelaar moet onmiddellijk uitschakelen. Ook de aanwijzingen op het apparaat in acht nemen!
- Laat de elektrische installatie van de camper om de drie jaar door een elektrotechnische vakkracht op goede staat controleren en de laat de controle documenteren. Laat de controle bij regelmatig gebruik van de camper jaarlijks uitvoeren.



- Elektrische verbruikers die aan het 12 V-boordnet van het woongedeelte aangesloten zijn, worden door de huishoudaccu van stroom voorzien.
- Als de externe 230 V-voeding is aangesloten, wordt de huishoudaccu via het laadapparaat opgeladen. Het laadapparaat en de accuschakelaar moeten daarvoor ingeschakeld zijn.
- Ter bescherming de huishoudaccu de camper zo vaak mogelijk aan een externe 230 V-voeding aansluiten.
- Voor gebruik van 230 V de aardlekschakelaar op "1" (boven) zetten.

### 7.2.1 230 V-aansluiting



- De externe 230 V-voeding moet door een aardlekschakelaar van 30 mA zijn beveiligd.
- De externe voeding moet qua spanning, frequentie en stroomsterkte voor de Camper geschikt zijn.
- Voor het aansluiten de voedingskabel en de steekverbindingen op beschadiging controleren.
- Van kabelhaspels de kabel altijd helemaal afwikkelen, om oververhitting te vermijden.

De camper kan op een externe 230V-voeding aangesloten worden. De kabel mag slechts een maximale lengte van 25 m hebben.

#### **Voedingskabel:**

- drie-aderige (3 x 2,5 mm<sup>2</sup>) flexibele rubberen kabel
- maximum 25 m lang
- 1 stekker met aardcontact
- 1 aansluiting met randaarde (stekkers volgens DIN 49462)

#### **230V-stroomvoorziening aansluiten:**

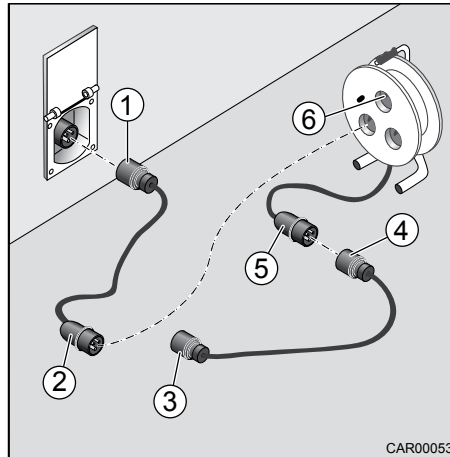
1. Voedingskabel en steekverbindingen op beschadiging controleren.
2. Accuhoofdschakelaar van de camper uitschakelen.
3. Afdekking op de aansluiting op de camper openen en voedingskabel aansluiten.
4. Voedingskabel aan externe voeding aansluiten.
5. Accuhoofdschakelaar van de camper inschakelen.
6. Aardlekschakelaar op probleemloze werking controleren (zie hierboven).



- Neem in geval van twijfel of wanneer er na het aansluiten de geen spanning op de voedingskabel aanwezig is, contact met de standplaatsbeheerder.

#### **230V-voeding loskoppelen:**

1. Accuhoofdschakelaar van de camper uitschakelen.
2. Voedingskabel van externe voeding loskoppelen.
3. Voedingskabel van camper loskoppelen.
4. Afdekking op de aansluiting op de camper sluiten.



Afb. 85 Aardlekschakelaar

Om te zijn uitgerust voor alle aansluitmogelijkheden, wordt de volgende combinatie aanbevolen:

- Adapterkabel:  
CEE17-aansluitkoppeling (Afb. 85, pos. 1) met randaarde en CEE17-stekker (Afb. 85, pos. 2) met randaarde
- Kabelhaspel:  
CEE17-aansluiting (Afb. 85, pos. 6) met randaarde en CEE17-stekker (Afb. 85, pos. 5) met randaarde
- Adapterkabel:  
CEE17-aansluitkoppeling (Afb. 85, pos. 4) met randaarde en CEE17-stekker (Afb. 85, pos. 3) met randaarde

### **7.3 12V-boordnet**

Wanneer de camper niet aan de 230V-voeding is aangesloten of de 230V-voeding uitgeschakeld is, voorziet de huishoudaccu het woongedeelte van 12V-gelijkspanning. Wanneer de motor draait, worden de huishoudaccu en de startaccu opgeladen door de dynamo van het voertuig.

De huishoudaccu heeft slechts een begrensde energievoorraad. Gebruik daarom elektrische verbruikers niet over een langere periode zonder 230V-voeding.

In de verwarmingsmodus wordt de mengventilator in- en uitgeschakeld door de besturing van de thermostaat. Daardoor wordt bij niet aangesloten 230V-voeding de huishoudaccu belast.

#### **7.3.1 Begrippen**

##### **Nullastspanning**

De nullastspanning is de spanning van de accu in rusttoestand, dat wil zeggen, dat er noch stroom wordt gebruikt, noch wordt de batterij opgeladen.

##### **Volledige ontlading**



→ Een volledige ontlading beschadigt de accu.

Een volledige ontlading van de accu dreigt wanneer een accu volledig door geactiveerde verbruikers en door ruststroom wordt ontladen.

##### **Accucapaciteit**

Accucapaciteit wordt gedefinieerd als de hoeveelheid stroom die een accu kan opslaan.

De accucapaciteit wordt aangegeven in ampère-uur (Ah).

Als de volgeladen accu een capaciteit van 80 Ah bezit, zijn 90 Ah/100 Ah – 20% = 70 Ah beschikbaar. De accu kan dan 70 uur lang een elektriciteit van 1 A of ~ 7 uur lang 10 A afgeven. Dit geldt alleen dan, wanneer de accu compleet opgeladen is.

Externe invloeden zoals temperatuur, veranderen de opslagcapaciteit van de accu.

Continue verbruikers zijn:

- Elektrische instaptrede
- Radio-uitgang
- Verwarming
- Elektroblok

**7.3.2 Huishoudaccu**

- De onderhoudsinstructies en de gebruiksaanwijzing van de accufabrikant in acht nemen.
- De reis alleen met een volgeladen huishoudaccu beginnen.  
Daarom de accu voor het begin van de reis minimaal 20 uur laden.
- Op reis iedere gelegenheid voor het laden van de huishoudaccu gebruiken.
- Om beschadigingen van de huishoudaccu te vermijden, de accu regelmatig laden, maar tenminste om de vier weken.
- Na de reis de huishoudaccu minimaal 20 uur met het laadapparaat op 230V-aansluiting laden, omdat in het algemeen ook bij langer mobiel gebruik de huishoudaccu nooit helemaal volgeladen wordt.  
De hoofdlaadfase van de acculader duurt acht uur.  
Tip: 230 V-stekker van het laadapparaat er na acht uur uit trekken en opnieuw insteken. De hoofdlaadfase kan opnieuw beginnen.
- Gebruik het beschikbare laadapparaat voor het laden van de huishoudaccu.
- De huishoudaccu ontladst zich bij hogere omgevingstemperaturen (boven 30 °C) sneller. Zelfontlading bij +20 °C = ca. 2 % per maand, bij +40 °C = 15 tot 20 % per maand.
- Bij een bedrijfstemperatuur van de accu onder 5 °C is batterijlading uitgesloten.
- Om ervoor te zorgen dat de huishoudaccu optimaal opgeladen kan worden, de camper minstens op 15 °C opwarmen.
- Bij langere geheelontlading wordt de huishoudaccu onherstelbaar beschadigd.
- Bij overbelading wordt de huishoudaccu onherstelbaar beschadigd.
- Poolklemmen op de huishoudaccu regelmatig op goede bevestiging controleren. Bij loszittende poolklemmen wordt de accu niet goed opgeladen en bij het vrijkomen van de energie ontstaat een te hoge weerstand (wat bijv. leidt tot een foutmelding aan de omvormer).
- Voertuigmotor niet met losgekoppelde huishoudaccu laten draaien.  
Gevaar voor kortsluiting!



- Bij langdurige stilstand de huishoudaccu met de hoofdschakelaar op het bedieningspaneel uitschakelen en regelmatig via de 230 V-aansluiting opladen.
- Bij uitgeschakelde 12 V-hoofdschakelaar worden ca. 20 mA tot 65 mA elektriciteit van de accu door verbruikers zoals elektronica van het laadapparaat, elektronica van het dashboard, verwarming, speciale apparaten (bijv. satellietontvanger) afgenomen, wanneer de huishoudaccu niet van het 12 V-net losgekoppeld wordt.
- Bij het vervangen van de huishoudaccu, uitsluitend accu's van hetzelfde type gebruiken.
- Een lood-gel-accu mag alleen worden uitgewisseld tegen een lood-gel-accu.
- De lood-gel-accu is onderhoudsvrij. Onderhoudsvrij betekent:
  - Het is niet noodzakelijk om de zuurstand te controleren.
  - Het is niet noodzakelijk om de accupolen te smeren.
  - Het is niet noodzakelijk om gedestilleerd water bij te vullen.
- Ook een onderhoudsvrije lood-gel-accu moet regelmatig worden opgeladen.
- Om een geheelontlading van de accu te voorkomen, de huishoudaccu bij langere stilstandtijd van de camper loskoppelen van het stroomcircuit.
- Bij stilzetten van het voertuig voor langer dan 14 dagen, de schakelaar op "0" zetten.

### **7.3.3 Lithiumaccu (optioneel)**



- Als de opbouwaccu een lithiumbatterij is, mag bij het plaatsen van een extra opbouwaccu alleen een extra lithiumaccu worden gebruikt. Gemengd bedrijf van verschillende accutypes is niet toegelaten.



- De laadtoestand van de lithiumaccu kan niet worden opgeroepen op het bedieningspaneel.
- Verschillende waarden kunnen worden uitgevraagd in de app van de fabrikant van het apparaat.

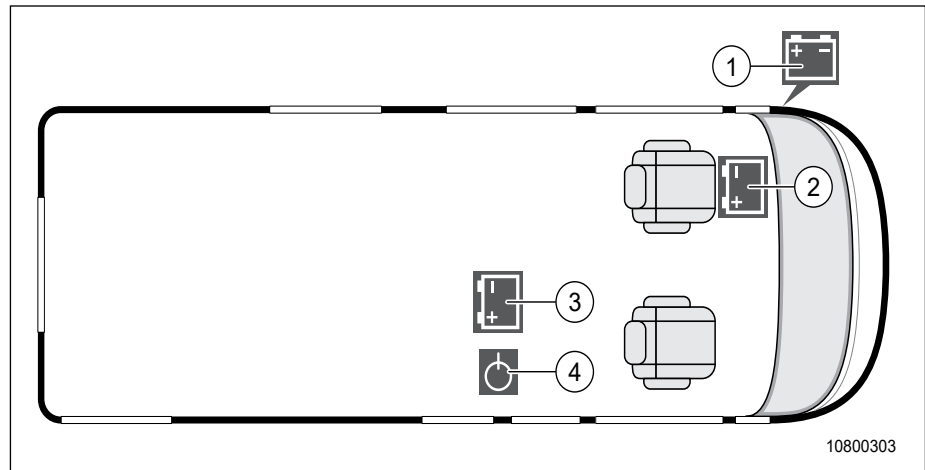


- Zie voor meer informatie de bijgesloten handleiding van de fabrikant van de apparatuur.

### 7.3.4 Inbouwlocatie voertuig-/ huishoudaccu



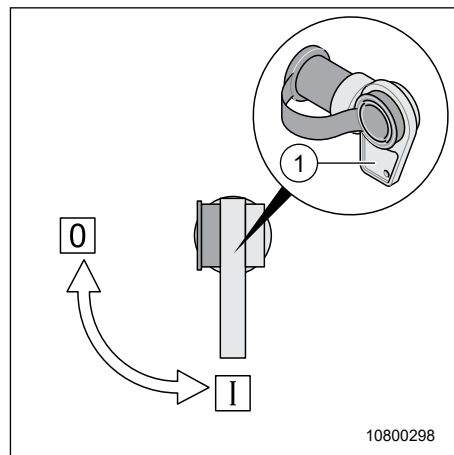
→ Voertuigaccu en/of huishoudaccu alleen door vakkundig personeel laten vervangen.



Afb. 86 Inbouwlocatie accu's en accuhoofdschakelaar

- 1 Voertuigaccu (Iveco)
- 2 Voertuigaccu (Fiat)
- 3 Huishoudaccu (toegang via bergruimteklep)
- 4 Accuhoofdschakelaar in doorlaadruimte

### Accuhoofdschakelaar



Afb. 87 Accuhoofdschakelaar

De accuhoofdschakelaar (Afb. 87, pos. 1) bevindt zich in de doorlaadberg-ruimte.



→ Zet de accuhoofdschakelaar op „0“ wanneer het voertuig langer dan 14 dagen niet wordt gebruikt.

## **7.4 Huishoudaccu en voertuigaccu laden**



- Het accuzuur in de accu is giftig en corrosief. Vermijd elk contact met de huid of met de ogen.
- Bij het opladen met een externe acculader bestaat explosiegevaar! Laad de accu alleen op in een goed geluchte ruimte en ver van open vuur of mogelijke ontstekingsbronnen.



- Sluit de accukabels niet aan op de verkeerde pool.
- Voertuigmotor niet met losgekoppelde voertuigaccu of huishoudaccu laten draaien. Gevaar voor kortsluiting!
- Voor het loskoppelen van de accupoolklemmen de voertuigmotor uitzetten, de 230V-voeding en de 12V-voeding uitschakelen. Bij het loskoppelen bestaat gevaar voor kortsluiting.
- Controleer of de externe acculader voor lood-gelaccu's is goedgekeurd vóór het laden van een lood-gelaccu.
- Voor de voertuigaccu tevens de gebruiksaanwijzing van het basisvoertuig opvolgen.

### **7.4.1 Laden via 230 V-voeding**

Bij aangesloten 230 V-voeding worden de opbouw- en de voertuigaccu via het in de camper ingebouwde laadapparaat opgeladen.

De voertuigaccu wordt met 2 A opgeladen, wanneer de huishoudaccu volgeladen is.

Om te profiteren van de volle capaciteit van de laadmodule, moet alle elektrische apparatuur worden uitgeschakeld tijdens het opladen.

### **7.4.2 Opladen via de motor van het voertuig**

Wanneer de motor draait, worden de huishoudaccu en de startaccu opgeladen door de dynamo van het voertuig. Wanneer de motor is uitgeschakeld, worden de accu's door een relais automatisch van elkaar gescheiden. Daardoor wordt verhinderd, dat de voertuigaccu door elektrische verbruikers in het woongedeelte wordt ontladen. De laadtoestand van de opbouw- resp. de voertuigaccu kan op het bedieningspaneel afgelezen worden.



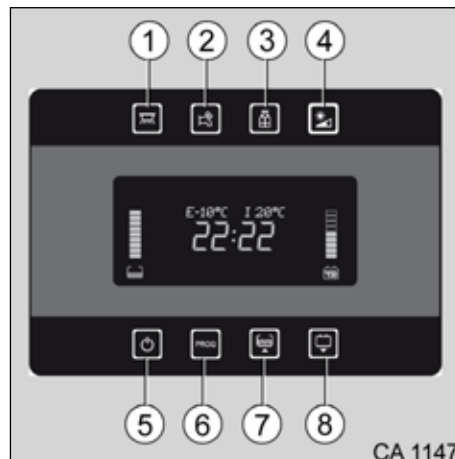
- Bij het laden via de motor van het voertuig wordt geen volledige laadtoestand bereikt. Accu's om de 4 weken via de 230 V-voeding opladen.
- Controleer de laadprocedure via het bedieningspaneel (zie tabel accuspanning).

### **7.4.3 Opladen met een externe acculader**



- Aanwijzingen en instructies voor het laden van de voertuigaccu vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.

## 7.5 Bedieningspaneel



Afb. 88 Bedieningspaneel

- 1 Knop voor in- en uitschakelen van de lichten
- 2 Toets voor in- en uitschakelen van de waterpomp
- 3 Knop voor in- en uitschakelen van de vriesbeschermingsweerstand
- 4 Knop om de multimedia-uitgangen in en uit te schakelen
- 5 Hoofdschakelaar aan/uit
- 6 Knop voor de programmering van het systeem
- 7 knop om de vulstand van de schoonwater-, vuilwater- en tweede tank op te vragen
- 8 Knop voor de weergave van de spanning van voertuig- en huishoudaccu



→ Meer aanwijzingen en instructies voor de bediening van het bedieningspaneel vindt u in de bij het voertuig meegeleverde handleiding van de fabrikant.

### 7.5.1 Hoofdschakelaar 12 V

De hoofdschakelaar 12 V (knop Afb. 88, pos. 5) op het bedieningspaneel schakelt de 12 V-voeding van de woonruimte in en uit.



→ Schakel de 12 V-hoofdschakelaar bij het verlaten van de auto uit, om onnodige ontlading van de huishoudaccu te voorkomen.

### 7.5.2 Display warmwater- en vuilwaterhoeveelheid

Door indrukken van de toets (Afb. 88, pos. 7) op het bedieningspaneel kan het niveau van de water- en afvalwatertanks opgevraagd worden.

De niveaus worden in de volgende volgorde weergegeven:

1. Watertank
2. Afvalwatertank



→ Reinig de tanksondes wanneer de weergave van het tankniveau onjuist is.

### 7.5.3 Accu-alarm en automatische uitschakeling

De accucontrole schakelt alle 12V-verbruikers uit, wanneer de huishoudaccu 10,5 V (meting tijdens gebruik) onderschrijdt en daardoor geheelontlading dreigt.



- Bij accu-alarm verbruikers uitschakelen en huishoudaccu via 230V-netwerk opladen.
- Bij langere geheelontlading wordt de huishoudaccu onherstelbaar beschadigd.



- Wanneer de spanning van de huishoudaccu onder 10,5 V daalt, schakelt de accucontrole alle 12V-verbruikers uit.
- Wanneer de spanning boven de 12 V is, schakelen de verbruikers zich automatisch weer in.
- Alle rechtstreeks aan de huishoudaccu aangesloten verbruikers worden niet door deze besturing bewaakt.

De laadtoestand van de huishoudaccu kan op het bedieningspaneel gecontroleerd worden.



- De laadtoestand van de lithiumaccu kan niet worden opgeroepen op het bedieningspaneel.
- Verschillende waarden kunnen worden uitgevraagd in de app van de fabrikant van het apparaat.

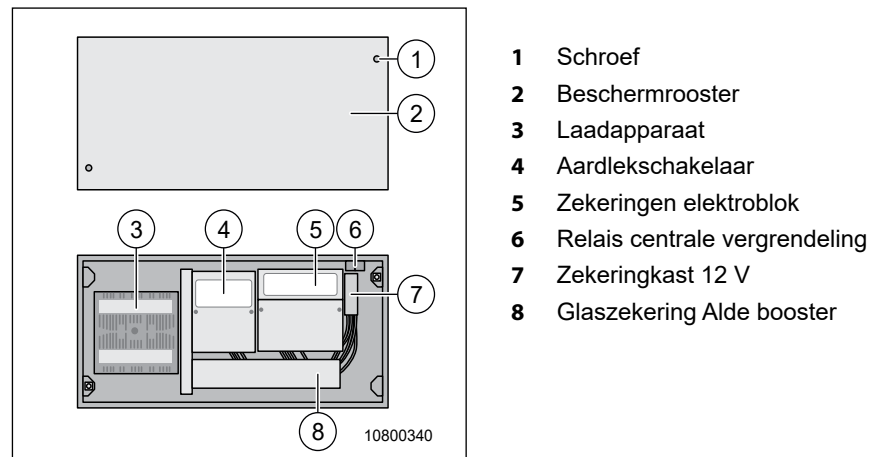
| Accuspanning<br>(Waarden tijdens gebruik, niet voor nullastspanning) | Batterijbedrijf <ul style="list-style-type: none"><li>Voertuig staat</li><li>geen 230 V-aansluiting</li></ul> | Het rijden <ul style="list-style-type: none"><li>Voertuig rijdt geen 230 V-Aansluiting</li></ul>           | Gebruik op netspanning <ul style="list-style-type: none"><li>Het voertuig staat stil, 230 V aansluiting</li></ul>               |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 V of kleiner                                                      | Verbruikers uitgeschakeld:<br>Accu leeg<br><b>Volledige ontlading!</b><br>→ Accu laden                        | 12 V-boordnet overbelast<br><b>Volledige ontlading!</b><br>→ Verbruikers uitschakelen, accu laden          |                                                                                                                                 |
|                                                                      | Verbruikers ingeschakeld:<br>Accu overbelast<br><br>→ verbruikers uitschakelen                                | Laadt niet op<br>Regelaar van dynamo defect<br>→ Contact opnemen met servicewerk-plaats en laten repareren | Laadt niet op<br>Laadapparaat defect<br>→ Contact opnemen met servicewerk-plaats en laten repareren                             |
| 11,1 V tot 13,2 V                                                    | Waarden bij lopende motor: normaal bereik                                                                     |                                                                                                            | Wanneer de spanning gedurende enkele uren niet boven deze waarde stijgt: 12 V-boordnet overbelast<br>→ verbruikers uitschakelen |
|                                                                      | Waarden voor nullastspanning<br><br>12,3 V<br>12,5 V<br>>12,8 V                                               | Laadtoe-stand van de accu<br>50 %<br>75 %<br>100 %                                                         | Regelaar van dynamo defect<br>→ Contact opnemen met servicewerk-plaats en laten repareren                                       |
| 13,3 V tot 13,7 V                                                    | Treedt slechts kort na het laden tijdens het rijden of het 230V-gebruik op                                    |                                                                                                            | Accu wordt geladen                                                                                                              |
| 13,8 V tot 14,4 V                                                    | -                                                                                                             |                                                                                                            | Accu wordt geladen                                                                                                              |
| boven 14,4 V                                                         | -                                                                                                             |                                                                                                            | Accu wordt overladen                                                                                                            |
|                                                                      |                                                                                                               |                                                                                                            | Regelaar aan dynamo defect<br>→ Contact opnemen met servicewerk-plaats en laten repareren                                       |
|                                                                      |                                                                                                               | Laadapparaat defect;<br>→ Contact opnemen met servicewerk-plaats en laten repareren                        |                                                                                                                                 |

## 7.6 Elektroblok

Het elektroblok neemt de distributie en beveiliging van de 12 V-circuits en verdere stuur- en controlefuncties over.

Het elektroblok werkt alleen in combinatie met het bedieningspaneel. Het elektroblok (Afb. 89, pos. 5) is in de garageberging achterin achter een beschermrooster (Afb. 89, pos. 2) ingebouwd.

Ook bevindt zich achter het beschermrooster (Afb. 89, pos. 2) een grijze zekeringenkast (Afb. 89, pos. 6) voor extra 12 V-gebruikers en speciale toepassingen.



Afb. 89 Elektroblok in berging achterin

### 7.6.1 Beschermrooster

Ter bescherming tegen onbedoelde bediening zijn het elektroblok (Afb. 89, pos. 5) en het laadapparaat (Afb. 89, pos. 3) achter een afneembaar luchtdoorlatend beschermrooster (Afb. 89, pos. 2) ondergebracht.

#### Beschermrooster verwijderen/aanbrengen:

1. De schroeven (Afb. 89/ pos. 1) opeenvolgend door een kwart draai linksom losmaken.
2. Beschermrooster (Afb. 89, pos. 2) afnemen.
3. Na voltooiing van de werkzaamheden beschermrooster (Afb. 89, pos. 2) onmiddellijk weer aanbrengen.

Ga daarvoor in omgekeerde volgorde te werk.



→ Het beschermrooster (Afb. 89, pos. 2) onmiddellijk na werkzaamheden aan het elektroblok terugplaatsen om dit tegen onopzettelijke bediening te beveiligen.

### 7.6.2 Laadapparaat

Het laadapparaat (Afb. 89, pos. 3) is speciaal voor de caravan- en plezier-vaartuigenbranche ontwikkeld en kan 12 V-gelaccu's opladen.

Het laadapparaat is door de fabriek op lood-gelaccu's ingesteld. Controleer op het paneel, of de laadspanning boven de 14 V komt.

Het laadapparaat is beveiligd tegen oververhitting. De 12V-uitgangen zijn bestand tegen kortsluiting.

Na bereiken van de maximale laadspanning onderhoudt het laadapparaat het optimale laadniveau van de batterij.



→ Meer gegevens en aanwijzingen over het laadapparaat vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

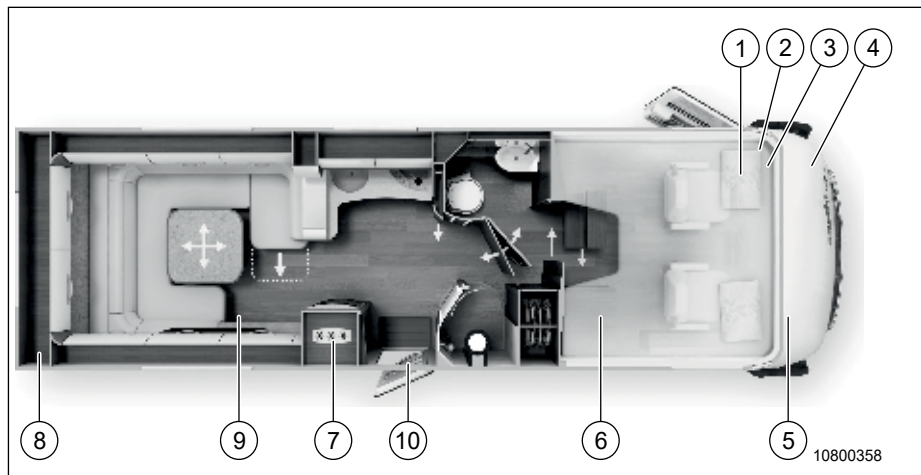
## 7.7 Zekeringen



- Vervang defecte zekeringen alleen, wanneer de oorzaak van het probleem bekend en weggenomen is.
- Zekeringen nooit overbruggen of repareren.

De verbruikers die in het woongedeelte aan de 12V-voeding aangesloten zijn, zijn door eigen zekeringen beveiligd.

### 7.7.1 Zekeringen



Afb. 90 Zekeringen

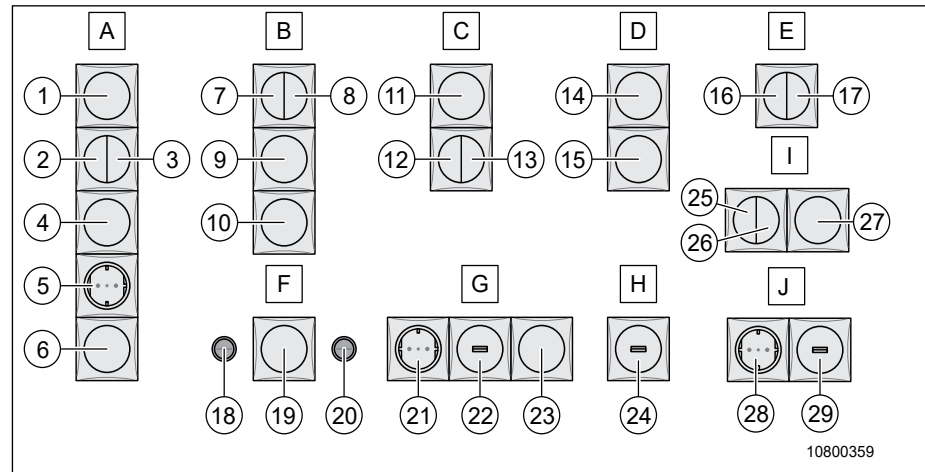
| Locatie-nummer | Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1              | <b>Voertuigaccu</b><br><b>Fiat:</b><br>50 A zekering opbouw<br>25 A zekering bestuurderscabine                                                                                                                                                                                                                         |
| 2              | Besturingseenheid instaptrede bestuurderscabine, onder cuphouder (Iveco)                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3              | <b>Beveiligd gedeelte voetenruimte rijrichting links</b><br><b>Fiat:</b><br>3 A zekering spiegelverwarming<br>2 A zekering spiegelverstelling<br>20 A zekering elektrisch bedienbaar raam<br>3 A zekering achteruitrijcamera (speciale uitrusting)<br>Relais spiegelverwarming<br>Relais instaptrede bestuurderscabine |
| 4              | <b>Motorruimte rijrichting links</b><br>Zekeringen Webasto (zie Webasto)<br><b>Iveco:</b><br>50 A zekering opbouw                                                                                                                                                                                                      |
| 5              | <b>Handschoenenvakje</b><br><b>Iveco:</b><br>Relais identificatie dynamo                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6              | <b>Huishoudaccu</b><br>60 A zekering opbouw/elektroblok<br>250 A hoofdzekering huishoudaccu                                                                                                                                                                                                                            |
| 7              | <b>Achter schuiflade combikast</b><br>Lichtdimmer module<br><b>Fiat:</b><br>2 x relais instaptrede toegangsdeur                                                                                                                                                                                                        |

| Locatie-nummer | Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8</b>       | <b>Dakbergkast achter rechts</b><br>Truma iNet<br>Zonne-energieregelaar (optie)<br>SAT-besturingseenheid (optie)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>9</b>       | <b>Elektroblok garage achterin</b><br><b>Beveiligingsschakelaar</b><br>16 A zekering FI verwarming<br>13 A zekering overige opbouw<br>10 A zekering omvormeraansluitingen (optionele uitrusting)<br><b>Elektroblok</b><br>20 A zekering SATELLIET geschakeld, TV<br>3 A zekering EisEx<br>20 A zekering SATELLIET tijdsduur, Coming Home niet bezet<br>10 A zekering trede bestuurderscabine<br>5 A zekering Alde: Motorvoorverwarming<br>15 A-zekering bij optie Radio HA, TFT FH<br>15 A zekering lichtgroep A<br>15 A zekering lichtgroep B<br>5 A zekering voortentlamp, Coming Home<br>7,5 A zekering waterpomp, WC<br>2 A zekering USB-aansluiting bestuurderscabine<br>5 A zekering verwarming Alde<br>15 A zekering 12 V stopcontact bestuurderscabine<br>7,5 A zekering markeringslampen<br>25 A zekering instaptrede opbouw<br>20 A zekering koelkast<br>30 A zekering Webasto (speciale uitrusting)<br>3 A gas: Kookplaat, koelkast (3 A automatisch)<br><b>In kabelkanaal</b><br>315 mA glaszekering Alde booster<br><b>Grijze zekeringenkast</b><br>(linksboven)<br>25 A zekering centrale vergrendeling voertuig circuit 1<br>25 A zekering centrale vergrendeling voertuig circuit 2<br>10 A zekering dakluikventilator<br>15 A zekering contactdoos 12 V – achterzijde (optionele uitrusting)<br>15 A zekering stopcontact 12 V berging<br>15 A zekering contactdoos 12 V in W-zitbank (optionele uitrusting)<br>15 A zekering stopcontact 12 V – keuken (optionele uitrusting)<br>2 A zekering USB-aansluiting bestuurderscabine bestuurderszijde<br>2 A zekering USB-aansluiting achterzijde<br>2 A zekering USB-aansluiting berging achterzijde (liner for two 53 L) (linksonder)<br>25 A zekering zonnepaneel<br>20 A zekering opklapbed elektrisch<br>2 A-zekering gassensoren (optioneel)<br>3 A zekering omvormer ampèremeter groot (optionele uitrusting)<br>20 A zekering centrale vergrendeling keuken<br>20 A uittrekbaar gedeelte zitbank achterzijde<br>25 A zekering vast WC<br>10 A zekering hefpoteninstallatie (optionele uitrusting)<br>10 A zekering circulatiepomp toiletcassette/fecaliëntank (optionele uitrusting)<br>3 A zekering weergave niveau gastank op afstand (optionele uitrusting)<br><b>Naast grijze zekeringkast</b><br>4x relais centrale vergrendeling voertuig |
| <b>10</b>      | <b>Achter bedieningspaneel (technisch gedeelte)</b><br>Relais LED-band aan markies (optie)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## 7.8 Lichtschakelaar/schakelaars

De camper is uitgerust met verschillende verlichtingselementen. Deze kunnen onafhankelijk van elkaar worden in- en uitgeschakeld. Het vervangen van de lichtbronnen is in paragraaf 12.5 beschreven.

### 7.8.1 Indeling van de lichtschakelaars



Afb. 91 Lichtschakelaar

#### A Links naast de toegangsdeur

- 1 Buitenlamp
- 2 Designverlichting
- 3 Zitgroep achter baldakijn en bovenkastjes
- 4 Vloerverlichting
- 5 Stopcontact
- 6 Instaptrede in- en uitschuiven

#### B Rechts naast badkamer/toilet kleedruimte

- 7 Kleedruimte baldakijn
- 8 Verlichting onder opklapbed
- 9 Plafondverlichting opklapbed en planken boven sideboards
- 10 Vloerverlichting

#### C S-Wave

- 11 Centrale vergrendeling keukenlades
- 12 Baldakijn keuken
- 13 Keukenblok

#### D Wand van de douche

- 14 Baldakijn kleedruimte
- 15 Verlichting douche

#### E WC

- 16 Spiegelverlichting
- 17 Baldakijn wc

#### F Via opklapbed

- 18 Enkelvoudige schakelaar
- 19 Plafondverlichting opklapbed en planken boven sideboards
- 20 Enkelvoudige schakelaar

**G Boven sideboard achter**

- 21 Stopcontact
- 22 USB-aansluiting
- 23 TFT in- en uitschuiven

**H Achterwand wc onder opklapbed**

- 24 USB-aansluiting

**I Onder bovenkastjes in het achterste gedeelte**

- 25 Zitgroep achter baldakijn en bovenkastjes
- 26 Designverlichting zitgroep achter
- 27 Bovenkastjes achterzijde

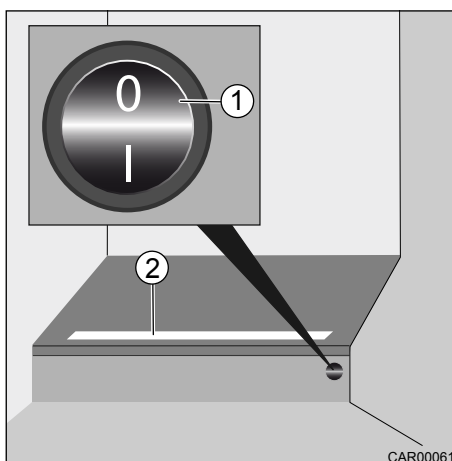
**J Sideboard voor**

- 28 Stopcontact
- 29 USB-aansluiting



→ Afhankelijk van het voertuigmodel is er een stopcontact en een USB-aansluiting in de opbergvakken achter de achterste zitgroep. (Afb. 91, pos. J).

**K Lichtschakelaar bij opstapje in het woongedeelte**

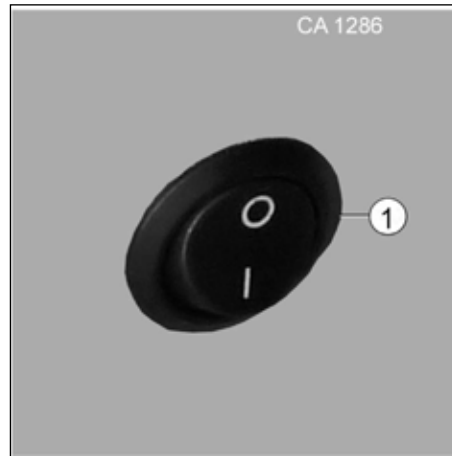


Afb. 92 Ledstrip

- 1 Lichtschakelaar
- 2 Ledstrip

### L Verlichting dubbele bodem

De schakelaars voor de verlichting van de dubbele bodem bevinden zich achter de voorste bergruimtekleppen aan de linker- en rechterkant van de auto.



Afb. 93 Verlichting dubbele bodem

1. De verlichting van de dubbele bodem met de schakelaar (Afb. 93, pos. 1) in- of uitschakelen.



- Afhankelijk van voertuigtype en vloerindeling kan de positie van de schakelaar variëren.
- Geen wisselschakeling.

#### 7.8.2

#### Verlichtingselementen in- en uitschakelen:

1. Schakel het bedieningspaneel in (zie paragraaf 7.5).
2. Druk op de verlichtingsknop (zie paragraaf 7.5).
3. Druk op de betreffende lichtschakelaar om de gewenste verlichtingselementen aan en uit te schakelen.
4. Bij dimbare verlichtingselementen de desbetreffende lichtschakelaar één keer kort indrukken en loslaten, vervolgens indrukken en vasthouden, tot de gewenste lichtsterkte is bereikt.

### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent de gasinstallatie van de camper. De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- De veiligheid
- Relevante informatie over gas
- Het gasverbruik
- De gasflessen
- Het vervangen van de gasflessen
- De gastank (optie)
- De gasafsluiters
- De externe gasaansluiting (optionele uitrusting)
- De gassensoren (optie)
- Het gasfilter (optie)

De bediening van de apparaten op gas van de camper vindt u in hoofdstuk 9.

## 8 Gasinstallatie

### 8.1 Veiligheid



- Wanneer de gasinstallatie defect is (gaslucht, hoog gasverbruik) bestaat er explosiegevaar! Sluit onmiddellijk het hoofdafsluitventiel op de gasfles. Ramen en deuren openen. Niet roken, geen open vlammen aansteken en geen elektrische schakelaars (startmotor, lichtschaakelaar enz.) bedienen. Defect door een geautoriseerde service-werkplaats laten verhelpen.
- Voor het rijden alle gasafsluiters en de hoofdafsluiter sluiten. Uitzondering: Wanneer een gasregelaar met botsingsensor is gemonteerd, mogen de gasafsluiters van de verwarming en de hoofdafsluiter open gelaten worden, wanneer de woonkamerverwarming tijdens het rijden aan moet zijn.
- Bij het vullen van de brandstoftank, op veerponten en in de berging mag geen vuurplaats (gasfornuis, gasverwarming, boiler enz.) in gebruik zijn.
- De gasinstallatie voor ingebruikneming, ten minste om de 2 jaar, door een erkende geautoriseerde servicewerkplaats laten controleren. Dit geldt ook voor niet aangemelde voertuigen. Aanpassingen aan de gasinstallatie onmiddellijk laten controleren door een erkende geautoriseerde service-werkplaats.
- De gasinstallatie alleen door een erkende geautoriseerde service-werkplaats laten repareren of aanpassen.
- Open vóór ingebruikneming van open vuur (gasfornuis) een dakluik.
- Het gasfornuis niet als verwarming gebruiken.
- Sluit de hoofdafsluiting op de gasfles af wanneer de camper of de gasapparaten niet worden gebruikt.
- Wanneer meerdere gasapparaten aanwezig zijn, is voor elk apparaat een gasafsluiter vereist. Sluit de desbetreffende gasafsluiter wanneer afzonderlijke gasapparaten niet worden gebruikt.
- De ontstekingsbeveiligingen moeten binnen een minuut na het uitgaan van de gasvlam sluiten. Een klik is hoorbaar. Controleer de werking van tijd tot tijd.



- De geïnstalleerde apparaten zijn ontworpen voor propaan, butaan of een mengsel van beide gassen. De gasdrukregelaar en alle geïnstalleerde gasapparaten zijn ontworpen voor een bedrijfsdruk van 30 mbar.
- De ingebouwde 30 mbar regelaars voldoen aan de standaarden DIN EN 16129:2013-08, DIN EN 12864:2001 bijlage D, resp. DIN EN 13786 bijlage B.
- Controleer regelmatig of de aansluiting van de gasslang op de gasfles dicht is. De gasslang mag geen scheurtjes vertonen en niet poreus zijn. Laat indien nodig de gasslang vervangen door een erkende service-werkplaats.
- Vanwege zijn functie en zijn constructie is de gaskast een open ruimte naar buiten. Om uitstromend gas onmiddellijk naar buiten te kunnen afvoeren, de geforceerde ventilatie niet afdekken en er geen voorwerpen voor zetten.
- Gebruik de gaskast niet als opbergruimte.
- Sluit de gaskast om deze tegen niet geautoriseerde toegang te beschermen.
- De hoofdafsluiting op de gasfles moet toegankelijk zijn.
- Alleen apparaten op gas (bijv. gasgrill) aansluiten, die voor een gasdruk van 30 mbar geconstrueerd zijn.
- De afvoerbuis moet bij de verwarming en bij de open haard dicht en stevig aangesloten zijn. De afvoerbuis mag niet beschadigd zijn.
- De uitlaatgassen moeten vrij kunnen ontsnappen in de open lucht en de frisse lucht moet ongehinderd kunnen binnenstromen. Om die reden mogen er geen sneeuwwallen of schotten tegen het voertuig aan liggen. Hou de aanzuigopeningen vrij en schoon.



- Propaangas is tot -42 °C, butaangas daarentegen slechts tot 0 °C bruikbaar. Vanaf deze temperaturen is geen gasdruk meer aanwezig. Butaan is niet geschikt tijdens de winter.

## 8.2 Relevante informatie over gas

### De eigenschappen van gas

Gas is een aardolieproduct, dat officieel "gecondenseerd petroleumgas" wordt genoemd. Het bestaat voornamelijk uit de gassen propaan en butaan. Propaan heeft het voordeel, dat deze nog bij -42 °C te gebruiken is, terwijl butaan onder 0 °C niet meer kan worden gebruikt. Daarom wordt bijna uitsluitend propaan gebruikt. Gas in een fles is zowel vloeibaar als gasvormig. Wanneer de fles wordt gevuld, verandert het gas door de druk in vloeistof. Wanneer het ventiel van de fles wordt geopend, gaat het weer in een gasvormige toestand over.

Gas is gevaarlijk omdat lekkend gas ontvlambaar en dus explosief is. Omdat propaan anderhalf en butaan twee keer zo zwaar is als lucht, zakt het lekkend gas naar de laagst mogelijke punt.

Gas is volledig vrij van giftige stoffen. Het inademen van gas kan echter een bepaald verdovend effect hebben en kortademigheid en misselijkheid veroorzaken. Door het inademen van normale lucht of zuurstof, verdwijnen de symptomen weer snel. Aangezien gas vrij is van giftige stoffen en zwaarder dan lucht, wordt het vermengd met een geur, die het gas een penetrante geur geeft.



- Het aan het propaangas toegevoegde butaangas kan onder 0 °C niet meer overgaan in de gasvormige toestand. Let er dus op, dat zich aan het einde van de winter nog een resthoeveelheid butaangas in de gasfles resp. de gastank bevindt.  
Gastanks kunnen tot 80 % zijn gevuld met butaangas!

### Verbranding



- Bij een volledige verbranding produceert gas alleen kooldioxide (CO<sub>2</sub>) en waterdamp, net als bij onze eigen uitademing. Om een volledige verbranding te bereiken, is een goede luchttoevoer vereist. De vlam moet lichtblauw van kleur zijn en een blauw-groene kern vertonen. Gas is zeer milieuvriendelijk en genereert geen roet bij volledige verbranding. In de fles kan gas voor onbepaalde tijd worden bewaard zonder verlies van kwaliteit.

### Druk

De werkdruk bij campinguitrusting op gas bedraagt 30 mbar. Via het reductieventiel wordt de gasdruk in de fles op 30 mbar begrensd.  
De gasdoorstroming bedraagt 1,5 kg/u.

## 8.3 Gasverbruik



- De indicaties over het gasverbruik van de verschillende apparaten op gas zijn slechts gemiddelde richtwaarden.

| Verbruikers            | Gasverbruik in g/h |
|------------------------|--------------------|
| Verwarming             | ca. 170 - 490      |
| Kookplaat, per fornuis | ca. 140 - 165      |
| Koelkast               | ca. 18 - 30        |

Tab. 1 Gasverbruik

#### 8.4 Gasflessen



- Gasflessen altijd in de gaskast vervoeren.
- Plaats de gasflessen altijd verticaal in de gaskast en zet ze vast zodat ze niet kunnen draaien.
- Sluit het hoofdafsluitventiel op de gasfles, voordat u de gasdrukregelaar of de gas slang van de gasfles verwijdt.
- De gasdrukregelaar alleen met de hand op de gasflessen aansluiten. Geen gereedschap gebruiken.
- Gebruik alleen speciale gasdrukregelaars met een veiligheidsventiel die specifiek in voertuigen worden gebruikt. Andere gasdrukregelaars zijn niet toegestaan en voldoen niet aan de eisen.
- Alleen gasflessen van 11 of 5 kg gebruiken. Campinggasflessen met ingebouwde terugslagklep (blauwe flessen met max. 2,5 resp. 3 kg inhoud) mogen in uitzonderingsgevallen met een veiligheidsventiel worden gebruikt.
- Voor outdoor gasflessen, gebruik indien mogelijk korte slangen (max. 150 cm).
- Controleer de gas slang regelmatig op slijtage en scheuren. Let op de vervaldatum.



- Schroefverbindingen aan de gasdrukregelaars hebben linkse schroefdraad.
- De gasdrukregelaar vermindert de gasdruk van de gasfles op de bedrijfsdruk van de gasapparaten.

## 8.5 Gasfles wisselen



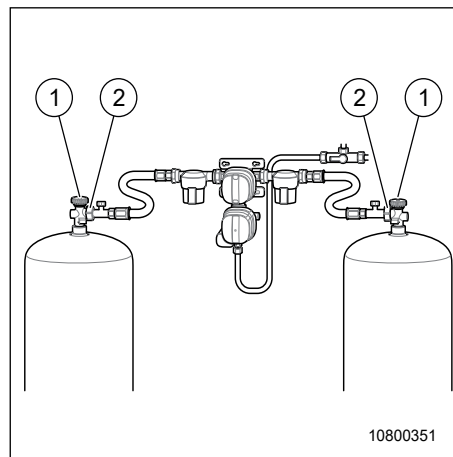
→ Controleer na het wisselen van de gasflessen of gas aan de aansluitpunten ontsnapt. Daarvoor de aansluitplaats met lekkageopsporingsspray besproeien (Carthago accessoireshandel).



→ De gaslangen zonder knikken en spanningsvrij installeren (linker slang naar de rechter fles, rechter slang naar de linker fles). Knikken kunnen de gastoevoer belemmeren.



→ De gaskast bevindt zich afhankelijk van het model aan de linker kant van de auto.  
→ Voor openen van de gasfles de stickers (Duo-Control systeem) opvolgen.



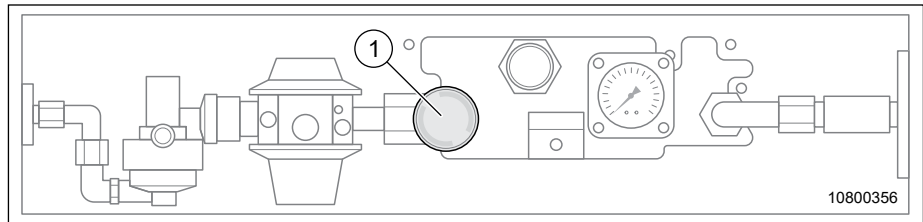
Afb. 94 Gasflessen

### Gasfles wisselen:

1. Open buitenklep voor de gaskast.
2. Hoofdafsluiter (Afb. 94/ pos. 1) op de gasfles afsluiten (let op de pijlrichting).
3. Wartelmoer (Afb. 94/ pos. 2) openen (linkse schroefdraad).
4. Gaslang van de fles afhalen.
5. Bevestigingsgordels losmaken en gasfles eruit nemen.
6. Gevulde gasfles in de gaskast plaatsen. Gasfles met de bevestigingsriemen vastzetten.
7. Gaslang aan de gasfles bevestigen en wartelmoer (Afb. 94, pos. 2) met de hand vast aandraaien (linkse schroefdraad).
8. Sluit buitenklep.

## 8.6 Gastank (optie)

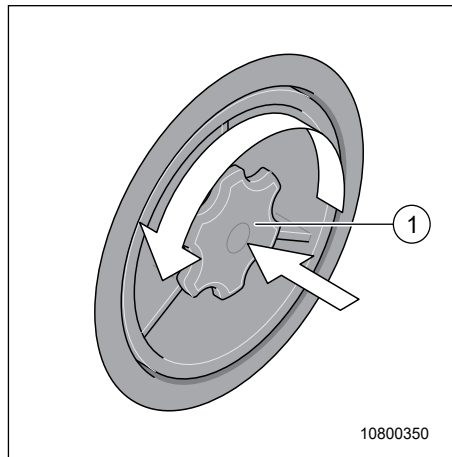
De gastank bevindt zich aan de passagierszijde onder naast de opbouwdeur.



Afb. 95 Gastank

### Gaskraan openen/sluiten

1. Afdekplaat van de gastank verwijderen.
2. Hoofdafsluiter (Afb. 95, pos. 1) openen of sluiten.
3. Afdekplaat bevestigen.



Afb. 96 Tankvulaansluiting gastank

De tankvulaansluiting (Afb. 96) bevindt zich links naast de opbouwdeur.

### Openen

1. Afsluitdop (Afb. 96, pos. 1) indrukken en linksom uitdraaien (bajonetsluiting).
2. Afsluitdop verwijderen.

### Sluiten

1. Afsluitdop plaatsen
2. Afsluitdop indrukken en rechtsom indraaien.

### Vulniveau-indicatie

De afstandsindicatie voor het vulniveau van de gastank bevindt zich naast het bedieningspaneel.

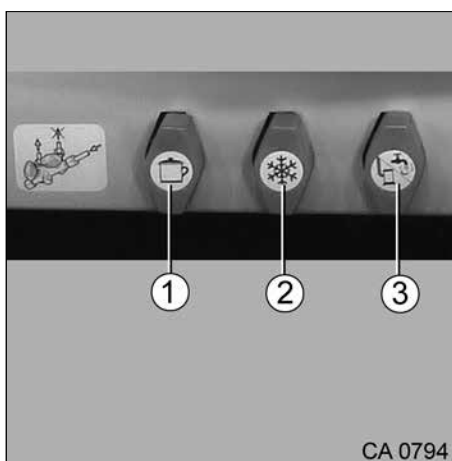


→ Zie voor meer informatie de bijgesloten handleiding van de fabrikant van de apparatuur.



→ De gastoestellen worden voorzien van gas uit de gastank of de gasflessen. De handbediende omschakelklep bevindt zich in de gaskast.

## 8.7 Gasafsluiter



- 1 Gasafsluiter gasfornuis
- 2 Gasafsluiter koelkast
- 3 Gasafsluiter verwarming

Afb. 97 Gasafsluiter

In de camper is voor elk gasapparaat een gasafsluiter ingebouwd. De gasafsluiters bevinden zich achter het frontpaneel van de linker bovenste schuiflade in de keuken. De symbolen op de gasafsluiters zijn telkens voor één gasapparaat.

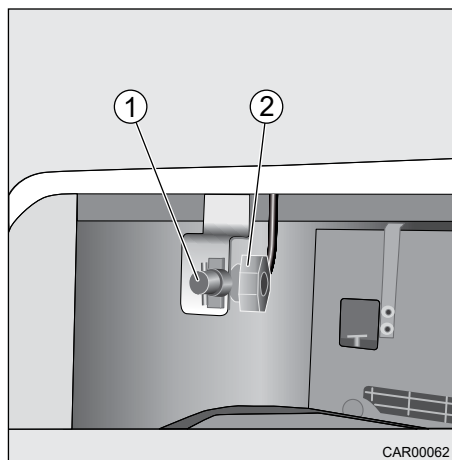
### Gasafsluiter openen/sluiten

- 1. Sluiten: Gasafsluiters horizontaal zetten.
- 2. Openen: Gasafsluiters verticaal zetten.

## 8.8 Externe gasaansluiting (optionele uitrusting)



- De externe gasaansluiting mag alleen bij geopende buitenklep van de bergruimte worden gebruikt. Wanneer de buitenklep van de bergruimte gesloten wordt, mag geen toestel aan de gasaansluiting aangesloten zijn.
- De externe gasaansluiting mag alleen voor de afname van gas worden gebruikt.
- Als de externe gasaansluiting niet gebruikt wordt, altijd de afsluitkraan sluiten.
- Op de externe gasaansluiting uitsluitend gasapparaten aansluiten die een geschikte adapter hebben.
- Sluit alleen externe gasverbruikers aan, die voor een bedrijfsdruk van 30 mbar zijn ontworpen.
- Opletten dat na het aansluiten en na het openen van de kraan geen gas langs de aansluitpunten ontsnapt. Als de externe gasaansluiting niet lekdicht is, stroomt er gas in de buitenlucht. Onmiddellijk de afsluitkraan en de hoofdaansluitkraan op de gasfles sluiten.
- De externe gasaansluiting door een geautoriseerde service-werkplaats laten controleren.
- Tijdens het aansluiten van een extern gasapparaat mag er zich geen ontstekingsbron in de buurt van de externe gasaansluiting bevinden.
- De externe gasaansluiting niet gebruiken om gasflessen te vullen.
- De informatiesticker aan de externe gasaansluiting opvolgen.



- 1 Aansluiting
- 2 Afsluitkraan

Afb. 98 Externe gasaansluiting

De externe gasaansluiting bevindt zich aan de rechterkant van de auto achter de buitenklep van een bergruimte.

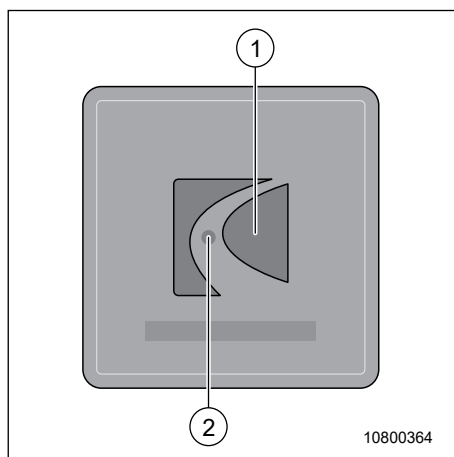
## 8.9 Gassensoren (optioneel)



### Ontlading van de accu

In ingeschakelde toestand hebben de gassensoren een permanente ruststroom. Bij langere stilstand zonder naladen zal de batterij ontladen worden.

→ Schakel de gassensoren uit wanneer deze niet in gebruik zijn.



- 1** Toets Aan/Uit
- 2** Controlelamp

Afb. 99 Gassensor

De hoofdgassensor bevindt zich rechts in het opbergvak van de buitenklep achter het bestuurdersportier.

### Gassensoren uitschakelen

1. Toets (Afb. 99/ pos. 1) op de gassensor indrukken. De groene controlelamp (Afb. 99/ pos. 2) gaat uit.

### Gassensoren inschakelen

1. Toets (Afb. 99/ pos. 1) op de gassensor indrukken. De groene controlelamp (Afb. 99/ pos. 2) knippert. Na ongeveer 2 minuten klinkt een signaaltoon en het groene controlelampje brandt permanent.

## 8.10 Gasfilter (optie)

Het gasfilter bevindt zich in de gaskast bij het Duo-Control-systeem.



→ Reinig het gasfilter regelmatig.



→ Zie voor meer informatie de bijgesloten handleiding van de fabrikant van de apparatuur.



### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent de inbouwapparatuur in de camper.

De aanwijzingen zijn alleen gebaseerd op de bediening van de inbouwapparatuur.

Nadere informatie over de inbouwapparatuur vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de inbouwapparatuur, die afzonderlijk zijn bijgevoegd.

De bedieningsaanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- Algemene aanwijzingen
- De verwarming
- De kookplaat
- De koelkast
- De optionele uitrusting
- Het TFT-uittreksysteem

## **9 Inbouwapparatuur**

### **9.1 Algemeen**



→ Om veiligheidsredenen moeten reserveonderdelen voor apparaten voldoen aan de instructies van de fabrikant en zijn toegelaten als reserveonderdeel. Deze reserveonderdelen mogen alleen door de apparatenfabrikant of een geautoriseerde service-werkplaats worden ingebouwd.



→ Zie voor meer informatie en aanwijzingen de bijgevoegde afzonderlijke handleidingen van de desbetreffende fabrikant van het product.

Afhankelijk van de versie is de camper voorzien van de volgende inbouwapparatuur: verwarming/boiler, fornuis en koelkast. De gebruiksaanwijzing van de camper beschrijft alleen de bediening en de kenmerken van de inbouwapparatuur.

Open vóór ingebruikneming van een op gas werkend inbouwapparaat de hoofdafsluiter op de gasfles evenals de betreffende gasafsluiter.

## 9.2 Verwarming



### Explosiegevaar!

- Laat nooit onverbrand gas ontsnappen. Gevaar voor ontploffing.
- Schakel gedurende het tanken, op veerboten en in de garage de verwarming uit vanwege explosiegevaar.



- De mengventilator loopt automatisch aan wanneer de verwarming in gebruik wordt genomen en zal permanent in bedrijf blijven. Daardoor wordt de huishoudaccu extreem belast, wanneer de camper niet aan een externe 230V-voeding is aangesloten. Let erop dat de huishoudaccu slechts een beperkte energievoorraad heeft.

Tijdens de eerste ingebruikneming van de verwarming, treedt voor korte tijd een beetje rook en geurhinder op. Schakel onmiddellijk de verwarming op het hoogste niveau. Ramen en deuren openen en goed luchten. De rook en de geur verdwijnen vanzelf na een korte tijd.

### 9.2.1 Verwarmingssysteem Alde



- Verwarmingssysteem nooit zonder verwarmingsvloeistof gebruiken.
- Geen gaten in de vloer van het woongedeelte boren. De warmwaterleidingen zouden beschadigd kunnen worden.
- Maak het warmwaterreservoir en het boilersysteem leeg wanneer de camper niet gebruikt wordt en er vorstgevaar bestaat. De garantie dekt geen vorstschade.



- Na het eerste gebruik van de verwarming adviseert Carthago het verwarmingssysteem te ontluchten en het niveau van het expansievat te controleren.
- Ontlucht het verwarmingssysteem volledig na een storing of na onderhoudswerkzaamheden.
- Verwarmen is ook mogelijk zonder gevulde boiler.

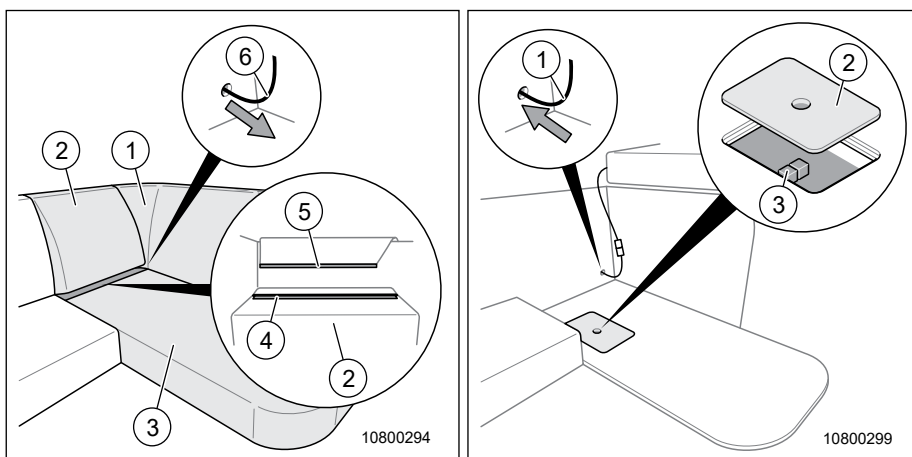


Afb. 100 Warmwaterverwarming Alde

Het verwarmingssysteem Alde wordt via het bedieningspaneel aangestuurd.



- Meer aanwijzingen en instructies voor de bediening van het verwarmingssysteem vindt u in de bij het voertuig meegeleverde handleiding van de fabrikant van de apparatuur.



Afb. 101 Uitbouw van de bekleding

Afb. 102 Stand van de verwarming

De verwarming (Afb. 102, pos. 3) inclusief geïntegreerde warmwatervoorziening bevindt zich onder de zitting van de uitschuifbare tv-fauteuil.



→ Beschadiging van de zitkussens en schappen.

#### Uitbouw van de bekleding

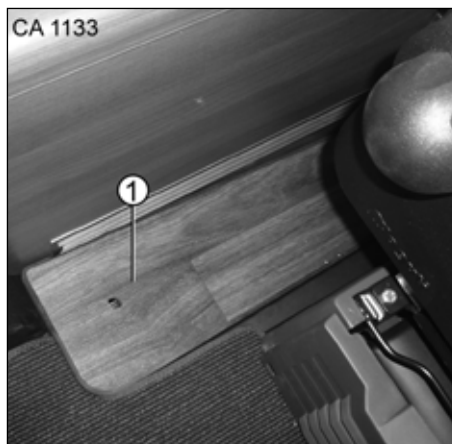
1. Stofferings 1 (Afb. 101, pos. 1) voorzichtig losmaken van de klittenbandsluiting. Op de aansluitkabels (Afb. 101, pos. 6) letten.
2. Stofferings 1 op de S-Wave leggen.
3. Stofferings 2 (Afb. 101, pos. 2) voorzichtig losmaken van de klittenbandsluiting.
4. Lederen afdekking (Afb. 101, pos. 5) op de achterzijde van stofferings 2 uit de sleuf (Afb. 101, pos. 4) nemen.
5. Stofferings 2 aan de kant leggen.
6. Stofferings 3 (Afb. 101, pos. 3) voorzichtig losmaken van de klittenbandsluiting en opzij leggen.
7. Afdekking (Afb. 102, Pos. 2) verwijderen.

#### Terugplaatsing van de stoffering

1. Afdekking (Afb. 102, pos. 2) bevestigen.
2. Stofferings 3 (Afb. 101, pos. 3) erop leggen en aan klittenbandsluiting bevestigen.
3. Stofferings 2 (Afb. 101, pos. 2) op stofferings 3 zetten en de leder afdekking in de sleuf (Afb. 101, pos. 4) aan de achterzijde van stofferings 2 invoeren.
4. Stofferings 2 aan klittenbandsluiting bevestigen.
5. Stofferings 1 (Afb. 101, pos. 1) van S-Wave afnemen en aansluitkabel (Afb. 102, pos. 1) voorzichtig in boorgat schuiven.
6. Stofferings 1 aan klittenbandsluiting bevestigen.

**9.2.2 Warmtewisselaar voor Alde-verwarmingcircuit (optionele uitrusting)**

Door de inbouw van de warmtewisselaar in het koelwatercircuit van het voertuig wordt warmteoverdracht van het koelwatercircuit naar het verwarmingscircuit van de woonruimte mogelijk gemaakt.



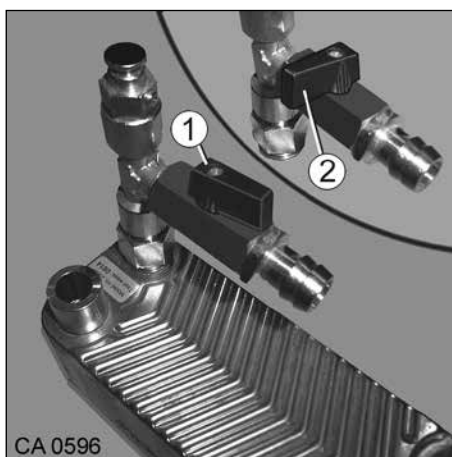
Afb. 103 Positie afsluitventiel warmtewisselaar

De warmtewisselaar zit onder het sideboard aan de rechterkant van het voertuig en is via de afdekplaat (Afb. 103, pos. 1) bereikbaar.



Afb. 104 Positie afsluitventiel warmtewisselaar  
Iveco

De warmtewisselaar zit onder het sideboard aan de rechterkant van het voertuig en is via de afdekplaat (Afb. 104, pos. 1) bereikbaar.



Afb. 105 Afsluitventiel warmtewisselaar

#### Verwarmen via de warmtewisselaar:

1. Afsluitventiel (Afb. 105, pos. 1) openen.
2. Circulatiepomp voor verwarmingscircuit via Alde-paneel inschakelen.

#### Circuit-afsluitventiel voor koelvloeistof van de motor

1. Gebruik in de winter: Afsluitventiel circuit (Afb. 105, pos. 1) openen.
2. Zomerbedrijf: Afsluitventiel van het circuit (Afb. 105, pos. 2) sluiten.

### 9.2.3 Motorvoorverwarming (optionele uitrusting)

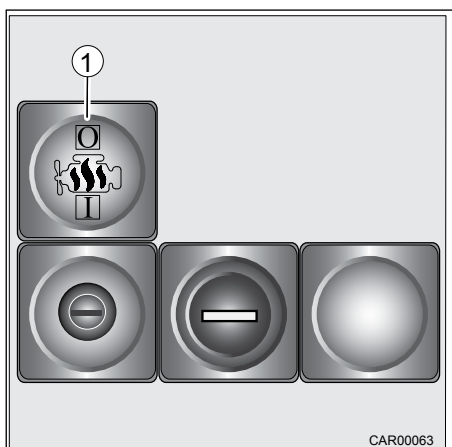


#### Motorschade door verkeerde bediening!

- Pomp om de motor voor te verwarmen tijdens het rijden uitschakelen.  
Bij ingeschakelde pomp kan er schade aan de motor ontstaan.



- Warm het verwarmingssysteem op voordat de pomp voor de motorvoorverwarming ingeschakeld wordt.



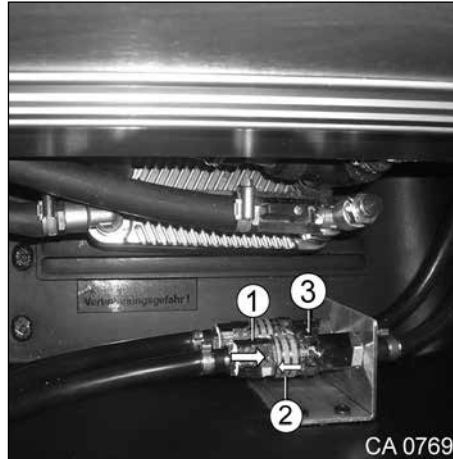
Afb. 106 Schakelaar van de motorvoorverwarming

De schakelaar van de motorvoorverwarming (Afb. 106, pos. 1) bevindt zich in de bestuurderscabine.

Boven de warmtewisselaar kan de warmte in het koelwatercircuit aan de voertuigmotor worden overgedragen, om de motor voor te verwarmen.

#### 9.2.4 Verwarmingsmat vloer bestuurderscabine (optionele uitrusting)

Optioneel kan er bij de Fiat-voertuigen een uitneembare verwarmingsmat voor de vloer van de bestuurderscabine worden gelegd. De aansluitingen bevinden zich in de instaptrede aan de rechterkant van de auto in de nabijheid van de warmtewisselaar.



Afb. 107 Aansluitingen verwarmingsmat vloer bestuurderscabine



##### **Verbrandingsrisico!**

→ Koppelingen en ventielen kunnen bij ingeschakelde verwarming sterk opwarmen. Verwarmingsmat voor ingebruikname van het verwarmingscircuit van de opbouw monteren. Koppelingen in afgekoelde toestand aansluiten/losmaken.

##### **Koppeling aansluiten:**

1. Ring (Afb. 107, pos. 2) terugtrekken en tegelijkertijd de slang (Afb. 107, pos. 1) vast in de aansluiting (Afb. 107, pos. 3) drukken.
2. Ring (Afb. 107, pos. 2) loslaten.
3. Koppeling op stevige bevestiging controleren. De koppeling mag niet zelfstandig los gaan.

##### **Koppeling losmaken:**

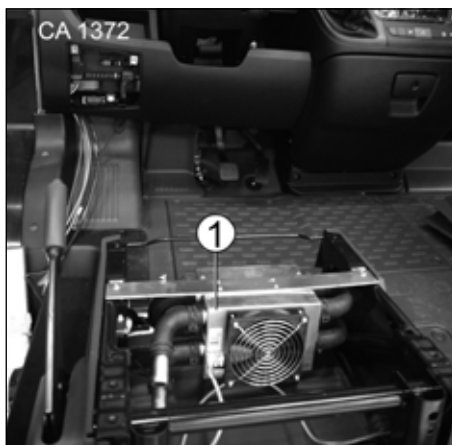
1. Slang (Afb. 107, pos. 1) tegen aansluiting (Afb. 107, pos. 3) drukken en tegelijkertijd de ring (Afb. 107, pos. 2) terugtrekken.
2. Slang (Afb. 107, pos. 1) uit de aansluiting (Afb. 107, pos. 3) trekken.

### 9.2.5 Warmtebooster

Door erbij schakelen van de warmtebooster wordt de invloed van kou via de cabinedeur verminderd. Door de luchtcirculatie wordt een hoger verwarmingsrendement behaald.

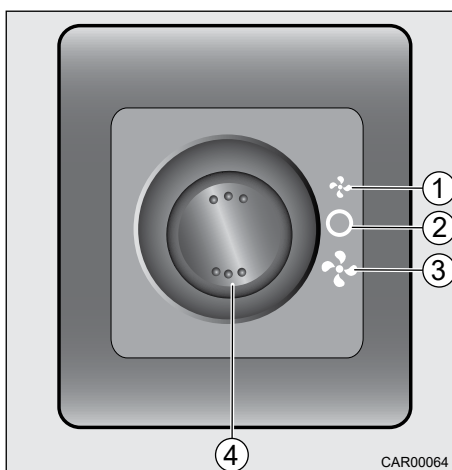
#### Aanwijzing:

- De levensduur van de warmtebooster wordt verhoogd, wanneer de ventilatorstand op "langzaam" is ingesteld.



1 Warmtebooster

Afb. 108 Warmtebooster



- 1 Ventilatorstand „langzaam“ (fabrieksinstelling, aanbevolen)
- 2 Ventilator uitzetten
- 3 Ventilatorstand „snel“ (niet aanbevolen)
- 4 Schakelaar (AAN/UIT) voor warmtebooster

Afb. 109 Schakelaar voor warmtebooster

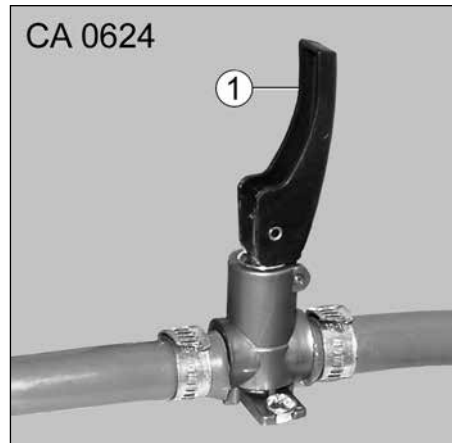
De schakelaar voor de warmtebooster bevindt zich op het rek in de bestuurscabine.

### 9.2.6 Water uit de boiler en de leidingen



→ Bij dreigende vorst het boilersysteem geheel legen. De garantie geldt niet voor vorstschade.

De aftapkranen bevinden zich in de dubbele bodem bij de entree.  
De in het navolgende beschreven werkwijze bij alle aftapkranen toepassen.



Afb. 110 Aftapkraan boiler



→ Tuimelaar (Afb. 110, pos. 1) van de afvoerkraan alleen verticaal of horizontaal zetten, niet verdraaien! Verdraaien van de kiephendel kan de afdichting in de aftapkraan beschadigen, waardoor deze gaat lekken. Bij niet naleven vervalt de aanspraak op garantie aan Carthago.

#### Bijvullen:

1. Aftapkraan sluiten. Zet de tuimelaar (Afb. 110, pos. 1) horizontaal.
2. Pomp via bedieningspaneel inschakelen.
3. Alle douchkoppen en waterkranen openen en op "Warm" zetten.  
De waterpomp pompt water vanuit de watertank naar de boiler.
4. Waterkranen open laten staan tot het water zonder bubbels uit de kranen stroomt.  
De boiler is met water gevuld.
5. Waterkranen weer sluiten.

#### Leegmaken:

1. Schakel de boiler uit.
2. Alle douchkoppen en waterkranen openen en op de middenstand zetten.
3. Aftapkraan openen. Zet daarvoor de kiephendel (Afb. 110, pos. 1) verticaal. De boiler wordt via de aftapkraan naar buiten toe geleegd.
4. Controleer of water uit de boiler loopt.
5. Schakel voor de volledige lediging van het watersysteem de pomp via het bedieningspaneel in.



→ Meer gegevens en aanwijzingen over het Alde Compact verwarmings-systeem vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

### 9.2.7 Gasafvoerkanaal



→ Het gasafvoerkanaal bevindt zich aan de rechter- of linkerkant van de auto ter hoogte van de verwarming.



→ Het gasafvoerkanaal niet afdekken. Blad, sneeuw, ijs en overige verontreinigingen verwijderen.

## 9.3 Kookplaat



### Explosiegevaar!

Laat nooit onverbrand gas ontsnappen. Gevaar voor ontploffing.

→ Zorg voor voldoende ventilatie vóór de ingebruikneming van de fornuis. Uitzetraam of dakluik openen.

→ De kookplaat niet als verwarming gebruiken.

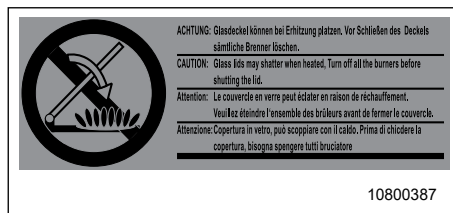
### 9.3.1 Gasfornuis



### Explosiegevaar!

Tijdens het inschakelen en wanneer het gasfornuis in werking is, mogen zich geen brandbare voorwerpen in de buurt van het gasfornuis bevinden.

→ Het ontsteken van de pitten moet zichtbaar zijn van boven en mag niet worden bedekt door kookpannen.



Afb. 111 Sticker kookplaat



→ De glazen afdekking niet als kookplaat gebruiken.

→ Sluit de afdekking van het gasfornuis niet, terwijl het gasfornuis in werking is.

De afdekking van het gasfornuis kan anders knappen. Let op de sticker (Afb. 111).

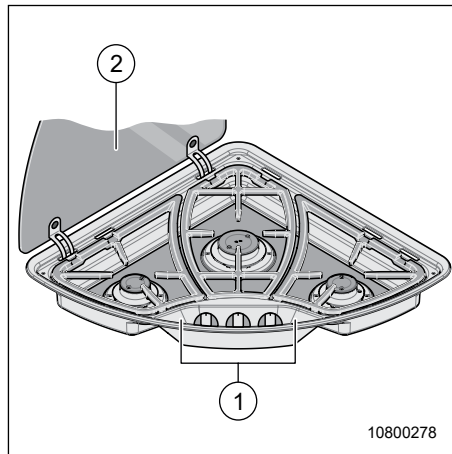
→ Gebruik alleen kookpannen met passende afmetingen voor de kookplaten.

→ Bij te grote pannen kunnen door opeenhoping van warmte beschadigingen optreden.

→ Om de afdekking van het gasfornuis te sluiten, deze voorzichtig naar beneden laten zakken. Niet laten vallen!

→ Oefen geen druk op de afdekking van het gasfornuis uit wanneer deze gesloten is.

→ Zet geen hete kookpannen op de afdekking van het gasfornuis.



Afb. 112 Kookplaat

**Inschakelen:**

1. Fornuisafdekking (Afb. 112, pos. 2) openen.
2. Open het hoofdafsluitventiel op de gasfles en het gasafsluiter "Kochstelle" (fornuis).
3. Draaieregelaar (Afb. 112, pos. 1) op 0-stand draaien.
4. Draaieregelaar (Afb. 112, pos. 1) ingedrukt houden en op grote vlam draaien.  
De vlam wordt door elektrische ontsteking aangestoken.
5. Maximaal 10 seconden ingedrukt houden, tot de ontstekingsprocedure voltooid is.
6. Draaieregelaar (Afb. 112, pos. 1) loslaten.
7. Met het draaieregelaar (Afb. 112, pos. 1) de gewenste vlamsterkte instellen.

**Uitschakelen:**

1. Draai de knop (Afb. 112, pos. 1) op "0"-stand. De vlam gaat uit.
2. Sluit het gasafsluiter "Kochstelle" (fornuis) en het hoofdafsluitventiel op de gasfles.
3. Laat het gasfornuis eerst afkoelen, vervolgens de afdekking.  
(Afb. 112, pos. 2) sluiten.



→ Wanneer de vlam dooft, blokkeert de ontstekingsbeveiliging automatisch de gastoevoer.



→ Meer gegevens en aanwijzingen over het gasfornuis vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

## 9.4 Koelkast

Tijdens het rijden mag de koelkast alleen via het boordnet met de 12V-voeding worden aangedreven.

Bij een omgevingstemperatuur boven +40 °C is een optimale koeling niet meer gegarandeerd. Verwijder in dit geval de ventilatieroosters van de koelkast voor een betere ventilatie.

Het koelvermogen van de absorptiekoelkasten bedraagt maximaal 25 °C temperatuurverschil.



→ Meer aanwijzingen en instructies voor de bediening en onderhoud van de koelkast vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

### 9.4.1 Automatisch bedrijf koelkast

1. Toets A op de koelkast indrukken. De elektronica kiest zelf uit de drie mogelijke energiebronnen 230 V, 12 V en vloeibaar gas.

De besturingselektronica zorgt er automatisch voor, dat de koelkast werkt op de desbetreffende optimale energiebron.

Terugkeren naar manuele selectie is te allen tijde mogelijk.



→ Van de besturingselektronica wordt overeenkomstig de prioriteitsvolg-orde gas als optie pas dan geselecteerd, wanneer geen van beide elektrische energiesoorten ter beschikking staat.

#### 9.4.2 Koelkast-noodontgrendeling

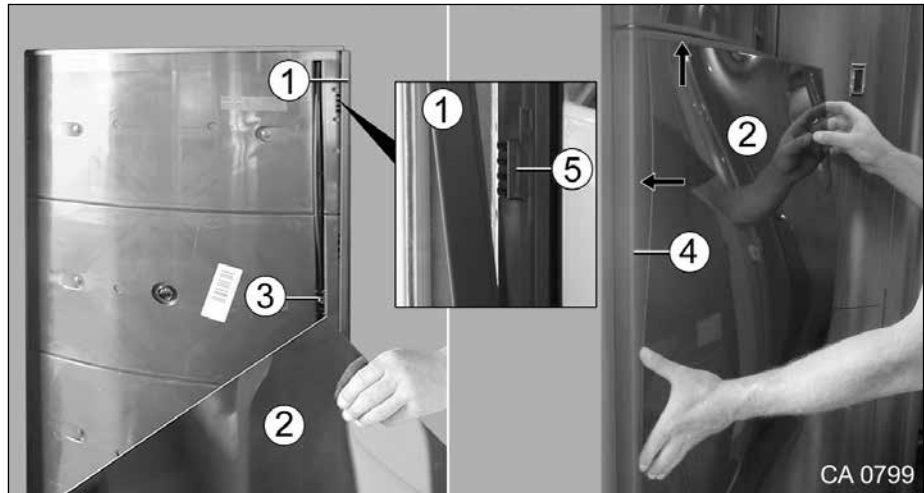


→ Meer informatie over de koelkast vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

→ Voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden de afdekking boven de koelkast verwijderen.



→ Wanneer de koelkast zich niet als anders laat openen, kan deze via de noodontgrendeling geopend worden.



Afb. 113 Koelkastdeur ontgrendelen

1. Afneembare kunststof lijst (Afb. 113, pos. 1) voorzichtig losmaken. Daarvoor de strip (Afb. 113, pos. 1) naar voren trekken, tot de afdekplaat (Afb. 113, pos. 2) eruit kan worden getrokken.
2. Afdekking (Afb. 113, pos. 2) voorzichtig uit de omlopende bevestigingsstrips (Afb. 113, pos. 4) trekken en op een geschikte plek neerleggen. Daarbij beschadigingen zoals bijv. krassen vermijden.
3. Sluitmechanisme van de koelkastdeur (Afb. 113, pos. 3) ontgrendelen en openen. Controleer sluitmechanisme op zichtbare functiestoring.

#### Terug inbouwen

1. Afdekking (Afb. 113, pos. 2) eerst in de sleuf op de onderste lijst steken, vervolgens in de lijst aan de zijkant en in de bovenste lijst (Afb. 113, pos. 4) schuiven.
2. Als laatste de kunststofstrip (Afb. 113, pos. 1) weer aanbrengen. Daarvoor de strip (Afb. 113, pos. 1) precies in de geleidingen (Afb. 113, pos. 5) schuiven.

### 9.4.3 Gebruik in de winter



- Ventilatieroosters en gasafvoer regelmatig controleren.
- Verwijder sneeuw, bladeren en ander vuil.



- De ontluuchtingsroosters bevinden zich aan de rechterkant van de auto ter hoogte van de koelkast.
- Het wordt aanbevolen de winterafdekking ook te monteren wanneer het voertuig voor langere periode niet wordt gebruikt.
- Bij verhoogde temperaturen kan de winterafdekking het koelvermogen beïnvloeden.
- Koelaggregaat tegen buitentemperaturen onder +8 °C beschermen.

#### 9.4.3.1 Ventilatieroosters van de koelkast eraf nemen/aanbrengen



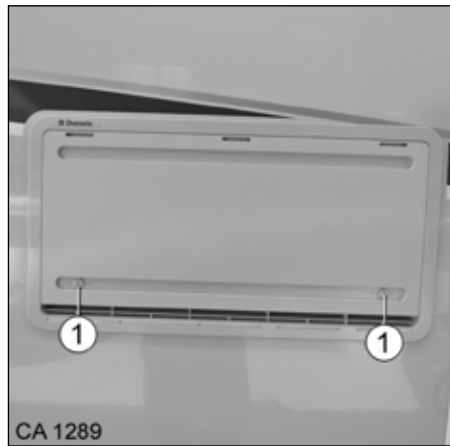
Afb. 114 Koelkast-ventilatierooster

#### **Ventilatieroosters eraf nemen:**

1. Evt. winterafdekking afnemen (zie paragraaf 9.4.3.2).
2. Met een vlak voorwerp (bijv. autosleutel) de vergrendelingen (Afb. 114, pos. 1) naar boven schuiven.
3. Ventilatierooster demonteren.

#### **Ventilatierooster aanbrengen:**

1. Ventilatierooster in de bevestigingen zetten.
2. Linkerzijde inklappen en de grendelsluiting (Afb. 114, pos. 1) naar beneden schuiven.

**9.4.3.2 Winterkleding eraf nemen/aanbrengen**

Afb. 115 Winterafdekking koelkast

**Winterafdekking eraf nemen:**

1. De draaisluitingen (Afb. 115, pos. 1) met een vlak voorwerp (bijv. auto-sleutel) horizontaal zetten.
2. Winterafdekking eraf nemen.

**Winterafdekking aanbrengen:**

1. Winterafdekking in de bovenste houder zetten en onder inklappen.
2. De draaisluitingen (Afb. 115, pos. 1) verticaal zetten.

**9.4.4 Dakontluchting**

→ De dakontluchting bevindt zich aan de rechterkant van de auto ter hoogte van de koelkast op het dak.



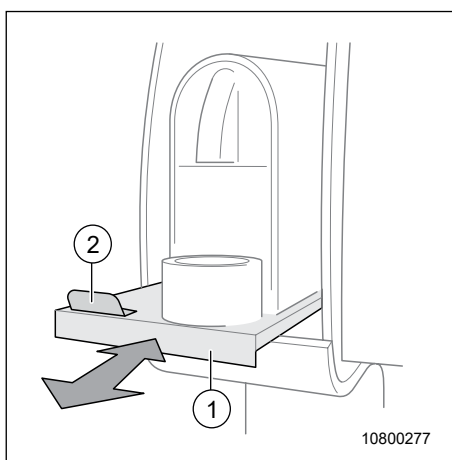
→ De dakontluchting niet afdekken. Blad, sneeuw, ijs en overige verontreinigingen verwijderen.

## 9.5 Optionele uitrusting

### 9.5.1 Koffiezetapparaat in bovenkast S-Wave



- Gebruik nooit in de handel verkrijgbare koffiezetapparaten! De door Carthago ingebouwde koffiezetapparaten zijn speciaal op de in de camper ingebouwde omvormer afgestemd.
- Voor vertrek controleren of het koffiezetapparaat goed in de sokkel is vastgeklikt. Dit voorkomt beschadiging door losse bevestiging.
- Koffiezetapparaat moet uitgeschakeld zijn, voordat deze in de bovenkast teruggeschoven wordt.
- Geen water in het koffiezetapparaat laten zitten, wanneer deze in de bovenkast opgeborgen wordt.



Afb. 116 Koffiezetapparaat in bovenkast S-Wave

#### Koffiezetapparaat uitschuiven:

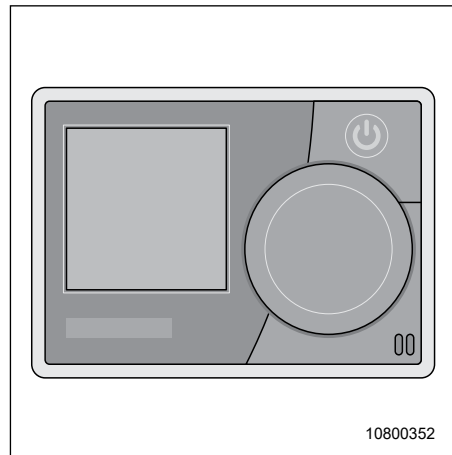
1. Bovenkast openen.
2. Uitschuifstelsel koffiezetapparaat (Afb. 116, pos. 1) met de greep (Afb. 116, pos. 2) tot de aanslag eruit trekken.

#### Koffiezetapparaat inschuiven:

1. Waterreservoir leegmaken.
2. Uitschuifstelsel koffiezetapparaat (Afb. 116, pos. 1) aan de greep (Afb. 116, pos. 2) tot de aanslag in de bovenkast terugschuiven.
3. Bovenkast sluiten.



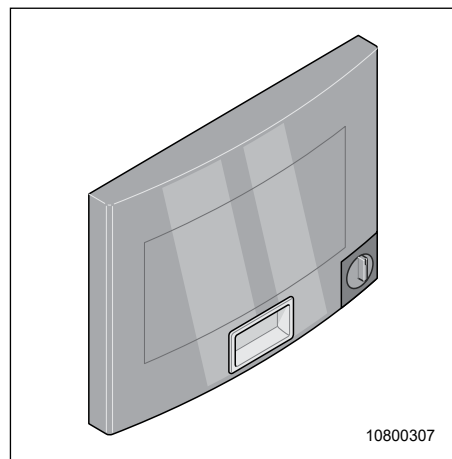
- Meer gegevens en aanwijzingen voor het koffiezetapparaat vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

**9.5.2 Brandstof-warmwaterverwarming Webasto (optionele uitrusting)***Afb. 117 Webasto bedieningsapparaat*

→ Voor het tanken het verwarmingstoestel steeds uitschakelen.



→ Meer aanwijzingen en instructies voor de brandstof-warmwaterverwarming vindt u in de bij het voertuig meegeleverde handleiding van de fabrikant.

**9.5.3 Bakoven***Afb. 118 Bakoven*

→ Meer gegevens en aanwijzingen voor de bakoven vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

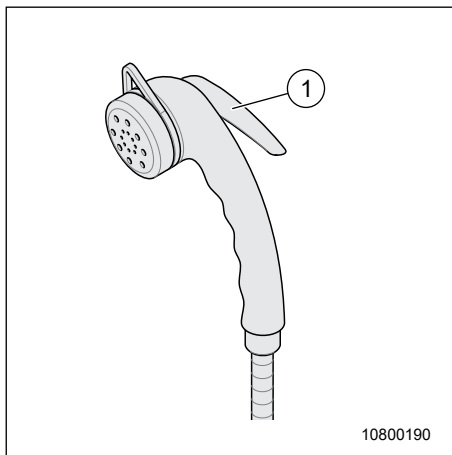
#### 9.5.4 Buitendouche



##### **Elektrische schok!**

→ De garageberging mag niet nat worden.

De buitendouche is te vinden in de garageberging achterin aan de rechterkant van de auto.



- 1** Sproeikop met hendel voor permanente stand

Afb. 119 Buitendouche

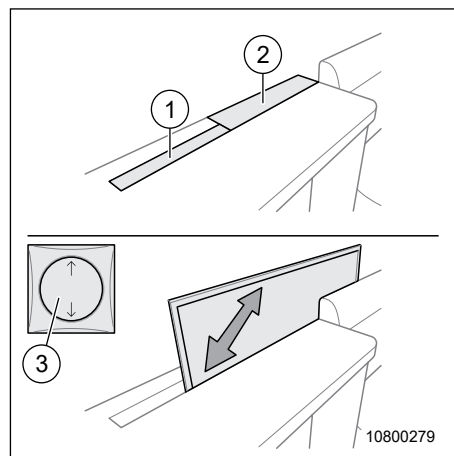
## 9.6 TFT-uittreksysteem

### 9.6.1 Elektrisch TFT-uittreksysteem in het woongedeelte

In het sideboard aan de rechterkant van de auto zit een TFT-uittreksysteem. De schakelaar bevindt boven het sideboard.



- Voor en tijdens het rijden het TFT-uittreksysteem inschuiven.
- Let er bij het inschuiven van het TFT-uittreksysteem op, dat de aansluitkabel niet geknikt wordt. Anders wordt de kabel beschadigd.
- Leg tijdens het in- of uitschuiven geen voorwerpen op de bovenzijde van het TFT-uittreksysteem.



Afb. 120 TFT-uittreksysteem woongedeelte



#### **Gevaar voor beknelling bij het in- en uitschuiven van het TFT-uittreksysteem!**

- Niet in de opening van het TFT-uittreksysteem vastpakken.



- Er mogen zich geen voorwerpen in de opening van het TFT-uittreksysteem bevinden.
- Voor het uittrekken van het TFT-uittreksysteem het rolgordijn helemaal naar boven zetten.

#### **TFT-uittreksysteem uitschuiven:**

1. Afdekkingen (Afb. 120, pos. 1 en 2) verwijderen.
2. Wipschakelaar (Afb. 120, pos. 3) ingedrukt houden. Het TFT-uittreksysteem beweegt zich naar boven.

#### **TFT-uittreksysteem inschuiven:**

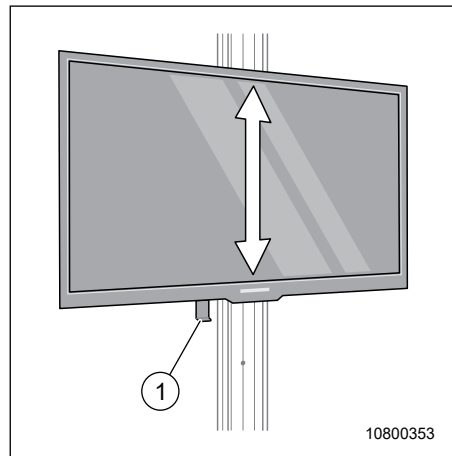
1. Wipschakelaar (Afb. 120, pos. 3) ingedrukt houden. Het TFT-uittreksysteem beweegt zich naar beneden.
2. Afdekkingen (Afb. 120, pos. 1 en 2) plaatsen.



- Het geluid van de televisie kan alleen via de radio worden afgespeeld.

### **9.6.2 TFT-monitor in het slaapgedeelte**

In het slaapgedeelte is aan de linkerkant van de auto aan TFT-monitor aangebracht.



Afb. 121 TFT-monitor slaapgedeelte

#### **TFT-monitor naar boven of beneden verschuiven**

1. Hendel (Afb. 121, pos. 1) naar boven drukken en vasthouden.
2. Verschuif TFT-monitor met de andere hand omhoog of omlaag.

De TFT-monitor laat zich in elke willekeurige positie verschuiven.



### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent de sanitaire voorzieningen in de camper.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- De watervoorziening
- De verswaterinstallatie
- De afvalwaterinstallatie
- De toiletruimte
- De badruimte

## 10 Sanitaire voorzieningen

### 10.1 Algemene informatie

De camper is met een verswater- en een afvalwatertank uitgerust. Een elektrische waterpomp pompt het water naar de verschillende tappunten. Door openen van een waterkraan daalt de waterdruk in de waterleiding en de waterpomp wordt automatisch ingeschakeld. Daarvoor moeten de hoofdschakelaar en de pompschakelaar op het bedieningspaneel ingeschakeld zijn.

De vuilwatertank vangt het vuile water op.

De volumes van de vers- en afvalwatertanks vindt u op de verkoopdocumenten van de camper. Op het bedieningspaneel kunnen de niveaus van de verswater- en afvalwatertanks worden gecontroleerd.

Staan water in een verswatertank of in de waterleidingen wordt na korte tijd ondrinkbaar. Voor iedere gebruik van de camper de waterleidingen en de verswatertank met meerdere liters water goed doorspoelen. Vergeet niet om alle kranen en de douchekop open te draaien. Na ieder gebruik van de camper de verswatertank en de waterleidingen volledig leegmaken.



- Schoonwatertank uitsluitend met water vullen.
- Bij vorstgevaar de volledige waterinstallatie leegmaken of de camper verwarmen.
- Zonder water zal de waterpomp oververhit en beschadigd raken. De waterpomp nooit laten lopen wanneer de watertank leeg is.
- Verswatertank voor ieder gebruik goed schoonmaken.

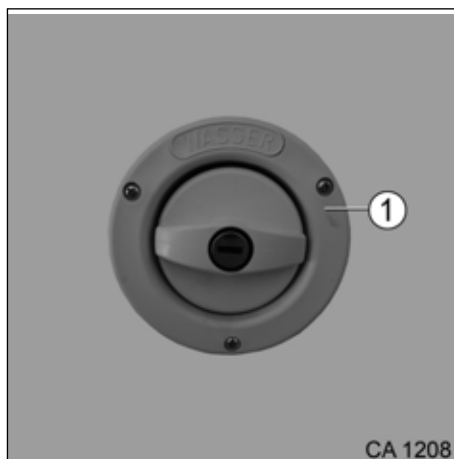


- Voordat de waterkranen worden gebruikt, moet de waterpomp met de schakelaar op het bedieningspaneel ingeschakeld worden.
- Bij pulserende waterpomp de waterdruk verhogen of de waterkraan verder openen. Een pulserende waterpomp is geen storing.
- Houd bij het vullen van de watertank altijd rekening met het totale toelaatbare gewicht van de camper. Bij volle verswatertank moet de bagage dienovereenkomstig gereduceerd worden.
- Op het bedieningspaneel kunnen het niveau van de verswatertank worden gecontroleerd.
- Wanneer de waterstands aanduiding 100% aangeeft, de vulling beëindigen!

## 10.2 Verswaterinstallatie

### 10.2.1 Vulopening voor water

De water-vulopening bevindt zich afhankelijk van het model aan de linker- of de rechterkant van de camper. De water-vulopening (Afb. 122, pos. 1) is gemarkeerd met de tekst "Wasser". De afsluitdeksel wordt met de sleutel voor de buitenklepsloten geopend of vergrendeld.



Afb. 122 Vulopening voor water

#### Openen:

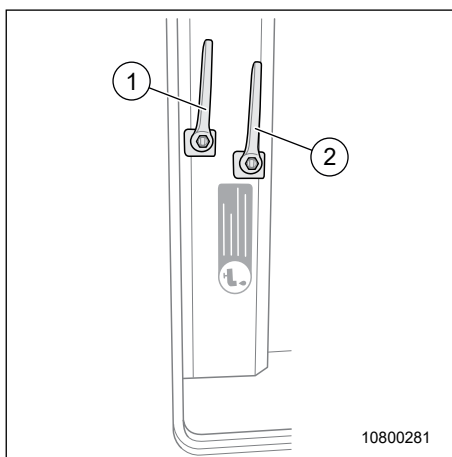
1. Sleutel in de slotcilinder steken en een kwartslag linksom draaien.
2. Sleutel eruit trekken.
3. Draai de afsluitdop een kwartslag linksom en neem de dop eraf.
4. Verswatertank vullen.

#### Sluiten:

1. Plaats de afsluitdop op de watervulopening. Draai de afsluitdop een kwartslag met de wijzers van de klok mee. De afsluitdop klikt in.
2. Sleutel in de slotcilinder steken en een kwartslag met de wijzers van de klok mee draaien.
3. Sleutel eruit trekken.
4. Controleren of de afsluitdop doordraait.

### 10.2.2 Schoonwatertank vullen

Voor het vullen van de verswatertank moeten de aftapkranen in de dubbele vloer gesloten worden.



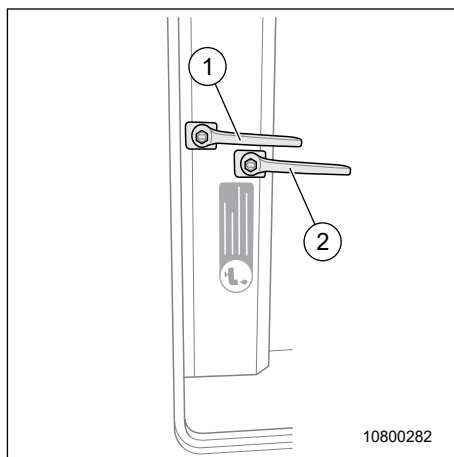
Afb. 123 Afvoerkranen gesloten

1. Zorg ervoor dat de camper horizontaal staat.
2. Afsluitdop voor schoonwatertank verwijderen (zie paragraaf 10.2.1).
3. Vloerluik in gedeelte achter de entree openen.
4. Aftapkraan (Afb. 123, pos. 1) in de in Afb. 123 weergegeven stand draaien (aftapkraan gesloten).
5. Verswatertank vullen.
6. Sluit het vloerluik.
7. Afsluitdop voor verswatertank (zie paragraaf 10.2.1) sluiten.

## 10.2.3 Verswatertank legen



→ Tanks alleen bij afvalverwijderingsbedrijven, op campings of bij speciaal daarvoor bedoelde afvoermogelijkheden leegmaken.



Afb. 124 Afvoerkranen geopend.

1. Zorg ervoor dat de camper horizontaal staat.
2. Vloerluik in gedeelte achter de entree openen.
3. Aftapkraan (Afb. 124, pos. 1) in de in Afb. 124 weergegeven stand draaien (aftapkraan geopend).
4. Schoonwatertank via de afvoeraansluiting (zie paragraaf 10.3.1) leegmaken.
5. Het aanwezige resterende water met een waterpomp afzuigen.
6. Waterinstallatie zo lang mogelijk laten opdrogen.
7. Aftapkraan (Afb. 124, pos. 1) in de in Afb. 123 weergegeven stand draaien (aftapkraan gesloten).
8. Sluit het vloerluik.

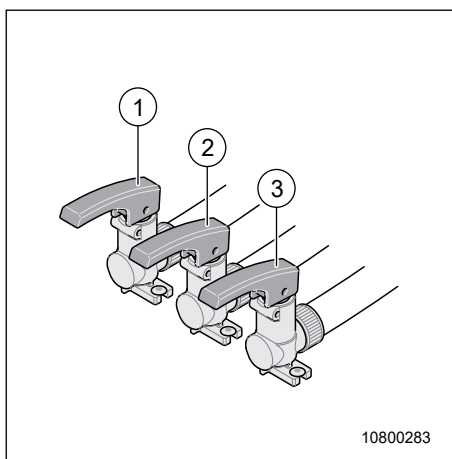
#### 10.2.4 Gewichtsreductie tijdens het rijden



→ Tanks alleen bij afvalverwijderingsbedrijven, op campings of bij speciaal daarvoor bedoelde afvoermogelijkheden leegmaken.



→ Hendels van de afvoerkranen (Afb. 125, pos. 1, 2 en 3) alleen verticaal of horizontaal zetten, niet verdraaien! Verdraaien van de wiphendel beschadigt de afdichting in de aftapkraan.  
Bij niet naleven vervalt de aanspraak op garantie aan Carthago.



- 1** Gewichtsreductie-aftapkraan in gesloten stand
- 2** Aftapkraan van de boiler in gesloten stand
- 3** Vers water-aftapkraan in gesloten stand

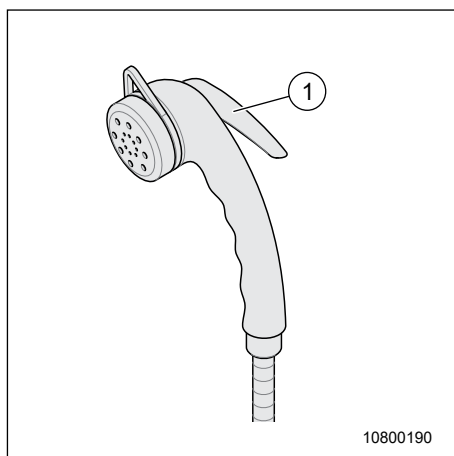
Afb. 125 Afvoerkranen gewichtsreductie, boiler en vers water

1. Voor de gewichtsreductie op 20 l de aftapkraan (Afb. 125, pos. 1) sluiten.

## 10.2.5 Watersysteem vullen



→ Hendels van de afvoerkransen (Afb. 125, pos. 1, 2 en 3) alleen verticaal of horizontaal zetten, niet verdraaien! Verdraaien van de kiephendel kan de afdichting in de aftapkraan beschadigen, waardoor deze gaat lekken. Bij niet naleven vervalt de aanspraak op garantie aan Carthago.



Afb. 126 Sproeikop van de buitendouche

1. Boiler-aftapkraan en schoonwater-aftapkraan (Afb. 125, pos. 2 en 3) sluiten.
2. Alle waterkransen op "warm" zetten en openen, alle douchekoppen (Afb. 126, pos. 1) op permanente stand laten vergrendelen.
3. Waterpomp via het controlepaneel inschakelen.
4. Waterkransen zo lang geopend laten, tot het water luchtbelvrij uit de waterkransen stroomt.  
Alleen daardoor is verzekerd dat de boiler eveneens met water gevuld is.
5. Zet alle kranen op "koud" en laat ze open.  
Het koudwaterleidingen worden gevuld met water.
6. Houd de kranen open tot water zonder bubbels uit de kranen stroomt.
7. Alle waterkransen sluiten.

**10.2.6 Watersysteem leegmaken**

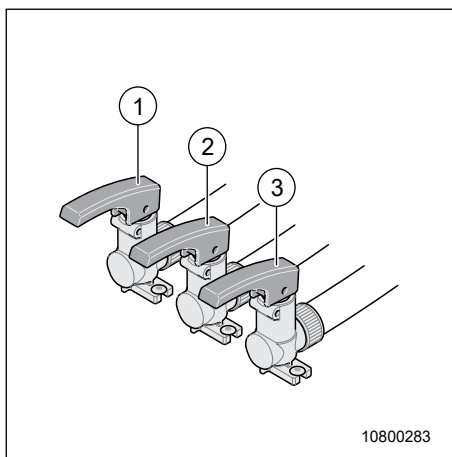


**Beschadiging van de pomp door ondeskundig uitgevoerde bediening!**

→ Pomp uitzetten, wanneer er geen water meer uit de aftapkraan van de boiler komt.



→ Tanks alleen bij afvalverwijderingsbedrijven, op campings of bij speciaal daarvoor bedoelde afvoermogelijkheden leegmaken.



- 1** Gewichtsreductie-aftapkraan in gesloten stand
- 2** Aftapkraan van de boiler in gesloten stand
- 3** Vers water-aftapkraan in gesloten stand

Afb. 127 Afvoerkranen gewichtsreductie, boiler en vers water

1. Waterpomp op het bedieningspaneel uitschakelen.
2. Boiler-aftapkraan en schoonwater-aftapkraan (Afb. 125, pos. 2 en 3) openen. Hendel in verticale stand zetten.
3. Alle waterkranen op "Warm" zetten, alle douchekoppen (Afb. 126, Pos. 1) op permanente stand laten vergrendelen en zo lang geopend laten tot de warmwaterleiding vrij van water is.
4. Alle waterkranen op "Koud" zetten en geopend laten, tot de koudwaterleidingen watervrij zijn.
5. Tankleging uitvoeren (zie paragraaf 10.2.3).
6. Voor het leegmaken van de drukwaterpomp en het filter de pomp via het bedieningspaneel inschakelen. Water loopt via de aftapkraan van de boiler weg.
7. Filter losschroeven en schoonmaken.

### 10.3 Vuilwaterinstallatie

#### 10.3.1 Afvalwatertank



→ Voor het leegmaken van de afvalwatertank moeten de aftapkranen in de dubbele bodem geopend worden.



→ Om verwisselingen uit te sluiten, zijn de kranen voor afvalwater en watertank gemarkeerd.

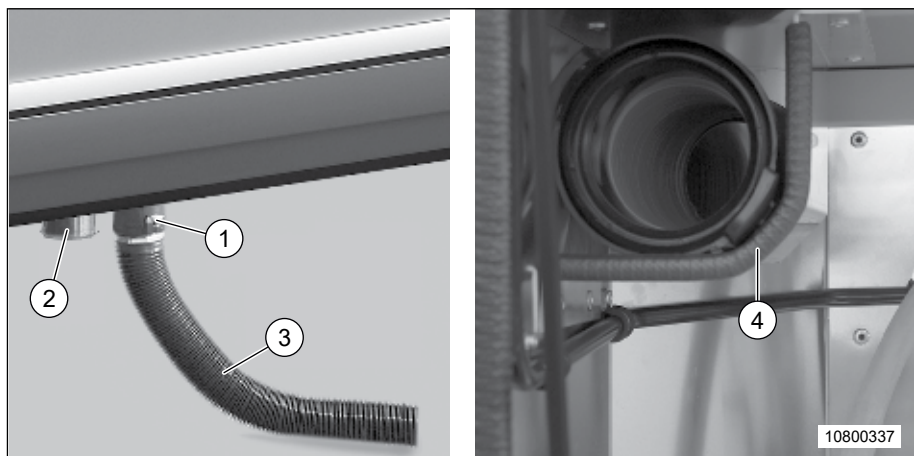
→ De aftapkraan heeft twee standen:

Dicht: De hendel van de aftapkraan wijst in richting van de slang.

Open: De hendel van de aftapkraan staat dwars op richting van de slang.



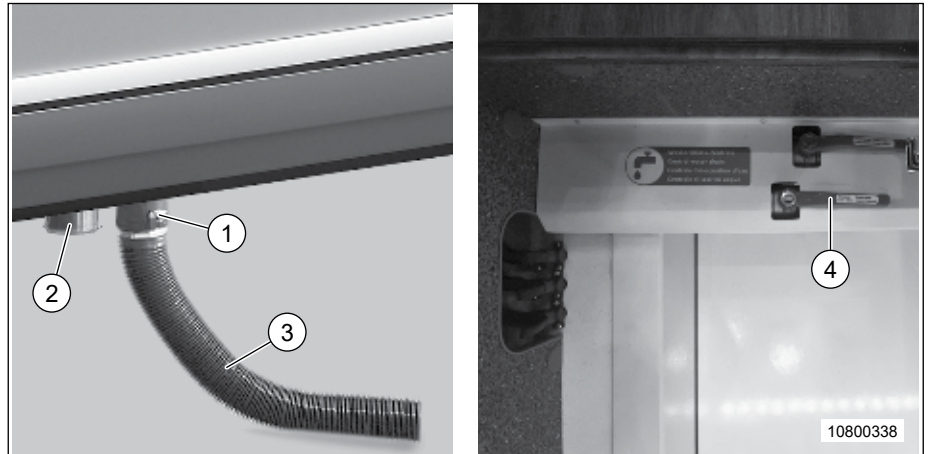
→ Tanks alleen bij afvalverwijderingsbedrijven, op campings of bij speciaal daarvoor bedoelde afvoermogelijkheden leegmaken.



Afb. 128 Waterafvoer/opbergen van de aftapslang

- 1 Waterafvoer voor afvalwater
- 2 Waterafvoer voor water
- 3 Afvoerslang
- 4 Voorraadbak voor aftapslang

Aan de afvoeraansluiting (Afb. 128, pos. 1 en 2) kan een slangleiding worden aangesloten. De aftapslang (Afb. 128, pos. 3) bevindt zich in het gastvak.



Afb. 129 Legen van vuilwatertank

**Het legen:**

1. Afvoerslang (Afb. 129, pos. 3) op aftappunt (Afb. 129, pos. 1) aansluiten.
2. Aftapkraan (Afb. 129, pos. 4) openen.
3. Afvalwatertank via aftapaansluiting (Afb. 129, pos. 1) leegmaken.
4. Afvoerkraan (Afb. 129, pos. 4) sluiten.

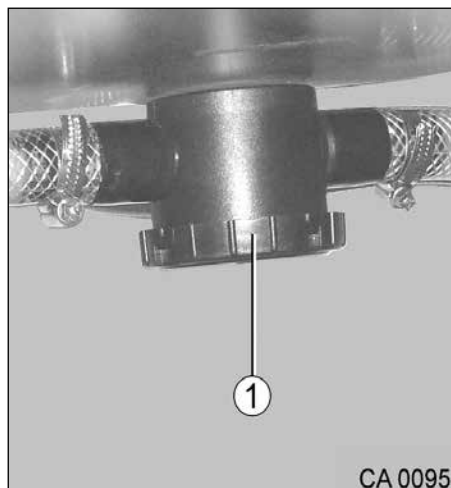
De gesloten en de geopende positie van de aftapkranen zijn in de hoofdstukken 10.2.2 en 10.2.3 weergegeven.

### 10.3.2 Stankafsluiter

#### 10.3.2.1 Algemene informatie

Om eventuele geuroverlast door de afvalwaterinstallatie te voorkomen, is de camper met stankafsluiters (Afb. 130, pos. 1) uitgerust.

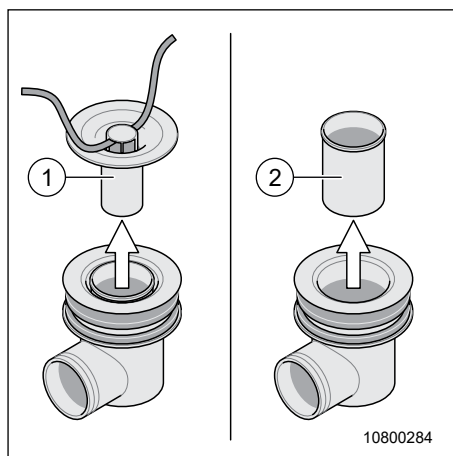
#### 10.3.2.2 Reiniging en lediging stankafsluiter was- en spoelbak



Afb. 130 Stankafsluiter

1. Geschikte opvangbak onder de stankafsluiter zetten.
2. Deksel (Afb. 130, pos. 1) afschroeven.
3. Stankafsluiter schoonmaken.
4. Deksel (Afb. 130, pos. 1) op de stankafsluiter schroeven.

### 10.3.2.3 Reiniging en lediging stankafsluiter douchebak



Afb. 131 Stankafsluiter douchebak

1. Een stuk draad door de kap (Afb. 131, pos. 1) voeren.
2. Kap voorzichtig naar boven trekken en verwijderen.
3. Beker (Afb. 131, pos. 2) naar boven trekken en eruit nemen.
4. Draad verwijderen.

De stankafsluiter kan nu worden gereinigd.  
 Het terugzetten geschiedt in omgekeerde volgorde.

## 10.4 Toiletruimte



→ Transporteer geen ladingen in de douchebak om schade aan de douchebak of aan andere interieurvoorwerpen van de toiletruimte te voorkomen.



- Om de toiletruimte tijdens of na het douchen te luchten of om natte kleding te drogen, de deur van de toiletruimte sluiten en het dakluik openen. Zo kan de lucht beter circuleren.
- Spoel na het douchen de zeepresten van de douchebak weg. Anders kunnen na een bepaalde tijd scheuren optreden in de douchebak.
- Droog de douche na gebruik. Anders trekt het vocht in.

### 10.4.1 Toilet



- Leeg de toiletcassette wanneer er vorst dreigt en de camper niet verwarmd is.
- Niet op het toiletdeksel gaan zitten. Het deksel is niet ontworpen voor het gewicht van personen en kan breken.
- Gebruik om het toilet te reinigen een adequaat chemisch product. De ontluchting verwijdert alleen de geur, niet de kiemen noch de gassen. Kiemen en gassen tasten de afdichtingen aan.



→ Toiletcassette alleen bij afvalverwijderingsbedrijven, op campings of op speciaal daarvoor bedoelde afvoermogelijkheden leegmaken.

De spoeling van de toiletcassette gebeurt rechtstreeks via het watersysteem van de camper.  
Indien nodig en mogelijk, kan de closetpot in de gewenste stand worden gedraaid.

#### **10.4.2 Toiletcassette**

Voor het eruit nemen van de toiletcassette de aftapschuif voor de fecaliëntank sluiten.



→ Meer informatie over de toiletcassette vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.



→ Naar wens is een tweede toilettank verkrijgbaar (speciale uitrusting).

#### **10.4.3 SOG toiletluchtiging**

De toiletventilatie SOG dient voor de afvoer van de ontstane gassen uit de fecaliëntank.

Het gebruik van chemische toevoegingen kan door het SOG-systeem sterk teruggebracht worden resp. helemaal vervallen.

De ontluchting geschiedt via een leiding naar het dak en via een dakventilator en wordt automatisch door het bedienen van de schuifhendel in bedrijf gezet.



→ De toiletluchtiging is via de toiletzekering beveiligd.

#### **10.4.4 Toilet met fecaliën-rondpompsysteem (optionele uitrusting)**

Bij campers met ingebouwde fecaliëntank kunnen de fecaliën als gevolg van toiletcassette in de fecaliëntank rondgepompt worden.

Het niveau van de toiletcassette en van de fecaliëntank wordt op het toiletpaneel weergegeven.



- Bij vorstgevaar de fecaliëntank leegmaken of het voertuig verwarmen.
- De fecaliëntank leegmaken als de niveauaanduiding op het toiletpaneel aangeeft dat tank vol is! Het niet legen leidt tot terugloop.
- Om te zorgen dat het fecaliën-rondpompsysteem goed werkt en de fecaliën worden afgebouwd: Sanitairtoevoegingen en Aqua-soft-toiletpapier gebruiken.
- Fecaliën-rondpompsysteem alleen bij gevulde toiletcassette gebruiken. Herhaaldelijk gebruik bij lege toiletcassette kan de pomp beschadigen en tot de uitval van het systeem leiden.

#### **Beschadiging van de pomp door droogloop!**

Pomp van het fecaliën-rondpompsysteem nooit droog gebruiken.

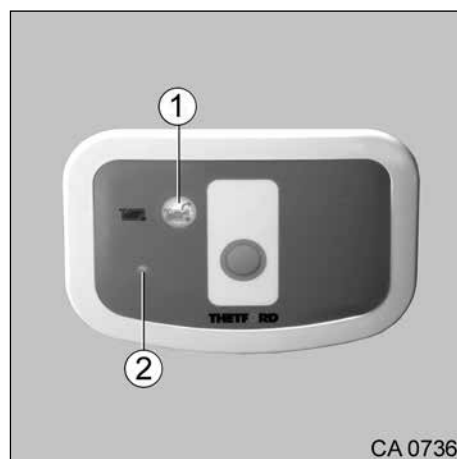
#### **Beschadiging van de pomp door vorst!**

Vorbereiding voor de winter:

Na het legen van de tanks en de boiler, de pomp van het fecaliën-rondpompsysteem 10 seconden door laten lopen.

#### **.0.0.1**

#### **Fecaliën rondpompen**



Afb. 132 Toiletpaneel, fecaliën-ompompsysteem

1. Waterpomp via het controlepaneel inschakelen.
2. Toets "Fecaliën-ompompsysteem" (Afb. 132, pos. 1) indrukken, wanneer de indicatie (Afb. 132, pos. 2) rood oplicht. Knop (Afb. 132, pos. 1) knippert tijdens het rondpompen.

Rondpompen en knipperen eindigen automatisch, wanneer alle fecaliën uit de toiletcassette in de fecaliëntank gepompt zijn.

Wanneer de fecaliëntank vol is, knippert de knop "Fecaliën-ompompsysteem" (Afb. 132, pos. 1) snel.

In dit geval moet eerst de fecaliëntank geleegd worden.



- Zie voor meer informatie over het toiletpaneel de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

#### 10.4.4.1 Fecaliëntank legen en spoelen



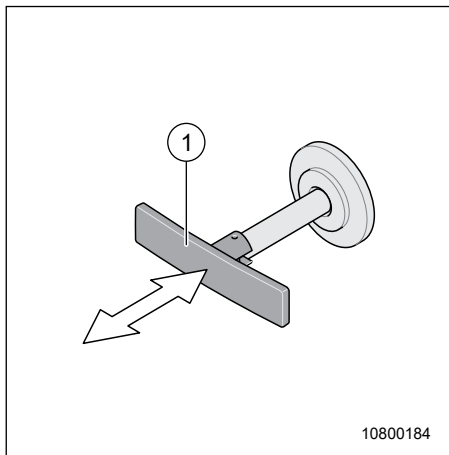
→ Fecaliëntank alleen op servicestations of campings legen of speciaal daarvoor bestemde afvoermogelijkheden gebruiken.

Het aftappunt voor de fecaliëntank bevindt zich aan de rechterkant van de auto.



Afb. 133 Aftappunt

De greep van de aftapschuif voor de fecaliëntank bevindt zich onder het vloerluik bij de camperdeur.



Afb. 134 Greep voor aftapschuif fecaliëntank

##### Het legen:

1. Aftapslang aan fecaliënaftapaansluiting aansluiten.
2. Greep van de aftapschuif (Afb. 134, afb. 1) tot de aanslag trekken. De fecaliëntank is nu geopend.
3. Fecaliëntank leeg laten lopen.



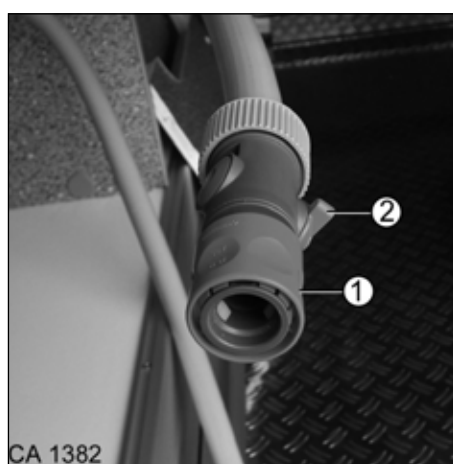
→ Fecaliëntank voor het uitspoelen altijd eerst leegmaken!

4. Fecaliëntank uitspoelen.

De spoelslang voor de fecaliëntank bevindt zich in het opbergvak rechts voor.



Afb. 135 Spoelslang Fiat/spoelslangen Iveco



Afb. 136 Aansluiting spoelslang

### Spoelen:

1. Koppelingsaansluiting (Afb. 136, pos. 1) van de spoelslang (A / B) op een externe watervoorziening aansluiten.
2. Afsluitkraan (Afb. 136, pos. 2) op de spoelslang (A, B) openen en de fecaliëntank zo lang uitspoelen, tot alle resten weggespoeld zijn.
3. Eerst watertoevoer van de externe watervoorziening sluiten, vervolgens de afsluitkraan (Afb. 136, pos. 2) op de spoelslang (A, B) sluiten.
4. Externe watervoorziening verwijderen.
5. Greep van het aftapschuif tot de aanslag terugschuiven.  
De fecaliëntank is nu gesloten.
6. Aftapslang van de fecaliënaafvoer verwijderen.



→ Fecaliëntank goed doorspoelen, zodat er geen resten op de aftapschuif achterblijven. De aftapschuif sluit de fecaliëntank anders niet meer correct af en de fecaliëntank kan onbedoeld geleegd worden.

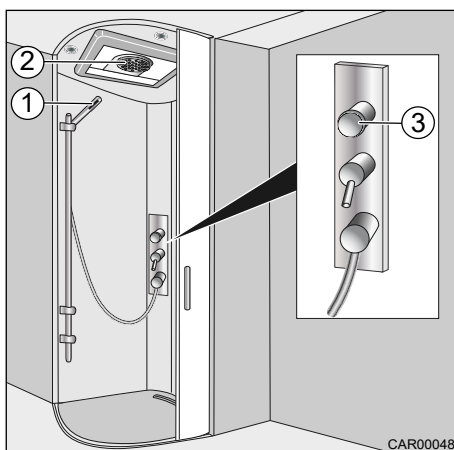
## 10.5 Badruimte



→ De vuilwatertank bevindt zich achterin de camper, hierdoor is het hoogteverschil tussen doucheafvoer en vuilwatertank maar gering. Het vermijden van grote hoeveelheden water voorkomt overlopen van de douchebak.

### 10.5.1 Douchezuil

Aan de douchezuil kan met de omschakelknop tussen regendouche of douchekop gekozen worden.



Afb. 137 Douchezuil, omschakelknop

**Regendouche (Afb. 137, pos. 2) selecteren:**

1. Omschakelknop (Afb. 137, pos. 3) linksom draaien.

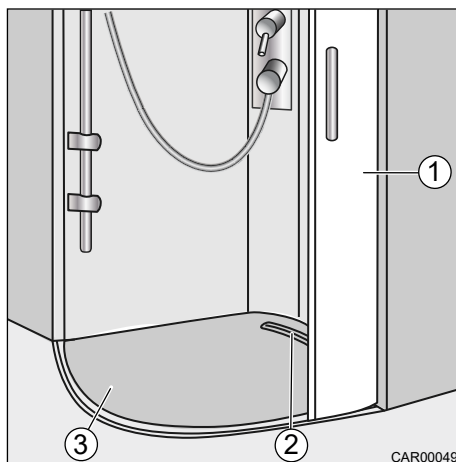
**Douchekop (Afb. 137, pos. 1) selecteren:**

1. Omschakelknop (Afb. 137, pos. 3) rechtsom draaien.

## 10.5.2 Douchebakafdekking



→ De douchebak is van een afdekking voorzien.



Afb. 138 Afdekplaat douchebak

**Afdekking voor de reiniging demonteren:**

1. Deur (Afb. 138, pos. 1) voor de helft sluiten.
2. Afdekplaat (Afb. 138, pos. 3) optillen en uitsparing (Afb. 138, pos. 2) uit deur (Afb. 138, pos. 1) losmaken.
3. Afdekplaat (Afb. 138, pos. 3) eruit nemen.

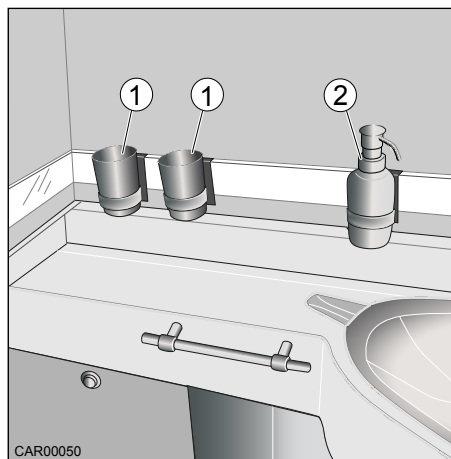
Het terugplaatsen geschiedt in omgekeerde volgorde.

### 10.5.3 Spoelbeker en zeepdispenser



- Geen voorwerpen aan de houders ophangen en de houders niet als schap gebruiken.
- Alleen originele spoelbekers en zeepdispensers gebruiken.
- Zeepdispensers voor het gebruik uit de houder pakken. Niet op de zeepdispensers drukken, zolang deze in de houder zit.
- Niet op de houders steunen.

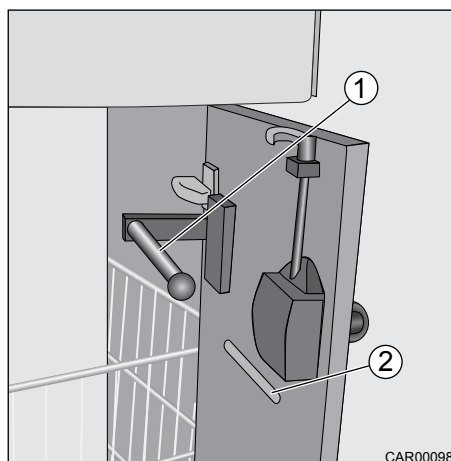
De spoelbeker (Afb. 139, pos. 1) en de zeepdispenser (Afb. 139, pos. 2) zijn elk in een houder aan de wand boven de wastafel ondergebracht.



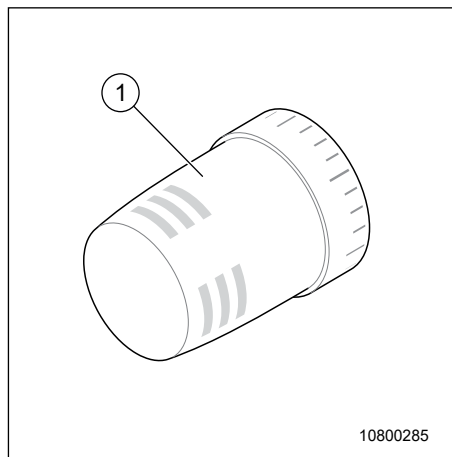
Afb. 139 Spoelbeker en zeepdispenser

### 10.5.4 Toiletpapierhouder in meubeldeur

De toiletpapierhouder (Afb. 140, pos. 1) is aan de binnenzijde van de meubeldeur onder de wastafel ingebouwd. Het toiletpapier kan door de uitsparing (Afb. 140, pos. 2) in de meubeldeur geleid worden.



Afb. 140 Toiletpapierhouder in meubeldeur

**10.5.5 Verwarmbare handdoekhouder (optionele uitrusting)**

Afb. 141 Thermostaatkop

De temperatuur van de handdoekhouder met de thermostaatkop (Afb. 141, pos. 1) instellen.

## Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent de verzorging van de camper. De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- Het externe onderhoud
- De watertank
- De afvalwatertank
- Het waterpompfilter
- De instaptrede
- Onderhoud van het interieur
- Onderhoud in de winter
- Het stilzetten

Aan het einde van het hoofdstuk vindt u controlelijsten met maatregelen die moeten worden uitgevoerd, wanneer de camper voor langere tijd niet wordt gebruikt.

De controlelijsten hebben specifiek betrekking op:

- De ingebruikname na een buitenbedrijfstelling
- Het stilzetten in de winter
- De ingebruikname na een buitenbedrijfstelling

## 11 Onderhoud

### 11.1 Onderhoud buitenkant

#### 11.1.1 Camper wassen



- Nooit droog afnemen, omdat stofdeeltjes het oppervlak kunnen beschadigen!
- Nooit reinigingsmiddelen met chemische, schurende of alcoholhoudende additieven gebruiken. Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsproducten.
- Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsproducten. Die maken kunststof afdekkingen vroegtijdig bros, wat tot scheurvorming kan leiden.
- Was de camper alleen op een autowasplaats. Vermijd direct zonlicht. Maatregelen ter bestrijding van milieuverontreiniging in acht nemen!
- Was de camper volledig na ritten in kuststreken. Het hoge zoutgehalte van de lucht kan schade aan de oppervlakken veroorzaken.
- Was de camper met zoveel mogelijk water, een schone spons of een zachte borstel. Voeg bij hardnekkig vuil caravanreiniger aan het water toe.
- Reinig regelmatig gecoate aluminium aanbouwdelen van vuil (zie paragraaf 11.1.9).
- Reinig de buitenapplicaties en aanbouwdelen van kunststof alleen met veel warm water en een zachte doek.

- Gelakte buitenwanden kunnen bovendien worden gereinigd met een normale caravanreiniger.
- Behandel rubberafdichtingen aan deuren en kastdeurtjes met een oplosmiddelvrij rubberonderhoudsproduct.
- Behandel sluitcilinders aan deuren en bergruimtekleppen met een onderhoudsmiddel voor slotcilinders. Gebruik geen kleverige of verontreinigende middelen (zoals olie, grafiet). Gebruik geen reinigingsmiddelen die corrosieve bestanddelen bevatten.

### 11.1.2 Wassen met een hogedrukreiniger



- Banden niet met een hogedrukreiniger reinigen. Dit kan de banden beschadigen.
- De waterstraal nooit direct op de kier, elektrische aanbouwdelen, connectoren, afdichtingen of op de ventilatierooster van de koelkast houden. De camper kan beschadigd worden.



- Lees voor het wassen van de camper met een hogedrukreiniger eerst de handleiding van de hogedrukreiniger.

Bij het wassen de volgende minimumafstand tussen de camper en de hogedruksproeier in acht nemen:

- bij een rondstraalbuis: ca. 700 mm
- bij een 25°-spleetdop en vuilfrezen: ca. 300 mm

Houd er rekening mee dat de waterstraal onder druk uit de reinigingssproeier komt. Een ondeskundig gebruik van de hogedrukreiniger kan leiden tot schade aan de camper.

Het water mag niet warmer zijn dan 60 °C. Beweeg de waterstraal gedurende het wassen.

### 11.1.3 Verzorging en onderhoud van de deuren



- Deurrubbers maandelijks met onderhoudsproduct voor rubber behandelen.

### 11.1.4 Onderhoud en reparatie van de dakluiken



- Behandel rubberafdichtingen met een oplosmiddelvrij rubberonderhoudsmiddel.
- Bewegingsassen regelmatig met oliespray reinigen en behandelen.

### 11.1.5 Onderhoud en de instandhouding van ramen van plexiglas

Ramen van plexiglas hebben vanwege hun kwetsbaarheid een zeer speciale en zorgvuldige behandeling nodig.



- Nooit droog afnemen, omdat stofdeeltjes het oppervlak kunnen beschadigen!
- Alleen schoonmaken met veel warm water en een zachte doek.
- Nooit reinigingsmiddelen met chemische, schurende of alcoholhoudende additieven gebruiken. Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsproducten.
- Die maken de ruiten vroegtijdig bros, wat tot scheurvorming kan leiden.
- Schoonmaakmiddelen die worden gebruikt voor de carrosserie (b.v. om teer en silicone te verwijderen) niet in contact brengen met plexiglas.
- Niet door een wasstraat rijden.
- Geen stikers opplakken.



- Spoel de plexiglas-ramen van de camper na het reinigen nogmaals met veel schoon water af.
- Behandel rubberafdichtingen met een oplosmiddelvrij rubberonderhoudsmiddel.
- Bewegingsassen regelmatig met oliespray reinigen en behandelen.
- Voor de nabehandeling is de Seitz plexiglascleaner met antistatische werking geschikt. Kleine krassen kunnen worden behandeld met de Seitz plexiglas polish. De Carthago accessoireshandel biedt deze middelen aan.

### 11.1.6 Verzorging en onderhoud van de bodemplaat

De vloerplaat van de camper is met verouderingsbestendige glasvezelversterkte kunststof bedekt. Laat beschadiging aan de coating repareren.

### 11.1.7 Verzorging en onderhoud van de GVK-delen



- Voor onderhoud en instandhouding van glasvezelversterkte kunststofdelen alleen siliconenvrije poetsmiddelen of was gebruiken.
- GVK-delen zijn wit, zilverkleurige GVK-delen zijn gelakt en worden behandeld als gelakte oppervlakken.
- GVK-delen aan de camper:
  - bij integralen het frontmasker met motorkap
  - bij halfintegralen de halfintegrale kap over de bestuurderscabine
- Gebruik alleen verzorgingsproducten voor gelcoat-oppervlakken. In de handel verkrijgbare harde was is ontwikkeld en geoptimaliseerd voor lakoppervlakken, maar niet voor gelcoat-oppervlakken!

#### Belangrijke aanwijzingen en tips voor de verzorging van gelcoatoppervlakken:

Het gelcoatoppervlak en de GVK-delen aan de camper hebben meer behandeling nodig dan autolak.



- De oppervlakken van glasvezelversterkte kunststofdelen moeten met was bedekt zijn. De UV-stabiliteit van gelcoat-oppervlakken varieert naargelang de kleur. Intensieve zonlichtinstraling leidt tot verbleken van het werkblad.
- Alleen voor gelcoatoppervlakken aanbevolen onderhoudsmiddelen gebruiken. Het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen leidt tot de beschadiging van het oppervlak.
- Verwijder in de winter aanwezige sneeuw of ijs van het front. Afglijdend ijs kan het oppervlak beschadigen (krassen).

#### Maatregelen bij tekenen van verwerking:

Wanneer glasvezelversterkte kunststof onderdelen door onjuiste verzorging al tekenen van verwerking vertonen kan een voorbereidings- en onderhoudsset via Carthago Reisemobilbau besteld worden.

#### Haarscheurtjes:



- Voor optische waardevermindering van het voertuig door oppervlaktebeschadiging accepteert Carthago Reisemobilbau geen aanspraak op garantie.  
Deze clausule geldt voor:
  - Oppervlaktebeschadiging door haarscheurtjes
  - Oppervlaktebeschadiging door tekenen van verwerking
  - Oppervlaktebeschadiging door impact van vreemde voorwerpen (bijv. steenslag)
  - Oppervlaktebeschadiging door luchtinsluiting om productietechnische redenen, die tot het eraf springen van het gelcoatoppervlak leidt

Haarscheurtjes ontstaan door impact van buitenaf (steenslag) of door materiaaluitzetting op het voertuig. Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat het hier uitsluitend om schoonheidsfoutjes gaat.

De scheurtjes bevinden zich uitsluitend in het gelcoat-oppervlak, zonder dat schade aan het voertuig ontstaat.

### 11.1.8 Onderhoud en instandhouding van de buitenapplicaties



- Buitenapplicaties niet met een hogedrukreiniger reinigen.
- Verwijder in de winter aanwezige sneeuw of ijs van het front. Afglijdend ijs kan de applicaties beschadigen (krassen).



- Buitenapplicaties zijn afwasbaar en kunnen net als de camper worden gereinigd.

### 11.1.9 Verzorging en onderhoud van gecoate aluminium aanbouwdelen



- Zouten (wintergerelateerd of zeelucht), kerosine (in de omgeving van luchthavens), chemicaliën bevattende regen of metaalslijpsel van treinrails kunnen leiden tot beschadiging van het aluminium oppervlak.
- Na het reinigen van de camper (zie hoofdstuk 11.1.1) moeten speciaal de met lak gecoate aluminium onderdelen worden onderhouden en geconserveerd.

- Gebruik lakreiniger, lakverzegeling en speciale was om het oppervlak permanent te beschermen.
- Het rubber van het -afhankelijk van het model- eventueel ingebouwde verbindingsprofiel van de zijwand met waterafstotende kruipolie inspuiten. Bij het bovenste deel van het profiel beginnen met inspuiten, zodat de olie via de verbindingsrubbers op en in de onderste rand kan lopen.

#### Aanbevolen onderhoudsproducten:

- ROTWEISS Lackreiniger (lakreiniger)
- ROTWEISS lakverzegeling
- ROTWEISS sproeiwas
- INNOTECH High-Tef Oil



- Wanneer lak loslaat of andere corrosieverschijnselen optreden, is dit aan de genoemde oorzaken te wijten. Hiervoor kan geen aanspraak op garantie door Carthago worden gemaakt.
- Neem voor meer informatie contact op met een van onze Carthago-handelspartners.

### 11.1.10 Onderhoud en de instandhouding van de dakantenne

De dakantenne kan bijvoorbeeld door vuil en blaadjes vervuild worden. Een te sterke verontreiniging van de dakantenne leidt tot storingen in de ontvangst.

Het is derhalve nodig, de dakantenne regelmatig te reinigen en de vuiligheid te verwijderen.



- De aanwijzingen over het onderhoud van de buitenapplicaties in acht nemen.
- Tijdens de winter de dakantenne vrijmaken van sneeuw en ijs.

### 11.1.11 Onderhoud en reparatie van de rubberprofielen



→ Gebruik voor de vuilverwijdering een neutrale reiniger (pH-waarde tussen 6,5 -7,5).

### 11.1.12 Onderhoud en de instandhouding van de stofhoes in de motorruimte



→ Maak regelmatig de stofhoes in het motorruimte vrij van ijs, sneeuw en bladeren.

### 11.1.13 Onderhoud en reparatie van chromen delen

Chromen delen vervuilen door weersinvloeden en moeten daardoor regelmatig onderhouden worden.

**Aanbevolen onderhoudsproduct:**

- ROTWEISS Edelstahl & Chrom Glanzpolitur

## 11.2 Watertank

Via de aftapkranen kunnen de watertank en de extra tanks niet volledig worden leeggemaakt. Dit kan leiden tot kiemvorming.

- Water- en extra reservoirs bij langdurige stilstand geheel met water vullen (niet bij vorstgevaar).
- Alternatief: Water- en extra reservoirs geheel leegmaken. Voor volledig leegmaken het restwater met een spons opzuigen. Toegang via de reinigingsopening.

Aanbevolen onderhoudsmiddelen zijn bijvoorbeeld producten van Multiman.

## 11.3 Afvalwatertank

Reinig de vuilwatertank na elk gebruik van de camper.

1. Afvalwatertank legen.
2. Spoel de afvalwatertank grondig met schoon water door.
3. Verwijder het vuil van de vuilwatersonden voorzichtig met de hand.  
De coating van de sondestangen mag niet worden beschadigd.

Aanbevolen onderhoudsmiddelen zijn bijvoorbeeld producten van Dr. Keddo of Multiman.

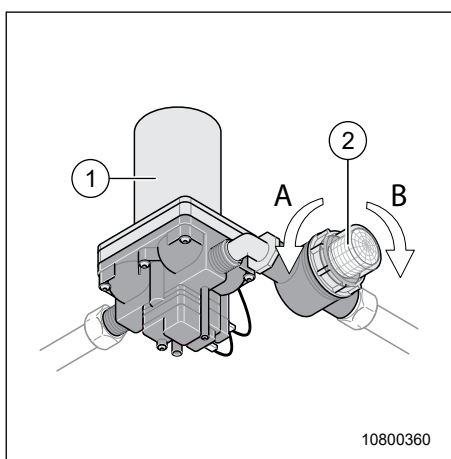
## 11.4 Filter waterpomp vervangen/reinigen



### Beschadiging van de drukwaterpomp!

- Wanneer de drukwaterpomp (Afb. 142, pos. 1) bij de eerste ingebruikname van de vers watertank niet gereinigd wordt, kunnen spanen van de productie de drukwaterpomp (Afb. 142, pos. 1) beschadigen.
- Voor de eerste ingebruikname van de waterpomp de vers watertank goed uitspoelen.

De camper is uitgerust met een drukwatervoorziening. De drukwaterpomp (Afb. 142, pos. 1) is links in de garageberging achter een afdekplaat te vinden.



Afb. 142 Drukwaterpomp

De voorfilter (Afb. 142, pos. 2) beschermt de drukwaterpomp en de waterinstallatie tegen vuil en houdt zwevende stoffen tegen. Het fijnmazige metalen zeefmandje is roestvast. Een vervuiling van het voorfilter (Afb. 142, pos. 2) is snel te zien via het doorzichtige deksel.



Het deksel van het voorfilter (Afb. 142, pos. 2) uitsluitend handmatig aandraaien.

### Drukwaterpomp leegmaken en voorfilter reinigen:

1. Drukwaterpomp op het bedieningspaneel (zie hoofdstuk 7.5) uitschakelen.
2. Deksel van het voorfilter (Afb. 142, pos. 2) in richting (A) draaien en verwijderen. (bajonetsluiting).
3. Drukwaterpomp op het bedieningspaneel (zie hoofdstuk 7.5) kort inschakelen tot al het water verwijderd is.
4. Drukwaterpomp uitschakelen.
5. Voorfilter (Afb. 142, pos. 2) en metaalzeef reinigen.
6. Deksel van het voorfilter (Afb. 142, Pos. 2) plaatsen en in richting (B) draaien tot het deksel gefixeerd is.



- Controleer drukdalingen bij de watertappunten het voorfilter (Afb. 142, pos. 2) op verontreinigingen.

### 11.5 Instaptrede



- Wanneer de instaptrede wordt gesmeerd, kunnen zich tijdens het rijden grove vuildeeltjes vastzetten en de goede werking van de instaptrede storen of de instaptrede beschadigen. Daarom de bewegende onderdelen van de instaptrede niet met vet of olie smeren.

### 11.6 Onderhoud van het interieur



- Om spanningsscheuren in het plexiglas te vermijden, geen agressieve schoonmaak- en onderhoudsproducten gebruiken.
- Gebruik uitsluitend schoonmaakmiddelen van de raamfabrikant.
- Kunststof delen zijn uiterst gevoelig en moeten bijzonder voorzichtig worden behandeld. Gebruik geen oplosmiddel- of alcoholhoudende reinigingsmiddelen en geen zandhoudend schuurmiddel! Dit kan verbrossing en scheurvorming voorkomen.
- Geen agressieve producten in de afvoer gieten. Geen kokend water in de afvoer gieten. Agressieve producten en kokend water beschadigen de afvoerbuizen en de sifons.
- Voor het reinigen van de toiletcassette en de waterinstallatie en tijdens het ontkalken van de waterinstallatie geen azijn gebruiken. Azijn kan afdichtingen of onderdelen van de installatie beschadigen. Gebruik voor het ontkalken in de handel verkrijgbare ontkalkingsmiddelen.



- Voor informatie over de toepassing van verzorgingsmiddelen staan onze vertegenwoordigingen en serviceafdelingen u ter beschikking.

#### 11.6.1 Interieurinrichting

- Meubeloppervlakken, handgrepen, lampen en alle kunststofdelen in het toilet en het woongedeelte met water en een wollen doek reinigen. Een mild reinigingsmiddel kan aan het water worden toegevoegd.
- Om droge verontreinigingen op de wanden bekleed met microvezel te verwijderen, deze afborstelen met een zachte kleebrorstel. Behandel vlekken met het schuim van een gewoon verkrijgbaar afwasmiddel of een milde afwasmiddeloplossing (1 %). Behandel hardnekkige vlekken met vlekkenverwijderaar.
- Probeer het product eerst uit op een onopvallende plek. Er bestaat een risico op waterrandvorming.

#### 11.6.2 Hoogglans gecoate meubeldelen

- Oppervlakken met een hoogglanscoating vereisen bijzonder zorg. Bij het reinigen en onderhouden van hoogglanzende gecoate oppervlakken moet rekening worden gehouden met gevoeligheid voor krassen.



- Gebruik geen droge, harde doeken of schurende reinigingsmiddelen om hoogglanzende oppervlakken te reinigen en te onderhouden.

#### 11.6.3 Meubelkussens en stoffen

- Reinig de meubelstoffen met droogschuim of met het schuim van een mild wasmiddel. Meubelstoffen niet wassen! Bescherm de meubelkussens

tegen direct zonlicht om een verschieten te voorkomen.

- Stofzuig de hoezen van Antara met de borstel van de stofzuiger.
- Vochtige vlekken met absorberende, zachte doek of spons afdeppen.
- Borstel de droge verontreinigingen af met een zachte kleebrorstel. Dan met een vochtige doek of spons deppen.
- Nooit wrijven en nooit huishoudelijke schoonmaakmiddelen (bijv. afwasmiddel) gebruiken!
- De onderhoudsinstructies van de fabrikant in acht nemen.
- Reinig leren bekleding met een katoenen doek en een milde zeepoplossing (kernzeep). Let erop dat het leder niet vochtig wordt en geen water door de naden van de lederen bekleding druppelt.
- Niet wrijven en nooit met oplosmiddelen (bijv. vlekverwijderaar, terpentijn, benzine) behandelen! Regelmatig met lederonderhoudsmiddel voor aniline-leer overeenkomstig de gebruiksaanwijzing onderhouden.
- Reinigings-/onderhoudsmiddelen via Carthago Reisemobilbau verkrijgbaar.
- Veiligheidsgordels kunnen uitgerold worden gereinigd met een warme zeepoplossing.

Vóór het oprollen moeten de veiligheidsgordels volledig droog zijn.

- Vitrages en gordijnen naar de stomerij brengen.



→ Wanneer de gordijnen zijn bevestigd met klittenband, kunnen deze van de plaat worden losgemaakt.

De Carthago meubelstoffen zijn voorzien van een vuilwerende coating.

#### Meubelstoffen reinigen:

| Verontreiniging                                                                                                                                                                                                               | Reinigingsadvies                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aarde, modder o.a.</li> <li>• ei</li> <li>• Jam</li> </ul>                                                                                                                           | <p>→ Koud, gedestilleerd water gebruiken.</p> <p>→ Nabehandelen met natuurlijke zeep en gedestilleerd water.</p>                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dranken (bier, rode wijn, koffie, cola, melk, fruitsap)</li> <li>• Fruit</li> </ul>                                                                                                  | <p>→ Meteen wegdeppen.</p> <p>→ Nabehandelen met in lauwwarm water opgeloste natuurlijke zeep en gedestilleerd water.</p> <p>→ Niet laten indrogen.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vethoudende levensmiddelen (boter, slagroom, ketchup, crème, chocolade, mosterd)</li> <li>• Kleurpotloden</li> <li>• Parfum</li> <li>• Schoenpoets</li> <li>• Olie en vet</li> </ul> | <p>→ Met een gewone vlekverwijderaar behandelen.</p>                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaarsvet</li> </ul>                                                                                                                                                                  | <p>→ Niet met een strijkijzer bewerken!</p> <p>→ Voorzichtig verkrumelen en eraf halen.</p> <p>→ Met een gewone vlekverwijderaar behandelen.</p>        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kauwgom</li> </ul>                                                                                                                                                                   | <p>→ Met normale ijsspray inspuiten.</p> <p>→ Wachten tot de vlek hard is.</p> <p>→ Uitborstelen.</p>                                                   |



→ Neem voor meer informatie contact op met een van onze Carthago-handelspartners.

#### 11.6.4 Vloeren

- Vloerbedekking met tapijtschuim reinigen en stofzuigen.
- Reinig de pvc-vloerbedekking met een reinigingsmiddel voor pvc-vloeren.
- Leg de vloerbedekking nooit op een natte pvc-vloer. Vloerbedekking en pvc-vloer kunnen dan aan elkaar vastplakken.

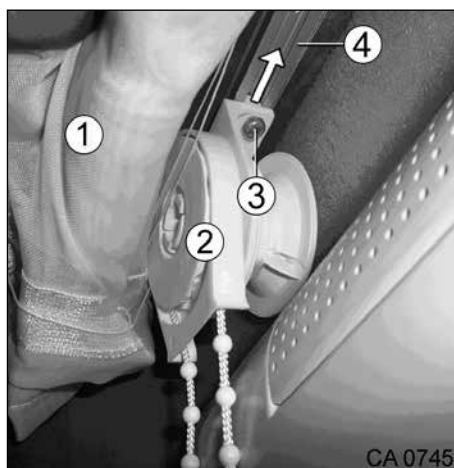
#### 11.6.5 Inbouwapparatuur



- Reinig de spoelbak of het gasfornuis nooit met een zandhoudend schuurmiddel. Vermijd alles dat krassen en groeven zou kunnen veroorzaken.
- Reinig het gasfornuis alleen met een vochtige doek. Er mag geen water in de openingen van het gasfornuis binnendringen. Water kan het gasfornuis beschadigen.

#### 11.6.6 Raam en toebehoren

- Rolhorren op ramen en dakluiken met een zachte borstel afborstelen of met het borstelhulpstuk van de stofzuiger afzuigen.
- Borstel de vouwverduisteringen af met een zachte borstel of stofzuig deze met het borstelstuk van de stofzuiger.
- Vitrages en gordijnen naar de stomerij brengen.



Afb. 143 Gordijnen

#### **Vitrages verwijderen:**

1. Vitrage (Afb. 143, pos. 1) omhoog tillen.
2. Bevestigingsschroef (Afb. 143, pos. 3) voor omkeerrol (Afb. 143, pos. 2) losdraaien.
3. Omkeerrol (Afb. 143, pos. 2) uit de rail (Afb. 143, pos. 4) schuiven.
4. Klittenband van de vitrage (Afb. 143, pos. 1) losmaken.
5. Vitrage (Afb. 143, pos. 1) samen met de omkeerrol (Afb. 143, Pos. 2) wegbrengen om te laten reinigen.

De gordijnen zijn ook met klittenband bevestigd en kunnen van de plaat worden losgemaakt.

Het terugzetten geschiedt in omgekeerde volgorde.

#### 11.6.7 Wastafel badkamer



Gevaar voor beschadiging van het oppervlak!

- Geen kokend water of sterk oplosmiddel gebruiken.
- Alleen toegestane wassoorten gebruiken.
- Geen ruwe doeken, schuurpapier of staalwol voor het reinigen gebruiken.
- Oppervlak tegen harde slagen beschermen.
- Bestanddelen van onderhoudsproducten, cosmetica, reinigers en ontsmettingsmiddelen en etherische oliën kunnen tot beschadiging van het oppervlak leiden!
  - Voor het eerste gebruik op een onzichtbare plaats uitproberen.
  - Resten onmiddellijk van het oppervlak verwijderen.
  - Staand water vermijden.
  - Verpakkingen (blikje, tube enz.) na gebruik in de kast opbergen.
- Oppervlak voorzichtig met een zachte, vochtige doek reinigen.
- Gebruik zuivere zeep en lauwwarm water.
- Wastafel na het wassen met doek of raamzeem drogen.
- Wassoorten met zachte, schone doek in één dunne en gelijkmatige film opbrengen.
- Het met was bestreken oppervlak met een katoenen doek oppoetsen.
- Na het oppoetsen met een vochtige doek reinigen.

#### 11.6.8 Aanbevolen schoonmaakmiddelen

- Alle wasmiddelen
- Calgonite
- Cascade
- Fantastik
- Handy Andy
- Isopropanol (45%)
- Janitor in a Drum
- Johnson's Pledge
- Joy Detergent
- Mr. Clean
- Spic & Span
- Top Job/Ammonia
- Wisk Detergent

**11.6.9 Niet toegestane reinigers**

- All Detergent Liquid
- Butyl Cellusolve
- Cellusolve Acetate
- Cold Power liquid
- Dynamo
- Endust
- Ethanol
- Gain
- Isopropanol (90% en 70%)
- Lestoil
- Methanol
- Pine Sol
- Tetrahydrofuran
- Wisk

**11.6.10 Aanbevolen was**

- Aero Wax
- Glo-Coat
- Simonize

**11.6.11 Niet toegestane wassoorten**

- Johnson's Pride
- Plasti Shine
- Turtle Wax

**11.6.12 Opklapbed**

De bewegende delen van het hefbed om de 4 weken licht invetten met zuurvrije vaseline.

**11.6.13 Elektrische dakventilator**

Draaiknop om de 4 weken licht invetten met zuurvrije vaseline.

#### 11.6.14 Zwarte douchebak

Reiniging bij normale verontreiniging met warm water, tot max. 70 °C. Kalkafzettingen met verdund azijnzuur verwijderen.

##### **Toegestane reinigingsmiddelen:**

Let er bij de toepassing van reinigingsmiddelen op, dat de PMMA-laag niet beschadigd wordt.

- Alle bekende huishoudreinigers. Volg bij het gebruik de toepassingsconcentratie van de fabrikant op.

##### **Verboden middelen:**

- Alcoholhoudende vloeistoffen
- Reinigingsmiddelen met schurende bestanddelen
- Vlekkenwater
- Jodiumtinctuur
- Nagellakremover
- Aceton
- Spiritus
- Nagellak
- Ontsmettingsmiddelen, zoals bijv. Ozon, Sagrotan pur

#### 11.7 Onderhoud in de winter

Strooizout is schadelijk voor de bodemplaat en alle onderdelen die zijn blootgesteld aan spatwater.

Carthago raadt aan het voertuig in de winter vaker te wassen. Het zijn vooral de mechanische delen en de onderdelen waarvan de oppervlakte is behandeld evenals de onderzijde van het voertuig die het zwaar te verduren hebben en die derhalve grondig moeten worden gereinigd.



- Om bevriezing te voorkomen, de verwarming ten minste op 15 °C zetten. In geval van extreme buitentemperaturen kunnen de meubelkleppen en de deuren gemakkelijk opengaan. De binnenstromende warme lucht kan een bevriezing van b.v. de waterleidingen en de vorming van condenswater in de bergruimtes tegengaan.
- Om bevriezing te voorkomen, de voorruit met winter-isolatiematten bedekken.
- Let op de aanwijzingen voor het onderhoud van gelcoat-oppervlakken (zie paragraaf 11.1.7) en de aanwijzingen voor het onderhoud van buitentoeepassingen (zie paragraaf 11.1.8).

##### 11.7.1 Voorbereidingen

- Controleer de camper op lak- en roestschade. Indien nodig, schade herstellen.
- Zorg ervoor dat er geen water in de bodemventilatie-openingen en in de verwarming kan binnendringen.
- Bescherm de metalen onderdelen aan de bodemplaat tegen roest met een product op basis van wax.
- Conserveer de gelakte buitenoppervlakken met een daarvoor bestemd middel.

**11.7.2 Gebruik in de winter**

Bij gebruik in de winter ontstaat door het bewonen van de camper bij lage temperaturen condenswater. Om een goede luchtkwaliteit te garanderen en schade aan de camper door condenswater te voorkomen, is voldoende ventilatie heel belangrijk.

- Zet in de opwarmfase van de camper de verwarming op de hoogste stand en open de bovenkastjes, de gordijnen en de rolgordijnen. Dit zorgt voor een optimale ventilatie en ontluchting.
- Verwarm alleen met geactiveerd luchtcirculatiesysteem.
- In de ochtend alle meubelkussens rechtop zetten, de kastjes luchten en natte plekken drogen.



→ Eventueel condenswater kan gewoon worden afgeveegd.

**11.7.3 Na het winterseizoen**

- De onderzijde van het voertuig en de motor grondig wassen. Daardoor worden corrosieve dooimiddelen (zouten, loogresten) verwijderd (laten uitvoeren door een geautoriseerde service-werkplaats).
- Van buiten reinigen en panelen met normale autowas conserveren.

## 11.8 Buitenbedrijfstelling

### 11.8.1 Tijdelijke buitenbedrijfstelling



- Laat na een lange periode van stilstand (ca. 10 maanden) de remmen en de gasinstallatie controleren door een geautoriseerde servicewerkplaats.
- Let op! Staand vers water wordt na korte tijd ondrinkbaar.

Vóór de buitenbedrijfstelling, checklijst doornemen.

| Woonplaats              | Werkzaamheid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Voltooid |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Basisvoertuig           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brandstoftank helemaal vullen. Dit voorkomt corrosie aan de tankinstallatie.</li> <li>• Krik de camper op of verplaats deze maandelijks zodat de wielen worden ontlast. Dit voorkomt drukpunten op de banden en wiellagers.</li> <li>• Zorg ervoor dat aan de bodemplaat altijd voldoende luchtcirculatie heerst.</li> </ul> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">             → Vocht of een gebrek aan zuurstof, bijv. door het bedekken met plastic folie kan optische onregelmatigheden aan de onderbodem veroorzaken.           </div> </div> |          |
| Binnen                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Meubelkussens rechtop zetten en afdekken.</li> <li>• Koelkast reinigen.</li> <li>• De deuren van de koelkast en het diepvriesvak op een kier zetten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| Gasinstallatie          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluit de hoofdafsluiter op de gasfles.</li> <li>• Alle gasafsluiters sluiten.</li> <li>• Neem altijd de gasflessen uit de gaskast, ook als ze leeg zijn.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| Elektrische installatie | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Huishoudaccu en voertuigaccu volledig opladen.</li> </ul> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">             → Voor het stilzetten minimaal 20 uur laden.<br/>             → Maandelijkse laadstand controleren en indien nodig opladen.           </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accuhoofdschakelaar op "0" zetten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |          |
| Waterinstallatie        | <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <b>Gevaar voor bevriezing!</b><br/>             → Zorg ervoor dat het gehele watersysteem volledig vrij is van water.           </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het volledige watersysteem volledig leegmaken (zie hoofdstuk 10.2 en 10.3).</li> <li>• Draai alle kranen open.</li> <li>• Sproeikoppen naar beneden leggen. Zet er indien nodig een kom onder.</li> <li>• Drukwaterpomp leegmaken (zie hoofdstuk 11.4).</li> <li>• Filter van drukwaterpomp afschroeven, leegmaken en reinigen.</li> </ul>                   |          |

### 11.8.2 Buitenbedrijfstelling in de winter

Aanvullende maatregelen zijn noodzakelijk bij een buitenbedrijfstelling tijdens de winter:

| Woonplaats              | Werkzaamheid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Voltooid |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Basisvoertuig           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carrosserie en bodemplaat grondig reinigen, met hete wax sproeien of met een lakonderhoudsmiddel conserveren.</li> <li>• Brandstoftank met winterdiesel opvullen.</li> <li>• Antivries in het koelwater controleren.</li> <li>• Lakschade repareren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| Opbouw                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geforceerde ventilatie open houden.</li> <li>• Reinig en smeer aangebouwde steunpoten.</li> <li>• Vergrendelingen met olie of glycerine bestrijken.</li> <li>• Alle afdichtrubbers met een rubberonderhoudsmiddel inwrijven.</li> <li>• Slotcilinder met onderhoudsmiddelen voor slotcilinders behandelen.</li> <li>• Alle deur- en kleppenscharnieren reinigen en smeren.</li> </ul>                                                                                                                                         |          |
| Binnen                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ontvochtiger opstellen.</li> <li>• Haal de kussens uit de camper en sla ze droog op.</li> <li>• Alle kasten en opbergvakken leegmaken. Kleppen, deuren en laden openen.</li> <li>• Binnenruimte grondig reinigen.</li> <li>• Binnenruimte om de 3 weken luchten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| Elektrische installatie | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voertuigaccu en huishoudaccu:               <div data-bbox="576 1061 675 1160" data-label="Image"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Voor het stilzetten minimaal 20 uur laden.</li> <li>→ Maandelijks laadstand controleren en indien nodig opladen.</li> </ul> </li> <li>• Accuhoofdschakelaar op "0" zetten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                      |          |
| Waterinstallatie        | <div data-bbox="576 1240 675 1330" data-label="Image"> </div> <p><b>Gevaar voor bevriezing!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Zorg ervoor dat het gehele watersysteem volledig vrij is van water.</li> <li>• Het volledige watersysteem volledig leegmaken (zie hoofdstuk 10.2 en 10.3).</li> <li>• Draai alle kranen open.</li> <li>• Sproeikoppen naar beneden leggen. Zet er indien nodig een kom onder.</li> <li>• Drukwaterpomp leegmaken (zie hoofdstuk 11.4).</li> <li>• Filter van drukwaterpomp afschroeven, leegmaken en reinigen.</li> </ul> |          |
| Compleet voertuig       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beschermhoezen zo erop leggen dat de ventilatieopeningen niet bedekt worden, of luchtdoorlatende hoezen gebruiken.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |

### 11.8.3 Ingebruikname van het voertuig na een tijdelijke buitenbedrijfstelling of na een buitenbedrijfstelling tijdens de winter



- Laat na een lange periode van stilstand (ca. 10 maanden) de remmen en de gasinstallatie controleren door een geautoriseerde servicewerkplaats.
- Let op! Staand vers water wordt na korte tijd ondrinkbaar.

Vóór de ingebruikname, checklijst doornemen:

| Woonplaats              | Werkzaamheid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Voltooid |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Basisvoertuig           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bandenspanning controleren.</li> <li>• Bandenspanning van het reservewiel controleren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| Opbouw                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Draailagers van de instaptrede reinigen.</li> <li>• Reinig en smeer aangebouwde steunpoten.</li> <li>• Goede werking van de uitzetramen en dakluiken controleren.</li> <li>• Goede werking van alle externe sloten, zoals de kleppen van de berguimtes, de tankdop en de camperdeur controleren.</li> <li>• Afdekking van het gasafvoerkanaal van de verwarming afnemen (indien aanwezig).</li> <li>• Winterafdekking van de ventilatieroosters van de koelkast verwijderen (indien aanwezig).</li> </ul>                                                                           |          |
| Gasinstallatie          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gasflessen in de gaskast plaatsen, vastzetten en aan drukregelaar aansluiten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| Elektrische installatie | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 230V-stroomvoorziening via buitenstopcontact aansluiten.</li> <li>• Accuhoofdschakelaar op "1" zetten.</li> <li>• Accu-onderbreker inschakelen.</li> <li>• Goede werking van de elektrische installatie, b.v. binnenverlichting, stopcontacten en elektrische apparatuur controleren.</li> <li>• Huishoudaccu en startaccu volledig opladen.</li> </ul> <div style="display: flex; align-items: center;">  <p>→ Voor ingebruikname minstens 20 uur laden.</p> </div> |          |
| Waterinstallatie        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Waterleidingen en watertank met meerdere liters schoonwater doorspoelen. Vergeet niet alle kranen open te draaien.</li> <li>• Controleer functie van de schuif van de vuilwatertank.</li> <li>• Aftapkranen en waterkranen sluiten.</li> <li>• De dichtheid van het waterkranen, aftapkranen en waterverdelers onder pompdruk controleren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                               |          |
| Inbouwapparatuur        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Goede werking van de koelkast controleren.</li> <li>• Goede werking van de verwarming/boiler controleren.</li> <li>• Goede werking van het gasfornuis controleren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |



### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent het onderhoud van de camper.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- De onderhoudswerkzaamheden
- De officiële inspecties
- Het verwarmingssysteem
- De vervanging van waterstandsensoren in de watertank
- De opbouwverlichting
- De set scheepsklokken
- De voertuigverlichting
- De luchtvering
- De reserveonderdelen
- Het typeplaatje en het VIN-nummer
- De waarschuwings- en informatiesticker
- De contacten voor garantie en service

## 12 Onderhoud

### 12.1 Onderhoudswerkzaamheden

Zoals elk technisch toestel, heeft ook een voertuig onderhoud nodig. De omvang en de frequentie van de onderhoudswerkzaamheden hangen af van de bedrijfs- en gebruiksomstandigheden. Zware bedrijfscondities vereisen meer onderhoud. Bij het Alko verlaagd chassis moet bovendien de achteras jaarlijks worden gesmeerd.



→ Bij ALC (Alko Level Control) plus Premium Air luchtvering vervalt de jaarlijkse smering.

Inspectie- en onderhoudswerkzaamheden moeten door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Voor deze werkzaamheden is speciale vakkennis vereist, die niet kan worden behandeld in deze gebruiksaanwijzing. Alle Carthago-verkooppunten beschikken over deze vakkennis. Ervaring en regelmatige technische instructies door de fabriek, alsmede professionele apparatuur en gereedschappen staan garant voor een vakkundig onderhoud van het voertuig, uitgevoerd naar de laatste stand.

De uitgevoerde werkzaamheden worden door een servicepartner van Carthago in het inspectiebewijs voor de camperopbouw in deze gebruiksaanwijzing bevestigd.

Laat de inspectiewerkzaamheden voor het onderstel in het serviceboekje van de chassisfabrikant bevestigen.



→ Let op de vermelde inspecties in het inspectiebewijs en laat deze uitvoeren op de voorgeschreven termijnen. Zo blijft de waarde van de camper behouden.

→ Het inspectiebewijs geldt als bewijs in geval van schade, garantieclaims en coulance.

→ Neem de geldende garantie- en garantiedekkingsbepalingen van Carthago Reisemobilbau GmbH in acht.

## 12.2 Officiële controles

Op campers die in Duitsland geregistreerd zijn, moet overeenkomstig § 29 StVZO regelmatig een officiële controle (APK) worden uitgevoerd (zie onderstaande tabel).

Op campers die in Duitsland zijn geregistreerd, moet regelmatig een officiële uitlaatgasemissietest worden uitgevoerd (zie onderstaande tabel).

In andere landen zijn de plaatselijk geldende voorschriften van toepassing.

De gasinstallatie moet door een gecertificeerd installatiebedrijf gecontroleerd worden. Dit geldt ook voor niet aangemelde voertuigen. Laat aanpassingen aan de gasinstallatie onmiddellijk door een erkende geautoriseerde service-werkplaats controleren. De geautoriseerde servicewerkplaats certificeert de inspectie en de correcte toestand in een gas-keuringscertificaat. De gas-keuringssticker wordt achter op de camper dicht bij het nummerbord aangebracht.

### Frequentie van de controles Duitsland

#### Uitlaatgasemissietest

| Technisch toegestane maximumgewicht | Controle-interval   |
|-------------------------------------|---------------------|
| tot 3,5 t                           | eens per 24 maanden |
| boven 3,5 t                         | eens per 12 maanden |

Tab. 2 Intervallen uitlaatgasinspectie

#### APK

| Technisch toegestane maximumgewicht | Eerste inspectie | Volgende inspecties                                                 |
|-------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------|
| tot 3,5 t                           | na 36 maanden    | eens per 24 maanden                                                 |
| boven 3,5 t                         | na 24 maanden    | elke 24 maanden tot en met het 6e jaar, vervolgens elke 12 maanden. |

Tab. 3 Intervallen hoofdinspectie

## 12.3 Warmwaterverwarming



- Controleer het peil van de verwarmingsvloeistof in het compensatievat regelmatig.
- Tijdens of na de eerste bedrijfsuren van het verwarmingssysteem kan het niveau als gevolg van de constructie onder het minimum niveau dalen. In dit geval dient de verwarmingsvloeistof bijgevuld te worden.
- Na het eerste gebruik van de verwarming het verwarmingssysteem ont-luchten.
- De verwarmingsvloeistof ongeveer om de twee jaar via de servicepartner van Carthago laten vervangen, omdat de corrosiebescherming in verloop van tijd vermindert.
- Het verwarmingssysteem alleen met een water-glycolmengsel (70 : 30) bijvullen. Dit mengsel biedt een vorstbeveiliging tot ca. -30 °C.



→ Het expansiereservoir bevindt zich in de kledingkast aan de rechterkant van de auto.



→ Zie voor meer informatie over het verwarmingssysteem de handleiding van de fabrikant van de apparatuur.

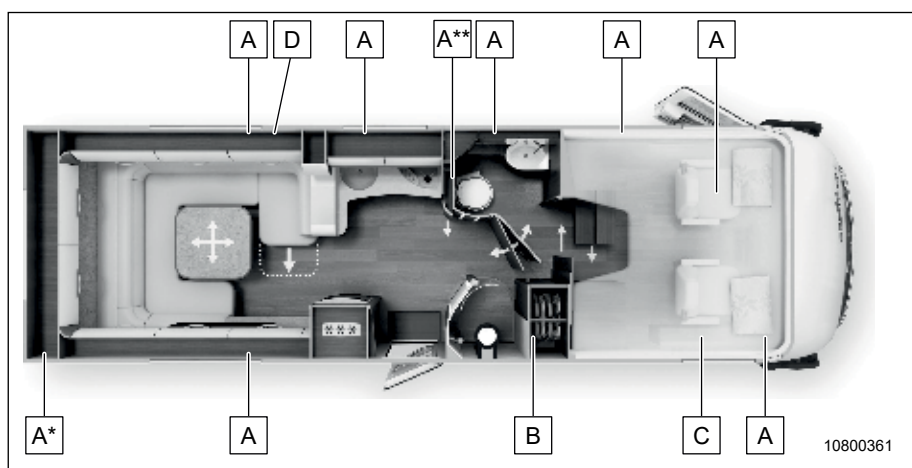
### 12.3.1

#### Verwarmingsinstallatie onderhouden/ontluchten



→ Zie voor meer informatie over het verwarmingssysteem de handleiding van de fabrikant van de apparatuur.

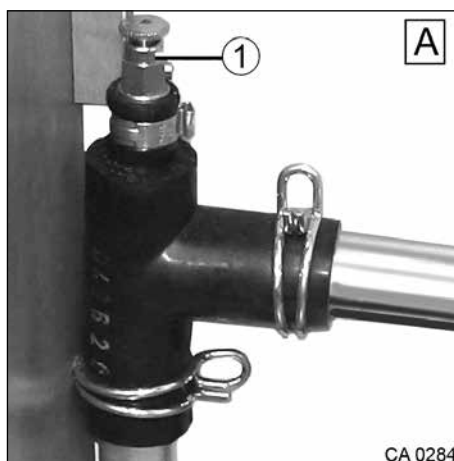
#### Inbouwposities



Afb. 144 Inbouwposities

- A** Ontluchtingsventiel
- A\*** Ontluchtingsventiel, alleen 53 L
- A\*\*** Ontluchtingsventiel, alleen met optie handdoekenradiator
- B** Expansievat
- C** Warmtewisselaar
- D** Ontluchting/afsluitkraan vloerverwarming (toegang via garageberging achterin)

### 12.3.1.1 Ontluchtingsventielen



Afb. 145 Ontluchtingsventiel

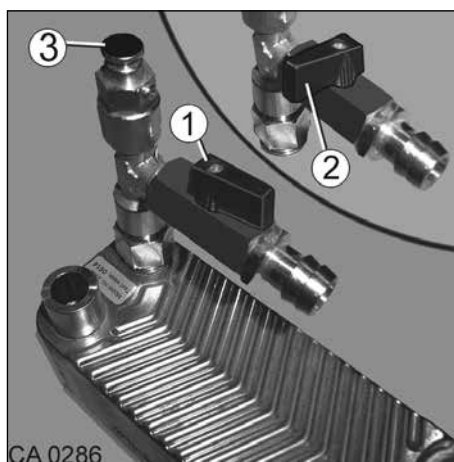


→ Verwarmingssysteem voor het ontluichten uitschakelen.

#### Ventielen ontluichten:

1. Ontluchtingsventiel via ontluchtingsschroef (Afb. 145, pos. 1) langzaam openen en geopend laten, tot er geen lucht meer uitkomt.
2. Ontluchtingsventiel sluiten.
3. Werkwijze voor alle ventielen herhalen.
4. Vloeistof met absorberende doek opvangen.

### 12.3.1.2 Alde warmtewisselaar van de motor met ontluchtingsventiel en afsluitklep voor het circuit van de motorkoeling

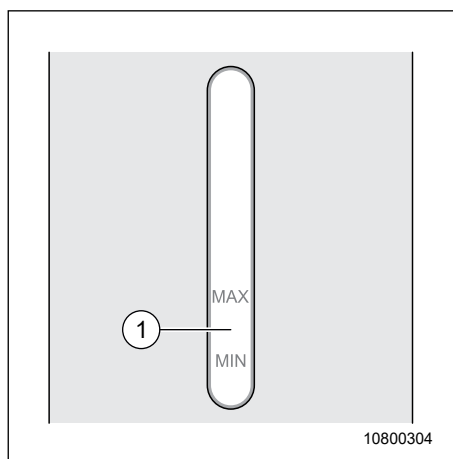


Afb. 146 Warmtewisselaar motor

#### Ontluchtingsventiel

1. Ontluchtingsventiel via ontluchtingsschroef (Afb. 146, pos. 3) openen en open laten tot er geen lucht meer uit komt.
2. Ontluchtingsventiel sluiten.

### 12.3.1.3 Expansievat



Afb. 147 Expansievat

Het expansievat bevindt zich in de kledingkast.



- Alleen glycolmengsels voor verwarmingssystemen van aluminium gebruiken (corrosiebescherming).
- Om een ongewenste chemische reactie en klonten te vermijden, moet het glycolmengsel voor het bijvullen dezelfde kleur hebben als het glycolmengsel in het systeem. De kleur van het glycolmengsel in het systeem is in het expansievat te zien.

#### Vloeistofniveau van het expansievat

Het vloeistofniveau moet bij een koud systeem ongeveer 1 cm boven het minimumstreepje liggen.

In nieuwe voertuigen kunnen luchtbelllen voorkomen, die echter verdwijnen wanneer het systeem geactiveerd wordt. Dan begint ook het vloeistofniveau in het expansievat te dalen.



- Ontluchting van het expansievat is niet noodzakelijk, omdat de lucht via het expansievat naar de open lucht kan ontsnappen.
- De circulatiepomp bevindt zich direct naast de verwarming.

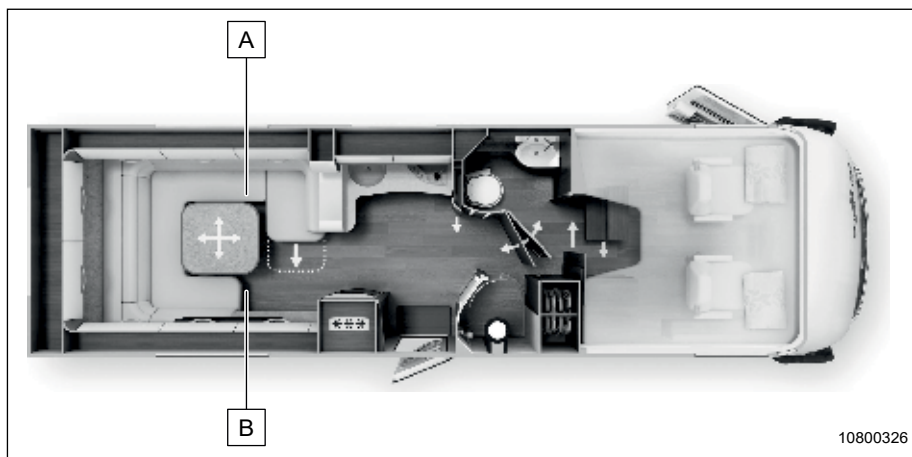


- Zie voor meer informatie over bediening en ontluchting de handleiding van de fabrikant van de apparatuur.
- Zie voor meer informatie over het glycolmengsel de handleiding van de fabrikant van de apparatuur.

## 12.4 Waterstandsensoren van de watertanks reinigen

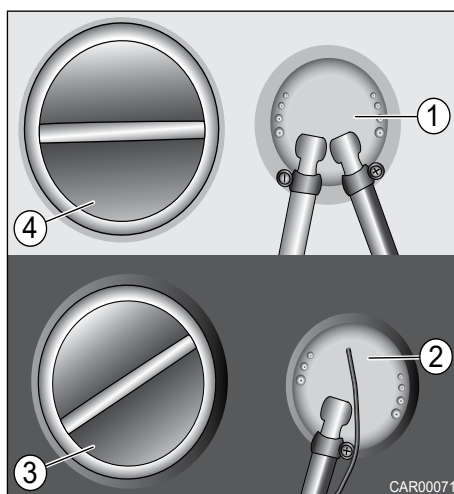
De waterstandsensoren zijn in de verswatertank en in de afvalwatertank ingebouwd.

### Inbouwposities



Afb. 148 Inbouwposities waterpeilsensors

- A** Sensor afvalwatertank  
**B** Sensor verswatertank



- 1** Sensor verswatertank  
**2** Sensor afvalwatertank  
**3** Servicedeksel afvalwatertank  
**4** Servicedeksel verswatertank

Afb. 149 Sensor afvalwatertank/sensor verswatertank

### Maatregelen bij foutieve aanduiding op het bedieningspaneel:



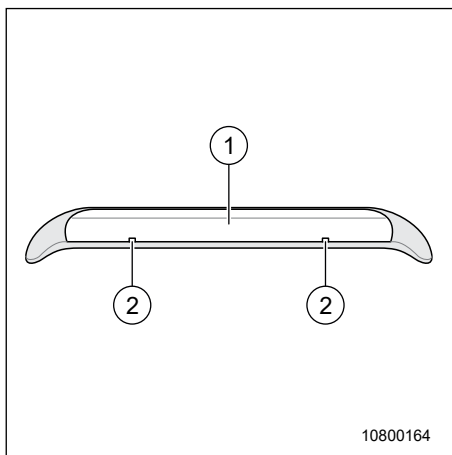
→ Sensor in ingebouwde toestand schoonmaken.

1. Serviceluik in de dubbele bodem openen.
2. Servicedeksel verswatertank (Afb. 149, pos. 4) of servicedeksel afvalwatertank (Afb. 149, pos. 3) afnemen.
3. Metaalstaafjes van sensor verswatertank (Afb. 149, pos. 1) of sensor afvalwatertank (Afb. 149, pos. 2) reinigen.

Het terugplaatsen geschiedt in omgekeerde volgorde.

## 12.5 Opbouwverlichting

### 12.5.1 Voortentverlichting



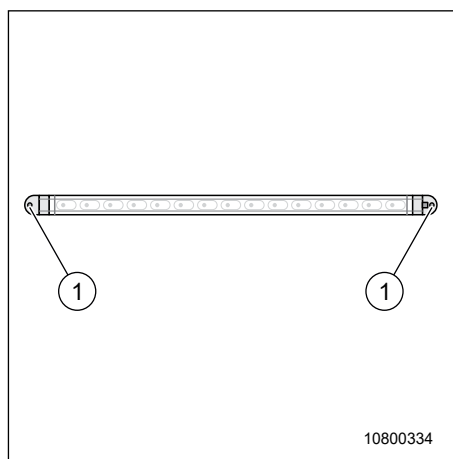
Afb. 150 Voortentverlichting



→ De led-strip kan worden vervangen (reserveonderdeel van Carthago, bij dealer verkrijgbaar).

1. Afdekking (Afb. 150, pos. 1) aan de vergrendelingen (Afb. 150, pos. 2) voorzichtig indrukken en verwijderen.
2. Ledlamp vervangen en afdekking er weer op zetten.

### 12.5.2 Ledlamp scooterberging



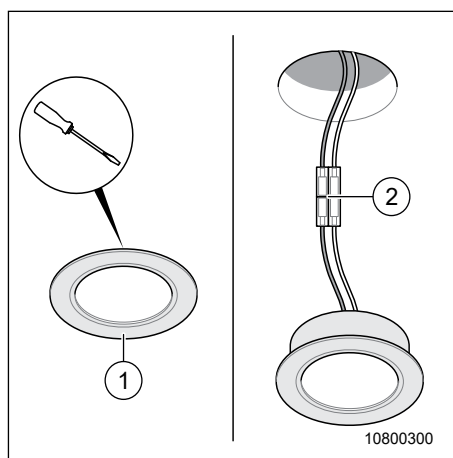
Afb. 151 Ledlamp scooterberging



→ De ledstrip kan worden vervangen. (reserveonderdeel van Carthago, bij dealer verkrijgbaar).

1. Schroeven (Afb. 151, pos. 1) losmaken.
2. Ledlamp vervangen en weer vastschroeven.

### 12.5.3 Led-inbouwspot



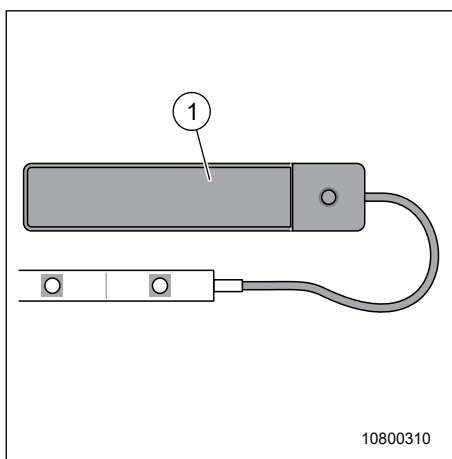
Afb. 152 Led-inbouwspot



→ De led-inbouwspot kan worden vervangen (reserveonderdeel van Carthago, bij dealer verkrijgbaar).

1. De led-inbouwspot (Afb. 152, pos. 1) voorzichtig met een sleufschroevendraaier uit de verankering loswerken. Let er daarbij op dat op het plafond geen krassen ontstaan.
2. De led-inbouwspot voorzichtig uit het boorgat trekken.
3. De stekkerverbinding losmaken.
4. De nieuwe led-inbouwspot aansluiten en in het boorgat inbouwen.

### 12.5.4 Led-strip met batterij



Afb. 153 Led-strip met batterij



→ De led lichtbron kan niet worden vervangen.  
Neem voor het vervangen van de lichtbronnen contact op met uw Carthago-dealer.

#### Batterijen vervangen

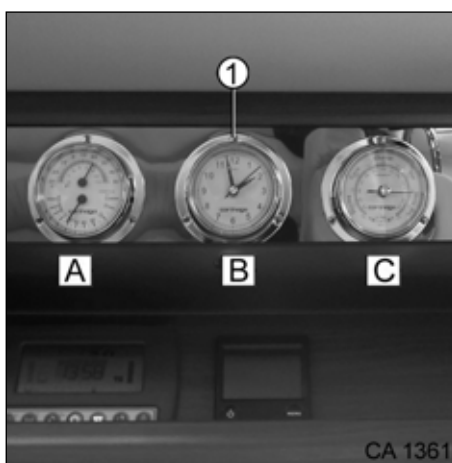
1. Afdekplaat (Afb. 153, pos. 1) naar links schuiven en eraf nemen.
2. Batterijen vervangen.
3. Afdekking (Afb. 153, pos. 1) erop zetten en naar rechts schuiven.



→ Let bij het vervangen van batterijen op de juiste polariteit.  
→ Batterijen van hetzelfde type gebruiken.

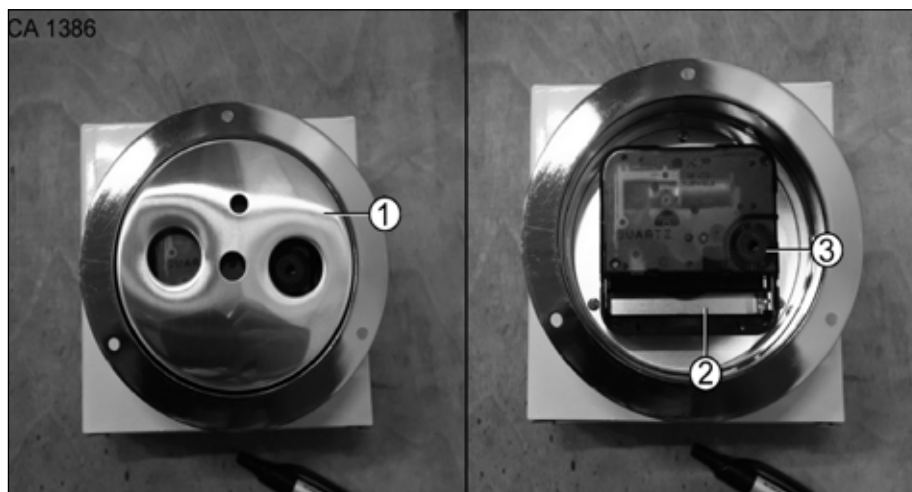
## 12.6 Set scheepsklokken

De set scheepsklokken bevindt zich boven de toegangsdeur.



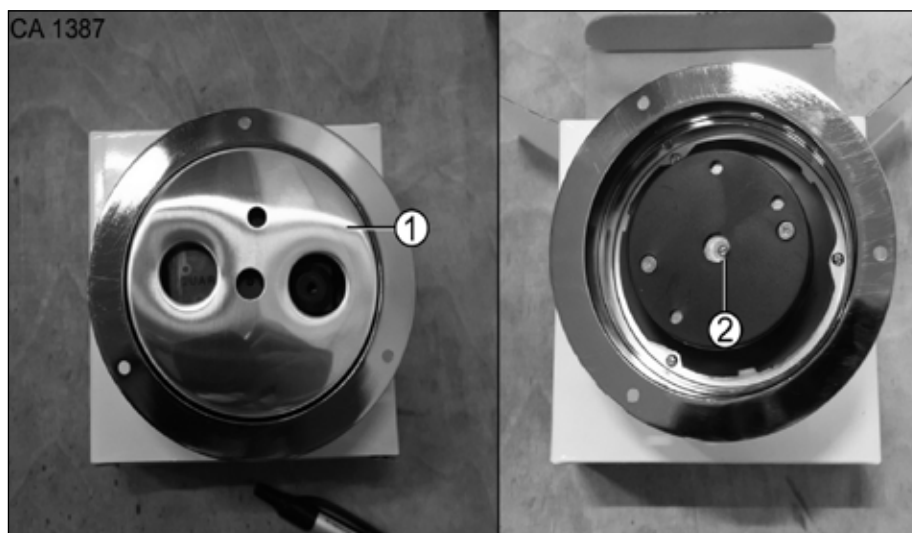
- A** Thermometer
- B** Klok
- C** Barometer
- 1** Schroef

Afb. 154 Set scheepsklokken

**Klok:***Afb. 155 Klok*

1. De 3 schroeven (Afb. 154, pos. 1) op de afdekplaat met een schroevendraaier verwijderen.
2. Afdekplaat (Afb. 155, pos. 1) op de achterzijde van de klok eraf nemen.
3. Batterij (Afb. 155, pos. 2) indien nodig vervangen (1,5 V AA).
4. Tijdstip door draaien van het wiel (Afb. 155, pos. 3) instellen.

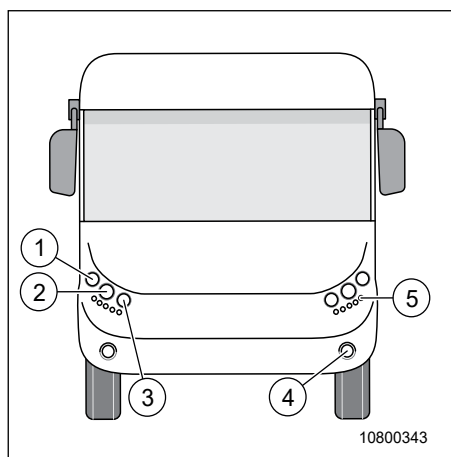
De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.

**Barometer:***Afb. 156 Barometer*

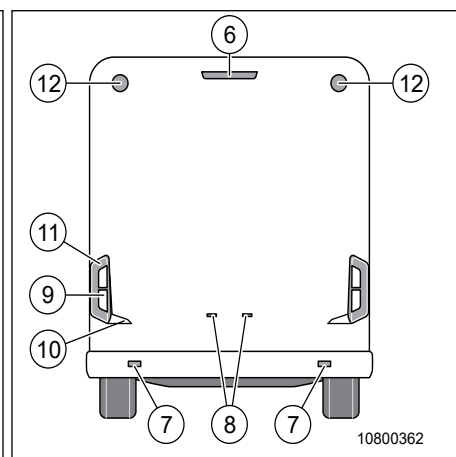
1. De 3 schroeven (Afb. 154, pos. 1) op de afdekplaat met een schroevendraaier verwijderen.
2. Afdekplaat (Afb. 156, pos. 1) op de achterzijde van de barometer eraf nemen.
3. Met een smalle sleufschroevendraaier de barometer via de verstelschroef instellen.

De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.

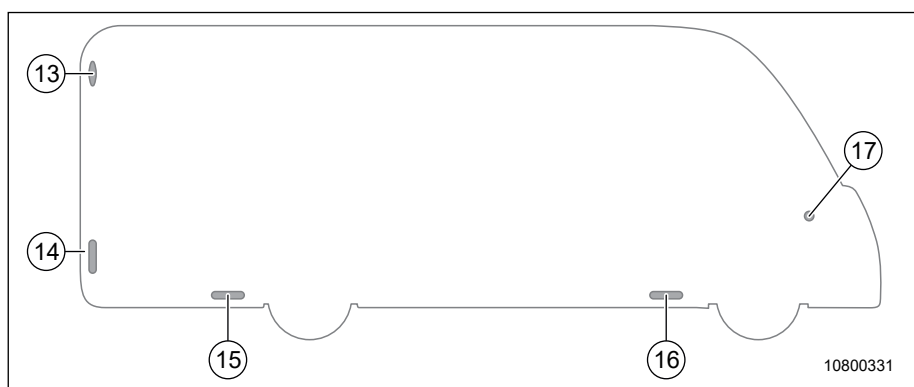
## 12.7 Voertuigverlichting



Afb. 157 Voorverlichting

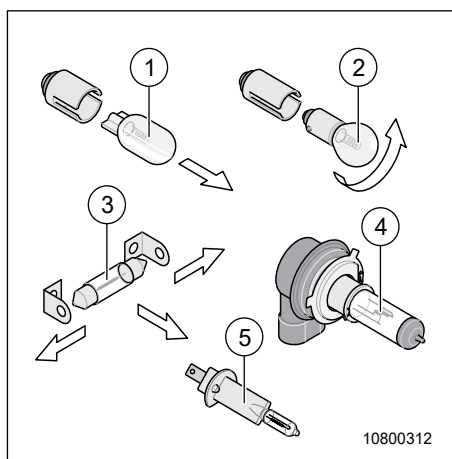


Afb. 158 Achterverlichting



Afb. 159 Zijverlichting

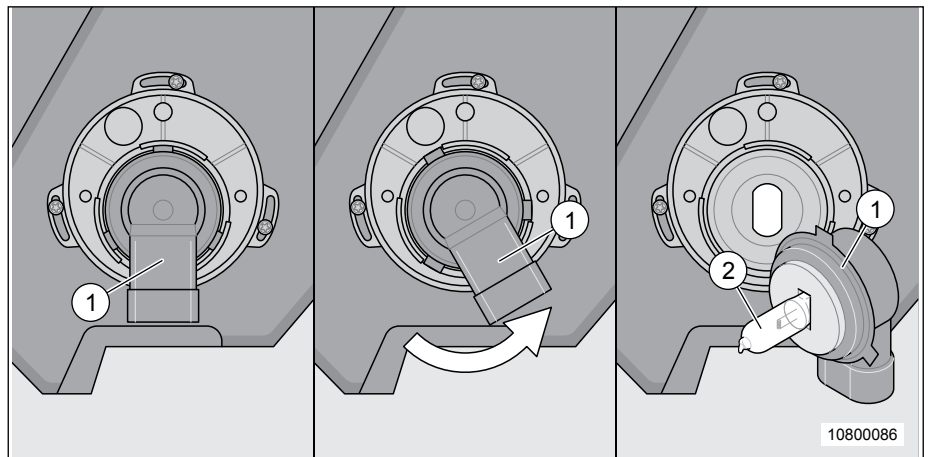
| Locatie-nummer | Omschrijving               | Type                            |
|----------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1              | lamp knipperlicht          | P 21 W/12 V geel                |
| 2              | Dimlicht                   | H1 55 W/12 V/led-schijnwerpers  |
| 3              | Groot licht                | H11 55 W/12 V/led-schijnwerpers |
| 4              | Mistlamp                   | H3 55 W/12 V                    |
| 5              | Dagrijlicht                | LED                             |
| 6              | Derde remlicht             | W2x4,6d 12 V (7 stuks)          |
| 7              | Mistachterlicht            | P 21 W/12 V                     |
| 8              | Kentekenverlichting        | LED                             |
| 9              | Achteruitrijlicht          | P 21 W/12 V                     |
| 10             | lamp knipperlicht          | LED                             |
| 11             | Achter-/remlicht           | LED                             |
| 12             | Rem-achterlicht            | BA 15s 5 W 12 V                 |
| 13             | Contourverlichting         | C5 W 12 W                       |
| 14-16          | Zijdelings markeringslicht | LED                             |
| 17             | Zijknipperlicht            | LED                             |

**12.7.1 Type gloeilamp**


Afb. 160 Overzicht type gloeilampen

| Locatie-nummer | Type gloeilamp:              | Vervangen                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1              | Gloeilamp met steekfitting   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eruit nemen: Gloeilamp eruit trekken</li> <li>• Terugzetten: Gloeilamp met lichte druk in fitting schuiven</li> </ul>                                                                         |
| 2              | Gloeilamp met bajonetfitting | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eruit nemen: Gloeilamp naar beneden drukken en linksom draaien</li> <li>• Terugzetten: Gloeilamp in fitting plaatsen en rechtsom draaien</li> </ul>                                           |
| 3              | Cilindervormige gloeilamp    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eruit nemen/inzetten: Contacten van het lamphouders voorzichtig naar buiten buigen</li> </ul>                                                                                                 |
| 4              | Halogeenlamp H11             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eruit nemen: Stekkerverbinding losmaken.</li> <li>• Terugzetten: Lichtbron plaatsen en stekker op de lichtbron steken</li> </ul>                                                              |
| 5              | Halogeenlamp H1              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eruit nemen: Montageveer losmaken en defec-te lichtbron uit de dragerplaat nemen.</li> <li>• Terugzetten: Nieuwe lichtbron in de dragerplaat plaatsen en de montageveer vastzetten</li> </ul> |

### 12.7.2 Gloeilamp vervangen dimlicht



Afb. 161 Gloeilamp vervangen dimlicht

Het dimlicht is via de geopende motorkap of via de wielkast toegankelijk.



#### Beschadiging van de voorkant!

- Als bij het vervangen van de gloeilamp met ongeschikt gereedschap aan de voorverlichting (Afb. 161) wordt gewerkt of als de belasting op de kabels te groot is, kan dit leiden tot beschadigingen.
- Geen agressieve of puntige gereedschappen gebruiken.
- Niet rukken.
- Niet aan de kabels trekken.

#### Gloeilamp vervangen:

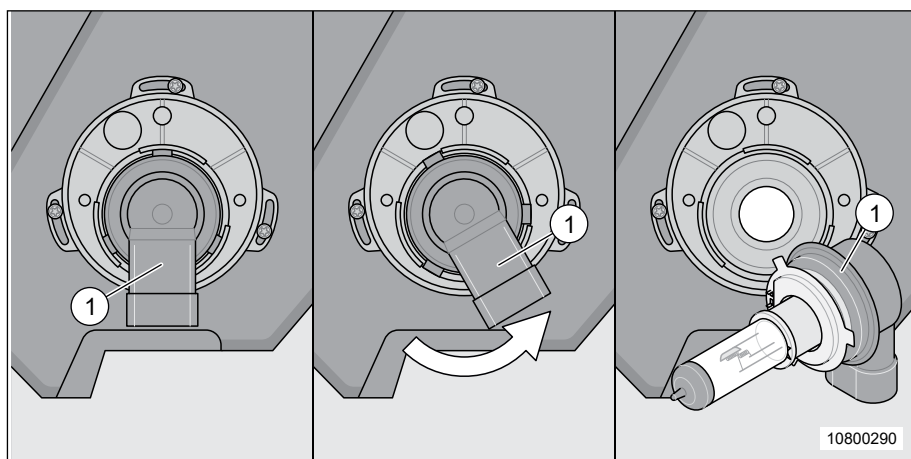
1. Fitting (Afb. 161, pos. 1) linksom tot de aanslag draaien.
2. De fitting (Afb. 161, pos. 1) voorzichtig en recht eruit trekken.
3. De kabel bij het uittrekken niet te sterk opspannen. Indien nodig de kabel eruit trekken.
4. Gloeilamp (Afb. 161, pos. 2) uit de fitting trekken en vervangen.

Inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.



- Tijdens het verwisselen van de lichtbronnen het glas niet met de hand aanraken.

### 12.7.3 Gloeilamp vervangen groot licht



Afb. 162 Gloeilamp vervangen groot licht

Het groot licht via de geopende motorkap of via de wielkast toegankelijk.



#### Beschadiging van de voorkant!

- Als bij het vervangen van de gloeilamp met ongeschikt gereedschap aan de voorverlichting (Afb. 162) wordt gewerkt of als de belasting op de kabels te groot is, kan dit leiden tot beschadigingen.
- Geen agressieve of puntige gereedschappen gebruiken.
- Niet rukken.
- Niet aan de kabel trekken.

#### Gloeilamp vervangen:

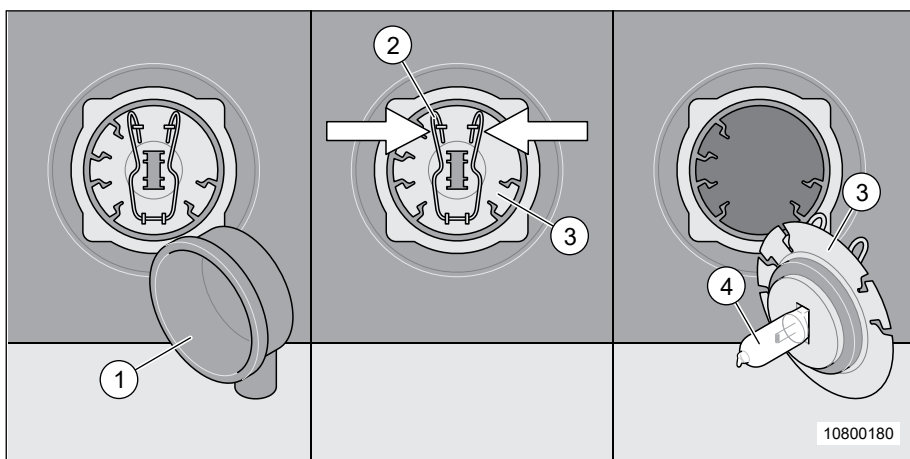
1. De kabelstekker uit de bus van de halogeenlamp (Afb. 162, pos. 1) trekken.
1. De halogeenlamp (Afb. 162, pos. 1) linksom tot de aanslag draaien.
2. De halogeenlamp (Afb. 162, pos. 1) voorzichtig en recht uit de dragerplaat trekken.

Inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.



- Tijdens het verwisselen van de lichtbronnen het glas niet met de hand aanraken.

#### 12.7.4 Gloeilamp mistlamp/bochtverlichting vervangen



Afb. 163 Gloeilamp mistlamp/bochtverlichting vervangen

##### Gloeilamp vervangen:

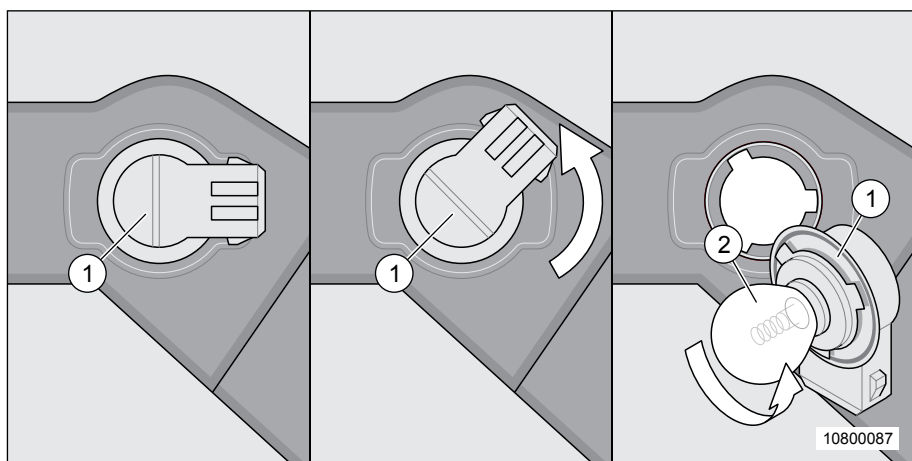
1. Beschermkap (Afb. 163, pos. 1) verwijderen.
2. Klemmen (Afb. 163, pos. 2) samendrukken.
3. Gloeilamp (Afb. 163, pos. 3) uit de fitting trekken en vervangen.

Inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.



→ Tijdens het verwisselen van de lichtbronnen het glas (Afb. 163, pos. 4) niet met de hand aanraken.

### 12.7.5 Gloeilamp van de knipperlichten vervangen



Afb. 164 Gloeilamp van de knipperlichten vervangen



#### Beschadiging van de voorkant!

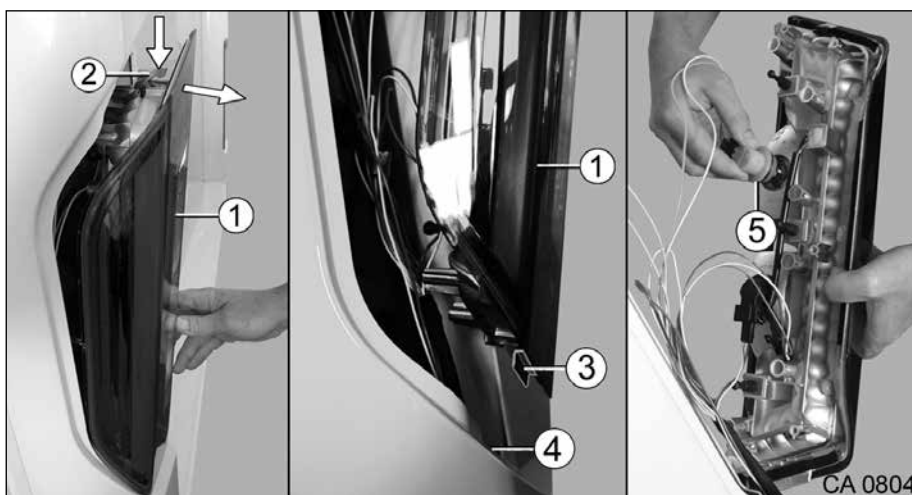
- Als bij het vervangen van de gloeilamp met ongeschikt gereedschap aan de voorverlichting (Afb. 164) wordt gewerkt of als de belasting op de kabels te groot is, kan dit leiden tot beschadigingen.
- Geen agressieve of puntige gereedschappen gebruiken.
- Niet rukken.
- Niet aan de kabels trekken.

#### Gloeilamp vervangen:

1. Fitting (Afb. 164, pos. 1) linksom tot de aanslag draaien.
2. De fitting (Afb. 164, pos. 1) voorzichtig en recht eruit trekken.  
De kabel bij het uittrekken niet te sterk opspannen. Indien nodig de kabel eruit trekken.
3. Defecte gloeilamp (Afb. 164, pos. 2) in de fitting drukken, linksom draaien (bajonetsluiting) en verwijderen.
4. Nieuwe gloeilamp (Afb. 164, pos. 2) in de fitting plaatsen, erin drukken en rechtsom draaien.

Inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.

### 12.7.6 Gloeilamp van de achterlichten vervangen



Afb. 165 Gloeilamp van de achterlichten vervangen

#### Gloeilamp vervangen:



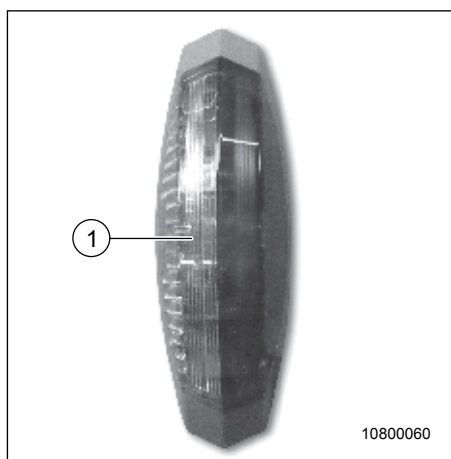
#### Beschadiging van de achterlichtbehuizing!

- Wanneer bij het vervangen van gloeilampen aan de achterlichtbehuizing (Afb. 165, pos. 1) met ongeschikt gereedschap gewerkt wordt of de kabel te sterk belast worden, ontstaan er beschadigingen.
- Geen agressieve of puntige gereedschappen gebruiken.
- Niet rukken.
- Laat de achterlichtbehuizing (Afb. 165, pos. 1) niet aan de kabels hangen!
- Niet aan de kabels trekken.

1. Achterlichtbehuizing (Afb. 165, pos. 1) boven eruit trekken totdat de bevestigingsclip (Afb. 165, pos. 2) zichtbaar wordt.
2. Druk de bevestigingsclip (Afb. 165, pos. 2) naar beneden en trek tegelijkertijd de achterlichtbehuizing (Afb. 165, pos. 1) verder naar buiten.
3. Til de behuizing (Afb. 165, pos. 1) op en haal de opstaande rand (Afb. 165, pos. 3) uit de uitsparing (Afb. 165, pos. 4).
4. Neem de achterlichtbehuizing (Afb. 165, pos. 1) er voorzichtig helemaal uit en houd deze vast of leg hem op aan een geschikte plaats neer.
5. De ingestoken lampfitting (Afb. 165, pos. 5) eruit trekken en defecte gloeilamp vervangen.

Inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.

### 12.7.7 Gloeilamp vervangen zijlicht



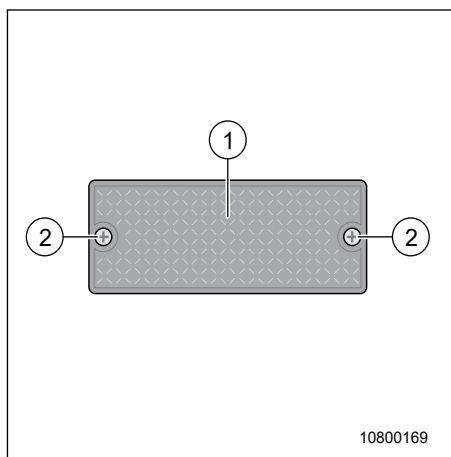
Afb. 166 Contourverlichting

#### Gloeilamp vervangen:

1. Armatuurkap (Afb. 166, pos. 1) van de contourverlichting voorzichtig met een dunne schroevendraaier eraf lepelen.
2. Armatuurkap (Afb. 166, pos. 1) demonteren en gloeilamp (Afb. 160, pos. 3) vervangen.

Tijdens het terugzetten van de armaturen met iets kracht op de houder indrukken, tot er een klik te horen is.

### 12.7.8 Gloeilamp vervangen mistachterlicht



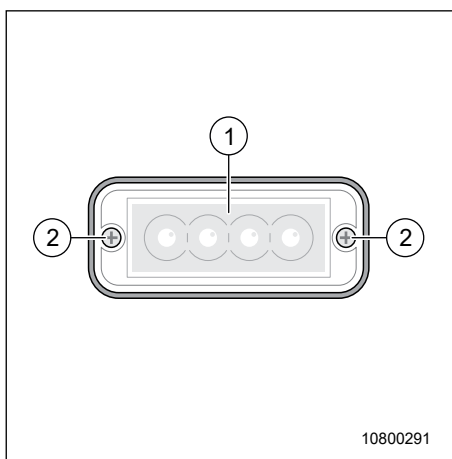
Afb. 167 Mistachterlicht

#### Gloeilamp vervangen:

1. Schroeven (Afb. 167, pos. 2) van de armatuurkap (Afb. 167, pos. 1) losmaken.
2. Armatuurkap (Afb. 167, pos. 1) demonteren en gloeilamp (Afb. 160, pos. 2) vervangen.

Inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.

### 12.7.9 Vervanging van de lamp van de kentekenverlichting



Afb. 168 Kentekenverlichting

#### Led-lichtbronnen vervangen:

1. Schroeven (Afb. 168, pos. 2) losmaken.
2. Lamp (Afb. 168, pos. 1) eraf nemen.

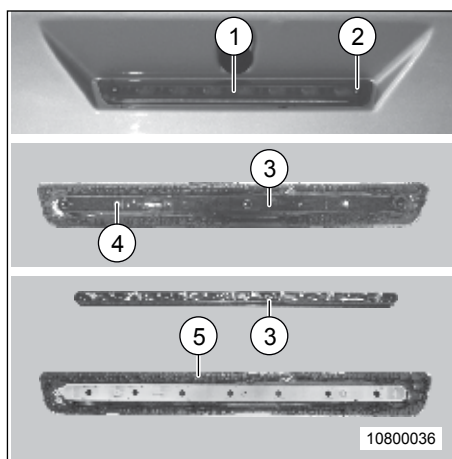
Inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.



→ De led lichtbron kan niet vervangen worden.

**12.7.10 Gloeilamp vervangen derde remlicht**

→ Breng voor het terug inbouwen van het derde remlicht (Afb. 169, pos. 1) nieuwe afdichtingsmassa (Afb. 169, pos. 5) aan. De afdichting is bij de servicepartner van Carthago verkrijgbaar.



Afb. 169 Derde remlicht

**Gloeilamp vervangen:**

1. Schroeven (Afb. 169, pos. 2) op het derde remlicht (Afb. 169, pos. 1) losmaken.
2. Derde remlicht (Afb. 169, pos. 1) verwijderen. Daarvoor is vanwege de afdichting enige krachtsinspanning noodzakelijk.
3. Op de achterzijde van het derde remlicht (Afb. 169, pos. 1) de schroeven (Afb. 169, pos. 4) op de kunststofstrip (Afb. 169, pos. 3) eruit draaien.
4. Kunststofstrip (Afb. 169, pos. 3) afnemen en lichtbron vervangen.

Inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.

## 12.8 Voertuigaccu vervangen



- Schakel voor de vervanging van de accu het contact uit.
- Wanneer de eigen kennis voor vervanging van de accu niet voldoende is: Vakmensen raadplegen.

### 12.8.1 Iveco

Afhankelijk van het voertuigmodel verschilt de vervanging van de voertuigaccu.

#### Uitvoering 1:



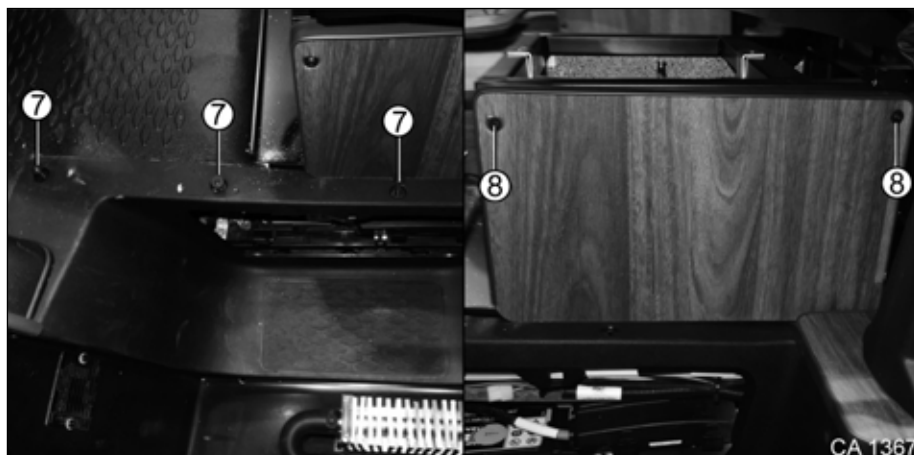
Afb. 170 Voertuigaccu vervangen

1. Instapmodule (Afb. 170, pos. 1) cabinedeur eruit nemen.
2. Twee houders (Afb. 170, pos. 2) van het accudeksel (Afb. 170, pos. 3) losmaken en het accudeksel (Afb. 170, pos. 3) eraf nemen.



Afb. 171 Voertuigaccu vervangen

3. Voetensteun (Afb. 171, pos. 4) voor de bestuurdersstoel demonteren.
4. Een schroef (Afb. 171, pos. 5) in het accuvak met een kruiskopschroevendraaier losmaken.
5. Een schroef (Afb. 171, pos. 6) in het servicevak naast de cabine met een kruiskopschroevendraaier losmaken.



Afb. 172 Voertuigaccu vervangen

6. Drie schroeven (Afb. 172, pos. 7) in instaptrede met een „Torx 20“-schroevendraaier losmaken.
7. Aan de linker zitblokbekleding twee schroeven (Afb. 172, pos. 8) met een „Torx 20“-schroevendraaier losmaken.



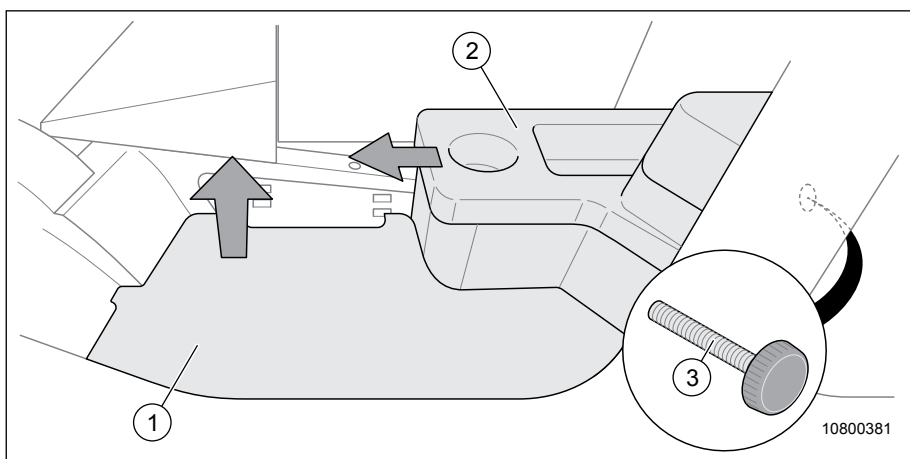
Afb. 173 Voertuigaccu vervangen

8. Instaptrede (Afb. 173, pos. 9) aan de voorkant schuin naar boven onder het rek van de bestuurderscabine en de bekleding in de voetenruimte naar voren trekken.
9. Instaptrede aan de voorkant zo ver naar boven kantelen, dat deze vrij ligt.
10. Instaptrede eruit nemen.
11. Voertuigaccu vervangen.



→ Vervanging van de accu volgens instructies van voertuigfabrikant en/of accufabrikant uitvoeren.

**Uitvoering 2:**

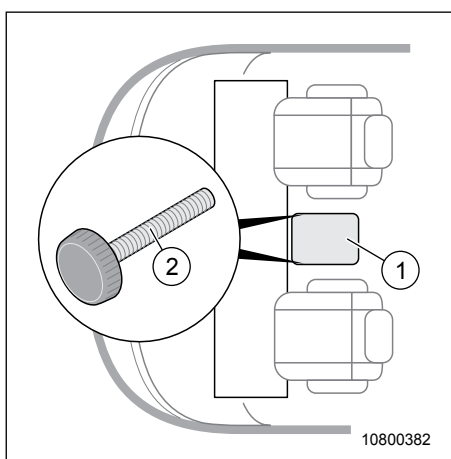


Afb. 174 Voertuigaccu vervangen

1. Instapmodule cabinedeur (Afb. 174, pos. 1) eruit nemen.
2. Kartelschroef (Afb. 174, pos. 3) van de console (Afb. 174, pos. 2) verwijderen.

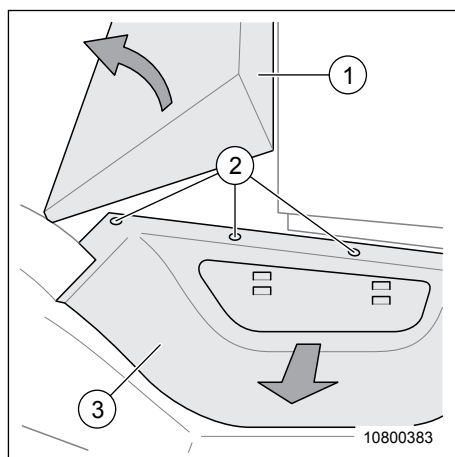
De kartelschroef (Afb. 174, pos. 3) bevindt zich links boven in de bergruimte aan de tussenwand naar de console.

3. Console (Afb. 174, pos. 2) eruit nemen.



Afb. 175 Voertuigaccu vervangen

4. Vloerklap (Afb. 175, pos. 1) tussen bestuurders- en passagiersstoel openen.
5. Linker en rechter kartelschroef (Afb. 175, pos. 2) verwijderen.



Afb. 176 Voertuigaccu vervangen

6. Vloer (Afb. 176, pos. 1) van de voetenruimte omhoog tillen.
7. Schroeven (Afb. 176, pos. 2) van de instapbekleding (Afb. 176, pos. 3) losmaken.
8. Instapbekleding (Afb. 176, pos. 3) verwijderen.
9. Voertuigaccu vervangen.

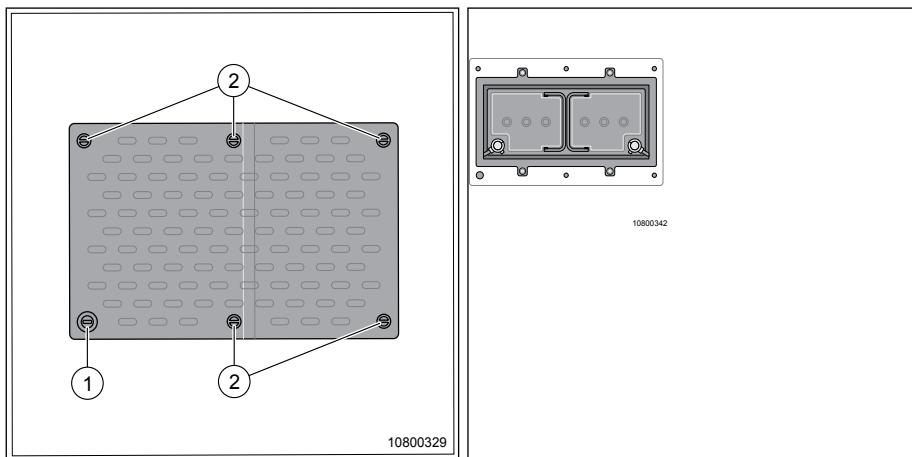


→ Vervanging van de accu volgens instructies van voertuigfabrikant en/of accufabrikant uitvoeren.

Het terugplaatsen geschiedt in omgekeerde volgorde.

### 12.8.2 Fiat

De voertuigaccu bevindt zich voor de bestuurdersstoel onder een afdekking.



Afb. 177 Afdekking voertuigaccu

Afb. 178 Voertuigaccu

1. De vergrendeling (Afb. 177, pos. 1) 90° draaien. De andere afsluitingen (Afb. 177, pos. 2), bijv. met behulp van een sleutels of van een munt 180° draaien
2. Afdekking verwijderen.
3. Voertuigaccu (Afb. 178) vervangen.



→ Vervanging van de accu volgens instructies van voertuigfabrikant en/of accufabrikant uitvoeren.

### 12.9 Luchtvering

Het ventielblok van de luchtvering bevat vocht absorberende korrels.



#### **Gevaar voor beschadiging van het ventielblok van de luchtvering!**

- Vochtkorrels regelmatig laten vervangen.
- Bij voertuigen met compressoren voor de luchtvering de vochkorrels na 20.000 km of minstens om de 3 jaar laten vervangen.



- Carthago adviseert de vochkorrels jaarlijkse te vervangen.
- Raadpleeg voor het verwisselen van de vochkorrels een garagebedrijf.



- Zie voor meer informatie en aanwijzingen voor luchtvering de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

### 12.10 Reserveonderdelen



- Elke wijziging aan de oorspronkelijke staat van het voertuig kan het rijgedrag van het voertuig veranderen en een negatief effect hebben op de verkeersveiligheid.  
Het door Carthago aanbevolen toebehoren en de originele onderdelen zijn speciaal ontworpen voor uw voertuig en door ons goedgekeurd.
- De servicepartner van Carthago heeft deze producten. De servicepartner van Carthago is over toelaatbare technische gegevens geïnformeerd en voert de noodzakelijke werkzaamheden op de juiste manier uit. Niet door Carthago goedgekeurde onderdelen, aangebouwde, omgebouwde en ingebouwde onderdelen, kunnen schade aan het voertuig veroorzaken en een negatief effect hebben op de verkeersveiligheid. Zelfs wanneer voor deze onderdelen een advies van een deskundige, een type-goedkeuring of een goedkeuring voor onderdelen beschikbaar is, bestaat er geen zekerheid over de reglementaire kwaliteit van het product. Voor schade die veroorzaakt wordt door producten die niet door Carthago zijn goedgekeurd of door niet toegelaten wijzigingen, zijn wij niet aansprakelijk.

Om veiligheidsredenen moeten reserveonderdelen voor apparaten voldoen aan de instructies van de fabrikant en toegestaan zijn als reserveonderdeel. Alleen de fabrikant of een erkende service-werkplaats mag de onderdelen inbouwen. Voor vervangingsonderdelen staan de Carthago-servicepartners en serviceafdelingen u ter beschikking.

Bij onderdelenbestelling het chassisnummer en het voertuigtype aan de servicepartner van Carthago aangeven. De in deze gebruiksaanwijzing beschreven camper is ontworpen en uitgerust volgens de fabrieksnorm. Afhankelijk van het gebruik zijn nuttige speciale accessoires verkrijgbaar. Controleer bij het monteren van speciaal toebehoren of deze in de voertuigpapieren moeten worden opgenomen. Let op het technisch toegestane totaalgewicht van de camper. De servicepartner van Carthago adviseert u graag.

## 12.11 Typeplaatje en VIN-nummer

### Typeplaatje

Het typeplaatje met het chassisnummer vindt u bij de entree. Verwijder het typeplaatje niet.

Het typeplaatje:

- identificeert het voertuig.
- helpt bij de bestelling van onderdelen.
- documenteert samen met de voertuigpapieren de eigenaar van het voertuig.



→ Vermeld bij vragen aan de technische dienst altijd het chassisnummer.

### VIN-nummer

Afhankelijk van de chassisfabrikant, bevindt zich het chassisnummer op verschillende plaatsen in het voertuig.

#### Fiat:

In de motorruimte of onder het rek van de bestuurderscabine.

#### Iveco:

Op het chassisframe achter de vooras aan de rechterkant van de auto of onder het rek van de bestuurderscabine.

## 12.12 Waarschuwings- en informatiestickers

Op en in het voertuig, zijn waarschuwings- en informatiestickers aangebracht. Waarschuwings- en informatiestickers dienen de veiligheid en mogen niet worden verwijderd.



→ Reservestickers kunnen worden verkregen bij de servicepartners van Carthago.

→ Defecte, vervuilde, onleesbare of ontbrekende stickers moeten worden vervangen.

## 12.13 Garantiebevoegdheden, servicecontacten

De in de camper ingebouwde apparaten vallen onder de garantievoorwaarden en bevoegdheden van de apparatenfabrikant.

De servicecontacten vindt u in de meegeleverde documentatie of op internet.

### Chassisfabrikant:

#### Fiat Camper Service

De Fiat Camper Service garandeert snelle hulpverlening bij pech met uw camper op Fiat-basis. De Fiat Camper Service is dag en nacht bereikbaar. Het alarmnummer geldt voor heel Europa.

**Telefoonnummer: 0 08 00 - 34 28 11 11**

Zie voor meer informatie de website van de Fiat Camper service.

#### Iveco Assistance Non-Stop (IANS)

Iveco biedt een 24-uurs hulpdienst.

Telefoonnummer:

Gratis in Duitsland: **0 08 00 - 48 32 60 00** (afhankelijk van telecomprovider)

betaalnummer: **0039 011 2740866** (vanuit alle telefoonnetten)

Zie voor meer informatie de website van Iveco.

### Apparatenfabrikant:

|                 |                                                                 |                                   |                                                    |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Dometic</b>  | (koelkast, kookplaat, airconditioning, omvormer, dakventilator) | Internet-<br>pagina:<br>Telefoon: | www.dometic.de<br>+49 (0)25 72 879-192             |
| <b>Truma</b>    | (verwarming, airconditioning)                                   | Internet-<br>pagina:<br>Telefoon: | www.truma.com/<br>+49 (0)89 4617-2020              |
| <b>Alde</b>     | (verwarming)                                                    | Internet-<br>pagina:<br>Telefoon: | www.alde.se                                        |
| <b>Thetford</b> | (koelkast, toilet)                                              | Internet-<br>pagina:<br>Telefoon: | www.thetford-europe.com<br>+31 (0)76 50 422 00     |
| <b>Teleco</b>   | (satellietinstallatie)                                          | Internet-<br>pagina:<br>Telefoon: | www.support-telecogroup.com<br>+49 (0)80 31 989 39 |
| <b>Oyster</b>   | (satellietinstallatie)                                          | Internet-<br>pagina:<br>Telefoon: | www.ten-haaf.com<br>+49 (0)7231 58 588 0           |

### Overzicht hoofdstukken

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent de wielen en banden.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- De algemene controles
- De bandenspanning

## 13 Wielen en banden

### 13.1 Algemeen

- Controleer de banden regelmatig (om de 14 dagen) op gelijkmatige profielslijtage, profieldiepte en uiterlijke beschadigingen.
- De banden mogen niet ouder zijn dan 6 jaar, omdat het materiaal met de tijd broos wordt. De viercijferige DOT-nummer op de zijkant van de banden geeft de productiedatum aan. De eerste twee cijfers duiden de week, de laatste twee cijfers het productiejaar aan.  
Voorbeeld: 1510 = week 15, productiejaar 2010.
- De wettelijk toegestane minimale profieldiepte in acht nemen.
- Altijd banden van het type, hetzelfde merk en van dezelfde uitvoering (zomerbanden of winterbanden) gebruiken.
- Gebruik alleen voor het type velg toegestane velgen. De toegestane velgmaten en bandenmaten zijn in de voertuigdocumentatie van de camper weergegeven, maar ook de servicepartners van Carthago of de dealers van het basisvoertuig adviseren u graag.
- Rijd nieuwe banden eerst 100 km met gematigde snelheid in, zodat ze hun volledige gripvermogen kunnen ontwikkelen.



- Rij als u een lekke band hebt naar de rechterkant van de rijstrook. De camper met een gevarendriehoek beveiligen. Waarschuwingssknipperlichten inschakelen.
- Bij campers met tandemas kan er als gevolg van de constructie verhoogde bandenslijtage ontstaan.
- Voor campers op Iveco-chassis die met aluminium velgen zijn uitgerust, is voor de montage van het reservewiel de bijgevoegde wielnaaf (Afb. 179) nodig. Bij luchtvering wordt tevens een afstandschijf meegeleverd.



Afb. 179 Wielnaaf



- Informatie en instructies voor het wielen wisselen bij aluminium velgen vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het product.

## 13.2 Bandenspanning



- Een foutieve bandenspanning veroorzaakt overmatige slijtage en kan leiden tot beschadiging en barsten van de banden. Controleer daarom regelmatig de bandenspanning.
- Controleer de bandenspanning wanneer de banden koud zijn.
- De maximale bandenspanning die op de banden is aangegeven mag niet worden overschreden.
- Voor de precieze bandenspanningswaarden de documentatie van de bandenfabrikant gebruiken.

De volgende waarden hebben betrekking op de gegevens van de bandenfabrikant.

| Bandenmaat    | Bandentype                    | Draagvermogen<br>Belastingsindex* | Bandentype | asbelasting<br>in kg | Bandenspanning<br>in bar |
|---------------|-------------------------------|-----------------------------------|------------|----------------------|--------------------------|
| 215/70 R15 CP | Michelin Agilis Camping       | 109 Q                             | E          | 1230                 | 2,5                      |
|               |                               |                                   |            | 1430                 | 3                        |
|               |                               |                                   |            | 1610                 | 3,5                      |
|               |                               |                                   |            | 1790                 | 4                        |
|               |                               |                                   |            | 1970                 | 4,5                      |
|               |                               |                                   |            | 2060                 | 4,75                     |
| 225/65 R16 C  | Continental Vanco Four Season | 112/110 R                         | E          | 1550                 | 3                        |
|               |                               |                                   |            | 1760                 | 3,5                      |
|               |                               |                                   |            | 1950                 | 4                        |
|               |                               |                                   |            | 2150                 | 4,5                      |
|               |                               |                                   |            | 2150                 | 4,75                     |
|               |                               |                                   |            | 2200                 | 4,85                     |
| 225/65 R16 CP | Michelin Agilis Camping       | 112 Q                             | E          | 2240                 | 5                        |
|               |                               |                                   |            | 1350                 | 2,5                      |
|               |                               |                                   |            | 1550                 | 3                        |
|               |                               |                                   |            | 1750                 | 3,5                      |
|               |                               |                                   |            | 1950                 | 4                        |
|               |                               |                                   |            | 2140                 | 4,5                      |
|               |                               |                                   |            | 2170                 | 4,75                     |
|               |                               |                                   |            | 2190                 | 4,85                     |
| 235/65 R16 C  | Continental Vanco Four Season | 115/113 R                         | E          | 2200                 | 5                        |
|               |                               |                                   |            | 2240                 | 5,25                     |
|               |                               |                                   |            | 1680                 | 3                        |
|               |                               |                                   |            | 1900                 | 3,5                      |
| 195/75 R16 C  | Continental Vanco Winter      | 110/108 R                         | E          | 2120                 | 4                        |
|               |                               |                                   |            | 2300                 | 4,75                     |
|               |                               |                                   |            | 1360                 | 3                        |
|               |                               |                                   |            | 1540                 | 3,5                      |
|               |                               |                                   |            | 1710                 | 4                        |
|               |                               |                                   |            | 1880                 | 4,5                      |
|               |                               |                                   |            | 1950                 | 4,75                     |
|               |                               |                                   |            | 1990                 | 4,85                     |
|               |                               |                                   |            | 2040                 | 5                        |
|               |                               |                                   |            | 2100                 | 5,25                     |
|               |                               |                                   | Db         | 2560                 | 3                        |
|               |                               |                                   |            | 2890                 | 3,5                      |
|               |                               |                                   |            | 3220                 | 4                        |
|               |                               |                                   |            | 3540                 | 4,5                      |
|               |                               |                                   |            | 3700                 | 4,75                     |

| Bandenmaat    | Bandentype                    | Draagvermogen Belastingindex* | Bandentype | asbelasting in kg | Bandenspanning in bar |
|---------------|-------------------------------|-------------------------------|------------|-------------------|-----------------------|
| 195/75 R16 CP | Michelin Agilis Camping       | 107 Q                         | E          | 1170              | 2,5                   |
|               |                               |                               |            | 1350              | 3                     |
|               |                               |                               |            | 1530              | 3,5                   |
|               |                               |                               |            | 1700              | 4                     |
|               |                               |                               |            | 1870              | 4,5                   |
|               |                               |                               |            | 1950              | 4,75                  |
|               |                               |                               |            | 1990              | 4,85                  |
|               |                               |                               |            | 2030              | 5                     |
|               |                               |                               |            | 2100              | 5,25                  |
|               |                               |                               | Db         | 2160              | 2,5                   |
|               |                               |                               |            | 2500              | 3                     |
|               |                               |                               |            | 2820              | 3,5                   |
|               |                               |                               |            | 3140              | 4                     |
|               |                               |                               |            | 3450              | 4,5                   |
|               |                               |                               |            | 3600              | 4,75                  |
|               |                               |                               |            | 3630              | 4,85                  |
|               |                               |                               |            | 3650              | 5                     |
|               |                               |                               |            | 3700              | 5,25                  |
| 225/75 R16 C  | Continental Vanco Four Season | 118/116 R                     | E          | 1690              | 3                     |
|               |                               |                               |            | 1910              | 3,5                   |
|               |                               |                               |            | 2130              | 4                     |
|               |                               |                               |            | 2340              | 4,5                   |
|               |                               |                               |            | 2440              | 4,75                  |
|               |                               |                               |            | 2490              | 4,85                  |
|               |                               |                               |            | 2550              | 5                     |
|               |                               |                               | Db         | 3200              | 3                     |
|               |                               |                               |            | 3620              | 3,5                   |
|               |                               |                               |            | 4020              | 4                     |
|               |                               |                               |            | 4420              | 4,5                   |
|               |                               |                               |            | 4620              | 4,75                  |
|               |                               |                               |            | 4690              | 4,85                  |
|               |                               |                               |            | 4810              | 5                     |
|               |                               |                               |            | 5000              | 5,25                  |

| Bandenmaat    | Bandentype                    | Draagver-<br>mogen<br>Belas-<br>tingsin-<br>dex* | Banden-<br>type | asbelas-<br>ting<br>in kg | Banden-<br>spanning<br>in bar |
|---------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|-------------------------------|
| 225/75 R16 CP | Michelin Agilis Camping       | 116 Q                                            | E               | 1500                      | 2,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 1730                      | 3                             |
|               |                               |                                                  |                 | 1960                      | 3,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 2180                      | 4                             |
|               |                               |                                                  |                 | 2400                      | 4,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 2500                      | 4,75                          |
|               |                               |                                                  |                 | 2520                      | 4,85                          |
|               |                               |                                                  |                 | 2530                      | 5                             |
|               |                               |                                                  |                 | 2550                      | 5,25                          |
|               |                               |                                                  | Db              | 2770                      | 2,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 3200                      | 3                             |
|               |                               |                                                  |                 | 3620                      | 3,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 4030                      | 4                             |
|               |                               |                                                  |                 | 4430                      | 4,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 4630                      | 4,75                          |
|               |                               |                                                  |                 | 4750                      | 4,85                          |
|               |                               |                                                  |                 | 4880                      | 5                             |
|               |                               |                                                  |                 | 5000                      | 5,25                          |
| 225/75 R16 C  | Continental Vanco Four Season | 121/120 R                                        | E               | 1730                      | 3                             |
|               |                               |                                                  |                 | 1950                      | 3,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 2170                      | 4                             |
|               |                               |                                                  |                 | 2390                      | 4,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 2500                      | 4,75                          |
|               |                               |                                                  |                 | 2540                      | 4,85                          |
|               |                               |                                                  |                 | 2600                      | 5                             |
|               |                               |                                                  |                 | 2700                      | 5,25                          |
|               |                               |                                                  |                 | 2800                      | 5,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 2900                      | 5,75                          |
|               |                               |                                                  | Db              | 3330                      | 3                             |
|               |                               |                                                  |                 | 3770                      | 3,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 4190                      | 4                             |
|               |                               |                                                  |                 | 4610                      | 4,5                           |
|               |                               |                                                  |                 | 4810                      | 4,75                          |
|               |                               |                                                  |                 | 5000                      | 4,85                          |
|               |                               |                                                  |                 | 5240                      | 5                             |

\*Vanaf 5,5 bar zijn stalen ventielen absoluut noodzakelijk; aanbeveling: gebruik stalen ventielen al vanaf 5,0 bar.

E = Enkele banden

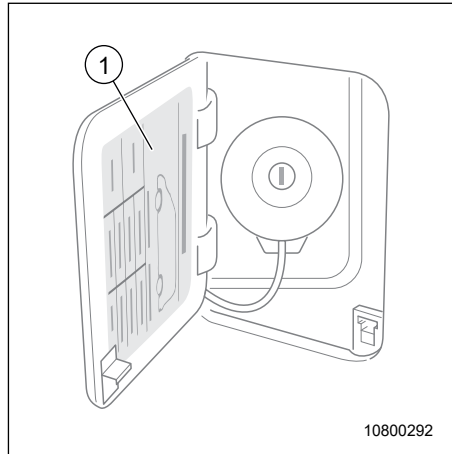
Zw = dubbele banden

Waarden gelden voor koude banden



- De bandenspanningen zijn op een sticker (Afb. 180, pos. 1) op het voertuig aangegeven.
- Afwijkende waarden bij bandenfabrikant of Carthago servicepartner aanvragen.

De sticker (Afb. 180, pos. 1) bevindt zich op de binnenzijde van het tankklepje.



Afb. 180 Positie sticker

### **Overzicht hoofdstukken**

In dit hoofdstuk vindt u aanwijzingen omtrent de mogelijke storingen aan de camper.

De storingen staan in een lijst, met hun mogelijke oorzaak en een suggestie om de situatie te verhelpen.

De aanwijzingen hebben specifiek betrekking op:

- Het remsysteem
- De noodontgrendeling instaptreden
- De elektrische installatie
- Uitlaatsysteem
- De kookplaat
- De verwarming/de boiler
- De koelkast
- De watervoorziening
- De opbouw
- De optionele uitrusting
- De noodbediening opklapbed

De genoemde storingen kunnen gemakkelijk zelf, zonder specifieke vakken-nis, worden verholpen.

Wanneer de in deze gebruiksaanwijzing genoemde oplossingen geen resultaat opleveren, moet een erkende service-werkplaats de oorzaak van de storing zoeken en verhelpen.

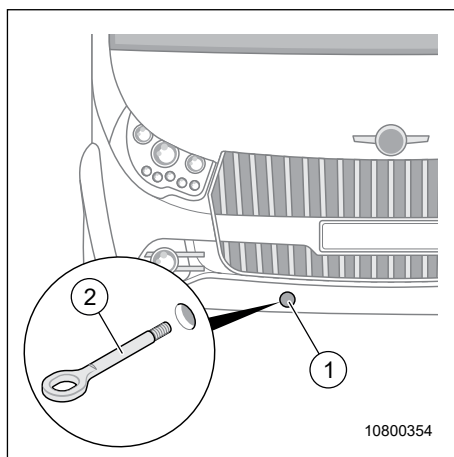
## **14 Storingen**

### **14.1 Reminstallatie**



→ Voor uw eigen veiligheid, het remsysteem alleen laten repareren en instellen door een erkende servicewerkplaats.

## 14.2 Afslepen van het voertuig



Afb. 181 Afsleepoog

**Schade aan het chassis**

Als bij het slepen van het voertuig de sleepkabel of de trekhaak niet aan het sleepoog is bevestigd of een ongeschikte sleepkabel zonder voldoende treksterkte wordt gebruikt, wordt het chassis ernstig beschadigd.

- Gebruik alleen het aanwezige sleepoog om het voertuig af te slepen.
- Gebruik alleen een sleepkabel of een sleepstang met voldoende treksterkte.

De schroefdraad voor het sleepoog bevindt zich aan de voorzijde van het voertuig en is afgedekt met een beschermkap.

**Aanbrengen van het sleepoog**

1. Beschermkap (Afb. 181, pos. 1) verwijderen.
2. Sleepoog (Afb. 181, Pos. 2) volledig indraaien.

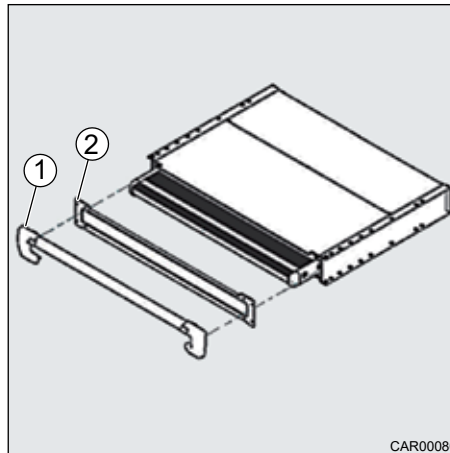
### 14.3 Noodontgrendeling instaptreden

#### 14.3.1 Noodontgrendeling enkele instaptrede toegangsdeur (Fiat)

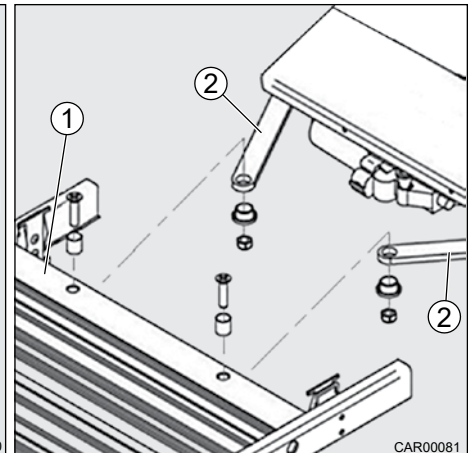
Bij storingen kan de instaptrede handmatig bediend worden.



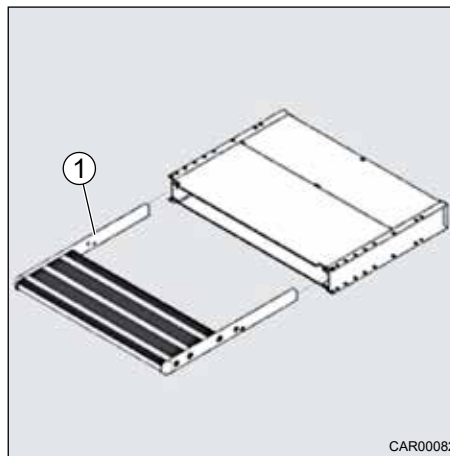
→ Voor werkzaamheden aan de instaptrede de stroomtoevoer onderbreken. Daarvoor de zekering uit het elektroblok trekken (Zie paragraaf 7.7).



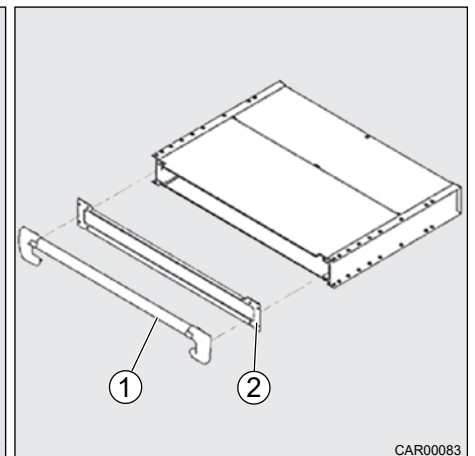
Afb. 182 Noodontgrendeling



Afb. 183 Noodontgrendeling



Afb. 184 Noodontgrendeling



Afb. 185 Noodontgrendeling

1. Kunststof afdekkingen (Afb. 182, Pos. 1) afnemen en frontplaat (Afb. 182, Pos. 2) eraf schroeven.
2. Trede (Afb. 183, pos. 1) van de aandrijfstangen (Afb. 183, pos. 2) losmaken (SW 10 mm).
3. Trede (Afb. 184, pos. 1) eruit trekken.
4. Frontplaat (Afb. 185, Pos. 2) en kunststof afdekkingen (Afb. 185, Pos. 1) in omgekeerde volgorde weer aanbrengen.



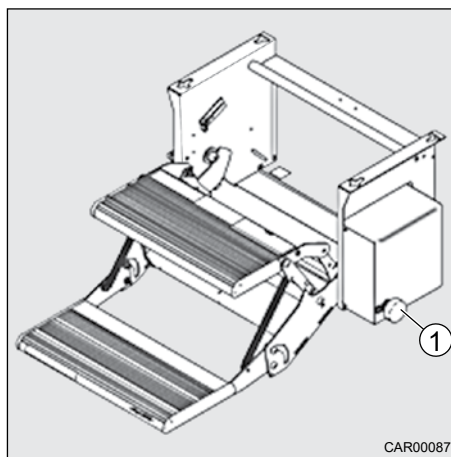
→ Nadere gegevens en aanwijzingen over de noodontgrendeling vindt u in de meegeleverde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de instaptrede.

### 14.3.2 Noodontgrendeling dubbele instaptrede toegangsdeur (Iveco)

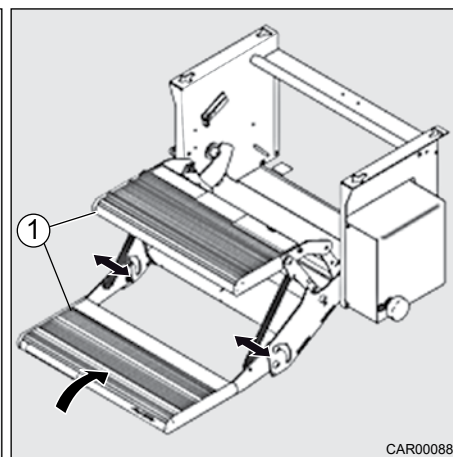
Bij storingen kan de instaptrede handmatig bediend worden.



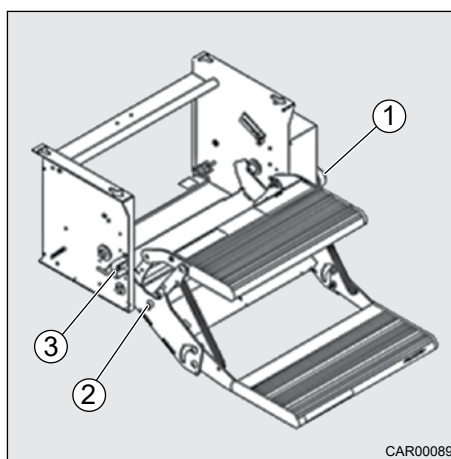
→ Voor werkzaamheden aan de instaptrede de stroomtoevoer onderbreken. Daarvoor de zekering uit het elektroblok trekken (Zie paragraaf 7.7).



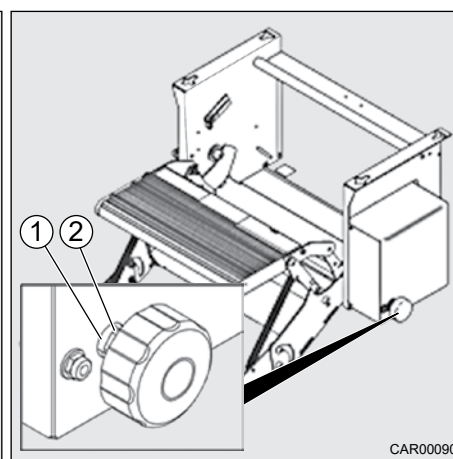
Afb. 186 Noodontgrendeling



Afb. 187 Noodontgrendeling



Afb. 188 Noodontgrendeling



Afb. 189 Noodontgrendeling

#### Instaptrede inschuiven

1. Bedieningsknop (Afb. 186, pos. 1) op de motor van de instaptrede naar buiten trekken.
2. Treden (Afb. 187, pos. 1) met de hand helemaal terugschuiven.
3. Bedieningsknop (Afb. 188, pos. 1) terugschuiven.
4. De vergrendelingsbout (Afb. 188, pos. 3) eruit trekken, 90° draaien en in het boorgat in de trede (Afb. 188, pos. 2) vastzetten.

#### Instaptrede uitschuiven:

1. Zeskantmoer (Afb. 189, Pos. 2) tegen afstandsstuk (Afb. 189, pos. 1) schroeven tot de geblokkeerde trede ontgrendeld is.



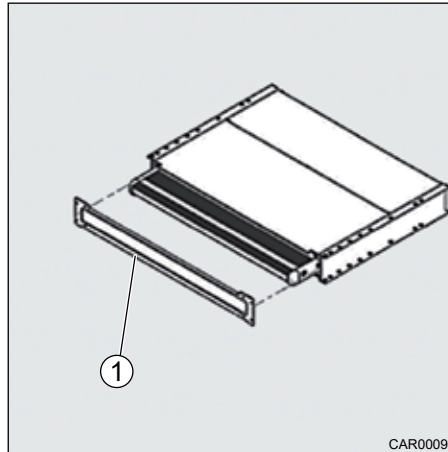
→ Nadere gegevens en aanwijzingen over de noodontgrendeling vindt u in de meegeleverde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de instaptrede.

### 14.3.3 Noodontgrendeling instaptrede cabinedeur (Iveco)

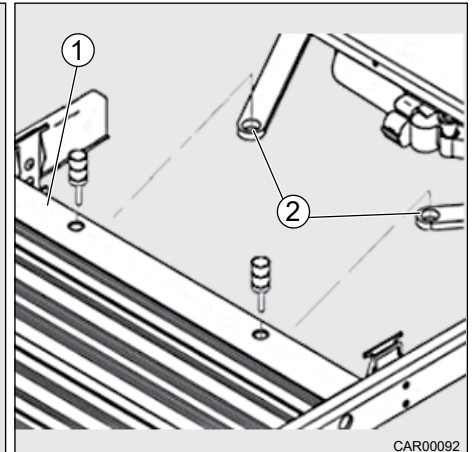
Bij storingen kan de instaptrede handmatig bediend worden.



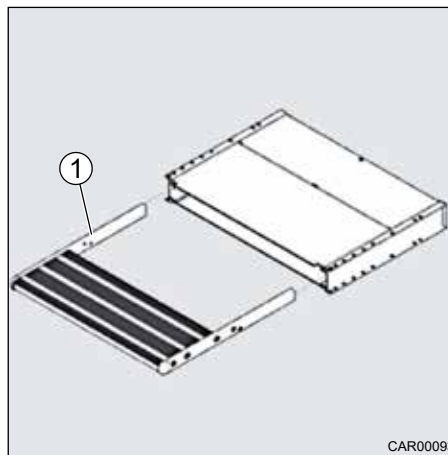
→ Voor werkzaamheden aan de instaptrede de stroomtoevoer onderbreken. Daarvoor de zekering uit het elektroblok trekken (Zie paragraaf 7.7).



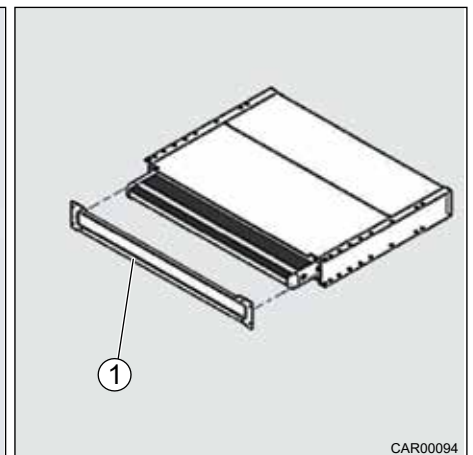
Afb. 190 Noodontgrendeling



Afb. 191 Noodontgrendeling



Afb. 192 Noodontgrendeling



Afb. 193 Noodontgrendeling

1. Frontplaat (Afb. 190, pos. 1) afschroeven.
2. Trede (Afb. 191, pos. 1) van de aandrijfstangen (Afb. 191, pos. 2) losmaken (kunststof bout).
3. Trede (Afb. 192, pos. 1) eruit trekken.
4. Frontplaat (Afb. 193, Pos. 1) weer aanbrengen.



→ Nadere gegevens en aanwijzingen over de noodontgrendeling vindt u in de meegeleverde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de instaptrede.

#### 14.4 Elektrische installatie



- Vervang een lood-gel-accu alleen tegen een lood-gel-accu.
- Vervang een lithiumaccu alleen door een lithiumaccu. Gemengd bedrijf van verschillende accutypes is niet toegelaten.

| Storing                                                             | Oorzaak                                                                                                                                                                                                                        | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verlichtingsinstallatie werkt niet volledig                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gloeilamp defect</li> <li>Zekering aan elektroblok defect</li> </ul>                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deksel van de behuizing van de betreffende lamp afschroeven</li> <li>Gloeilamp vervangen</li> <li>Let op de volt- en watt-vermelding</li> <li>Zekering aan elektroblok vervangen</li> </ul>                                          |
| De instaptrede kan niet worden in/uit geschoven                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zekering aan elektroblok defect</li> </ul>                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zekering aan elektroblok vervangen</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
| Alarmsignaal dat de instaptrede niet werkt                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Het vermogen van de dynamo is te klein</li> </ul>                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gaspedaal verder indrukken (motor stationair laten draaien)</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| Geen 230 V-netvoeding ondanks aansluiting                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aardlekschakelaar 230 V is geactiveerd</li> </ul>                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>230 V zekeringsautomaat inschakelen</li> <li>Contact opnemen met de klantenservice / service-werkplaats</li> </ul>                                                                                                                   |
| Voertuig- of huishoudaccu wordt bij gebruik op 230 V niet opgeladen | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zekering (50 A) op de voertuig- of huishoudaccu defect</li> <li>Laadapparaat in het elektroblok defect</li> </ul>                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zekering (50 A) op de voertuig- of huishoudaccu vervangen</li> <li>Contact opnemen met de klantenservice / service-werkplaats</li> </ul>                                                                                             |
| Huishoudaccu wordt door het voertuig niet opgeladen                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zekering (50 A) op de voertuig- of huishoudaccu defect</li> <li>Zekering D+ defect</li> <li>Accuhoofdschakelaar uitgeschakeld</li> </ul>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zekering (50 A) op de voertuig- of huishoudaccu vervangen</li> <li>Zekering D+ vervangen (zie paragraaf 7.7)</li> <li>Contact opnemen met de klantenservice / service-werkplaats</li> <li>Accuhoofdschakelaar inschakelen</li> </ul> |
| Controlelampje 12 V brandt niet                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hoofdschakelaar 12 V uitgeschakeld</li> <li>Voertuig- of huishoudaccu niet opgeladen</li> <li>Scheidingsrelais in elektroblok defect</li> <li>Zekering in elektroblok defect</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>12 V-hoofdschakelaar inschakelen</li> <li>Voertuig- of huishoudaccu laden</li> <li>Contact opnemen met de klantenservice</li> <li>Zekering in elektroblok vervangen (zie paragraaf 7.7)</li> </ul>                                   |

| Storing                                       | Oorzaak                                                                                                                                                                                                                                                        | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12 V-voeding werkt niet                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 V-hoofdschakelaar voor huishoudaccu uitgeschakeld</li> <li>• Huishoudaccu is ontladen</li> <li>• Zekering (50 A) op de huishoudaccu defect</li> <li>• Scheidingsrelais in elektroblok defect</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 V-hoofdschakelaar inschakelen</li> <li>• Huishoudaccu opladen</li> <li>• Zekering (50 A) op de huishoudaccu vervangen</li> <li>• Contact opnemen met de klantenservice</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12 V-voeding werkt niet bij gebruik van 230 V | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 V-hoofdschakelaar voor huishoudaccu uitgeschakeld</li> <li>• Stroomonderbreker 12 V in het elektroblok is geactiveerd</li> <li>• Zekering (50 A) op de huishoudaccu defect</li> <li>• Laadmodule defect</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 V-hoofdschakelaar inschakelen</li> <li>• Laat de elektrische installatie door de klantenservice controleren</li> <li>• Zekering (50 A) op de huishoudaccu vervangen</li> <li>• Contact opnemen met de klantenservice</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
| Voertuigaccu wordt bij gebruik ontladen       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scheidingsrelais in elektroblok defect</li> <li>• Aardlek</li> </ul>                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact opnemen met de klantenservice</li> <li>• Vernieuw contacten aan massakabel</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Geen spanning van de huishoudaccu             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Huishoudaccu is ontladen</li> </ul>                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Huishoudaccu onmiddellijk laden</li> </ul> <div>  <p>→ Bij langere geheelontlading wordt de huishoudaccu onherstelbaar beschadigd.</p> </div> <div>  <p>→ Wanneer de camper gedurende een langere periode stilstaat, de huishoudaccu volledig opladen vóór de buitenbedrijfstelling.</p> </div> |
| Bedieningspaneel werkt niet                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zekering in elektroblok defect</li> </ul>                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zekering in elektroblok vervangen (zie paragraaf 7.7)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## 14.5 Gasinstallatie

| Storing                    | Oorzaak                                                                                                                                                                                                                         | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gaslucht, hoog gasverbruik | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lek in gasinstallatie</li> </ul>                                                                                                                                                         |  <p><b>Explosiegevaar!</b><br/>Sluit onmiddellijk het hoofdafsluitventiel op de gasfles. Ramen en deuren openen<br/>→ Nier roken!<br/>→ Geen open vlammen ontsteken.<br/>→ Geen elektrische schakelaars (starter, lichtschakelaar, enz.) bedienen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gasinstallatie door een geautoriseerde servicewerkplaats laten controleren.</li> </ul> |
| Geen gas                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gasafsluiter gesloten</li> <li>Hoofdafsluiter van de gasfles gesloten</li> <li>Buientemperatuur te laag (-42 °C voor propaan, 0°C voor butaan)</li> <li>Inbouwapparaat defect</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gasafsluiter openen</li> <li>Hoofdafsluitventiel aan de gasfles openen</li> <li>Wachten totdat de buientemperatuur hoger is ofwel butaan door propaan vervangen</li> <li>Contact opnemen met de klantenservice / service-werkplaats</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
| Gassensor                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Storing gassensor</li> </ul>                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contact opnemen met klantenservice</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Gasfilter                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Storing gasfilter</li> </ul>                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Neem contact op met de Truma service, zie meegeleverde documentatie</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## 14.6 Kookplaat

| Storing                                                                           | Oorzaak                                                                                                      | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vlambewaking springt niet aan (vlam brandt na loslaten van de draairegelaar niet) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Te korte opwarmtijd</li> <li>Ontstekingsbeveiliging defect</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Houd na de ontsteking de draaiknop ca. 15 tot 20 sec. ingedrukt</li> <li>Greep van de draairegelaar demonteren en kruipolie WD 40 in de opening van de draairegelaar spuiten; beweeg daarbij de as van de draairegelaar omhoog en omlaag</li> </ul>                       |
| Vlam gaat uit op klein                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sensor ontstekingsbeveiliging niet correct ingesteld</li> </ul>       | <p>Sensor ontstekingsbeveiliging correct instellen (niet buigen)<br/>De voelpunt moet ca. 5 mm boven de brander zitten. De sensorhals mag niet meer dan 3 mm van de branderkrans verwijderd zijn</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Evt. contact opnemen met klantenservice/servicewerkplaats</li> </ul> |

## 14.7 Verwarming/boiler



→ Neem contact op met de dichtstbijzijnde servicewerkplaats van de fabrikant van het apparaat wanneer er een defect ontstaat in de koelkast of de verwarming/boiler. De adressenlijst vindt u in de begeleidende documenten van de apparatuur. Alleen geautoriseerd personeel mag de koelkast of de verwarming/boiler repareren.

| Storing                                                   | Oorzaak                                                                                                                                                                                                                                       | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verwarming start niet, rode controlelamp "Storing" brandt | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Te lage gasdruk</li> <li>• Lucht in gastoevoerleidingen</li> <li>• Defecte zekeringsaansluiting</li> <li>• Bedrijfsspanning te laag (&lt;12 V)</li> <li>• Losse elektrische aansluitingen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoofdafsluiter en gasafsluiter openen</li> <li>• Sluit een volle gasfles aan</li> <li>• Verwarming met hoofdschakelaar uitschakelen; na ca. 30 seconden verwarming inschakelen</li> <li>• Zekering vervangen</li> <li>• Huishoudaccu laden of nieuwe accu inbouwen</li> <li>• Aansluitingen vastmaken</li> </ul>                                                                                             |
| Elektropatroon werkt niet.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen bedrijfsspanning voor de elektropatroon (230V-wisselspanning) beschikbaar</li> </ul>                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleren, of relais in de verwarming in werking treden (zwak knakken is bij het inschakelen hoorbaar)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Circulatiepomp start niet                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen spanning op de pomp</li> <li>• Bedrijfsspanning te laag of niet aanwezig (kleiner dan 11 V)</li> </ul>                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoofdschakelaar van de kamerthermostaat op "AAN" zetten</li> <li>• Kamertemperatuur op de kamerthermostaat verhogen</li> <li>• Kabel voor de circulatiepomp op goede bevestiging controleren</li> <li>• Contact opnemen met de klantenservice / service-werkplaats</li> <li>• Huishoudaccu laden of nieuwe accu inbouwen</li> <li>• Kabel voor de circulatiepomp op goede bevestiging controleren</li> </ul> |
| Verwarming valt uit                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwarming defect</li> </ul>                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem contact op met de klantenservice van Truma - telefoonnr. 00 49 (89) 461 721 42</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



→ Zie voor meer informatie over storingen de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

### 14.8 Koelkast

| Storing                                        | Oorzaak                                                                                                                                                                         | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Koelkast schakelt bij gebruik op 230 V niet in | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aardlekschakelaar 230 V is geactiveerd</li> <li>• Geen 230V-voeding beschikbaar</li> <li>• Te kleine bedrijfsspanning 230 V</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 230 V zekeringsautomaat inschakelen</li> <li>• 230V-voeding aansluiten</li> <li>• 230 V stroomvoorziening laten controleren door een deskundige</li> </ul>                                                         |
| Koelkast schakelt bij gebruik op 12 V niet in  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zekering (30 A) defect</li> <li>• Zekering D+ defect</li> </ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zekering na controle vervangen</li> <li>• Zekering D+ vervangen (zie paragraaf 7.7)</li> <li>• Contact met klantenservice van AEG opnemen. Zie voor meer informatie de bijgevoegde Dometic documentatie</li> </ul> |
| Koelkast start niet op gasbedrijf              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Te lage gasdruk</li> </ul>                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de of hoofdafsluiter en gasafsluiter geopend zijn</li> <li>• Sluit een volle gasfles aan</li> </ul>                                                                                                     |
| Bij AES: Koelkast start niet op gasbedrijf     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoofdafsluiter of gasafsluiter gesloten</li> </ul>                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoofdafsluiter en gasafsluiter openen</li> </ul>                                                                                                                                                                   |



→ Zie voor meer informatie over storingen de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de apparatuur.

## 14.9 Watervoorziening

| Storing                                                                       | Oorzaak                                                                                                                                                                                                                            | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen water                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Watertank leeg</li> <li>• Pompschakelaar niet ingeschakeld</li> <li>• Zekering voor pomp defect</li> <li>• Pomp defect</li> <li>• Geknikte slang</li> <li>• Elektroblok defect</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Water bijvullen</li> <li>• Schakel schakelaar in</li> <li>• Zekering aan elektroblok vervangen</li> <li>• Pomp (laten) vervangen</li> <li>• Slang recht leggen of vervangen</li> <li>• Contact opnemen met de klantenservice</li> </ul> |
| Geen spoelwater in toilet cassette                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Watertank leeg</li> <li>• Zekering in toiletcassette defect</li> </ul>                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Water bijvullen</li> <li>• Zekering vervangen</li> <li>• Controleer de accuspanning op het bedieningspaneel</li> </ul>                                                                                                                  |
| Aanwijsinstrument voor afvalwater en vers water geeft de verkeerde waarde aan | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Meetsonde in de afvalwatertank of de verswatertank vervuild</li> </ul>                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Afvalwatertank/verswatertank schoonmaken</li> <li>• Sensor schoonmaken</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| Vuilwatertank kan niet worden geleegd                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schuif of aftapleiding verstopt</li> </ul>                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Afvoer met waterslang uitspoelen</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| Afvalwatertank kan niet worden geleegd                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schuif of aftapleiding verstopt</li> </ul>                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Afvoer met waterslang uitspoelen</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| Waterstroom uit de waterkraan pulserend                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pompdruk</li> </ul>                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Waterkraan verder openen</li> <li>• Pompdruk op de kop van de pomp regelen</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| Waterkraan lekt                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorstschade</li> </ul>                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Patroon in de waterkraan vernieuwen (bestelling via Carthago Reisemobilbau mogelijk)</li> </ul>                                                                                                                                         |

## 14.10 Opbouw

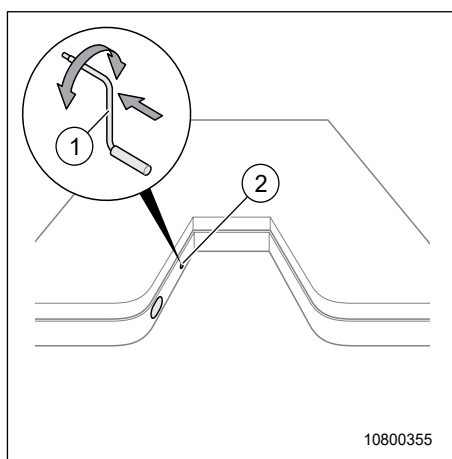
| Storing                                                                       | Oorzaak                                                                                                          | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kleppen-/deurscharnieren gaan zwaar                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kleppen-/deurscharnieren niet/te weinig gesmeerd</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kleppen-/deurscharnieren met zuur- en harsvrij vet smeren</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Scharnieren/gewrichten in de badruimte/toiletruimte gaan zwaar/knarsen        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• De scharnieren zijn niet/onvoldoende gesmeerd</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scharnieren/gewrichten met zuur- en oplosmiddelvrije olie smeren</li> </ul> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>→ In spuitbus zijn vaak oplosmiddelen aanwezig</p> </div> </div> |
| De scharnieren van de kastjes laten zich moeilijk openen en sluiten en kraken | <ul style="list-style-type: none"> <li>• De scharnieren van de kastjes zijn niet/onvoldoende gesmeerd</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• De scharnieren van de kastjes met zuur- en harsvrije synthetische olie smeren</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
| Camperdeur klemt                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deursnapper versteld of los</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deursnapper instellen of vastmaken. Ontgrendel eerst het slot en open vervolgens de deur (zie paragraaf 6.1)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |

### 14.11 Optionele uitrusting

| Apparaat                    | Storing                                                                                                                                                                        | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Satellietinstallatie Teleco | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakelt niet volledig uit, alarm motorbesturing</li> <li>• Geen spanning op het motormanagement</li> <li>• Andere storing</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sneeuw of blad op eindschakelaar van de satellietantenne verwijderen</li> <li>• Zekering motorbesturing vervangen (zie paragraaf 7.7)</li> <li>• Neem contact op met de Teleco-service, zie meegeleverde documentatie</li> </ul> |
| Satellietinstallatie Oyster | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andere storing</li> </ul>                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem contact op met ten-Haaf service, zie bijgevoegde documentatie</li> </ul>                                                                                                                                                    |

### 14.12 Noodbediening opklapbed

Het opklapbed kan in geval van een storing met een slinger worden bediend. De opening bevindt zich aan het opklapbed aan de bestuurderszijde.



Afb. 194 Noodbediening opklapbed

1. Decorkleefpunt (Afb. 194, pos. 2) verwijderen.
2. Kruk (Afb. 194, pos. 1) in de boring invoeren en naar binnen drukken.
3. Opklapbed naar boven of beneden draaien.

## 15 Optionele uitrusting

### 15.1 Gewichten van optionele uitrustingen



- Elke wijziging aan de oorspronkelijke staat van het voertuig kan het rijgedrag van het voertuig veranderen en een negatief effect hebben op de verkeersveiligheid.
- Niet door Carthago goedgekeurde onderdelen, aangebouwde, omgebouwde en ingebouwde onderdelen, kunnen schade aan het voertuig veroorzaken en een negatief effect hebben op de verkeersveiligheid. Zelfs wanneer voor deze onderdelen een advies van een deskundige, een type-goedkeuring of een goedkeuring voor onderdelen beschikbaar is, bestaat er geen zekerheid over de reglementaire kwaliteit van het product.
- Voor schade die veroorzaakt wordt door producten die niet door Carthago zijn goedgekeurd of door niet toegelaten wijzigingen, zijn wij niet aansprakelijk.
- Let op de technisch toegestane totale massa.



- Zie voor gewichtsgegevens van de optionele uitrusting de actuele prijslijsten.





Angelestraße 56 – D-88214 Ravensburg  
info@tef.de – [www.tef.de](http://www.tef.de)

